

# La Tribuna

DE TOLEDO

1605 OVI  
2005 XOTE



Jueves, 21 de octubre de 2004. Número 4.983

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro / La Tribuna + DVD = 4,95 euros

► **DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA REGIÓN** DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO REGIONAL EN LAS CORTES

## Barreda plantea reformar el Estatuto para que la región decida sobre el agua



► El cambio permitiría que la Junta tuviera representación en las confederaciones hidrográficas y en la Comisión de explotación del trasvase ► Romero responde que la solución al trasvase pasa por recuperar el PHN de Aznar **EN PORTADA 2A5**

DEPORTES 41A47

## 'Feli' se queda sin Masters



FOTO: EFE

El tenista toledano cae ante Safin por 5-7, 7-6 y 3-6

'Paquillo', estrella de la marcha de la Espada Toledana

El Valencia sucumbe en casa ante el Inter (1-5) y el Barcelona pierde con el Milan (1-0)

## El Consistorio planea subir el IBI un 3,6% y el IAE más de un 15%

► La matrícula de la Escuela de Idiomas se elevaría un 10% y la tasa del agua se 'congela' a la espera de la nueva concesión  
► La propuesta llega antes que el Plan de Saneamiento **TOLEDO8**

● **POLÉMICA EN LA JUNTA DE DISTRITO** | TOLEDO10-11

### Rivas, dolido por la «pasividad» de Tolón y Chozas ante los insultos

- Vañó lamenta que Rivas se «comiera el marrón» y condena la actitud de los vecinos
- El PSOE pide la dimisión de Vañó y acusa a Molina de desatender el Ayuntamiento
- IU critica la actitud provocadora de Rivas y revela que la Policía impedirá el acceso al Pleno

Y ADEMÁS...

**BUENAVISTA**  
Los afectados por el ruido de la autovía piden «colaboración» a Barreda **TOLEDO13**

Comisión Mixta no fue «bien convocada» por el Ayuntamiento **TOLEDO14**

**POLÍGONO**  
La Junta alega que la

**SAGRA ALTA**  
La Junta prepara un Plan de Ordenación Supramunicipal **PROVINCIA19**



HIPOTECA BONIFICADA

Cuantos más productos CCM contrates, más baja el interés

www.ccm.es  
Hipotecas para vivir



DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA REGIÓN CORTES AUTONÓMICAS

# Barreda plantea reformar el Estatuto para decidir sobre el agua

**Plan de Internacionalización.** El presidente regional anuncia esta medida encaminada a ayudar a exportar y captar nuevas inversiones

**Plan Estratégico del Vino.** Para la defensa del viñedo propone esta iniciativa de la mano del sector, para potenciar la comercialización

**Plan Regional de Lectura.** Aprovechando el IV Centenario de El Quijote, anima a que en la región se lean más prensa y libros.

• Avanzó que «muy pronto» el Parlamento regional conocerá el Plan Regional de Investigación e Innovación Tecnológica elaborado por el Consejo de Gobierno.

MARTA CANSECO / TOLEDO  
Satisfacción generalizada de los sectores sociales y la única disconformidad de la oposición fue el clima generado ayer en el Convento de San Gil, sede de las Cortes regionales, tras el discurso del presidente de la Junta, José María Barreda, quien abrió el quinto Debate sobre el Estado de la Región que se celebra en la historia de la comunidad autónoma.

La inusual frecuencia de este acontecimiento parlamentario, con periodicidad anual, rompió la habitual calma reinante en este edificio histórico del siglo XVII, donde se congregaron representantes de toda la sociedad castellano-manchega y de numerosos medios de comunicación, así como todos los miembros del Gobierno regional, quienes, junto a los 47 diputados, llenaron al completo el hemiciclo del Parlamento.

El trasvase Tajo-Segura y la cruzada emprendida por Castilla-La Mancha para poner fecha de caducidad a esta infraestructura sustentó el principal anuncio lanzado por el presidente desde la tribuna de oradores. Aprovechando la ocasión de la necesidad de actualizar la Constitución y los estatutos de autonomía, Barreda propuso reformar el Estatuto de Autonomía de CLM para que la región pueda decidir en la gestión del agua con su incorporación a las confederaciones hidrográficas y a la Comisión Central de Explotación del Trasvase Tajo-Segura, para garantizar que cualquier decisión de ceder agua al Levante cuente con el beneplácito del Gobierno autonómico. La propuesta de reforma del Estatuto requeriría la aprobación de las Cortes regionales por mayoría absoluta y de las Cortes Generales mediante Ley Orgánica, por lo que la iniciativa de Barreda podría salir adelante en CLM con toda seguridad, al contar el Grupo Parlamentario Socialista con una mayoría de tres quintas partes en la Cámara autonómica.

Tras comenzar su discurso aludiendo a la reciente operación del que fuera presidente y portavoz del Grupo Parlamentario Popular,



José María Barreda es aclamado por el Grupo Parlamentario Socialista y su Gobierno en pie tras pronunciar el primer discurso del Debate. / YOLANDA LANCHÁ

Luis de Grandes, con el que coincidió años atrás siendo presidente de las Cortes y al que calificó de «un gran parlamentario», Barreda dedicó su primer mensaje a las

**«Castilla-La Mancha está en estado de buena esperanza porque está preñada de futuro»**

mujeres, a quienes consideró «imprescindibles» para dar el salto cualitativo de desarrollo que necesita la región y respecto a las que expresó su preocupación por la alta tasa de paro femenino y las vic-

timas de malos tratos. En este contexto, propuso un Pacto Social para combatir el desempleo femenino y favorecer la conciliación de la vida laboral y familiar.

Como él mismo explicó, su discurso estuvo estructurado en dos partes, una primera de diagnóstico de la región a través de su pirámide poblacional y una segunda de consideración política del «momento crucial» que atraviesa CLM.

En su desarrollo no sólo tuvo presente a colectivos como el femenino, sino también a los mayores, las personas con discapacidad y los jóvenes, que vinculó con las actuaciones de su Gobierno en áreas como el empleo, la sanidad, la vivienda, la Universidad, las infraestructuras y la política agraria.

Además de subrayar la idea de que «CLM crece en población, economía e infraestructuras y tie-

ne proyecto, estabilidad y futuro», la frase más repetida por Barreda durante su alocución fue la de «tenemos que hacer un gran esfuerzo». Entre los puntos más desta-

**«Mi obligación como presidente de la Junta es ser coherente con la España de las autonomías»**

cados de su intervención figuraron la previsión de poner en marcha un Plan Estratégico de Internacionalización de CLM, para ayudar a exportar y captar nuevas inversiones, reorientando y poten-

ciando el Instituto de Promoción Exterior de la región (IPEX); la consecución de un Plan Estratégico del Sector Vitivinícola encaminado fundamentalmente a la comercialización y el impulso de un «ambicioso» Plan Regional de Lectura aprovechando la celebración el año que viene del IV Centenario de El Quijote, para aumentar los hábitos de los castellano-manchegos en la lectura de prensa y libros.

Además de anunciar la próxima implantación del Instituto Regional del Consumidor, remarcó que en los próximos ocho años se doblarán las plazas de residencias para mayores; que los centros de atención a la infancia dispondrán de 5.000 nuevas plazas y que «muy pronto» las Cortes conocerán el Plan Regional de Innovación e Investigación Tecnológica. «Nuestra ambición no tiene límites», ase-



El presidente saludó la primera tras su discurso a Rosa Romero. / YOLANDA LANCHÁ



## 21 aplausos

Hasta 21 veces fue aplaudido ayer Barreda por los diputados del Grupo Parlamentario Socialista y los consejeros del Gobierno regional, mientras el Grupo Popular tomaba nota de sus compromisos y escuchaba sus argumentos con evidentes muestras de escepticismo y aburrimiento. El primer aplauso lo recibió el presidente regional de sus compañeros de partido cuando planteó una «batalla dura» contra la violencia de género. También fue aclamado al indicar la necesidad de que los hombres colaboren en el hogar, y al reconocer la «obligación ética» de devolver a los mayores el esfuerzo que en su día hicieron por sacar adelante a sus hijos. Su compromiso aparejado de doblar en ocho años las plazas residenciales para la tercera edad arrancó nuevos aplausos, como también lo hicieron su agradecimiento a las asociaciones que trabajan con discapacitados físicos y psíquicos; su promesa de que a estas personas no les faltará la ayuda adecuada; sus felicitaciones al trabajo de los docentes y su indicación de que el 55 por ciento de los estudiantes de la Universidad regional son mujeres. Muy aplaudidos también fueron sus reconocimientos a los jóvenes solidarios y a los trabajadores de la sanidad, así como su recuerdo a los profesionales del olivar tradicional.

guró Barreda en otro momento de su discurso, aunque también dijo que no desea «presumir de gestión», sino «ir más allá». En su propósito de evitar triunfalismos, reconoció el evidente retraso de la comunidad en nuevas tecnologías, y aunque subrayó que en lo que va de año se han construido «nueve viviendas de protección oficial por día», no negó que su acceso sigue siendo caro para los ciudadanos.

En referencia a los empresarios y en sintonía con sus reivindicaciones, admitió que no se les puede «asfixiar» con burocracia y procedimientos administrativos len-

tos, por lo que apostó por la simplificación de trámites y por un «cambio de mentalidad en la Universidad» para que los alumnos no tengan como única meta la de ser funcionarios y se impliquen en la cultura emprendedora. Las dificultades que atraviesan sectores como el cuchillero de Albacete y los de la madera, el textil, el calzado y el sector agrario por las incertidumbres de la Política Agraria Común (PAC) y la subida «por las nubes» del precio del gasóleo fueron otras de las preocupaciones expresadas por Barreda en su discurso de dos horas.

lítica Agraria Común (PAC) y la subida «por las nubes» del precio del gasóleo fueron otras de las preocupaciones expresadas por Barreda en su discurso de dos horas.

**«Necesitamos el agua no como reivindicación caprichosa, sino imperativa de desarrollo»**

## LAS DECLARACIONES

► JOSÉ MARÍA FRESNEDA  
ASAJA

«He visto a un presidente con mucho sentido común y sensatez»



El secretario general de Asaja en CLM vio ayer a un presidente «exhaustivo, sereno, convencido, contundente, sin triunfalismos, con mucho sentido común y mucha sensatez». Respecto al tema del agua, afirmó que ayer fue un día para él «muy especial y emotivo». «Tenemos la tranquilidad y la paz de que este hombre va a llegar hasta el final y vamos a conseguir que se devuelva a CLM lo que durante muchos años se la ha estado quitando».

► JUAN ANTONIO MATA  
CCOO

«La propuesta del Tajo-Segura es muy seria y muy firme»



Para el secretario regional de CCOO, el discurso del presidente demostró «un gran conocimiento de la región». Consideró «muy seria y firme» la propuesta de Barreda sobre el agua y afirmó que habrá que ser tenida en cuenta por el Gobierno central y el conjunto de las fuerzas políticas. Sobre la modificación del Estatuto de Autonomía, recordó que «CLM al tener la cabecera del Tajo algo tendrá que gobernar, por no decir gobernarlo todo».

► FERNANDO L. CARRASCO  
PRESIDENTE CORTES

«CLM tiene ganada la batalla del agua con Barreda»



El presidente de las Cortes dijo que le gustó la «firmeza y contundencia» con que Barreda defendió el agua de CLM y los «intereses de esta tierra». «Con Barreda, Castilla-La Mancha tiene la batalla del agua ganada». Contó que durante el discurso de Barreda le habían llamado ciudadanos que le han manifestado su «apoyo al presidente de Castilla-La Mancha» y le habían dicho que les había gustado ver a su presidente defendiendo a la comunidad autónoma.

► CRISTÓBAL TORRES  
UPA

«Las medidas sobre el agua son más que urgentes y necesarias»



Para el secretario regional de UPA, el anuncio de un Plan Estratégico del Sector Vitivinícola fue «extraordinario», así como las medidas anunciadas por Barreda sobre el agua. «El presidente decía que estaba dispuesto a que le partieran la cara, pero no lo harán porque tiene a todos los castellano-manchegos detrás». La única «pequeña sombra» del discurso la encontró en la OCM del aceite. «No queremos que las ayudas se mantengan, sino que se mejoren».

► CARLOS PEDROSA  
UGT

«Lamento que Barreda olvidara a los inmigrantes en su discurso»



El secretario regional de UGT dijo que la reivindicación contra el trasvase debe «ser objetiva y plural», sin que quede fuera ningún sector, y estar abanderada por el Gobierno regional. «Ni ayuntamientos ni ecologistas pueden quedar fuera de esta reivindicación». En empleo, indicó que el presidente «no nos ha aportado soluciones suficientes o válidas» y manifestó que «hay que ir más allá de las subvenciones. Lamentó que no se mencionara a la inmigración».

► CARMEN VALMORISCO  
DELEGADA GOBIERNO

«Va a haber un tiempo de desencuentros por el trasvase»



La delegada del Gobierno afirmó que le parece «absolutamente legítimo, lógico y leal» que el presidente haya anunciado que reformará el Estatuto de Autonomía para que CLM tenga poder de decisión sobre los caudales de agua que discurren por su territorio. Admitió que «va a haber un tiempo de desencuentros» entre el Gobierno central y el regional por el trasvase, pero creyó «de esperar» que el «buen tono» permita «puntos de encuentro».

► LUCRECIO SERRANO  
GRUPO POPULAR

«El discurso ha sido inútil, incongruente y vacío»



De «inútil, vacío, incongruente e inmovilista» calificó el viceportavoz del Grupo Parlamentario Popular el discurso de Barreda. Reprochó que el presidente apele al diálogo y al consenso cuando lo niega «permanentemente», y recordó que CLM es la región con más índice de analfabetismo, menos estudiantes universitarios y que menos recursos dedica a Investigación, Desarrollo e Innovación. Aseguró que Barreda «confunde la ilusión con la realidad».

► FERNANDO JEREZ  
CÁMARAS

«Apoyamos las propuestas sobre el trasvase y las VPO»



El presidente del Consejo Regional de Cámaras resaltó el protagonismo de las necesidades hídricas en el discurso, y recalzó que en zonas como el Corredor del Henares o el Corredor de La Sagra, si no se tiene agua difícilmente se podrán generar polígonos industriales, viviendas y empleo. También le pareció «muy oportuno» el apoyo a la construcción de más viviendas de protección oficial. «Sobra suelo rústico en la región y hay que abrir la mano a esas viviendas».

► ANA QUINTANILLA  
COCEMFE

«Debe seguir aumentando el esfuerzo para la plena integración»



Respecto a las consideraciones de Barreda sobre ayuda y atención a discapacitados, la presidenta de Cocefmfe afirmó que «CLM avanza, aunque hay un camino que debe continuar y el Gobierno regional debe seguir aumentando su esfuerzo para lograr la plena integración social». Apuntó como «paso positivo» el anuncio sobre el aumento de recursos para que las personas con discapacidad puedan ser atendidas cuando sus familias no puedan hacerse cargo.

## DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA REGIÓN CORTES AUTONÓMICAS



**Deportistas olímpicos.** Javier Noriega, campeón de España de Natación en 50 libres, y Julio Rey, subcampeón del mundo de Maratón y ambos olímpicos en Atenas, fueron dos de los asistentes al debate. / FOTO: Y.L.



**Siempre apoyado por su esposa.** El presidente de la Junta siempre ha contado incondicional de su mujer, la diputada nacional por Ciudad Real Clementina Díez de Baldeón. / FOTO: YOLANDA LANCHA



**Concemfe.** La presidenta de Cocemfe, Carmen Quintanilla, durante la intervención. / FOTO: Y.L.

## Sin respuesta a la reforma el Estatuto, Romero pide una Comisión para llevar el agua a las Cortes

Barreda contestó a los 'populares' que las soluciones para CLM y el Tajo-Segura pasan por la unidad y no por proclamas recibidas de Madrid

• La portavoz del PP en las Cortes aseguró que la resolución del conflicto hídrico se enmarca en la recuperación del PHN aprobado en 2002, con el beneplácito del Gobierno autonómico.

C.S. RUBIO / TOLEDO

la presidenta y portavoz del Grupo Popular, Rosa Romero, uso la evasiva como respuesta a la hora de posicionarse a favor o en contra de la propuesta del Ejecutivo regional de reformar el Estatuto de Autonomía en materia hídrica. En su discurso se limitó a señalar al PHN aprobado por el PP como «solución a los problemas de agua» en CLM y que, subrayó, contó con el voto favorable de CLM en 2002. Asimismo, propuso la creación de una Comisión No Permanente sobre Agua en las Cortes para debatir la postura de la región al respecto ya que, en su opinión, en ningún momento se ha consultado al Parlamento autonómico sobre el «cambio de parecer» de la Junta en relación al Tajo Segura.

En este sentido, el presidente de CLM, José María Barreda, se mostró «encantado» por la propuesta de crear esta Comisión, pero afirmó que se debe «ir más allá», hacía «el giro de 180 grados» que supondría la modificación estatutaria. Por ello criticó la falta de una posición firme del PP en materia hídrica ya que, apuntó, se limita a contestar con proclamas procedentes de Madrid.

Asimismo, el jefe del Ejecutivo regional señaló que la argumentación de convertir al PHN 'popular' en la «solución» al problema del agua en CLM supone un «error conceptual», ya que con la derogación del trasvase del Ebro no sólo ha quedado sin vigencia la propuesta del PP sino que, además, se debe tender a una nueva cultura del agua, basada en el desarrollo sostenible de todas las regiones, donde CLM tenga prioridad sobre el agua de sus propias cuencas.

**INFRAESTRUCTURAS.** Durante su intervención en las Cortes, Romero, que destacó más por sus continuas comparaciones entre Zapatero y Aznar que por su interés en la situación de la propia región, apuntó la «nefasta» gestión realizada por el PSOE en materia de infraestructuras. Recordó que

en más de 20 años de Gobierno los socialistas no han sido capaces de inaugurar «un sólo kilómetro de autovía», aunque reconoció la próxima apertura de la Autovía de los Viñedos, y señaló que la política de obras públicas de la Junta se basa en «mucho anuncio» y poca realidad.

Así, reprochó al Ejecutivo regional el haber rebajado la inversión en infraestructuras y de depender de las acciones que desde el Gobierno Central se consideren oportunas. En este sentido, explicó que CLM necesita 348 millones para la mejora de las carreteras, siendo la segunda región con mayor necesidad de actuación en la materia, según la Asociación Nacional de la Carretera.

Como dato, recordó que durante los ocho años de Gobierno de Aznar en CLM se pusieron en marcha más de 400 km de autovía,



La portavoz 'popular', Rosa Romero, durante su intervención en las Cortes. / Y.L.

incluidos dentro del Plan de Infraestructuras 2000-2007 y que destinaba a la región más de 1.800 millones en la materia. En contraposición, calificó de «decepcionante» la reunión mantenida el pasado lunes entre Barreda y la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, de donde no salió ninguna «realidad» para CLM.

En relación a las líneas de AVE en CLM, Romero pidió también respuestas a Barreda sobre la estación de Tomelloso, quien respondió a la portavoz popular que las negociaciones al respecto se encuentran en un estado muy avanzado.

Igualmente, Romero mostró su «preocupación» por la llamada a la tranquilidad de Barreda ante la actitud del Gobierno central en materia presupuestaria y de infraestructuras, lo que sugiere, en su opinión, que el cambio de Gobierno a nivel nacional supondrá un menor peso de la región en el conjunto del Estado.

Otro de los asuntos tratados por Romero fue el descenso 'irreal' en las listas de espera, puesto que, según, afirmó esta reducción se debe al cierre de las listas no a la disminución del número de pacientes en espera.

También criticó el escaso esfuerzo inversor de la Junta en materia educativa, por debajo de la media nacional.

### Economía, empleo y mujer

La portavoz del Grupo Popular en las Cortes, Rosa Romero, tachó de «idílica» la exposición sobre el estado de la región realizada por el presidente de CLM, José María Barreda en la mañana de ayer. Según señaló, por los datos sobre la situación socioeconómica usados por el líder socialista «podríamos deducir que vivimos en una de las regiones más ricas del mundo», en cambio, apuntó, «la auténtica realidad es bien distinta» ya que «expertos en economía, empresarios, sindicatos y otros agentes sociales coinciden en que la región, después de 20 años sigue estando en la cola de Europa».

Romero señaló que CLM continúa siendo Objetivo 1 en la UE, habiendo perdido además peso económico desde 1995, concretamente un 0,1%. Asimismo criticó las políticas socialistas en materia de empleo, puesto

que en los dos años que lleva funcionando el Servicio Público de Empleo regional (Sepecam), la cifra de parados no ha hecho más que aumentar. De este modo informó de que en el segundo trimestre de 2004 la tasa de paro fue del 8,6%, más del 75% de los nuevos desempleados son mujeres, los costes salariales son de los que más han crecido en el último año mientras que los salarios lo han hecho por debajo de la media y la balanza comercial arroja un saldo negativo de 2.323 millones de euros.

Por su parte, Barreda, quien corrigió alguno de los datos ofrecidos por Romero en su discurso, le recordó la situación de desventaja de la que partía la región y el grado de convergencia que ha alcanzado, por encima de la media nacional.



**Representación de la sociedad de CLM. Minuto de silencio.** Como desgraciadamente es demasiado habitual, los diputados regionales guardaron un minuto de silencio por las víctimas de la violencia de género en España. / FOTO: YOLANDA LANCHA

## Molina: «Con el PHN popular no estaba nada resuelto para CLM»

El portavoz del PSOE en las Cortes mostró su preocupación por si en las «soluciones» del PP para el problema del agua se incluye la ejecución del túnel Talave-Cenajo

Durante su intervención en el parlamento regional afirmó que frente al «claro» proyecto socialista para CLM no existe «ni una sola idea» dada la falta de un líder en el PP.

C.S.R. / TOLEDO

El portavoz del Grupo Socialista en las Cortes, José Molina, durante su intervención en el Debate sobre el Estado de la Región, afirmó que «con el PHN 'popular' no estaba nada resuelto para CLM» en materia de agua, dado que muchas de las obras que se incluían en él perjudicaban de manera directa a la comunidad. En este punto, Molina preguntó a la oposición si en su defensa a ultranza del PHN se incluye también el apoyo a la construcción del túnel Talave-Cenajo, que contó con el voto negativo del Gobierno de CLM, según recordó.

También se refirió al «nuevo momento» que se vive en el ámbito nacional, tras la derogación del trasvase del Ebro, que permite solicitar la cancelación del Tajo-Segura.

Igualmente dudó de la eficacia de la política hidráulica 'popular' que tan sólo había logrado un grado de ejecución del 7%, porcentaje que se reduce a cero cuando hablamos de las infraestructuras destinadas a la mejora del abastecimiento en la cuenca del Guadiana.

Molina, que se mostró también favorable de la creación de una Comisión Parlamentaria No Permanente sobre el Agua, lamentó que frente a la determinación de la Junta de solucionar el problema del agua en CLM el Grupo Popular no consiga ponerse de acuerdo en presentar una «misma opinión» al respecto.



José Molina apoyó la creación de una Comisión sobre el agua en las Cortes. / Y.L.

Indeterminación que también se traslada al resto de las cuestiones de interés general en la comunidad, puesto que, afirmó, frente al «proyecto claro de Barreda», no existe actualmente en CLM «ni una sola idea ni alternativa» por parte de la oposición, debido, en su opinión, la falta de liderazgo dentro del PP en CLM.

**VIVIENDA.** Ante las críticas recibidas por el aumento del precio de la vivienda en CLM por parte del Grupo Popular, que culpó de parte de su incremento a la subida de impuestos realizada desde la Junta, Molina subrayó que si existe al-

gún culpable en este sentido es el propio PP, puesto que durante sus ocho años de Gobierno se produjo el mayor incremento de precios.

Asimismo señaló el menor esfuerzo que hay que realizar para adquirir una vivienda en CLM y el compromiso socialista de lograr una mejor gestión del suelo público. En este punto puso como ejemplo el hecho que mientras el PP vendió los terrenos de Defensa de la Fábrica de Armas de Toledo en 52 euros el metro hace cuatro años, el pasado verano el PSOE hizo lo propio en Guadalajara con el Fuerte de San Francisco, con la diferencia, matizó, de que el precio del metro se fijó en 28,8 euros.

Por otro lado, el portavoz socialista recordó a su homóloga 'popular', Rosa Romero, que frente a los negativos datos ofrecidos por ésta en materia de empleo y coyuntura económica, las estadísticas oficiales apuntan el importante crecimiento experimentado por la región en los últimos años, por encima de la media. Igualmente insistió en el crecimiento experimentado en ocupación hotelera y la mejora en Educación y Sanidad.

## Barreda: «La estabilidad política en CLM cotiza en Bolsa»

C.S.RUBIO / TOLEDO

El presidente de CLM, José María Barreda, cerró ayer la sesión con la 'réplica' a su compañero de partido José Molina felicitando a su equipo de Gobierno y al Grupo Socialista en las Cortes regionales por su cohesión y solvencia a la hora de mejorar la realidad social, económica y política de la comunidad.

Así, destacó unidad interna existente en el partido, que ha logrado una estabilidad política «que cotiza en Bolsa» en los principales mercados del mundo, haciendo alusión a la buena acogida de la emisión de deuda emitida por la Junta en EEUU la pasada semana.

Estabilidad, añadió, que no sólo se materializa en el funcio-

namiento interno del PSCM, sino que se traslada en la búsqueda del consenso en todos los ámbitos de la gestión del Gobierno. Y es que, afirmó, «somos solidarios por convicción profunda», aún contando con «mayoría cualificada» obtenida en las urnas, «nuestro trabajo se orienta al interés general antes que al interés del partido».

### LAS DECLARACIONES

► JUAN PABLO MARCIEL  
PTE REGIONAL DE AJE

«Celebramos el apoyo explícito a los emprendedores»

La Asociación de Jóvenes Empresarios (AJE) de Castilla-La Mancha se felicita por el apoyo explícito a los emprendedores realizado por el presidente de la Junta, José María Barreda, en el transcurso del Debate sobre el Estado de la Región, en el que ha hecho suya la permanente reivindicación de AJE de incentivar la cultura empresarial entre los jóvenes castellano-manchegos que deben «aprender a emprender». «Aprender a emprender» es precisamente el título del proyecto presentado por AJE hace casi un año al consejero de Educación, dirigido a motivar a los mas jóvenes hacia el mundo de la empresa y del autoempleo. Esta propuesta se ha hecho extensiva por parte del presidente de AJE en CLM, Juan Pablo Marciel, a otras consejerías. Otro estudio reciente realizado por AJE y a punto de ver la luz pública revela entre los estudiantes de niveles superiores de FP y Bachillerato que CLM, a pesar de sus avances de los últimos años, sigue necesitando más empresas y que estamos obligados a convencer sobre todo a los jóvenes de que ser empresario no es solo una posibilidad cuando fallan otras, sino una salida real, beneficiosa y necesaria para esta tierra. Entre los jóvenes universitarios, como ha dicho el presidente, AJE detecta todavía un gran desconocimiento del mundo real de la empresa, y tras el desarrollo de varios proyectos de motivación a lo largo de sus diez años de vida viene denunciando ese desconocimiento y alejamiento de la idea de emprender. AJE felicita a Barreda por abandonar esta necesidad de impregnar de cultura empresarial a la sociedad castellano-manchega.

► ANA M. RODRÍGUEZ  
ASOC. MUJERES OPAÑEL

«Son compromisos por la igualdad»

Valoró los aspectos comprometidos por el presidente Barreda en relación a la mujer con el fin de que cada vez más se pueda conciliar la vida familiar y la laboral, así como las medidas anunciadas para combatir el desempleo femenino, como el cheque empleo o la etiqueta social. Rodríguez, que coincidió con Barreda en que las mujeres son más de la mitad de la energía de la población, subrayó que ha quedado patente el compromiso del presidente con las asociaciones que llevan años trabajando por la promoción de la mujer.

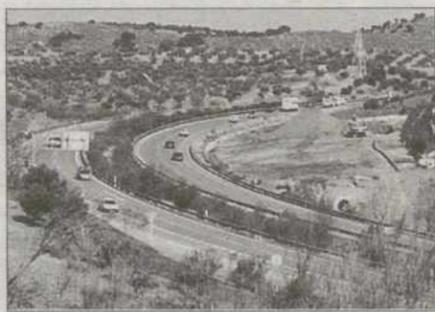
## PICOTAZOS

## Limpiar sólo lo suyo

Menos mal que de vez en cuando los ayuntamientos tienen buenas ideas. Tal ha sido el caso del Consistorio de Consuegra, que ha entregado una placa conmemorativa a Juliana del Álamo por haber estado durante 20 años trabajando como 'señora de la limpieza' en la Casa Consistorial. La señora aseguró que no iba a olvidar a ninguno de sus compañeros, pero tampoco hará lo propio con los cigarrillos que tiraban el suelo o con esas papeleras rebosantes que tanta 'guerra' dan para ser limpiadas. Después de dos décadas del Álamo podrá dedicarse a limpiar sólo lo que ella y su familia ensucien que, seguro, con tal ejemplo, probablemente será poco.

## Cuidado con como aparcas

El equipo de Gobierno ha propuesto que el servicio de grúa, en vez de costarnos 54 euros, se eleve hasta los 108 euros. Entre el carnet por puntos, la agresiva campaña de la DGT y esta medida del Consistorio toledano, nos vamos a convertir todos en conductores modelos.



## Autovía

Los vecinos que residen cerca de la autovía de Castilla-La Mancha están hartos de los ruidos que provoca esta vía de comunicación. Por eso han pedido al presidente regional que en su próxima reunión con la ministra de Fomento solicite una solución del problema. Y es que está claro que cuando está en juego la salud de las personas, todos los esfuerzos que se hagan son pocos.

## ¡No a la violencia!

Las manifestaciones violentas y los insultos no conducen a ningún sitio. La presidenta de la Junta de Distrito del Polígono, María José Rivas, tuvo que ser escoltada por la policía porque el descontento vecinal hacia el servicio de transporte público se convirtió en una batalla campal. Los vecinos están hartos de pedir mejoras que nunca llegan, pero existen otros instrumentos para canalizar las demandas. Las urnas son las que suben y bajan a los políticos, un instrumento de participación ciudadana que puede resolver las malas gestiones políticas de unos y otros.

## Posturas encontradas

Mientras el Partido Popular insiste que el resto de grupos políticos condenen el famoso alboroto protagonizado por los vecinos del Polígono, Izquierda Unida valora los hechos desde otra perspectiva bien distinta. Chozas apunta que no se produjo violencia, que el griterío se formó porque los congregados no oían a los participantes por la falta de megafonía y que la actitud de Rivas, abandonando la sala, impidió la participación de los toledanos en la Junta de Distrito. Todo depende del cristal con que se mire...

## La 'ausencia' de la Junta

Es muy difícil acudir a una reunión cuando no has sido convocado o, si ha sido así, has recibido la invitación el mismo día. Eso es lo que argumenta la Junta de Comunidades, y con razón, para defenderse de las acusaciones del Ayuntamiento en las que critica al Gobierno regional por su ausencia en la Comisión mixta del Polígono.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:

Antonio Méndez Pozo

Director:

Fernando Franco Serrador

Director Editorial Regional:

Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Montroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Jonatán López, Alonso de la Fuente y Rubén Frejo

Región: Marta Canseco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:

Administración: Carmina Carnacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ortíz

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ortíz (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González,

M. Ángel Ariza Larrea y Rafael Morán Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Jr. y José Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamentos: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orosco y Daniel Méndez Primo

## Reformar el Estatuto para gestionar el agua

La paciencia tiene un límite y no conviene pasarse de bueno porque entonces dejan de tomarte en serio. Y eso es precisamente lo que ha debido pensar el presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, que ha decidido dar un paso más en su defensa de los intereses de la comunidad autónoma.

Hace menos de tres meses planteaba por primera vez la necesidad de poner «fecha de caducidad» al trasvase Tajo-Segura, única y exclusivamente porque era una hipoteca inadmisibles que cercenaba el crecimiento económico y poblacional de Castilla-La Mancha. El primer paso estaba dado, pero es evidente que hay que seguir dando más para lograr «pinchar» el trasvase. Y además, las respuestas recibidas de fuera de la región no estaban siendo todo lo receptivas que desde aquí se de-

manda. Por ello, se ha determinado por parte de la Presidencia de la Junta que hay que seguir avanzando, y el movimiento lógico es el de poder decidir aquí qué se hace con los recursos naturales, entre ellos uno tan importante como es el agua. Si se deja a las confederaciones hidrográficas decidir independientemente, nos podemos encontrar con situaciones como la del mes pasado, que se sigan aprobando trasvases a la cuenca del Segura sin tener en cuenta las demandas de la del Tajo. Por ello es imprescindible, como anunció ayer Barreda, que las comunidades autónomas tengan competencias plenas sobre sus recursos. Y asumir esas competencias exige una reforma del Estatuto de Autonomía que recoja que Castilla-La Mancha se a miembro de pleno derecho de la Comisión Central de Explotación del Acueducto Tajo-Segura, lo que garantizará que cualquier decisión sobre futuros trasvases cuente con el beneplácito del Gobierno autonómico.

Los derechos sobre nuestros propios recursos naturales son mucho más antiguos que los que alega el Levante español sobre el agua del Tajo. Y esto lo tienen que tener muy claro tanto los receptores del agua del trasvase como la ministra de Medio Ambiente, a la que se envía un mensaje muy alto y muy claro con esta propuesta de reforma estatutaria. Porque, además, tras la aprobación por parte del Parlamento regional, son las Cortes generales las que deben dar el visto bueno definitivo a la reforma, lo que añadirá un plus de legitimidad a la postura castellano-manchega de tener la decisión sobre el agua del Tajo.

La solidaridad bien entendida empieza por uno mismo, y las necesidades de agua para abastecimiento humano y de riego en Castilla-La Mancha hacen que sea imposible enviar una media de 600 hectómetros cúbicos anuales a la cuenca del Segura. Solidarios, por supuesto, cuando sea posible, pero nunca a costa de nuestro propio desarrollo regional.

## ZOOM



## Encabezando la lista de los más odiados...

Nada más bonito que levantarse por la mañana, abrir la ventana y encontrarse con que una máquina excavadora está a punto de devanar los sesos de tu hogar. Con un ruido tal, desde luego que los despertadores pasarán en breve a ser los segundos en la lista de objetos más odiados. Nuria Nieto

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

**Tocapelotas**

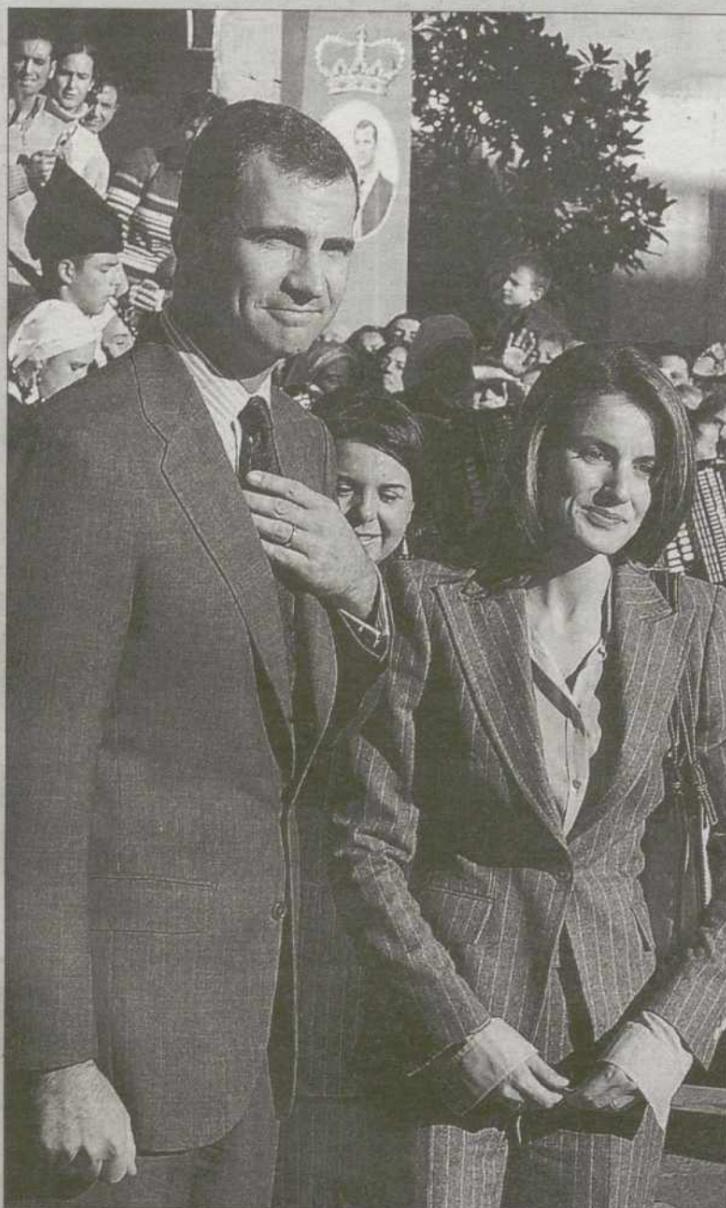
FERMÍN BOCOS

Más que por el avión, la bomba atómica, internet o la penicilina, el siglo XX ha pasado a los libros de Historia -y ese será el renglón con el que será recordado en los tiempos venideros- por la emancipación de la mujer. El reconocimiento de la igualdad de derechos entre hombres y mujeres ha sido la gran revolución del siglo que hemos dejado atrás. Es verdad que de momento solo es así en los países del Primer Mundo, pero el movimiento es irreversible.

Que todavía haya un centón de países (no sólo los de tradición islámica) que tengan relegada a la mujer no es más que el síntoma más llamativo de su atraso social, político, y me atrevería a decir que también moral. Porque no hay un solo argumento -al margen de los dictados por la misoginia, los delirios sectarios de algunas confesiones religiosas o la estulticia de tantos tontos contemporáneos- que pueda justificar la discriminación de la mujer o el trato vejatorio que supone relegarlas a la condición de 'bellezas'.

Por eso, cuando se convierte en noticia un torneo como el denominado Masters de Tenis de Madrid porque sus organizadores y la marca comercial Hugo Boss han contratado a unas modelos con minifalda para realizar el trabajo de recoger pelotas cabe concluir que en todas partes además de listillos sobran los tocapelotas. Confiemos en que el público que asiste al torneo les haga ver cuan reaccionaria es su puesta en escena.

**LA IMAGEN DEL DÍA**

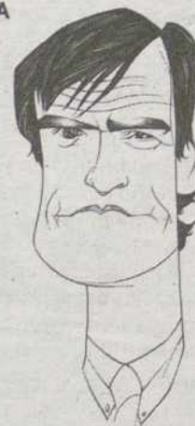


**¿Sus primeros premios?**

En la tarde de ayer Don Felipe y Doña Letizia llegaron a Oviedo donde el próximo viernes presidirán juntos, por primera vez, la entrega de los Premios Príncipe de Asturias. El año pasado Letizia Ortiz acudía a la entrega de los galardones como reportera de Televisión Española y las primeras imágenes de la joven pareja que hubo tras el anuncio del compromiso correspondían precisamente al momento en que Don Felipe saludó a los periodistas destacados para cubrir el evento. ¿Un momento especial que por primera vez viven juntos? MANUEL H. DE LEÓN (EFE)

**PROTAGONISTA DEL DÍA**

**Dificultades para López Aguilar**



Al ministro de Justicia le llueven por todos los lados. Primero el tira y afloja constante con el Consejo General del Poder Judicial el que, con mayoría conservadora, está rechazando uno detrás de otro todos los proyectos de ley del Gobierno, menos mal que no es vinculante. El CGPJ no apoya ni el matrimonio entre homosexuales, ni la nueva normativa sobre el divorcio, etc. Segundo, las prisiones. Por un lado, el PP pide la dimisión de Mercedes Gallizo, directora general de Instituciones Penitenciarias, por la presión que ejercen los presos islamistas en las cárceles españolas, y por otro, los funcionarios de prisiones planean una huelga tras ofrecerles un aumento salarial de 20 euros este año. Lo tiene difícil.

**CRÓNICAS DE HOY**

**Batallitas del pasado**

ANTONIO CASADO

Anda excitada una parte de la trompetería mediática del PP porque cree haber descubierto un significativo giro en el pensamiento del Gobierno Zapatero. Se supone que el PSOE desea romper la vinculación previamente establecida entre la postura oficial de España en la guerra de Iraq y los atentados del 11 de marzo en Madrid. Mala cosa para Rajoy. Sus esfuerzos por mirar al futuro y pasar la página no siempre son secundados por su gente. «Pasó lo que pasó, pero yo quiero mirar al futuro», dice el nuevo presidente del PP que, además, ha calificado de «menor» su papel en lo ocurrido el 11, el 12 y el 13 de marzo (vísperas electorales).

«Las decisiones las tomó el Gobierno», ha precisado en unas recientes declaraciones donde, por si se nos había olvidado, nos recordó que en la gestión de lo ocurrido nada tuvo que ver quien sólo era candidato del PP a La Moncloa en los comicios convocados para tres días después. El caso es que las terminales del PP más reacio a aceptar la derrota electoral del 14 de marzo se han rasgado las vestiduras por ciertas declaraciones de la vicepresidenta del Gobierno, Teresa Fernández de la Vega, donde, al parecer, ha dicho que el terrorismo no tiene causa ni origen y que se limita a golpear cuando puede.

A falta de batallas más rentables en el legítimo ejercicio de la oposición y la crítica, el PP se enreda en el periodismo declarativo con la esperanza de pillar en falta a los socialistas.

Da pereza volver sobre el asunto, pero lo cierto es que ni los socialistas ni nadie sostienen seriamente, ni ahora ni antes, que hubiera una relación causa-efecto entre la presencia de Aznar en la foto de las Azores y los sangrientos atentados de Madrid.

Sin embargo, es constatable que la opinión pública lo relacionó instintivamente y eso influyó en muchos votantes, sobre todo los más irritados con un Gobierno que sí intentó por todos los medios relacionar el 11-M con el terrorismo de ETA y, puestos a matizar, con los pactos de Carod Rovira y la dirección de la banda.

Cuando los hechos acreditaron la autoría del terrorismo islámico, los votantes evocaron inmediatamente los pactos de Aznar con Bush. Un cambio súbito en la percepción de lo ocurrido, pero relevante, por no decir decisivo, a la hora de votar. ¿Cuándo dejaremos de darle vueltas?

**Buscando a ETA desesperadamente**

Sólo falta que alguno de los detenidos en la operación policial liderada por el juez Garzón haya tomado, en los dos últimos años, un plato de cocochas o de bacalao ajoarriero para que se institucionalice de una vez por todas la alianza que Osama Ben Laden tiene establecida con los líderes de ETA, según la peculiar forma de ver las cosas que circulan en algunos medios.

La tesis de la autoría de ETA, que fue sostenida por el Gobierno de José María Aznar en los días posteriores a la matanza de Atocha, mucho más allá de lo explicable, se eterniza en una entramado de teorías que llega al ridículo más espantoso. Si uno de los presuntos autores del atentado o alguno de sus cómplices coincidió en alguna cárcel con miembros de ETA, la demostración está servida. ¿Hay alguna cárcel española en la que no haya algún miembro de ETA?

Afortunadamente para todos, el número de presos de la organización terrorista es lo suficientemente amplio como para que ninguna cárcel este huérfana de estos personajes.

**UNA MIRADA  
CARLOS CARNICERO**



Mientras duren los trabajos de la comisión continuarán las intoxicaciones en un intento desesperado por deslegitimar el resultado electoral y por mantener viva la tesis que el Gobierno defendió hasta la víspera misma de las elecciones. El mismo ex presidente del Gobierno, José María Aznar, en su visita a Moscú, vuelve a insistir: «no descarto la vinculación de ETA en el atentado de Madrid». Magnífico, solo haría falta que tuviera la amabilidad de darnos una prueba, un indicio o siquiera una conjetura.

Se siguen fabricando y propagan-

do testimonios a la carta de confidentes que están procesados por un delito de asesinato y que cambian de criterio al mismo tiempo que se renuevan las ediciones de algunos periódicos. ¿Es razonable tener que asistir a este espectáculo mediático de desinformación en un tema tan serio y tan sensible como un atentado terrorista con cerca de doscientas víctimas? El problema radica que en la mayor parte de los países de nuestro entorno, sobre todo en los anglosajones y centroeuropeos, existe una clara diferencia entre prensa sensacionalista y prensa de calidad.

Aquí tenemos que convivir bajo un paraguas tan amplio que permite hacer pasar por serio lo que es puro sensacionalismo interesado. Roguemos porque sigan buscando a ETA desesperadamente y roguemos por tener la paciencia de aguantar este rosario de insensateces que ponen a prueba la prudencia y la paciencia de la sociedad española que asiste a este espectáculo en el que sin un solo indicio razonable se construyen teorías conspirativas con una frialdad queda miedo.

► **La Junta asegura que su ausencia en la Comisión Mixta es responsabilidad municipal.** PÁGINA 14

► **ECONOMÍA Y EMPRESAS** Ayuntamiento, Cámara de Comercio y Fedeto redactan un plan de ayuda al pequeño comercio. PÁGINA 12

► **SANTA MARÍA DE BENQUERENCIA** Los incidentes de la Junta de Distrito dividen a equipo de Gobierno y oposición. PÁGINAS 10 Y 11

# TOLEDO 8

LA TRIBUNA DE TOLEDO JUEVES 21 DE OCTUBRE DE 2004

► MODIFICACIÓN DE LAS ORDENANZAS FISCALES

## El Ayuntamiento planea subir el IBI un 3,6% y el IAE por encima del 15%

**Por encima del IPC.** Las revisiones que plantea la Concejalía de Hacienda, que ayer fueron presentadas a los grupos políticos del Ayuntamiento y a las asociaciones de vecinos, superan el 2%. Las tasas y precios públicos crecen un 3,3%

**Escalada continua.** Si se aprueba la modificación, el Impuesto de Bienes Inmuebles acumulará una subida del 9,37% en dos años. El Pleno estudiará la propuesta el 2 de noviembre, días antes de conocer las recomendaciones del nuevo Plan de Saneamiento.

J.S. / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo elevará el año que viene la presión fiscal sobre las familias y empresas empadronadas en la ciudad. El incremento de la mayoría de impuestos y tasas municipales supera con holgura la inflación prevista para el próximo año que los Presupuestos Generales del Estado vuelven a fijar en el 2%.

Un caso paradigmático es el Impuesto de Bienes Inmuebles, principal fuente de ingresos de los ayuntamientos. Por este tributo directo los toledanos tendrán que pagar en 2005 un 3,6% más si se trata de un inmueble de naturaleza urbana. Si el bien es rústico, el incremento se cifra en el 2,7%. Y es que los tipos impositivos pasarán del 0,55% al 0,57% en el primer caso y del 0,74% al 0,76%, en el segundo. De este modo, y en los dos últimos años, el Impuesto de Bienes Inmuebles ha experimentado una subida del 9,37%.

Otro de los impuestos de mayor calado social es el de vehículos de tracción mecánica, puesto que afecta a cualquier persona que sea titular de un vehículo a motor. En

este caso el incremento de las cuotas alcanza el 2,3%.

Pero las desgracias, al igual que las malas noticias, nunca vienen solas. Y es que si doloroso será para el bolsillo de los contribuyentes este reajuste al alza del IBI y del impuesto de vehículos, las empresas que todavía tienen que pagar el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) pueden poner el grito en el cielo.

Y es que la propuesta de modificación presentada ayer por el concejal Lamberto García-Pineda a la Comisión informativa de Hacienda y a los vecinos supone incrementos que van desde el 15,38% al 19,04%, en función de la categoría fiscal de la calle en don-

de estén ubicadas. Todo un castigo a la actividad empresarial al tratarse de un tributo que no grava los beneficios de una sociedad, sino el mero hecho de su existencia.

El resto de impuestos también suben. El que grava el incremento de valor de los terrenos urbanos lo hace entre un 9,09% y un 13,6% y el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras se encarece un 2,73% al incrementarse el tipo impositivo

del 3,65 al 3,75%. La propuesta del equipo de Gobierno señala con carácter general que las tarifas de las tasas se incrementarán un 3,3%, porcentaje que coincide con la inflación interanual registrada el pasado mes de agosto. Sin embargo, las excepciones a esta regla son numerosas.

**MORIRSE, MUCHO MÁS CARO.**

En el lado positivo se puede destacar que la tasa por licencias urbanísticas no experimentará incremento alguno. Sin embargo, sí que lo hacen algunas mucho más comunes como la tasa del cementerio.

## La matrícula de la Escuela de Idiomas subirá un 10%

J.S. / TOLEDO

La propuesta del equipo de Gobierno plantea que las tarifas por el ciclo inicial y superior, así como por la matrícula, experimenten un incremento de un 10%. La razón: ajustar los precios a los costes reales. Para compensar, la tasa por los cursos de verano cae un 71% y los derechos por exámenes extraordinarios un 74%. Lo que tampoco su-

A partir del 1 de enero si las nuevas ordenanzas son aprobadas, morir se será un poco más caro puesto que las tarifas se actualizan con un incremento del 3,3%. Sin embargo, la nueva ordenanza también varía los períodos de concesión de las sepulturas y nichos, lo que también va a influir en la cantidad de dinero que habrá que desembolsar.

Así, el período de renovación de las sepulturas se amplía de 1 a 5 años. La justificación es evitar que los contribuyentes tengan que pagar anualmente la tasa. Sin embargo, el aumento del tiempo de la concesión va a su-

poner también un desembolso mayor, porque el pago se efectuará en una sola vez. Un ejemplo es clarificador. Por una sepultura de primera clase se ha pagado este año 94,09 euros. El año que viene habrá que desembolsar por la misma sepultura 485,97 euros, ya que la tarifa incluye la cesión por cinco años en vez de por uno.

La modificación también incluye el incremento en un 50% de la tarifa por los derechos de enterramiento en panteón. Asimismo, se crea una tasa por incineración, cuya cuantía está todavía por determinar.

María José Rivas, presidenta de la Junta de Distrito del Polígono.



El Pleno debatirá las subidas a principios de noviembre. /VALDIVIELSO

# 21 AL DÍA 10/04

**NUEVA SUBIDA FISCAL.** Dicen los expertos en política que los eslóganes están para incumplirlos.

El 'más empleo, menos impuestos' del Partido Popular se queda cojo en Toledo al menos en lo referido a la segunda parte del enunciado. El Consistorio, necesitado de más ingresos, ha decidido volver

a recurrir al bolsillo de los toledanos. Y de qué manera. La mayoría de los impuestos y tasas suben por encima del 3%. Y lo hacen en un momento en el que los vecinos se han hartado de seguir aguantando servicios tan deficientes como el transporte público y la recogida de basuras. Por si esto fuera poco, la propuesta del concejal de Hacienda llega

antes de conocerse las recomendaciones del nuevo Plan de Saneamiento, que podría nacer muerto. Pero las novedades no sólo llegan por el capítulo de ingresos, también por la de gastos. Y es que el equipo de Gobierno se va este fin de semana de retiro a Belmonte (Cuenca) para cerrar las partidas de los presupuestos 2005. / J.S.



## Las asociaciones vecinales critican la propuesta de duplicar la tarifa de la grúa

Según lo planteado por el edil de Hacienda, el Consistorio dejaría de subvencionar el servicio y la retirada de un vehículo costaría 108 euros

• Los representantes vecinales se reunieron ayer con el Ayuntamiento para conocer las ordenanzas fiscales para 2005. El próximo lunes, presentarán sus propuestas.

E.L.L. / TOLEDO

Las asociaciones de vecinos, después de conocer ayer las ordenanzas fiscales para el 2005, mostraban su malestar por la gestión que hace el Ayuntamiento de la ORA. En este sentido, la representación vecinal que acudió a la reunión con el concejal de Hacienda -el presidente de la Asociación de Vecinos 'Alcántara' de Santa Bárbara, Antonio Puerto; el presidente de la Asociación de Vecinos 'La Voz del Barrio' de Palomarejos, Guillermo Escolante; y los responsables de las asociaciones del Polígono y Azucaica- salió del encuentro sorprendida de que el Consistorio no está cobrando ningún canon por la concesión del servicio de la ORA a Dornier y de que en el 2005 las tarifas de la grúa podrían aumentar el doble, tal y como propuso el edil responsable, Lamberto García Pineda.

Por este motivo, y aunque será algo a estudiar entre todas las asociaciones que conforman la Federación vecinal 'El Ciudadano', algunas de las peticiones al equipo de Gobierno municipal serán que el Ayuntamiento reciba un canon por la concesión de la ORA; que exista una tasa fija de retirada de vehículos; que se dé a empresas diferentes los servicios de grúa y de la ORA; y que, en un concurso de adjudicación, se apueste por la empresa que ofrezca la tarifa de grúa más baja.

En este sentido, el presidente de la asociación de Palomarejos, Guillermo Escolante, explicó que hasta ahora la retirada de vehículos estaba subvencionada en un 50 por ciento por el Consistorio toledano. Así, si el precio que estipula la empresa adjudicataria por la retirada de vehículos es de 108 euros, 54 son pagados por el de-



La forma de gestión de la ORA será una de las propuestas vecinales. / Y.LANCHA

nunciado y el resto por las arcas municipales. Según lo previsto por la Concejalía de Hacienda, el año que viene el conductor debería pagar la totalidad de la tarifa.

**ESCUELA DE IDIOMAS.** En cuanto al resto de ordenanzas fiscales, otro de los aspectos con el que las asociaciones vecinales se muestran disconformes es la subida del 10 por ciento que registrará la matrícula de la Escuela de Idiomas. Consideran acertado, eso sí, que el Ayuntamiento quiera hacer del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras una tasa fija, de tal forma que, al margen del presupuesto de la obra, los pro-

motores paguen siempre la misma cantidad. Así -les comunicó Lamberto García Pineda- se evitará que se presenten al Ayuntamiento proyectos con presupuestos falsos.

Por último, y respecto a la decisión de congelar la tarifa del agua hasta que se aclare la concesión del servicio, el presidente de 'Alcántara', Antonio Puerto, hubiese preferido que retrasasen la modificación hasta el 2006.

El próximo lunes 25 de octubre, la Federación de Asociaciones de Vecinos 'El Ciudadano' presentará sus propuestas a las modificaciones planteadas por el Ayuntamiento.

### Propuesta de modificación de las Ordenanzas Fiscales para 2005

#### Impuesto Bienes Inmuebles

	Tipo Impositivo 2004	Tipo Impositivo 2005	Incremento
Urbano	0,55	0,57	3,6%
Rústico	0,74	0,76	2,7%

#### Impuesto sobre el incremento del valor de los Terrenos Urbanos

	Tipo Impositivo 2004	Tipo Impositivo 2005	Incremento
Periodo 1 a 5 años	2,9	3,2	10,3%
Periodo 6 a 10 años	2,5	2,8	12%
Periodo 11 a 15 años	2,2	2,5	13,6%
Periodo 16 a 20 años	2,2	2,4	9,09%

#### Impuesto Vehículos

Se modifican los coeficientes del artículo 1 de la ordenanza del impuesto, pasando del 1,70% al 1,72%, y del 1,74% al 1,76%, lo que supone un incremento de las cuotas de un 2,3%.

#### Impuesto Construcciones, Instalaciones y Obras

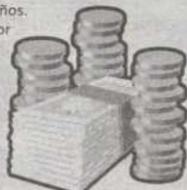
Tipo Impositivo	2004	2005	Incremento
	3,65	3,75	2,73%

#### Impuesto Actividades Económicas (I.A.E.)

	2004	2005	Incremento
Categoría Calle 1 (Coeficiente aplicable)	2,10	2,50	19,04%
Categoría Calle 2 (Coeficiente aplicable)	1,80	2,10	16,6%
Categoría Calle 3 (Coeficiente aplicable)	1,50	1,75	16,6%
Categoría Calle 4 (Coeficiente aplicable)	1,30	1,50	15,38%

**CEMENTERIO:** Se pasa de alquiler anual a 5 años y de 99 a 75 años. El incremento es de 3,29 por el periodo de 5 años. El incremento por 75 años, oscila entre el 10% y el 2,5%.

**TASA ESCUELA MUNICIPAL DE IDIOMAS:** Tarifas por ciclo inicial y superior, así como por matrícula, experimenta un incremento del 10%.



► JUNTA DE DISTRITO DE SANTA MARÍA DE BENQUERENCIA

# Rivas, sorprendida por la pasividad de sus compañeros de corporación

La presidenta de la Junta de Distrito cree que Tolón y Chozas la dejaron «sola» frente a la violencia y los insultos. El suceso no cambiará «la línea de diálogo» de la concejal del PP

• Sostiene que se «boicoteó deliberadamente» el Pleno, el instrumento de «diálogo» de los vecinos. Rivas asegura que las puertas de su despacho siempre han estado abiertas.

MARTA GARCÍA / TOLEDO

Con «dolor» y «extrañeza» afronta la presidenta de la Junta de Distrito de Santa María de Benquerencia, María José Rivas, el altercado vecinal que se desató el pasado martes durante la celebración del Pleno de este órgano. «Nunca en la Junta de Distrito ni en mi despacho se ha cerrado el diálogo como anoche, con insultos y violencia», explicó ayer a *La Tribuna*.

La concejal del PP se siente «dolid» por el alboroto que protagonizaron algunos vecinos del barrio, y sorprendida por la «pasividad» de sus «compañeros de corporación», en referencia a Milagros Tolón, por parte del PSOE y José Esteban Chozas, por IU. «Me dejaron sola en una situación como ésta». A Rivas le molesta que el silencio fuese la única respuesta y que tras su marcha se celebrara una «asamblea paralela» entre los representantes de PSOE, IU y los colectivos vecinales 'El Tajo' y 'Benquerencia'.

Asimismo, asegura que se «boicoteó la Junta de Distrito deliberadamente», impidiendo su intervención en los puntos del orden del día, motivo por el cual, tras más de un cuarto de hora de gritos, consignas contra el Ayuntamiento y salidas de tono, se vio obligada a abandonar el salón de actos del Centro Social Polivalente escoltada por agentes de la Policía Local.

Pese al altercado, la concejal 'popular' mantendrá «la misma línea de diálogo» que hasta la fecha,



Tres policías escoltaron a Rivas tras el altercado protagonizado por los vecinos. / DAVID PÉREZ

recuerda además que las puertas de su despacho siempre han estado abiertas a los vecinos de Toledo, pero condena las «conductas violentas» que se desataron contra su

persona, manifestaciones «que no conducen a ninguna parte».

«Entiendo perfectamente la situación de los vecinos respecto a los autobuses, pero la Junta de Dis-

trito es un órgano de diálogo», dice Rivas, sobre los retrasos y problemas de la vecindad hacia el servicio de transporte público.

A pesar de la vivencia del pasado martes, la presidenta de la Junta de Distrito no cree haber pagado los problemas de la Concejalía de Tráfico, «sólo siento que la gente ha conducido la ira contra mi persona de forma inadecuada».

Sobre el reclamo de 'El Tajo' para que los vecinos del Polígono acudieran al Pleno a exigir mejoras en el servicio de autobuses, reconoce que cualquier movilización es imprescindible que la autorice la Delegación de Gobierno de Castilla-La Mancha. Y en esta ocasión, según asegura, «los vecinos no tenían permiso alguno».

## Vañó condena la actitud de los vecinos

El concejal de Tráfico, suplente de la Junta de Distrito, Francisco Vañó, condenó ayer la actitud violenta de los vecinos durante la celebración de la Junta de Distrito. «Estoy muy disgustado porque la actitud de algunos asistentes no es propia de gente civilizada». Asimismo, critica la postura de la oposición en temas de su concejalía. «Parece que son ellos los que deciden cuándo tiene que estar resuelta una situación». En este sentido, señala que ya están en marcha algunas medidas, mientras otras aún están pendientes, «pero parece que se ha decidido que el tráfico se tiene que solucionar hoy».

Vañó, que no asistió al Pleno porque «tenía una reunión comprometida», lamenta que su 'colega' Rivas «se comiera el marrón» de la manipulación de algunos vecinos del barrio. M.G.

El PSOE pide la dimisión del edil de Tráfico por incumplir sus funciones

L.T. / TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Toledo, denunció ayer que el alcalde, José Manuel Molina, y el concejal de Seguridad Ciudadana y Accesibilidad, Francisco Vañó, se han despreocupado de la gestión municipal y de los problemas de los ciudadanos, lo que ha provocado situaciones como la vivida el pasado martes en el pleno de la Junta de Distrito de Santa María de Benquerencia en protesta por el deficiente servicio de transporte urbano, por lo que pidieron la dimisión del concejal delegado.

Según los socialistas, la situación vivida el martes por la tarde en el barrio del Polígono, con la concejala María José Rivas abandonando el salón de plenos del Centro Social en un coche patrulla escoltada por la Policía y los vecinos exigiendo mejoras en el transporte urbano, «es un claro ejemplo de la incapacidad del equipo de Gobierno del PP en ofrecer soluciones a los problemas de los toledanos».

## UN SERVICIO DEFICIENTE.

El principal grupo de la oposición aseguró que a pesar de que el tráfico es el problema que más preocupa a los toledanos, «el alcalde y el concejal de Tráfico no sólo no son capaces de aportar soluciones sino que abandonan a los toledanos y sus problemas a su suerte, más preocupados por su carrera política, uno, y sus nuevas responsabilidades en Madrid, otro». El PSOE responsabiliza a ambos del «desgobierno y la crispación».

Así reconocieron que el detonante del malestar vecinal vivido ayer en el barrio del Polígono ha sido el mal funcionamiento del transporte urbano, agravado con la apertura del centro comercial 'Luz del Tajo', debido a la mala adjudicación del servicio del transporte público, ya que en opinión del Grupo Municipal Socialista, no se adaptó a las nuevas necesidades de los barrios de la ciudad y no se posibilitó la creación de nuevas líneas para reducir las frecuencias de paso de los autobuses.

En su lugar, el equipo de Gobierno «hizo oídos sordos» a las mejoras del servicio, por este motivo, Toledo mantiene un transporte público «continuista» y «abocado al fracaso».

Por su parte, el Grupo Municipal Socialista opina que el Ayuntamiento de Toledo se encuentra maniatado y es incapaz de resolver los problemas del servicio de autobuses porque la pésima gestión económica del Partido Popular ha contribuido a la falta de liquidez en las arcas municipales.

# El PP reclama respeto para sus concejales y pide a PSOE e IU que censuren los hechos

F.F. / TOLEDO

El grupo municipal del Partido Popular expresó ayer su protesta por los insultos y «las actitudes amenazantes» que sufrió este martes la presidenta de la Junta de Distrito del Polígono, María José Rivas, y que «la obligaron» a salir escoltada por la policía y a suspender la sesión, en la que se congregaron más de quinientos vecinos que momentos antes se manifestaban reclamando soluciones para el transporte. Ante tal situación, el PP dice que, antes de discutir sobre los problemas de tráfico, quiere que se recuperen «las formas» y

anuncia que va a presentar una moción en el Pleno de hoy para que los concejales de PSOE e IU se sumen a la «censura» de los hechos.

«Los concejales del PP somos capaces de hablar de todo, admitimos las críticas y acudimos a todos los foros, aunque estemos en inferioridad, pero pedimos respeto», decía ayer la concejal portavoz del PP, Natalia Tutor.

A su juicio, puede que los vecinos tengan razón para protestar por el transporte, pero eso no justifica que se despache a una concejal con calificativos como «fas-

cista y sinvergüenza» y que, encima, se impida el desarrollo de un órgano democrático de participación en el que se iban a tratar otros de temas de interés para el barrio.

**MUY HARTOS.** Por eso Tutor insiste en pedir «respeto» para que pueda dialogarse sobre todos los temas y asegura que ellos -los concejales del PP- también están «muy hartos» de muchas cosas, por ejemplo de que sigan utilizándose mal los contenedores de basura, pero que eso no les va a llevar a perder las buenas formas que reclaman a los demás.

En consecuencia, el PP reclama «tolerancia cero» para este tipo de actitudes agresivas y presenta una moción de urgencia con la que van a poner a prueba si PSOE e IU valoran de la misma manera los hechos. Además, Tutor pide que se desconvoque el llamamiento que se hizo en la Junta de Distrito -una vez que Rivas se había marchado- para que los vecinos acudan al Pleno de esta tarde y dice que se ha encargado un informe a la Policía sobre la legalidad de la convocatoria contra el transporte que originó todo el problema.

► JUNTA DE DISTRITO DE SANTA MARÍA DE BENQUERENCIA

# Chozas dice que la actitud de Rivas en la Junta de Distrito es 'una provocación'

Afirma que el abandono de la concejal impidió el derecho de participación de los vecinos

• El concejal de IU dice que tiene información asegurando que la Policía Local tiene órdenes para impedir que los vecinos acudan al Pleno de esta tarde.

F.F. / TOLEDO

El concejal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo, José Esteban Chozas, considera «intolerable, y una provocación», que la concejal del PP, María José Rivas, abandonará la Junta de Distrito del Polígono del pasado martes olvidándose de que los vecinos congregados estaban «ejerciendo su derecho de participación». Chozas niega que en el curso de los acontecimientos se produjeran comportamientos irrespetuosos con Rivas y achaca todo el problema a los gritos de «dos o tres personas» que expresaron su indignación porque no escuchaban a la concejal debido a que la megafonía no funcionaba.

El edil de IU dice que los congregados acudieron a la Junta de Distrito para escuchar las soluciones que propone el PP al problema del transporte y que, por toda respuesta, se encontraron «con el silencio y el abandono». En su opinión, los concejales tienen la obligación de plantear soluciones a las demandas de los ciudadanos y no pueden limitarse a figurar, acudiendo a los actos protocolarios en los que se ofrece «un vino».

En este sentido, IU echa de menos un trabajo efectivo del PP que ponga freno al deterioro del crónico transporte y acusa al equipo de Gobierno de permitir una mala planificación viaria, un urbanismo que va en contra de toda racionalidad o de haber aprobado un pliego de condiciones de los autobuses que «sólo garantiza los resultados económicos de la empresa Unauto».

Además, califica de «disparate» las medidas que se están tomando con el transporte desde que han entrado en funcionamiento el centro comercial y los juzgados de la Escuela de Hostelería, al tiempo que recuerda que buena parte de la zona industrial sigue sin autobuses.

Chozas cree que es «esperpéntico» que ahora el PP quiera cargar la responsabilidad sobre los vecinos que se acercaron el martes a la Junta de Distrito, al tiempo que lamenta que María José Rivas no se pusiera al frente de las reivindicaciones por lo que pide a los concejales del equipo de Gobierno «que den la cara».



Chozas se remite a las imágenes para asegurar que nadie insultó a María José Rivas. / DAVID PÉREZ

C Á M B I A T E A M O V I S T A R

## Y LLÉVATE UN MÓVIL Y ESTA CAZADORA\*\*\*

TODO POR

0 €\*



NOKIA 3100



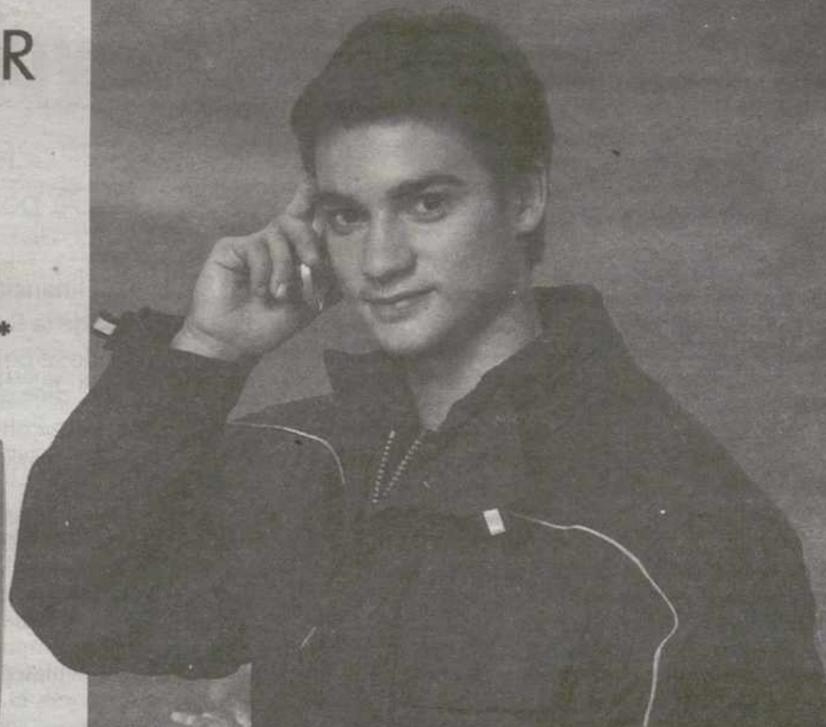
TSM 7

más rápido más fácil

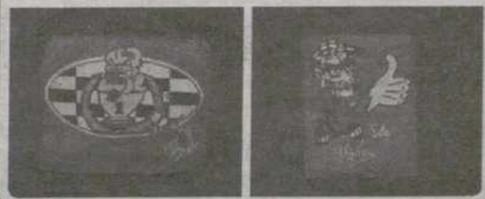
SIN CAMBIAR DE NÚMERO

ADEMÁS HASTA UN 30% DE DESCUENTO\*\*

EN FACTURA DURANTE SEIS MESES



FIRMADA POR SETE Y PEDROSA



Distribuidor Oficial

Telefonica  
Movistar

Avda. Viena, C.C. Zoco-Europa Local 34  
Toledo

offi

902 20 30 50

\*PROMOCIÓN VÁLIDA DESDE EL 15-09-04 AL 31-10-04, PARA CLIENTES CON PORTABILIDAD DE NÚMERO MÓVIL, A EXCEPCIÓN DE MOVISTAR PLUS DATOS. \*\*DESCUENTO DEL 30% DURANTE SEIS MESES APLICABLE A CLIENTES CON UNA FACTURA SUPERIOR A 30 EUROS EN LOS ÚLTIMOS 3 MESES (DESCUENTO MÁXIMO DE 120 EUROS/MES LÍNEA). DESCUENTO DE 15% DURANTE 3 MESES APLICABLE AL RESTO DE CLIENTES PARTICULARES (DESCUENTO MÁXIMO DE 30 EUROS POR LÍNEA/MES). \*\*\*PROMOCIÓN VÁLIDA DEL 6-10-04 AL 6-11-04. UNIDADES DE CAZADORAS: 23.000. I-MODE Y EL LOGO DE I-MODE SON MARCAS REGISTRADAS DE NTT DOCOMO, INC. EN JAPÓN Y OTROS PAÍSES. MICROSOFTS 2003/0

## CONFERENCIA

## La Fundación Caja Rural celebra una jornada sobre la mujer rural y el empleo

L.T. / TOLEDO

Bajo el título 'Mujer Rural y empleo en Castilla-La Mancha', la Fundación Caja Rural de Toledo ha organizado para mañana viernes una jornada por la igualdad, «como un paso más para contribuir a la mejora de su calidad de vida en el ámbito agropecuario». Según informaron ayer fuentes de la organización, el programa pretende dar a conocer la situación de la mujer rural y su relación con el empleo y determinar, en definitiva, si el ámbito de residencia es un factor concluyente en cuanto a las barreras con las que se encuentran las mujeres en el mundo del trabajo o esta circunstancia está en el mismo hecho de ser mujeres.

La jornada, que dará comienzo a las diez de la mañana en el Centro Cultural de Caja

Rural en Toledo, será inaugurada por la directora del Instituto de la Mujer, María Isabel Moya, y el presidente de la Fundación Caja Rural, Andrés Gómez Mora.

El programa previsto tiene establecido también la presentación del área de la mujer en la Fundación Caja Rural y una ponencia de la profesora de Sociología Valentina Maya sobre 'Mujer rural y empleo en Castilla-La Mancha' en la que se visionará simultáneamente partes del documental 'Mujer y poder a través del techo de cristal' producido por la iniciativa comunitaria Equal de la Comunidad Valenciana. La proyección pretende mostrar las similitudes y diferencias entre las mujeres del ámbito rural y urbano en cuanto a su relación con el mundo laboral.



La jornada es una iniciativa de la Fundación Caja Rural. / YOLANDA LANCHA

## SUCESOS

### La caída de una rama ocasiona daños materiales a varios coches en la calle Talavera

La caída de la rama de un árbol de grandes dimensiones en la calle Talavera ocasionó el pasado martes dificultades para la circulación y daños materiales a dos de los vehículos que se encontraban estacionados. Según informa el Ayuntamiento de Toledo, al lugar se personó una dotación de la Policía Local, siendo también precisa la asistencia de los Bomberos para trocear la rama. Además, los agentes tuvieron que atender dos accidentes de tráfico, uno de ellos en la calle Zaragoza, en su confluencia con la calle Andorra, consistente en la colisión de dos vehículos y con el resultado de daños materiales. El segundo accidente tuvo lugar en la calle Río Estenilla, en el barrio del Polígono, saldándose con

daños materiales en los dos coches colisionados. Así mismo, la Policía Local de Toledo da cuenta de un requerimiento para acudir a la plaza de Don Fernando, en el Casco Histórico, ya que unos jóvenes estaban provocando daños en una cabina telefónica. Una vez en el lugar, los agentes pudieron comprobar que había restos de alambres y síntomas de haber intentado sustraer dinero de la cabina pero sin haberlo conseguido. Por último, el encargado de la empresa Urbaser dio cuenta a la Policía de una máquina dispensadora de bocadillos que estaba en el suelo, en la Reconquista.

## OBRAS

**Corte de tráfico en la calle Pozo Amargo** ■ Desde el miércoles y hasta mañana viernes, de ocho de la mañana y hasta las siete de la tarde, se va a proceder a cortar el tráfico en la calle Pozo Amargo con el fin de sustituir el cableado eléctrico aéreo por otro subterráneo. Para facilitar la circulación de los vehículos en la zona, se ha invertido el sentido de la bajada del Colegio de Infantes.

## ORDEN DEL DÍA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE TOLEDO



El PP quiere que el plan de ayuda al comercio se cña a las competencias municipales. / VÍCTOR BALLESTEROS

## Ayuntamiento, Cámara y Fedeto redactan un plan de ayuda al pequeño comercio

El PP defenderá esta opción en el Pleno de hoy frente a las peticiones del PSOE porque dice que estas desbordan las competencias municipales

• La financiación del Paseo de la Rosa seguirá dotándose por fases porque el PP dice que puede favorecerse con las plusvalías que genere la zona.

F.F. / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo está trabajando en colaboración con la Cámara de Comercio y la Federación Empresarial para establecer un plan de ayuda al pequeño comercio. El anuncio lo hizo ayer la portavoz del equipo de Gobierno,

Natalia Tutor, en respuesta a la moción presentada por el PSOE, en el mismo sentido, para su debate en el Pleno de esta tarde.

Tutor explica que el PP va a presentar un texto transaccional a la moción del PSOE en el que van a recoger el espíritu de ese plan que está en periodo de redacción. Básicamente, dice que la diferencia con la iniciativa socialista es que el PP se cña a las competencias que dependen del Ayuntamiento, por lo que espera que la oposición apruebe la modificación y no intente hacer al

municipio responsable único de las ayudas.

**EL BULEVAR.** Por otro lado, el PP también matiza la moción que pide la dotación presupuestaria al completo de las obras del Paseo de la Rosa. En este caso, Tutor considera que es más conveniente esperar hasta tener una valoración integral -de gastos e ingresos- porque la financiación puede favorecerse con las plusvalías que se generen en la zona mientras que la solicitud que hace el PSOE obligaría a que el dinero saliera del bolsillo de todos los toledanos.

## ASUNTOS A DEBATE

### El Mayol tendrá 30 meses para hacer el nuevo colegio en La Bastida

• **Matadero.** Han dejado de ser considerados como servicio público y el Ayuntamiento inicia el proceso para desafectarlo. Posteriormente se verá la viabilidad de arrendar las instalaciones que hoy están siendo explotadas por una empresa formada por los trabajadores.

• **Traslado del Mayol.** El Pleno aprobará, con los votos del PP y PSOE las condiciones de la cesión de un terreno en La Bastida para que el Mayol construya un nuevo colegio. El régimen es de cesión administrativa para uso docente, las obras deberán estar acabadas en 30



meses y la inversión mínima será de 5,2 millones de euros.

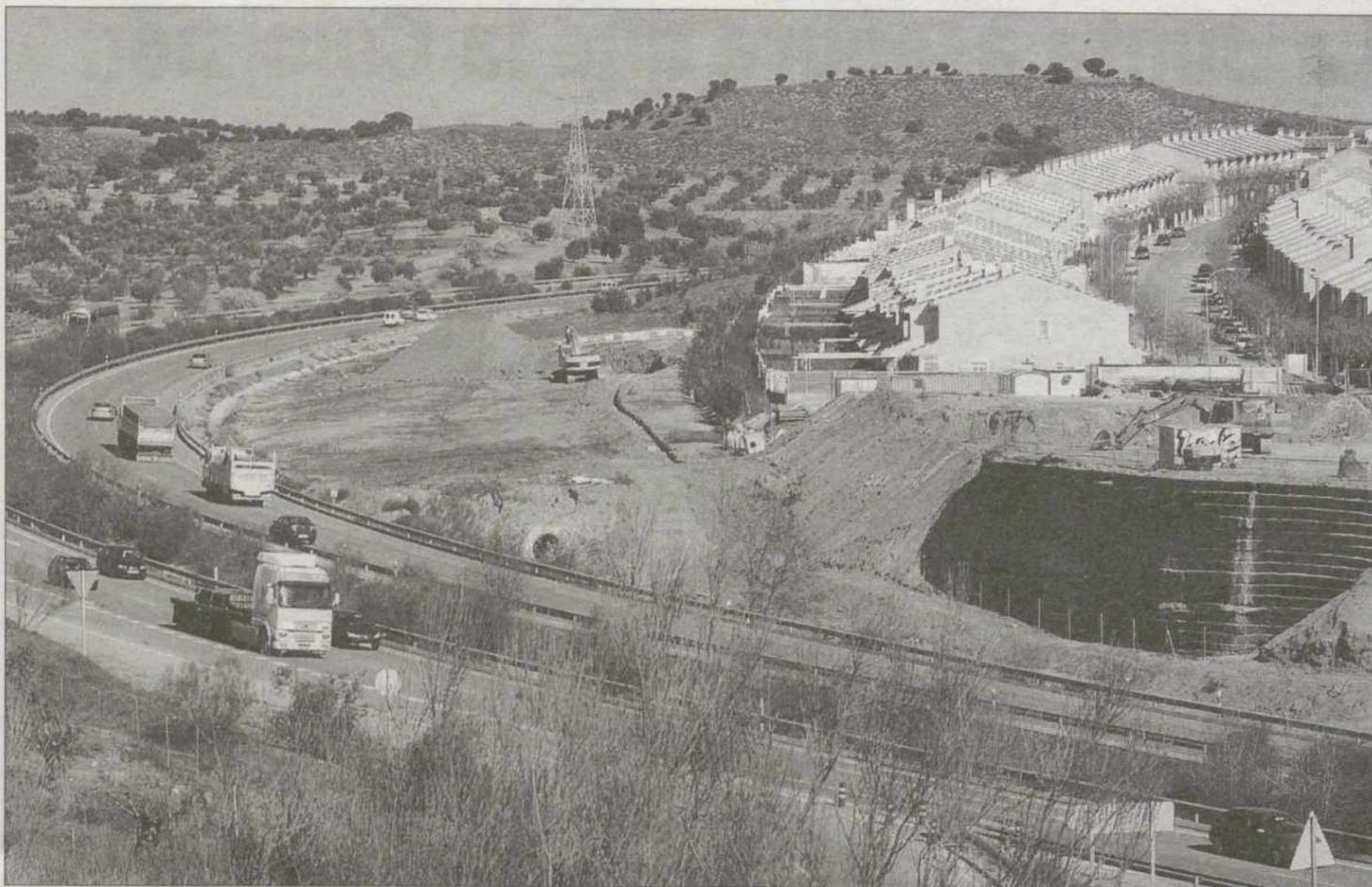
• **Expropiaciones.** Se inicia el procedimiento de expropiación

a cuatro inmuebles del Paseo de la Rosa que deben eliminarse para construir el bulvar. En principio habrá un procedimiento negociado, por medio de la EMV y en caso de no alcanzar un acuerdo decidirá el Jurado Regional de Valoraciones.

• **San Juan de la Penitencia.** Se aprueba el estudio de detalle para la rehabilitación de este espacio.

• **Agua.** El PP ya anuncia que volverá a votar en contra de la propuesta de crear una empresa pública para gestionar el agua y que convocará otro concurso.

## ►VECINOS



Los vecinos del sector 3 de Buenavista continúan con su campaña. /VALDIVIELSO

## Los afectados por la autovía de CLM piden la «colaboración» de Barreda

Esta asociación y 'Parque de Nara' expresaron ayer su deseo de que el presidente regional haga todo lo posible por iniciar soluciones en su reunión con la ministra de Fomento

LT. / TOLEDO

La asociación de afectados por el ruido de la autovía de Castilla-La Mancha y la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara' de Buenavista, conociendo la próxima reunión que se celebrará entre el presidente de la región y la ministra de Fomento, expresaban ayer en un co-

municado su deseo de confiar en que José María Barreda, «mirando por el bienestar de los castellano-manchegos», hará todo lo que esté en su mano para iniciar las soluciones al «agobiante problema» del ruido al que están sometidos muchos ciudadanos de Toledo.

Los vecinos opinan que se tra-

ta de «un problema que todos oyen pero ninguno escucha». Esperan, por ello, que en ese encuentro el presidente de la región contribuya a que la titular de Fomento, Magdalena Álvarez Arza, se concencie de esta situación y pueda ver soluciones inmediatas a corto plazo mediante la instala-

ción en la vía de barreras acústicas. Así, y con una visión más de futuro, piden que la actual carretera sea sustituida por una trazado alternativo alejado de las viviendas, al tiempo «que se piensan crear nuevas infraestructuras en esta zona de Toledo», insisten en la nota.

## ► RELIGIÓN

## El obispo de Palencia entrega al de Astorga el báculo legado por don Marcelo

LT. / TOLEDO

El obispo de Palencia, Rafael Palmero, entregó ayer al obispo de Astorga (León), Camilo Lorenzo, el báculo de plata que legó como donativo a esta diócesis leonesa antes de morir el cardenal arzobispo emérito de Toledo Marcelo González Martín, que falleció el pasado 25 de agosto.

Según explicó a EFE el delegado de medios de la Diócesis de Astorga, José María Álvarez, este báculo de plata, «uno de los preferidos» del cardenal Marcelo González, le fue regalado por un grupo católico latinoamericano con motivo de las bodas de oro sacerdotales, que celebró en 1991.

El cardenal Marcelo González fue ordenado sacerdote en 1941, nombrado obispo de Astorga en 1960 y seis años más tarde fue designado arzobispo coadjutor, con derecho a sucesión, del Arzobispado de Barcelona, al que accedió en 1967.

En el acto, que se celebró en la seo de la capital maragata, se procedió a la lectura de las palabras escritas por el propio arzobispo emérito de Toledo relativas a este báculo y, posteriormente, el obispo de Astorga agradeció este obsequio que representa el cariño y afecto que Don Marcelo, nombrado hijo Adoptivo de Astorga, tenía a la Diócesis de Astorga.

El cardenal arzobispo emérito de Toledo, nacido en la localidad de Villanubla, provincia de Valladolid, falleció el 25 de agosto de 2004 a los 86 años en Fuentes de Nava (Palencia).

# Villoldre, s.l.

## CALEFACCION

### INSTALACIONES DE GAS NATURAL Y DE PROPANO

Instalaciones de calefacción - Montaje de quemadores de Gas-oil

Servicio de asistencia técnica quemadores - Depósitos de Gas-oil

Termo-acumuladores - Generadores de calor por aire

Tuberos soldadura autógena - Instalaciones petrolíferas para usos propios

Soldadura por termofusión y a tope

**CALIFICACION EMPRESARIAL CATEGORIA "A"**

C/ Islas Canarias, naves 18-20 - Telf. y Fax: 926 55 07 12 - 13600 ALCAZAR DE SAN JUAN / E/mail: mvilloldre@terra.es

## ► FORMACIÓN

Toledo celebra el II Congreso Internacional sobre Abogacía y Justicia

L.T. / TOLEDO

Alrededor de 160 abogados y magistrados españoles se reunirán desde hoy y hasta el próximo sábado en Toledo, en el II Congreso Internacional sobre Abogacía y Justicia, que abordará temas candentes como la organización territorial de España o la responsabilidad civil por errores sanitarios.

Así lo dio a conocer ayer en Ciudad Real Javier Panadero, presidente del comité organizador y miembro de la Corporación Europea de Abogados, que promueve cada año un congreso -el anterior fue en Santander- con el propósito de actualizar los conocimientos de sus asociados.

La reunión, que tendrá lugar en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, contará, entre otros ponentes, con el abogado norteamericano Peter Raben, que consiguió que se revisara la causa del español condenado a pena de muerte y que hablará sobre «El jurado y el sistema legal en Estados Unidos».

Asimismo, en el programa figura una conferencia de Agustín Azparren, magistrado y vocal del Consejo General del Poder Judicial, que hablará sobre «Constitución y organización territorial y judicial del Estado español», y otra de Eugeni Gay Montalvo, magistrado del Tribunal Constitucional, que disertará sobre «Presente y futuro de la abogacía».

## ► EXPERTOS ABOGADOS.

Panadero explicó que la Corporación Europea de Abogados, nacida en junio de 2001 en Madrid, cuenta actualmente con 180 despachos de abogados en España y tiene propósito de extenderse por todo el viejo continente, aunque de momento sólo lo ha hecho en algunos países iberoamericanos.

Está prevista también una amplia disertación y debate sobre «La responsabilidad civil en el tercer milenio», con la asistencia de cuatro ponentes, abogados y catedráticos de distintas universidades, que lo abordarán desde la perspectiva médica, de la del propio letrado y de los magistrados.

«Nuestro propósito con este congreso es formativo», señaló Panadero, quien agregó que «para nuestra corporación es una prioridad la actualización de conocimientos de nuestros asociados y no es una casualidad que lo organicemos en una facultad, pues queremos que nuestros abogados no pierdan el contacto con la universidad».

## ► SANTA MARÍA DE BENQUERENCIA

# La Junta asegura que la Comisión Mixta «no fue bien convocada»

La Consejería de Vivienda y Urbanismo respondió ayer a las acusaciones del Ayuntamiento señalando que no acudió a esta reunión porque fue avisada el mismo día de su celebración

• Desde el Gobierno regional se defiende que no pueden asumir la responsabilidad de no participar en órganos que «se han creado de forma caprichosa, unilateral y se han convocado improvisando».

L.T. / TOLEDO

La Consejería de Vivienda y Urbanismo informó ayer de que no acudió a la reunión de la Comisión mixta del Polígono por deficiencias de tiempo y forma en la convocatoria realizada por el Ayuntamiento de Toledo, remitida el mismo día del encuentro, unilateralmente y sin sello oficial de salida.

En relación a las informaciones aparecidas en los medios de comunicación sobre la presunta imposibilidad de constituirse una Comisión mixta para Santa María de Benquerencia por la «ausencia» en la misma de representantes de la Junta de Comunidades, la Consejería de Vivienda y Urbanismo quiso dejar claro en un comunicado que ningún miembro del ejecutivo regional ha dejado nunca de asistir a cita alguna en la que estuviera en juego el futuro de los ciudadanos castellanomanchegos.

Así mismo, defiende que el Gobierno de Castilla-La Mancha no puede asumir la responsabilidad de no participar en órganos que, como la citada Comisión, «se han creado de forma caprichosa y unilateral y se han convocado de manera improvisada, sin respetar los



La Comisión Mixta estaba convocada para el pasado martes. / VÍCTOR BALLESTEROS

más mínimos requisitos de tiempo y de forma». La Consejería, en este sentido, precisa que sólo tuvo conocimiento de la mencionada reunión mediante una carta del Ayuntamiento con registro de entrada en la Delegación de Vivienda y Urbanismo de 19 de octubre, es decir, del mismo día del encuentro, y sin sello con la fecha oficial de salida, como sería preceptivo, tratándose de una Administración pública sujeta al principio de transparencia. «Este hecho contradice la información que, citando fuentes municipales, aseguraba que la Junta estaba convo-

«El Ayuntamiento de Toledo no respetó los más mínimos requisitos de tiempo y forma»

cada por escrito desde hacía una semana», añade la nota.

También recuerda que la Junta, al margen de esa nota, no ha recibido con anterioridad ninguna propuesta de contacto por parte del Ayuntamiento para estudiar la creación de esta Comisión mixta.

No obstante, la Consejería de Vivienda y Urbanismo reitera que no dudará en prestar toda su colaboración cuando, en el marco de las competencias que tiene legalmente atribuidas, su aportación contribuya a solucionar los problemas del conjunto de los ciudadanos.

## ► PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

## Trabajo y Amat hacen campaña contra la siniestralidad laboral

Una mesa de expertos analizará el papel que juegan todos los implicados en la prevención

L.T. / TOLEDO

El subdelegado del Gobierno en Toledo, Javier Corrochano, el representante de la Asociación de Mutuas de Accidentes de Trabajo (Amat), Juan Delgado, el director del Instituto Nacional de la Seguridad Social en Toledo, Ángel Vara, y el director general de Seguridad y Salud Laboral de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Julián Martín, presentarán hoy la nueva

campaña de Prevención de Riesgos laborales 2004, llevada a cabo por la Asociación de Mutuas en colaboración con el Ministerio de Trabajo.

El acto tendrá continuación por la tarde con la celebración de una mesa de expertos en la que participarán representantes de Amat, de la Inspección de Trabajo, de los sindicatos, de los empresarios y de la Comunidad Autónoma y en la que se abor-



La cifra de accidentes sigue alarmando a pesar de todas las campañas. / Y. LANCHA

darán diversos aspectos sobre la prevención de accidentes y sobre el papel que juegan las mutuas, los sindicatos y las empresas a la hora de rebajar las cifras de siniestralidad que siguen aumentando cada año.

Entre los ponentes se encuentran Juan Carlos Tena, técnico en prevención de Amat, Alfonso Vinueza, jefe de la Inspección de Trabajo en Toledo y Maribel Sánchez, secretaria de Salud laboral de CCOO.

► 'CICLO DE OTOÑO' DE LA ASOCIACIÓN MUSEO DE EL GRECO



Rafael Alonso, en la imagen, ha restaurado un total de 73 obras de El Greco. /VÍCTOR BALLESTEROS

## «La obra de El Greco hay que entenderla y después tratarla»

Rafael Alonso, restaurador del Museo del Prado, ofreció una conferencia en la que desgranó algunos de los problemas con los que se encuentra al intervenir sobre una obra de El Greco

• La 'Inmaculada' de la Iglesia de San Román, la 'Inmaculada Oballe' o 'El caballero de la mano en el pecho' son algunas de las restauraciones sobre las que hizo hincapié en su intervención.

Museo de El Greco. Y es que, Alonso es una de las personas que más y mejor pueden hablar de la obra del pintor cretense. No en vano, ha restaurado un total de 73 obras de El Greco de las casi 200 existentes. Por este motivo, puso sobre la mesa algunos de los trabajos a los que ha hecho frente a lo largo de su ca-

rrera. En este caso, los cortes en el lienzo, los cambios ambientales de los edificios en los que se encontraban o las humedades, «tan grandes en Toledo» son algunos de los inconvenientes con los que ha tenido que 'luchar' para hacer posible, que hoy, luzcan la misma imagen que plasmó su creador hace si-

glos. Quizá una de las más dañadas sea la 'Inmaculada' de la Iglesia de San Román «debido a la acción de las humedades» o la Virgen de la Caridad (Illescas), «que después de la muerte de El Greco se repintó y los caballeros que aparecen en la parte inferior se convirtieron en mendigos», apunta el experto. Otras, por ejemplo, como las del retablo de María de Aragón, fueron arrancadas, enrolladas y apiladas posteriormente debido a la Desamortización de Mendizabal. De todas formas, cada una de ellas «son un reto y hasta que consigues sacar adelante un trabajo son una incógnita», comenta. Por este motivo, destaca su última intervención; la 'Inmaculada Oballe'. «Es una obra maestra donde hace un alarde técnico espectacular, por lo que recuperar esa obra con su calidad original y dejarla con un color limpio... produce unas satisfacciones tremendas».

MARÍA MENÉNDEZ / TOLEDO

«Cada cuadro es diferente, sobre todo cuando son obras de la calidad de éstas y cada una tiene su problema. No te sirve de nada que sean de la misma época para hacer un tratamiento homogéneo, cada una te pide una cosa. Hay que llegar a comprender la obra y darle el tratamiento adecuado». De esta manera definía ayer su trabajo en las obras de El Greco el restaurador del Museo del Prado, Rafael Alonso, durante su intervención en el 'Ciclo de otoño' de la Asociación

### «El Greco cada vez es más genio»

Después de una vida dedicado a la obra de El Greco, Rafael Alonso asegura que una de las aportaciones que él puede hacer al conocimiento de su creación es el estudio de la técnica pictórica del maestro, así como «identificar las que son de su mano y las de taller con una base técnica concreta en cuanto que el grafismo o la forma de poner el color, aunque sean los mismos materiales que utiliza el taller, no están usados de la misma manera». En este aspecto se han ido despejando bastantes dudas sobre atribuciones y del rescate de obras que estaban en muy mal estado «incluso, a pesar de las polémicas, he recuperado la imagen original de 'El caballero de la mano en el pecho'». Y es que, El Greco cada vez es considerado «más genio porque lo suyo es tan personal, tan único... que cuando entras en sus cuadros te engancha porque te aguanta un análisis. Nada es causal, todo está hecho con la cabeza», concluye Alonso.

► PUBLICACIONES

### La novela de García Márquez aún no ha sido distribuida en Toledo

LT. / TOLEDO

Las librerías toledanas no pudieron unirse ayer a la venta de la última novela de Gabriel García Márquez, 'Memoria de mis putas tristes', tal y como en un principio estaba anunciado en todos los países de habla hispana. Y es que, como confirma la responsable de la librería Hojablanca, el esperado libro «aún no se ha distribuido ni en Toledo ni en España». De todas formas, y aunque desconocen cuando va a llegar de forma exacta, cree que «tiene que estar al caer», afirma. «Será cuestión de días».

De todas formas, y debido a la expectación y también a la polémica -debido a la piratería- creada ante la salida al mercado de la novela de García Márquez, son muchos los toledanos que se acercaron a las diferentes librerías de la ciudad en los últimos días para interesarse por 'Memoria de mis putas tristes', aunque de momento, tendrán que esperar para hacerse con un ejemplar.

► PATRIMONIO

### La Concejalía de Turismo promociona en Roma la ciudad

LT. / TOLEDO

La concejal delegada del Ayuntamiento de Toledo, Ángela Moreno, ha viajado a Roma donde se encuentra participando en la promoción que el grupo español de Ciudades Patrimonio de la Humanidad está desarrollando durante esta semana en la capital italiana. La estructura de estas jornadas es similar a la desarrollada en septiembre en Valencia, en donde se combinaron las reuniones sectoriales con 'tour operadores', contactos con medios de comunicación y distribución de material promocional entre ciudadanos interesados en el turismo cultural de España.

CONTACTOS LIB.  
CONTACTOS MORBOSOS  
CHICAS GRATIS  
PARTICULARES! GAY-  
LESBO, PAREJAS, SADO,  
ORGÍAS, AMISTAD, MATRI-  
MONIOS PARA CHICAS  
GRATIS  
639 933 919

**GANAR DINERO**  
RELACIONANDOTE CON  
SEÑORAS  
ADINERADAS.  
MAXIMA DISCRECION  
902365580

**SELECCIONAMOS**  
personas del sector deportivo, gimna-  
sios, entrenadores, atletas, aficiona-  
dos o profesionales para distribuir  
productos como negocio, con o sin  
experiencia. Ingresos progresivos  
Telf.: 617 371 220  
VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

**PRECISAMOS VENEDORES**  
Comisiones del 25% al 50%. Actividad  
Independiente y Negocio Compatible  
por horas. Industria en tendencia, futuro  
Telf.: 617 371 220  
VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

**NECESITAMOS**  
personas del sector de la  
estética, belleza, peluquería,  
para distribuir productos como  
negocio, con o sin experiencia  
Telf.: 617 371 220  
VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

## Nora muestra la visualidad de su flamenco en el Círculo de Arte

La bailaora toledana presenta esta noche, a las 23,00 horas, sus 'Esencias flamencas' • Un espectáculo de «flamenco tradicional»

• Un saxo, una guitarra, percusión y la voz de un cantaor para acompañar los movimientos de una bailaora que confiesa que nunca dejará de prepararse porque cada día se aprende.

C.M. / TOLEDO

Comenzó a bailar con 16 años y optó, tiempo después, por el mundo de la enseñanza que en la actualidad comparte con la puesta en escena de espectáculos de danza en la que el flamenco es la estrella, eso sí, en conjunción con propuestas más contemporáneas y ciertamente corporales.

Nora ofrece esta noche, a las 23,00 horas en el Círculo de Arte, sus 'Esencias flamencas' con un montaje «de flamenco tradicional» en el que las alegrías de Córdoba, los tarantos-tangos, la rondeña y la soleá serán los palos elegidos para un cuadro compuesto por un saxo, un guitarrista, un cantaor y un percusionista. Agrupación para la que Nora tan sólo tiene buenas palabras.

Afirma que su forma de bailar «es muy tradicional», sin embargo otorga una visión muy femenina en sus formas rechazando el matiz masculino que muchas bailaoras han impuesto en los últimos años. «Yo no quiero demostrar que puedo ser tan rápida y fuerte como un hombre, no muestro tanto el trabajo de los pies», este mani-

fiesto de intenciones se torna revelador cuando Nora señala su compromiso con el trabajo corporal, faceta en la que lleva años investigando, siendo ésta la razón por la que esta toledana volvió al mundo del espectáculo. Y es que fue llamada para hacer figuras corporales, momento a partir del cual prosiguió bailando y no sólo enseñando.

La visualidad de su baile, como Nora acredita, no esconde su fuerte temperamento, «y eso siempre se nota en el baile, por lo que alterno la fuerza con los movimientos suaves». Todo un ejercicio de autocontrol que podrá degustarse esta noche en un entorno «con mucho encanto por la cercanía del público». En este sentido, y sabedora de que «ahora el flamenco es más accesible que hace años», Nora cree que tras una época en la que el flamenco estuvo mayoritariamente olvidado actualmente, quizá por su incursión en el ámbito internacional, «se empieza a contar con el flamenco incluso en locales más pequeños donde la relación con el público es mucho más intensa que en grandes espacios». Esta comunicación con el público es, para esta bailaora, una característica esencial para su trabajo de los sentidos. Por ello, y puesto que parece cierto eso de que nadie es profeta en su tierra, es importante destacar que no siempre lo mejor es lo que viene de fuera, aunque este pensamiento es la norma general.



Nora actúa esta noche en el Círculo de Arte con su espectáculo 'Esencias flamencas'. / VÍCTOR BALLESTEROS

Afortunadamente, vivir en Toledo conlleva el beneficio de la cercanía con Madrid, ciudad en la que continúa estudiando «sin dejar la tranquilidad de vivir en Toledo», aunque también cuenta con la desventaja de «ser una ciudad pequeña en la que enseguida te puedes quemar». Consciente de la

realidad y sopesando ambas posturas, esta bailaora ha decidido enfrentarse a las dificultades de la ciudad con la puesta en marcha, a principios del mes de enero, de una escuela de baile en la que tendrán cabida, además, las artes marciales.

En el campo de docencia, en el

que Nora tiene ya sobrada experiencia, pretende conseguir que todos los sectores de edad puedan asistir a sus clases -tanto de iniciación como de continuidad- de baile flamenco además de a los cursos que sobre yoga o baile del vientre serán habilitados en su futura escuela.

### ► NOMBAMIENTO OFICIAL

## El nombramiento de Chueca como Hijo Adoptivo, sin fecha

LT. / TOLEDO

La celebración del acto por el que se hará efectivo el nombramiento de Fernando Chueca Goitia como Hijo Adoptivo de la ciudad de Toledo se está haciendo esperar. Con la intención de acelerar este expediente, que según el edil de Cultura ya ha sido aprobado por la comisión correspondiente, desde el Ayuntamiento se han iniciado los trámites precisos para que el acto se lleve a cabo cuando todos los documentos requeridos estén completos.

Por ello, Fernando Cirujano señaló que en estos momentos se está procediendo a la recogida de los testimonios que todas las institu-

ciones implicadas, para el justo nombramiento, deben aportar al expediente; un mero trámite administrativo que 'avala' esta distinción y que reúne a toda el conjunto de la sociedad toledana en torno a la figura de Chueca. De momento, y hasta que este proceso no esté finalizado, Fernando Cirujano y su equipo no fijará la fecha en la que tendrá lugar el esperado acto oficial.

El historiador y arquitecto, reconocido desde hace años por sus trabajos teóricos y prácticos, ha mantenido siempre una estrecha y afectiva relación con Toledo, ciudad en la que ha intervenido en muchas ocasiones como arquitecto

to y como investigador, en importantes estudios sobre el arte mudéjar, y que 'descubrió' en su época de estudiante.

Cuando la decisión del nombramiento de Fernando Chueca Goitia fue anunciada, con el respaldo de todos los agentes sociales, políticos y culturales, este periódico se puso en contacto con el amable arquitecto que, como apuntó, recibió la noticia con «alegría inmensa porque quiero mucho a esta ciudad». Hay que recordar que compró una casa cerca de San Lorenzo.

Por ello, y porque esta distinción es «mucho más afectiva y cordial que cualquier otro reconoci-



El arquitecto e historiador Fernando Chueca. / YOLANDA LANCHÁ

miento académico», Fernando Chueca merece que este nombramiento sea un reconocimiento público a sus huellas imborrables y a una sabiduría que permanecerá en Toledo y en los documentos es-

critos sobre su arquitectura y su riqueza patrimonial. A pesar de que su estado de salud le impide moverse con facilidad, es cierto que Fernando Chueca sigue en constante vinculación con Toledo.

# I<sup>a</sup> semana de la radio

**TOLEDO**  
**Del 25 al 29 de Octubre de 2004**



**Lunes, 25**  
Salón de Actos Caja Rural  
18:00 H.

Charla-Coloquio  
Intervendrán:

**Jaume Baró**  
(Director de Los 40 Principales)  
**Juanma Ortega**  
(Director y Presentador de "Anda Ya")  
**CARLOS JEAN**  
productor, compositor y DJ

**Martes, 26**  
Salón de Actos  
Universidad Laboral  
11:00 H.

Charla-Coloquio  
Intervendrán:

**Paco González**  
**Manolo Lama**  
**Pepe D. Castaño**  
"Poli" Rincón

**Miércoles, 27**  
Salón de Actos  
IES El Greco  
12:00 H.

Charla-Coloquio  
Intervendrán:

**Juan Carlos Chaves**  
(Subdirector de Cadena DIAL)  
**Juan Ochoa**  
(Director y Presentador de "Atrévete")  
y  
**DAVID DEMARIA**

**Jueves, 28**  
Sala Usos Múltiples IES Carlos III  
12:00 H.

En directo "Hoy por Hoy Toledo"  
Con Inma Sánchez Morate

**Salón de Actos Caja CLM**  
21:00 H.  
En directo "LA GRAMOLA"  
Con Joaquín Guzmán  
y la actuación de  
**MIGUEL RIOS**

**Noche del Viernes, 29**  
Iglesia de S. Pedro Mártir  
(Universidad CLM)  
00:00 H.

En directo  
"MILENIO III"  
Con Iker Jiménez



Entrada gratuita. Retirada de Invitaciones en Cadena SER Toledo - C/ Carreteros, 1

Más información en el Tlf: 925 224045

Con la colaboración de:



# A prueba de estrés

Los cursos de manualidades están copando los gustos de las actividades elegidas para combatir el estrés laboral. La pintura es la actividad que más adictos tiene entre los trabajadores de la ciudad

A. CAMACHO / TALAVERA

Las aficiones artísticas y de bricolaje van dejando de ser cotos privados para talleres y cursos de la tercera edad o de las amas de casa. Son muchos ya los que después del trabajo buscan en este tipo de labores manuales, el alivio a la tensión propia de los efectos nocivos del trabajo. Las nuevas iniciativas propuestas incluso por las empresas para reducir el estrés laboral de sus trabajadores incluyen excursiones multiaventura, deportes de riesgo y otras actividades en las que descargar adrenalina y olvidarse de los problemas.

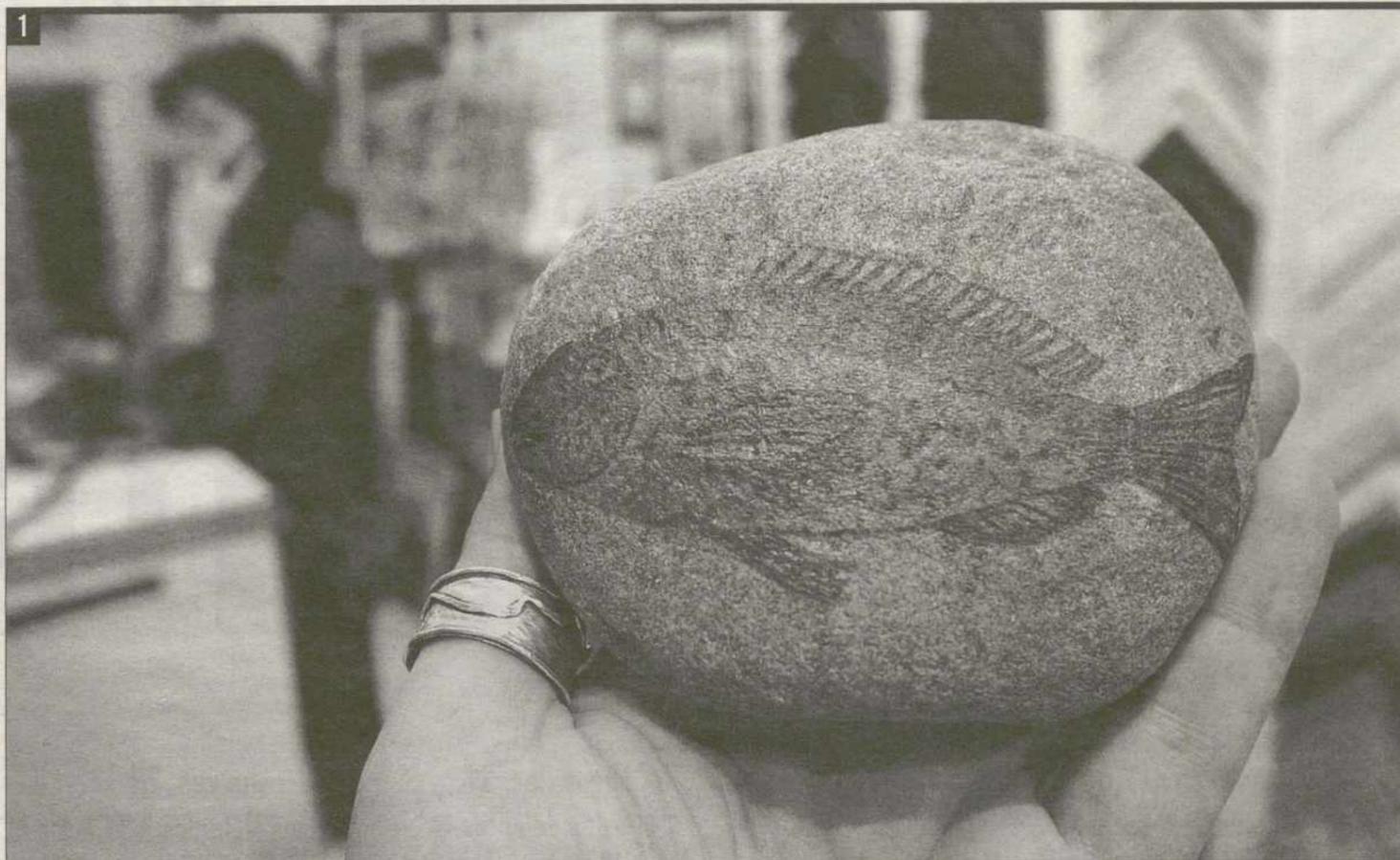
Hacer trabajar el espíritu con cosas que estimulen la inteligencia, no que aturdan como por ejemplo estirarse en el sofá y ver televisión durante horas, se va convirtiendo en la opción más requerida por las personas que trabajan y, si además, se une el hecho de que se tratan de actividades asequibles para cualquier bolsillo, mejor que mejor.

Para una de las empleadas del establecimiento Acanto, Loli Timón, entre la amplia gama de posibilidades de los trabajos manua-

## Los trabajos manuales están actualizados y nada tienen que ver con los tópicos

les la más solicitada es la pintura porque lo consideran como el mejor remedio para aliviar tensiones. «La pintura cada vez tiene mayor auge entre los amantes de las artes en la ciudad», explica convencida Loli. «La gente incluso viene y te pide las direcciones de los profesores de pintura».

**TÓPICOS A UN LADO.** Para Loli, especializada en todo lo referente al material para los trabajos manuales y decoración de interiores, se trata de un actividad que está totalmente actualizada y nada tienen que ver ya con los tópicos de los cursos de las asociaciones de amas de casa. «Yo recuerdo que hace muchísimo tiempo sólo hacían manualidades cuatro amas de casa que estaban aburridas y tenían que salir de casa pero es que» y añade «ahora mismo, hay una inmensa mayoría de gente, sobre todo mujeres aunque también algún hombre, que trabaja y que después de su trabajo van también a hacer sus manualida-



1. Las manualidades abarcan multitud de opciones como la pintura en las piedras. 2. El prelude de las fechas navideñas ya se deja ver en los establecimientos con los moldes para hacer figuras del Belén. 3. El envejecimiento de piezas también es muy solicitado. / FOTOS: R. VIADERO

des», asegura la empleada de Acanto.

En su opinión, «hay mucha gente que después de trabajar va a clase de pintura igual que otros prefieren ir a nadar o ir a hacer deporte» ya que «a mucha gente le relaja ir a hacer manualidades». Son muchos los asiduos al establecimiento Acanto donde suelen encontrar todo lo necesario para sus manualidades desde un simple pincel hasta todo tipo de con-

## Cercanos a las fechas navideñas, los moldes para pintar figuritas copan las tiendas especializadas

sejos sobre el envejecimiento de las piezas, por ejemplo, espejos o los populares angelotes. Además, cercanos a las fechas navideñas, como ocurre ahora, los moldes para la decoración y elaboración de las figuras del tradicional Belén ya se encuentran en los establecimientos especializados. «En estas fechas ponemos figuras de manualidades de cara a la Navidad, todo un expositor repleto», dice Loli. El estrés es un problema tan

mal conocido que la mayoría de los médicos ignora casi todo. Y eso a pesar de que, en mayor o menor medida, cada vez afecta a mayor número de personas y son ya decenas de millones los que lo sufren. Cualquier actividad del tipo que sea, deportes multiaventura o los más sencillo, como los trabajos manuales son lo más recomendado para superar la ansiedad propia de esta enfermedad laboral.

opinión talavera vivir toledo provincia región  
españa economía mercados mundo deportes  
sociedad cultura pasatiempos clasificados servicios  
agenda tiempo restaurantes cartelera televisión  
talavera vivir toledo provincia opinión talavera vivir

... toda la actualidad

La Tribuna



► MANCOMUNIDAD DE LA SAGRA ALTA

## La Junta está preparando un Plan de Ordenación «supramunicipal»

Así lo afirma el presidente de la Mancomunidad, quien pide que la comarca «deje de ser considerada como un grupo de 14 pueblos en favor de una gran urbe» que crece a gran ritmo

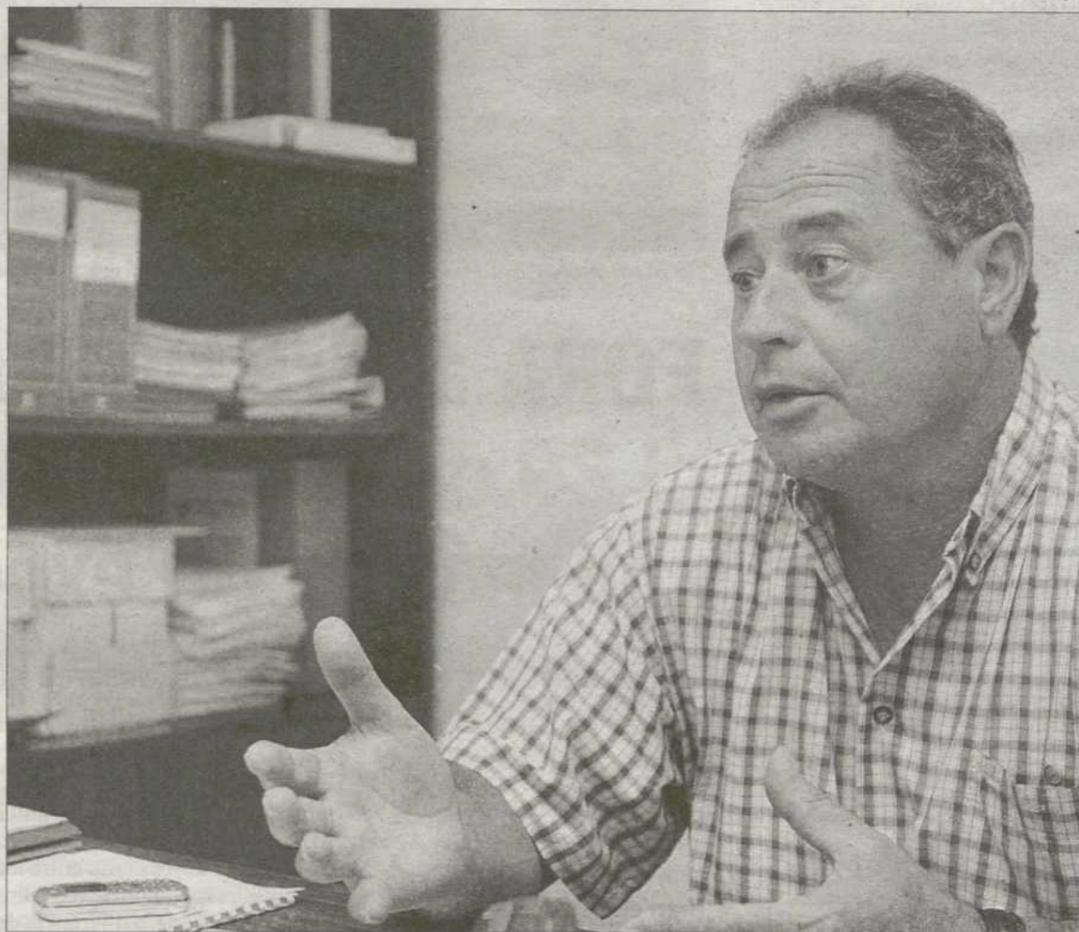
• La Junta y la Mancomunidad trabajan en una forma de vertebrar la zona para afrontar el 'boom' urbanístico y demográfico que ya está experimentando en los últimos años.

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

El presidente de la Mancomunidad de la Sagra Alta, Alejandro Pompa, pide que la comarca «deje de ser considerada como un grupo de catorce pueblos en favor de una gran urbe de 400 kilómetros cuadrados con 250.000 habitantes», ya que considera que esta es la única manera de que le den más servicios que a los municipios individualmente.

Pompa asegura que la Consejería de Obras Públicas está elaborando un estudio de las necesidades de los pueblos -energía eléctrica, telefonía, agua, educación, sanidad-, todo ello con vistas a afrontar de la mejor manera posible el boom demográfico que se avecina para la zona en los años venideros. Es más, Pompa asegura que la Junta está calibrando la posibilidad de elaborar un Plan de Ordenación con carácter supramunicipal para toda la comarca. De hecho, según él, la Junta ya ha solicitado documentación a los pueblos para conocer su desarrollo urbano.

Es en este marco de referencia donde hay que situar la petición de Pompa de que La Sagra Alta disponga de más servicios de los que disfruta actualmente, mancomunadamente. Así, se refiere a la posibilidad de que la comarca dispusiera de instalaciones deportivas para la media/alta competición, «un gran hospital», la posibilidad



Hace tiempo que Pompa alerta del 'boom' que está experimentando la Sagra. / EVA GARRIDO

de acoger estudios universitarios, etc.

«Muchos pueblos de la zona ya están elaborando proyectos urbanísticos que significarán miles de viviendas en el inmediato futuro. Están habilitando mucho suelo industrial. Por ello el Gobierno regional sé que está preocupado, porque la única manera de afrontar el 'boom' de la Sagra es vertebrándola», explicó.

Y es que el presidente de la

«Al no haber una idea de conjunto, cada pueblo por sí solo no sabe afrontar la vertebración»

Mancomunidad considera que la zona necesita «algo que vertebre y dé coherencia a la comarca», ya que cree que «cada pueblo, individualmente, no lo puede hacer, porque no se tiene una idea de conjunto», reflexiona.

Por último, el proyecto de unión de las dos mancomunidades parece lejano: «Hay buena relación entre la Sagra Alta y la Baja, pero este no es un tema prioritario», concluyó Pompa.

► MEDIO AMBIENTE

## La Diputación organiza cuatro rutas de senderismo en la provincia

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Delegación de Juventud y Deportes de la Diputación de Toledo ha diseñado cuatro rutas para realizar senderismo por la provincia, en concreto por los parajes denominados La Milagra, Los Pelados, La Calderina y Las Navillas. El programa, conocido popularmente por el enunciado 'Vente de marcha con la Diputación' está dirigido a jóvenes residentes en la provincia con edades comprendidas entre los 10 y 14 años.

El comienzo de la actividad coincide con la llegada del otoño y se mantiene hasta la primavera, parando en los meses más crudo del invierno, por cuestiones de meteorología y seguridad. Monitores con una preparación especial se encargan de dirigir las cuatro rutas.

Las rutas se encargan de descubrir a los toledanos más jóvenes los diversos ecosistemas que conviven en la provincia y que forman parte de los recorridos de la Sierra de San Vicente (Ruta de Los Pelados), Menasalbas y San Pablo de los Montes (Ruta de Las Navillas), Hontanar y Navahermosa (Ruta de la Milagra) y Urda-Los Yébenes (Ruta de la Calderina).

Aquellos que tomen parte en las rutas conocerán los bosques de encinas, castaños y los campos de la jara talaverana, así como la Cañada Real Segoviana y el punto de mayor altitud de la provincia, situado en San Pablo de los Montes. También el ecosistema de llanura de monte bajo y la Sierra de la Calderina de Urda y Los Yébenes o la vegetación y diversos tipos de arbustos y fauna diversa, con especial atención a las rapaces que surcan los cielos de Hontanar y Navahermosa.

► MANCOMUNIDAD DEL RÍO ALGODOR

## La Comisión conoció el embalse de la Almoguera

LA TRIBUNA / VILLACAÑAS

Los trece miembros que forman la Comisión de Gobierno de la Mancomunidad del Río Algodor realizaron una visita a las instalaciones del embalse de Almoguera, en Guadalajara.

Una visita que sirvió para conocer de primera mano la situación y las características de este embalse, del cual procede el agua que llega a los depósitos con que la Mancomunidad cuenta en Noblejas y que distribuye cuando tie-

ne necesidades.

Este agua de Almoguera será precisamente la que se trate en la nueva Estación de Tratamiento de Agua Potable de Noblejas, para su distribución a toda la red de la Mancomunidad, asegurando así el suministro. Esta ETAP se encuentra en estos momentos a falta de recepcionar las obras por parte de la Mancomunidad.

Acompañados por técnicos de aqualia, empresa que gestiona la red de distribución de agua en al-

ta en la Mancomunidad, visitaron el embalse y la instalación que bombea el agua para enviarla después a los depósitos de Noblejas a través de una tubería de 59 kilómetros de longitud.

Igualmente, durante el viaje de regreso, los miembros de la Comisión observaron también el desarrollo de las obras del desdoblamiento de la tubería entre Dosbarrios y Tembleque. Los trabajos se iniciaron el pasado mes de junio y se encuentran ya en su recta final.



### mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

**VIERNES, 22 DE OCTUBRE DE 2004.**  
**Desde las 9.00 a las 12.00 horas.**  
**POBLACIÓN AFECTADA:** Casarrubios del Monte. **CALLES:** Arrabal del Castillo, Castillo, Muso, Postas, Cerro del Castillo, Barranco del Valcaliente, Alamillo, Bajada Alamillo, Plaza del Alamillo, Travesía de Valcaliente, Postillon, Sector 13, Ctra. Valmojado, Zarzandola, Vicario, Marta y La Paz.  
**Línea o Instalación:** Corte en centro de transformación 45CL48-Frente del Castillo, por trabajos de mantenimiento y mejora en centro.  
**MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION**  
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

ILLESCAS

## Detenido un varón dominicano por presuntos delitos de estafa

LA TRIBUNA / ILLESCAS

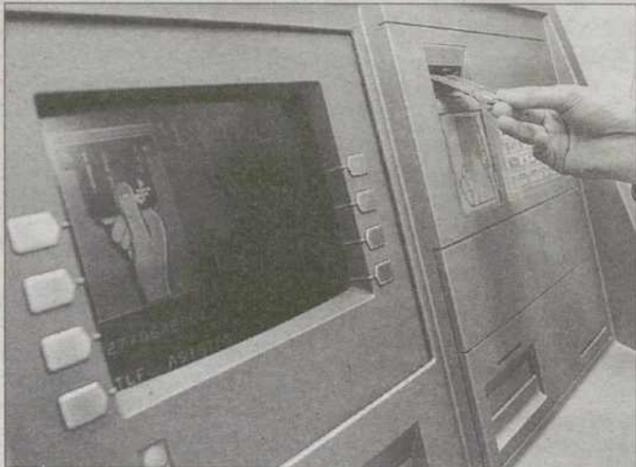
El Equipo de Policía Judicial de la Guardia Civil de Illescas concluyó una investigación de delitos de estafa con la detención de tres personas. Los hechos ocurrieron el pasado día 1 de septiembre cuando un particular denunció en una Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Madrid el robo de una cartera conteniendo su documentación y tarjetas de crédito.

Posteriormente amplió la denuncia debido a que su tarjeta había sido utilizada en una sucursal bancaria de la localidad de Illescas, donde personas desconocidas, suplantando su identidad, habían transferido 4.500 euros a otra cuenta. El Cuerpo Nacional de Policía remitió los datos a la Guardia Civil de Illescas que inició una investigación para esclarecer el

presunto delito. Con los datos de la investigación se llegó a la conclusión de que el presunto autor de los hechos era Y. S. T., varón dominicano de 18 años que fue detenido el pasado día 19 en Madrid.

Por otro lado, el mismo Equipo de investigadores del cuerpo de la Guardia Civil detuvo en la localidad toledana de Burguillos el pasado día 18 a J. C. G. E., varón español de 31 años, y el día 19 a J. M. P. A., varón español de 50 años y a D. L. R., varón español de 28 años como presuntos autores de delito de robo con fuerza en las cosas.

Los detenidos en la operación habían utilizado una tarjeta de crédito de una joven marroquí para extraer en dos ocasiones y en lugares distintos un total de 600 euros.



Todo empezó con el robo de una cartera. / ENRIQUE CAÑA

SUCESOS

## Tres detenidos por presuntos malos tratos en el ámbito familiar

Tres detenciones llevadas a cabo por varios efectivos de la Guardia Civil tuvieron que ver con presuntos delitos de malos tratos, cometidos todos ellos en el ámbito familiar. Así, la Guardia Civil de Valmojado detuvo el pasado día 18 en Casarrubios del Monte a G. G. O., varón español de 52 años, como presunto autor de delitos de malos tratos en el ámbito familiar. Asimismo, la Guardia Civil de Torrijos detuvo el pasado día 19 a M. E. F., varón español de 31 años, por el mismo presunto delito. Y la misma unidad de la Guardia Civil detuvo el mismo día a R. F. L., varón español de 29 años, en la localidad de Ventas de Retamosa por la misma causa. Por último, la Guardia Civil de la localidad también toledana de Hinojosa de San Vicente investiga el robo de material informático en el Colegio Público de la localidad. Los delincuentes robaron tres ordenadores completos y varios componentes periféricos.

QUINTANAR DE LA ORDEN

**Hoy se celebra la fase autonómica del Concurso Hispanoamericano de Ortografía** ■ El IES 'Infante Don Fadrique' acoge hoy, a partir de las 10'30 horas, la prueba de la fase regional del V Concurso Hispanoamericano de Ortografía, en la que participarán 51 alumnos y alumnas que cursan segundo de Bachillerato en otros tantos centros docentes de la región. Previamente se ha desarrollado, en cada centro interesado en participar, las pruebas para seleccionar al alumno o alumna del centro con mayor y mejor conocimiento de la ortografía. Los estudiantes que han llegado a la fase regional deberán realizar una prueba escribiendo palabras aisladas o frases con distinto grado de dificultad ortográfica propuestas por un jurado, resultando ganador el estudiante que ofrezca mayor número de respuestas correctas. Los dos primeros seleccionados recibirán un primer premio de 500 euros y un segundo premio de 400, y el primer clasificado participará en la fase nacional, donde se seleccionará al alumno español que estará presente en el cuarto Concurso Hispanoamericano de Ortografía.

► MORA



La Feria de Multisectorial de Mora y Comarca fue presentada ayer en rueda de prensa. / VÍCTOR BALLESTEROS

## FORA abrirá sus puertas el 29 de octubre y contará con más de 60 expositores

La Feria Multisectorial de Mora y Comarca ha sido incluida dentro del calendario oficial de Ferias de Castilla-La Mancha por su interés

• Los sectores empresarial y artesano son los que mayor representación tendrán en esta feria que tiene un presupuesto de 131.684 euros.

ROSA NOGUÉS / TOLEDO

La VI edición de la Feria Multisectorial de Mora y Comarca (FORA) abrirá sus puertas el próximo viernes, 29 de octubre, con la participación de más de 60 expositores, la mayor parte de los cuales proceden del sector industrial (25 por ciento) y del agroalimentario (20 por ciento).

Según explicó en rueda de prensa el presidente de la Asociación Empresarial de Mora y Comarca (Asemyc), organizadora del evento, Álvaro Valero, el resto de los participantes procede de la artesanía, automoción y maquinaria agrícola (10 por ciento), comercio (5 por ciento) y otros sectores (10 por ciento).

En esta edición, el espacio ocupado por FORA es aproximadamente el mismo que el año anterior, pero con alguna novedad, puesto que se ha ampliado el espacio destinado a exposición. Así, se ha dividido la Feria en cuatro pabellones o zonas de exposición: pabellón institucional, donde se ubicarán las instituciones y empresas patrocinadoras. Además, contará con un salón multiusos, donde se desarrollarán actividades paralelas a la Feria; pabellón 1, donde se encontrará la exposición comercial; pabellón 2: donde además de más exposición comercial, se situará el bar-restaurante y una guardería in-

fantil (que, al parecer, suele tener bastante buena acogida, tanto entre los expositores como entre los visitantes); exposición de vehículos y maquinaria que, a diferencia de otros años en los que se ubicó en los exteriores de la Feria, este año se realizará dentro del pabellón 2, para lo cual se ha ampliado el espacio del mismo. En esta exposición se podrá encontrar maquinaria agrícola, automóviles, vehículos agrícolas, entre otros.

Por otro lado, según explicó Valero, se van a mejorar los accesos al recinto, que un año más estará ubicado en el Pabellón Polideportivo de Mora y cuya entrada costará 2,5

euros. Los organizadores esperan que, un año más, esta Feria que tiene un presupuesto de 131.684 euros, tenga una buena acogida entre los potenciales visitantes. «Se estima que podrán ser aproximadamente entre 12.000 y 15.000, si superamos esta cifra, será un orgullo», apuntó Valero. Y es que casi el 60 por ciento de los visitantes que recibe FORA son personas que ya la han visitado en otras ediciones.

Aunque los organizadores desconocen la previsión de ventas, sí tienen cuantificado el volumen de las mismas, que aseguran es elevado. «El 60 por ciento del total de los expositores nota un incremento de sus ventas directas en la propia feria, como indirectas debido a la promoción, contactos y las relaciones públicas efectuadas en FORA», incidió el presidente de Asemyc.

Esta Feria, que supone un escaparate tanto para los empresarios de Mora, como para el resto de la población, ha sido incluida dentro del calendario oficial de ferias de Castilla-La Mancha. Además, para lograr una mayor presencia de empresarios de la comarca, Asemyc ha propuesto la firma del Convenio para la Promocional Empresarial, suscrito entre los ayuntamientos de Mora, Orgaz, Turleque, Mascaraque, Nambroca y Villaminaya con empresarios presentes en FORA y que supone la subvención del 50 por ciento del coste del stand.

Al acto, que tuvo lugar en la sede de Caja Castilla-La Mancha en Toledo, también asistieron el alcalde de la localidad, Leocadio Martín, así como representantes de CCM, Caja Rural, Cámara de Comercio y Diputación, que colaboran en la organización de FORA.

### EVENTOS

► **Viernes 29.** Ponencia: Los perfiles Profesionales que demanda el mercado laboral, a cargo de Amfar (Asociación de Mujeres del Ámbito Rural); Ponencia: Autoempleo y creación de empresas, a cargo de Fedeto. Visita a Fora, con entrada gratuita.

► **Sábado 30.** De 19.30 a 20.00 horas, el grupo de teatro Atenea realizará un pasacalles por el recinto ferial; 21.00 horas: Presentación del Certamen Nacional de Teatro Aficionado de Mora.

► **Domingo 31.** 21.00 horas: Desfile de moda en piel a cargo del peletero Fernando Gómez.

► **Durante la Feria.** Demostración de Pinturas de la Peña.

►MORA

## 'Atenea' programa la VIII edición del Certamen Nacional Aficionado de Teatro

Arrancará el 6 de noviembre con 'La venganza de Don Mendo' y será presentada en FORA

• Entre los mejores grupos se repartirán 4.700 euros y las compañías que no resulten premiadas obtendrán 900 euros por los gastos de desplazamiento.

CONSUELO SÁNCHEZ / MORA

La Compañía de Teatro 'Atenea' de la localidad de Mora ha anunciado la programación de la VIII edición del Certamen Nacional Aficionado de Teatro de Mora que arrancará el próximo 6 de noviembre y que por primera vez será presentada en la Feria Multisectorial de Mora y Comarca (FORA) de Mora el día 30.

Las compañías seleccionadas fueron 'Thu' de Huelva, 'Agrupación Escénica Enrique Rambla' de Utiel (Valencia), 'Stress Decuarto' de Valencia, 'Gente de Teatro' de Valladolid y las madrileñas 'Mascarpone Teatro', 'Tamura Teatro', 'Tamir' y 'La Farándula de San Ginés'.

**BUENA AFLUENCIA.** La compañía moracha tiene intención por primera vez este año de presentar el certamen en la Feria Mul-

tisetorial el sábado 30 de octubre, aprovechando que esta muestra reúne a gran cantidad de público.

La presentación contará con la actuación de la Escuela de Teatro Rojas de la capital regional quien interpretará la obra 'Antígona Project' de Sófocles. Además la compañía se encuentra pendiente de convocar a esta presentación a alguna estrella del mundo del teatro.

El Certamen comenzará en el Teatro Principal de Mora, donde se llevará todas las representaciones, el 6 de noviembre con la obra 'La Venganza de Don Mendo' de Muñoz Seca que interpretará 'Thu' de Huelva. El día 7 actuarán los madrileños 'Mascarpone Teatro' con la obra de Valle Inclán 'Romance de Lobos'.

El certamen tendrán continuidad los próximos fines de semana al de la inauguración de las obras. El día 13 se interpretarán 'Historia de un Caballo de Tosloj' por Agrupaciones Escénicas Enrique Rambla de Utiel (Valencia); y el 14 la compañía madrileña 'Tamura Teatro' con 'El Tartufo' de Molière.

El 20 de noviembre se podrá ver una representación de Woody Allen, 'No te bebas el agua', que lle-



La presentación se hará en FORA en el día 30 del presente mes. /YOLANDA LANCHA

va hasta Mora 'Gente de Teatro' de Valladolid. 'Tamir' de Madrid presentará el 21 de noviembre 'Al buen fin no hay mal principio' de Shakespeare.

El 27 'Stress Decuarto' de Valencia pondrá en escena 'Se traja la Maqueada' de Les Luthiers y el 28 se podrá ver la última obra del certamen 'No busques tres piernas al alcalde' de la compañía madrileña 'La Farándula de San Ginés'. La compañía 'Atenea' de Mora será la encargada de clausurar el certamen el 5 de

**La presentación contará con la actuación de la Escuela de Teatro Rojas de Toledo**

noviembre.

Entre los mejores se repartirán 4.700 euros y habrá un premio especial del público, a la mejor dirección, a la mejor escenografía, al mejor actor y actriz principal y al mejor actor y actriz de reparto; además se dará un premio al mejor maquillaje.

Asimismo, la Comisión Organizadora abonará a cada grupo seleccionado y no premiado un montante de 900 euros para cubrir los gastos de desplazamiento.

►CONSUEGRA

## Una placa para reconocer 20 años de labor en el Consistorio

CONSUELO SÁNCHEZ / CONSUEGRA

La trabajadora del Ayuntamiento de Consuegra, Juliana del Álamo Gómez, recibió ayer en una sesión extraordinaria celebrada en el Salón de Plenos una placa homenaje a sus 20 años de trabajo en el Consistorio como limpiadora.

El alcalde del municipio, el popular, Antonio López Portillo, fue el encargado de entregar la placa homenaje en representación de la corporación municipal en un sentido acto hacia la compañera.

Según manifestaba Portillo, el conjunto de la corporación pensaba que esta trabajadora se merecía la placa y fue una opinión

compartida tanto por el PP, como por el PSOE e IU.

El alcalde distinguió el comportamiento laboral que ha tenido a lo largo de sus veinte años esta trabajadora, quien se va sin que se tenga ninguna queja de ella.

**COMPAÑERISMO.** Juliana del Álamo Gómez estuvo acompañada por su familia y compañeros del Consistorio. Estos últimos entregaron un ramo de flores a la distinguida, por la buena actitud de compañerismo durante los años en que ha trabajado para la casa consistorial.

Del Álamo Gómez repartió besos entre todos los concejales que

asistieron al acto, agradeció el ramo de flores a sus compañeros y se comprometió a no olvidarles nunca, ahora que estará más descansada para disfrutar de su merecido tiempo libre.

Juliana informaba que entró al Ayuntamiento como limpiadora de las oficinas de la Casa Consistorial en la primera legislatura que gobernó Portillo y acaba en otra de las legislaturas en que está gobernando el mismo.

La profesional de la limpieza quiso destacar que «me he llevado muy bien tanto con la Policía Local que está en los bajos del Ayuntamiento como con la gente de la oficina, gracias a Dios», subrayó.



La placa reconoce la labor de 20 años de Juliana del Álamo. /C.S

► ESQUIVIAS



El arzobispo firmó en el libro de visitas de la localidad. /R.C.

## Antonio Cañizares destaca la «deuda social» con los mayores

Durante los días 15, 16 y 17 de octubre que duró su visita pastoral, el arzobispo se interesó por los centros educativos, el funcionamiento del ayuntamiento y las diferentes empresas

• Cañizares, en su visita a la Casa Museo de Cervantes, valoró como muy importantes las labores realizadas para dar a conocer al mundo el legado cervantino esquiviano.

RUBÉN CAÑO / ESQUIVIAS

Tres días, los comprendidos entre los pasados 15 y 17 de octubre, han sido los que Antonio Cañizares Llovera, arzobispo de Toledo y Primado de España, ha destinado a desarrollar una visita pastoral a la localidad sagreña de Esquivias. Durante su corta estancia en la villa, la autoridad religiosa participó de diferentes encuentros con los principales colectivos del municipio y sus dirigentes, entre ellos, el primer edil de la población, Julio Torrejón.

Después de que la junta parroquial, encabezada por su párroco, Vicente Ruiz, recibiera a Cañizares, los ediles procedieron en el Consistorio a dar agradecimientos en pleno por su visita. Siguiendo con la tradición, se firmó en el libro de visitas y Torrejón informó al máximo representante católico de la provincia acerca de los próximos proyectos municipales que se tienen previsto llevar a cabo.



Cañizares se interesó por los proyectos locales. /R.C.

Tras unas palabras de bienvenida, Cañizares agradeció la acogida y se mostró muy interesado en conocer la realidad municipal y social de un pueblo en constante crecimiento.

**LA IMPORTANCIA DE LA ENSEÑANZA.** Cañizares, destacando la importancia de la enseñanza en la sociedad actual, visitó el colegio público Miguel de Cervantes. Integrantes del profesorado acompañaron al arzobispo para mostrarle las dependencias. En el paseo por los pasillos del centro se conversó sobre temas relativos a la educación de los valores

y las virtudes, la desmotivación de los niños, la televisión y el papel a desempeñar por las familias.

Desde el Consistorio se ha querido destacar en nota de prensa como el encuentro del arzobispo con los niños y niñas de centro fue entrañable, sobresaliendo la cercanía del alto cargo católico y la espontaneidad de los pequeños.

El sábado continuó su visita bendiciendo la ampliación del cementerio municipal y visitando Centro de Día. Allí, como es habitual en este tipo de visitas pastorales, tuvo ocasión de hablar con

los mayores.

Posteriormente, interesándose por el patrimonio cultural con el que cuenta la villa, basado principalmente en las figuras literarias cervantinas, Cañizares paseó por las diferentes estancias de la Casa Museo de Cervantes. Según ha sido informado desde el equipo de Gobierno presidido por Torrejón, el representante eclesial valoró el entorno tuvo palabras de reconocimiento hacia el trabajo hecho por la corporación municipal en pro de dar a conocer el legado cervantino que atesora Esquivias.

**OBRAS.** Otros focos también visitados fueron las obras de restauración del Convento de los Capuchinos, realizadas en un porcentaje por los jóvenes matriculados en una Escuela Taller, en colaboración con la Diputación de Toledo, y diferentes empresas locales.

Durante la visita pastoral, el arzobispo dedicó especial atención, como en otras tantas ocasiones, a atender a los enfermos. En ese marco, el líder religioso destacó especialmente la impagable deuda que contraemos con nuestros mayores.

La visita pastoral se cerró con la confirmación de los jóvenes de la localidad.

► ILLESCAS

## El taller de relajación vuelve a las dependencias del Centro Social

RUBÉN CAÑO / ILLESCAS

El Centro Social Polivalente de la localidad de Illescas ha puesto en marcha un año más el taller de relajación, tal y como ha informado el Ayuntamiento. Su objetivo consiste en favorecer el bienestar de la mujer y mejorar su calidad de vida.

A lo largo de las sesiones del taller se darán a conocer diversas técnicas de relajación. Basándose en técnicas reconocidas por expertos, se pretende enseñar a las participantes a relajarse y a aprender a identificar las tensiones que afectan a nuestro cuerpo.

**PRÁCTICAS PARA AFRONTAR EL ESTRÉS.** Durante las cuatro sesiones de duración, que comenzaron ayer en las instalaciones del propio Centro Social, esta previsto que se ofrezcan diversas prácticas para afrontar la ansiedad y el estrés que la vida diaria genera en el organismo humano. Con el fin de completar, también se darán nociones sobre el auto masaje.

La iniciativa, según se ha comunicado a los vecinos de la localidad es totalmente gratuita y las plazas limitadas.

La iniciativa, según se ha comunicado a los vecinos de la localidad es totalmente gratuita y las plazas limitadas.

► ILLESCAS

## Los niños ya han podido ver el vídeo promocional de la Ruta del Quijote

RUBÉN CAÑO / ILLESCAS

Unos 300 niños, con edades comprendidas entre los 8 y 12 años, visitaron ayer el trailer estacionado en la Plaza del Mercado de Illescas destinado a la presentación del IV Centenario y la Ruta del Quijote, según han confirmado fuentes municipales.

Los niños, matriculados en los centros de Educación Primaria de la localidad Martín Chico, La Sagra y Nuestra Señora de las Mercedes, participaron, siendo los primeros del país en hacerlo, del visionado del vídeo promocional en el interior del vehículo y pudieron plantear tantas dudas como quisieron a los trabajadores.

Jóvenes estudiantes de las 17 comunidades autónomas españolas harán lo propio durante los próximos nueve meses en más de 100 ciudades del territorio nacional.

► BIENESTAR SOCIAL



El Palacio de Pedro I vuelve a ser el escenario de un acto social importante en Torrijos. / NURIA NIETO

## La localidad celebra desde hoy las Jornadas de 'Mujer y Deporte'

El acto de inauguración tiene lugar hoy en el Palacio de Pedro I a las 20,00 horas, en el que tomarán parte seis representantes de otras tantas áreas relacionadas con las actividades

• El Centro de la Mujer, que organiza el certamen, pretende que «la mujer deje de estar discriminada respecto al hombre a la hora de hacer deporte», según su coordinadora.

NURIA NIETO / TORRIJOS

Esta tarde arrancan los tres días de actividades y propuestas que el Centro de la Mujer de Torrijos ha organizado dentro de la Jornada 'Mujer y Deporte'. Su coordinadora, Juana Rodríguez, expone los motivos que les han llevado a poner en marcha la iniciativa: «Es que la mujer sigue estando un poco discriminada respecto al hombre al hacer deporte. Además, su actividad se reduce en muchas ocasiones sólo a practicar gimnasia o aeróbic, pero nos gustaría que se involucrara más, se animara con los deportes de equipo, algo que queremos fomentar. También, llegadas a una edad, parece que las chicas pierden la motivación por hacer deporte».

Para empezar, el auditorio del Palacio de Pedro I ha sido el espacio elegido para el acto de inauguración, que tendrá lugar hoy a las 20'00 horas, en el que participarán seis representantes de áreas relacionadas con el contenido de



Juana Rodríguez quiere que las mujeres hagan más deporte. / N. N.

las Jornadas: Mercedes Giner, la alcaldesa de Torrijos; Hortensia de la Casa, diputada delegada de Juventud y Deportes; María Jesús Abarca, directora general de Evaluación e Inspección; Lourdes Alonso, concejala de la Mujer; Antonio Nombela, concejal de Deportes, y la coordinadora del Centro de la Mujer.

Una de las invitadas de lujo hoy será Sonia Reyes Sáez, que dará una ponencia contando su experiencia profesional, plagada de éxitos en la práctica del taekwondo, como lo demuestra su currí-

culum. La de Guadalajara fue cuarta clasificada en los Juegos Olímpicos de Atenas, además de tres veces bronce en los campeonatos del mundo, dos veces campeona de Europa por equipos, diez veces campeona de España, y por todo ello número 1 en el ranking mundial. Los asistentes podrán preguntarle y abrir con ella un diálogo activo.

El viernes es el momento de pasar de la teoría a la práctica. Para ir sobre seguro, en el diseño de la agenda de las Jornadas los organizadores se han decantado por

apuestas que se sabe que gustan. Así, mañana habrá una clase de gimnasia acuática en la piscina cubierta desde las 12'00 horas. La participación está abierta a todo el mundo. Los únicos requisitos son saber nadar y llevar traje de baño y gorro. También mañana por la tarde, y en el palacio a las 17'30 horas, se ofrecerá una charla más, sobre el tema 'nutrición y deporte en la mujer'.

**MARATÓN DE AERÓBIC.** La otra actividad de peso es el maratón de aeróbic que se desarrollará el sábado como punto y final en el polideportivo municipal a partir de las 17'30 horas, ininterrumpidamente hasta las 20'30 o 21'00 horas aproximadamente, gracias a la colaboración de los seis monitores invitados, de gimnasios torrijeños, y también de La Puebla de Montalbán, Santa Cruz del Retamar y Toledo. Por tanto, durante esas horas, habrá 'marcha' en cualquier momento.

Se trata de la séptima edición de las Jornadas. En ocasiones anteriores fueron convocados más de un centenar de asistentes, a los que se ofrecerá «clases variadas y muy divertidas; para finalizar, tai chi para relajar, además de regalos para todas y todos los que participen», sentencia la coordinadora Juana Rodríguez.

► MUNICIPAL

## La alcaldesa aclara que «no se perjudica a Talavera desde Torrijos»

NURIA NIETO / TORRIJOS

La alcaldesa de Torrijos, Mercedes Giner, ha querido salir al paso de las declaraciones que la pasada semana realizó desde el Partido Popular de Talavera de la Reina, en las que el nombre de Torrijos salió a relucir al referirse a la gestión deficitaria que la oposición cree que el equipo de Gobierno talaverano está protagonizando.

Giner ha querido zanjar el tema y aclarar que en absoluto se perjudica o influye a Talavera desde su localidad, ni a la hora de organizar las Ferias de San Mateo en septiembre ni por el hecho de que su tesorero trabaje una tarde a la semana como interventor.

Giner no entiende el porqué de estas afirmaciones: «La señora Riobobos hace caso a rumores sin ninguna base; la gestión del alcalde será tan buena que se entretiene en nimiedades que no tienen sentido», desmontando en primera persona las dos cuestiones apuntadas.

«Que el Ayuntamiento talaverano cambiara sus fiestas por sugerencia de Torrijos es una falacia total, porque tiene la suficiente entidad para determinar ese asunto», dijo. Lo único que sí reconoce es que se consultó al concejal de Festejos respecto a sus fechas, para, en pos del beneficio mutuo, evitar que coincidieran en el tiempo y mover Torrijos su Sementera. Resalta la alcaldesa que es común que los municipios próximos traten de coordinarse y no coincidir con fiestas, para, si es posible, no pisarse unos a otros con el fin de amoldarse en el calendario.

**SORPRESA.** Si algo ha sorprendido más aún a la regidora torrijeña es «que se ataque a José Francisco Rivas, diciendo que ha cedido a su tesorero. Algunos funcionarios compagan su labor en dos localidades, como ocurre aquí, Riobobos tiene que saberlo», precisó, «algo necesario para poder agilizar el trabajo diario más urgente» añade Giner, pues el interventor local fue trasladado a otro destino y su plaza está sin cubrir por falta de personal disponible.

«Es de agradecer que se haya permitido venir a esta persona, que además para nada deja de lado su actividad en Talavera. Que venga no va en detrimento de sus funciones, porque es un día por la tarde, en lo que sería su tiempo libre, ya que allí tiene jornada continuada».

► SITUACIÓN DE LOS PARQUES INFANTILES DE LA CIUDAD



Los parques de los Jardines del Prado presentan un aspecto antiguo con mobiliario en hierro. / MANU REINO

## La mayoría de los parques no siguen las sugerencias de seguridad de la UE

El jefe de Servicio del área de Medio Ambiente reconoce que el nivel de los parques talaveranos «se puede mejorar bastante»

• La cercanía con el tráfico rodado, la ausencia de un pavimento homologado o los columpios y toboganes realizados en hierro son algunas de las deficiencias de los parques.

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

La seguridad que ofrecen los parques infantiles en cuanto mobiliario, seguridad y ubicación dejan mucho que desear atendiendo a los requisitos establecidos por la normativa europea. Y es que aunque no existe legislación vigente que regule este tipo de espacios, la Unión Europea establece una serie de recomendaciones en las condiciones de seguridad, higiene, mantenimiento y correcta uti-

lización de los parques infantiles aunque, al tratarse de meras sugerencias, su cumplimiento es de carácter voluntario. Ante esta ausencia legal, el Ayuntamiento de Talavera y más concretamente la Concejalía de Medio Ambiente, encargada de este área, se rige por la norma europea UNE EN 1176, encargada de establecer las directrices sobre la seguridad y los equipos de área de los juegos infantiles.

Atendiendo a estas indicaciones, son más bien escasos los parques de Talavera que cumplen con lo que debe ser una zona de ocio infantil convenientemente adaptada. De este modo, tan sólo hay uno, el más reciente en el tiempo y situado en los Jardines del Prado, que reúne la mayor parte de condiciones aunque se le escapa

**Carentes de una legislación reglada, los parques se rigen por la norma UNE EN 1176**

una de las más importantes para la plena seguridad de los pequeños: la distancia a más de 30 metros del tráfico rodado. Dentro de esta problemática se engloba igualmente el situado en la calle Victoriano Medrano Paadín -junto a la vía del tren-, cuyos aparatos de juego están separados de las vías férreas por una simple malla



metálica mientras que por el otro, una pequeña acera lo separa de la circulación. El ruido provocado por el ferrocarril cercano al par constituye otra de las deficiencias de esta zona de ocio.

El parque situado junto a la rotonda de los Tres Olivos tiene también problemas en este sentido. Su proximidad a la carretera y la existencia aún de aparatos de juego realizados en hierro lo convierten en uno de los peor considerados dentro del conjunto de la ciudad. Y es que la utilización del hierro como material de los columpios es una de las principales quejas de técnicos y usuarios por la toxicidad que éste conlleva. Los viejos parques situados en el Prado, con más de 10 años de antigüedad, aún disponen de este tipo de equipamiento.

El resto, alrededor de una veintena repartidos por las diferentes barriadas de la ciudad, presentan gran número de deficiencias que responden en gran medida a la antigüedad de muchos de ellos. El mobiliario, pavimento, materiales inadecuados, falta de higiene o conservación de las instalaciones son algunas de las imperfecciones. La ausencia de vallas adecuadas,

### En Puente, sí

La localidad de Puente del Arzobispo sí que ha contado con las recomendaciones establecidas desde la Unión Europea para regular los juegos de los parques infantiles. De este modo, y conscientes de que los tres parques de Puente -uno de ellos ubicado en los alrededores del colegio de la localidad-, no recogían las condiciones de seguridad más adecuadas, sus responsables han llevado a cabo una serie de reformas para cambiar la situación.

Por ello se han seguido las mejoras en materia de seguridad, mantenimiento y correcta utilización de este tipo de áreas de recreo lo que ha llevado a la sustitución de todo el mobiliario urbano que formaban estos parques, instalando nuevos elementos de recreo para los pequeños puenteños. Según explican mediante nota de prensa desde el Ayuntamiento, «los columpios, balancines, toboganes y demás elementos de juego están fabricados con elementos no tóxicos ni conductores de electricidad».



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

## DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



El parque ubicado junto a la vía del tren carece de la seguridad establecida./M.R.

la cercanía al tráfico rodado o las barreras arquitectónicas que impiden el acceso a menores con dificultades de movilidad completan la lista negra en cuanto a necesidades.

**SEGURIDAD.** Consciente de las lagunas existentes, fue el Defensor

del Pueblo el que realizó un informe sobre Seguridad y Prevención de Accidentes en Áreas de Juegos Infantiles donde colaboraron técnicos de la organización Save the Children. Tras su estudio, de ámbito nacional, se llegó a la conclusión de que un

12,9 por ciento de los accidentes sufridos por niños entre 1 y 4 años y un 8,6 por ciento entre los de 5 y 14 tienen lugar en los lugares de ocio y recreo.

A este respecto, el jefe de Servicios de la Concejalía de Medio Ambiente, Emilio Laso, considera que el nivel de los parques talaveranos es «bastante aceptable» aunque también reconoce que son

muchas las instalaciones infantiles que «pueden mejorar», aclara.

No obstante, Laso destaca el esfuerzo realizado desde el Consistorio en la renovación de juegos infantiles, siendo sustituidos la mayoría por otros más novedosos y seguros.

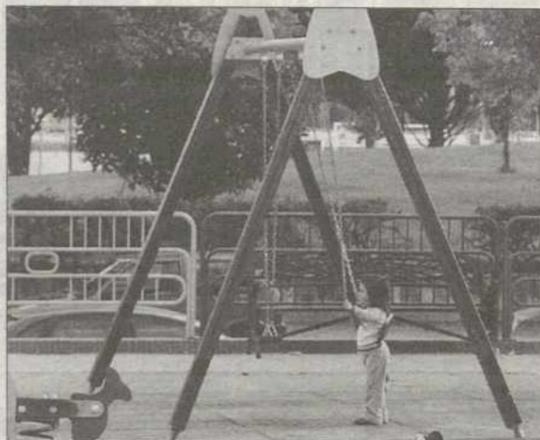
El pavimento que alberga los juegos infantiles está igualmente regulado para evitar accidentes innecesarios al ser el causante en numerosas ocasiones de las lesiones producidas por las caídas infantiles.

De este modo, son las baldosas de caucho las más recomendadas

por su calidad, resistencia y funcionalidad. En su ausencia, el suelo también puede estar constituido por arena, limpia y no endurecida. En este sentido, es el nuevo parque de los Jardines del Prado uno de los pocos de la ciudad de Talavera que cuenta con estas alfombras de caucho; el resto, dispone de suelo de arena de diferente textura.

### El pavimento y su seguridad son otras de las grandes lagunas que tienen los parques infantiles

## EL CATÁLOGO DE JUEGOS INFANTILES



### COLUMPIO ACERO 2 PLAZAS

Constituyen el juego más tradicional en cualquier parque que se precie. Normalmente están formados por estructuras de dos plazas y asientos de goma con armazón de aluminio. El acero es la materia básica utilizada por su gran robustez, resistencia al vandalismo y respeto al medio ambiente al ser completamente reciclable.



### TOBOGÁN CON DESLIZADERA DE ACERO INOXIDABLE

El tobogán es otro de los grandes clásicos para edades comprendidas entre los 2 y los 8 años. Estructura de madera y deslizadera de acero. La pequeña torreta de acceso proporciona mayor seguridad a los pequeños.

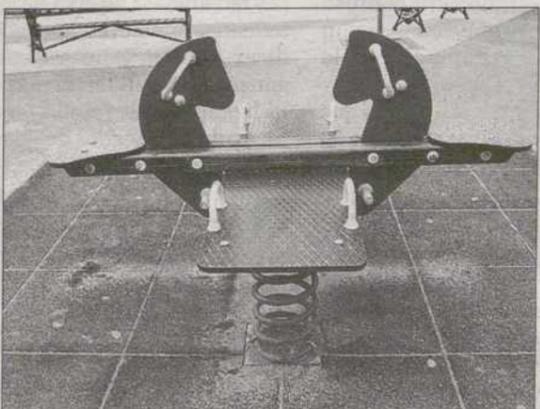


### LABERINTO

Los antiguos laberintos de hierro han dejado paso a los formados por gruesas cuerdas más seguras para los niños. Con estructura de madera, los laberintos conforman una divertida red por la que los pequeños 'trepan' para ascender a lo más alto. La edad recomendada para este juego se sitúa entre los 5 y los 12 años.

### COMBINACIÓN MODULAR DE MADERA

Las combinaciones modulares son la gran novedad en lo que a aparatos infantiles se refiere. Compuestos por un conjunto de juegos donde sobresale el tobogán, las diferentes torretas se encuentran unidas por pasarelas y barandillas que garantizan la seguridad mientras los niños se encuentran en su interior.



### BALANCINES DE MUELLE

Los pequeños balancines a través de muelles con formas infantiles o de animales, conforman otra de las más recientes novedades en este ámbito. Formados por una o dos plazas, constituyen en sí mismos una buena alternativa para la relación social de los pequeños por lo que conviene situar varios próximos. Edad establecida de 4 a 12 años.

Todos los lunes con **La Tribuna**

a todo  
gas



## ▶ GANADERÍA



Éste es el desolador aspecto que presentaban ayer por la mañana los corrales del Mercado de Ganados tras decretarse la prohibición de las concentraciones de ganado por el mal de la 'lengua azul'. / R. VIADERO

## Con la lengua fuera

La suspensión del Mercado Nacional de Ganados de Talavera ha perjudicado notablemente a los ganaderos, que se preguntaban ayer en las instalaciones de trato cuándo se levantará la restricción que ha parado todo el negocio

J. MORENO / TALAVERA

Son las 9:30 horas de un miércoles y el Mercado Nacional de Ganados de Talavera ha abierto como todas las semanas sus instalaciones. Sin embargo, desde la entrada la ausencia de sonido y olores animales avisa de que se trata de una jornada extraordinaria. Las caras de preocupación de tres ganaderos que se alejan de los corrales revelan que afrontan compungidos la mañana.

Su problema se llama la enfermedad de la 'lengua azul', que ha motivado la suspensión 'sine die' por parte de la Consejería de Agricultura de las concentraciones de ganado sensibles a la adquisición de esta enfermedad transmitida por un mosquito. La alarma saltó recientemente tras detectarse un caso en una explotación gaditana.

«Por lo visto anunciaron con un día de antelación que no se iba a celebrar sesión, pero no sabía nada», asegura Ángel Ruiz, quien conversa con otros dos ganaderos sobre este asunto. «No sé nada de este mal; sólo se me ocurre que supone una nueva dificultad para este negocio», lamenta.

La medida propició que los corrales estuvieran ayer desiertos y sólo algún ganadero veterano pa-

seaba, quizá recordando los tiempos esplendorosos de esta cita, por los pasillos de esta inmensa superficie y restañaba la desoladora imagen.

**UN AMARGO DESAYUNO.** A pesar del vacío en los escaparates del ganado, algunos ganaderos formaban corrillos y charlaban en la cafetería del Mercado de Ganados sobre cómo recibieron la noticia. «Me avisaron el martes y todo ha sido tan repentino», relata Julián González, un joven ganadero talaverano que aún se muestra confuso por esta decisión adoptada por la Consejería.

«He tenido que dejar al final todo el ganado en casa y tanto moverlo perjudica su salud», prosigue Julián que no comprende la situación generada por una enfermedad «que desconozco».

Junto a la barra de la cafetería, donde no se hablaba de otro tema que no estuviera relacionado con la 'lengua azul' y sus perjuicios, un ganadero procedente de Cáceres y con gesto de suma preocupación compartía desayuno con otros compañeros. «Sabía que no sé celebraría sesión hoy - por ayer-, pero he querido enterarme bien de qué sucede», se sincera y añade a continuación «nos va a afectar

mucho y creo que se trata de una mala medida».

Este ganadero afirma conocer bien la enfermedad de la 'lengua azul' y desprecia la suspensión de concentraciones de animales decretada por la Consejería de Agricultura, ya que «al vacuno no le afecta».

**«LO LLEVAMOS EN LA CARA».** Dos ganaderos de Talavera conversan enojados al fondo de la cafetería. «Con vemos las caras se ve cómo nos ha afectado esta medida; muy mal para el sector», espetta y recrimina la postura de los veterinarios que «se tendrían que dedicar a curar y no a matar al ganado». Una muestra más de la indignación que reinó ayer en el Mercado de Ganados de Talavera.



Los ganaderos se presentaron de todos modos en las instalaciones. / R. VIADERO

### En la región no se ha detectado ningún caso de 'lengua azul'

La consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, confirmó ayer que en Castilla-La Mancha no se ha detectado ningún caso de la enfermedad de la 'lengua azul'. Su departamento ha movilizó a 17 personas de los equipos de saneamiento ganadero que se están encargando de realizar los chequeos sanitarios. Según las cifras ofrecidas ayer por la titular de Agricultura, en Castilla-La Mancha se han inmovilizado cerca de 8.000 animales, pertenecientes a 176 explotaciones ganaderas de la región, sin que se haya detectado ningún caso de la enfermedad.

Los equipos de saneamiento se están encargando de realizar los chequeos y análisis de sangre, «para confirmar que realmente no existe esa enfermedad», afirmó la consejera, que recordó que no existe peligro alguno para las personas, por lo cual las medidas cautelares no afectan al consumo ni al movimiento de animales desti-

nados a mataderos. Una de las notas que hace confiar en que la enfermedad no se propague es el cambio meteorológico, que frena la intervención del mosquito transmisor de la 'lengua azul'.

Por su parte, el gerente del Mercado Nacional de Ganados de Talavera, Felipe Granados, afirmó ayer a este diario que supone una «fatalidad» que se haya dado este caso en España. Y reveló que la 'lengua azul' es una enfermedad antigua «que anteriormente ha afectado a explotaciones de la región» y respalda las medidas cautelares decretadas por la Consejería de Agricultura. «La orden establece suspender la sesión de hoy -por ayer-, pero aún no sabemos si permanecerá el cierre en la próxima edición», explicó. Granados dijo que mantiene una relación fluida con los ganaderos a quienes ha informado, y continuará en los próximos días, de la evolución de la situación.

► SERVICIO MUNICIPAL DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS

## Martínez pide al Consorcio aumentar la subvención hasta 120.000 euros

Eladio Luján se ha comprometido con el alcalde del municipio a tratar esta demanda en la reunión que hoy mantiene con el presidente de la Diputación, José Manuel Tofiño

• En opinión del alcalde, el servicio municipal de extinción de incendios ha demostrado suficientemente a lo largo de estos cuatro meses y pico la necesidad de sus intervenciones.

ISRAEL VACAS / OCAÑA

El alcalde de Ocaña, José Carlos Martínez, ha solicitado al Consorcio provincial de extinción de incendios incrementar a 120.000 euros la subvención anual que por convenio percibe el Ayuntamiento, para así garantizar la continuidad del S.M.E.I.

Sólo de esta forma, sostiene Martínez, se puede mantener activo durante todo el año el Servicio Municipal de Extinción de Incendios que se puso en funcionamiento en el mes de junio.

El pasado 16 de septiembre el primer edil mantuvo con el presidente de dicho organismo, Eladio Luján, una entrevista en la que incidió en la necesidad de que Ocaña y La Mesa dispusieran de continuo de un servicio como éste, habida cuenta de la inexistencia de un parque de bomberos comarcal y de que el tiempo de respuesta del parque más cercano, el de Villacañas, es como mínimo de 45 minutos.

A esto añade lo que también exaltaría el consejero de Vivienda y Urbanismo, Alejandro Gil, cuando se inauguró el polígono de Villarrubia de Santiago: que la Mesa de Ocaña tiene unas grandes expectativas de crecimiento demográfico e industrial y está enclavada hoy día en un importante nudo de carreteras.

Un hecho que por sí solo, afirma Martínez, «ya origina accidentes de los que hay que responder y personas a las que hay que rescatar, lo que hace de esta zona un área potencialmente demandante de eficaces servicios de emergencia».

**MOVILIZACIÓN.** Pese a que se ha requerido y vuelto a requerir una respuesta en sucesivas ocasiones y durante esta misma semana, bien por fax o por conversación telefónica, el Consorcio todavía no ha tomado ninguna decisión tajante.

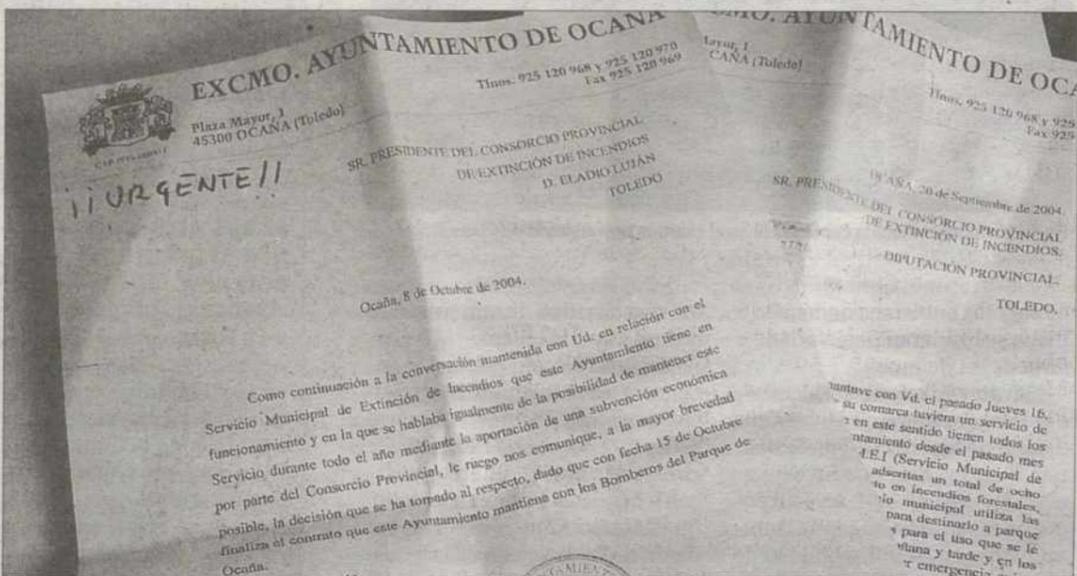
Eso sí, José Carlos Martínez tuvo ayer oportunidad de hablar con el propio Luján, y éste se comprometió a hacer llegar y defender su petición en la reunión que mantiene hoy por la mañana con el presidente de la Diputación de Toledo, José Manuel Tofiño.

Acordaron ambos, además, que para mañana viernes tendría que haber una solución culminante.

Respecto a esto, el regidor todavía deja una puerta abierta a un fallo favorable a la propuesta de



Dependencias del Servicio de Extinción de Incendios de Ocaña. /I.V.



Escritos que se madaron a la Diputación y al Consorcio. /I.V.

**De no producirse un sí, es probable, según el alcalde, que se inicien movilizaciones de protesta**

umentar la subvención. De ahí que resolviera hace unos días ampliar el contrato de los ocho empleados del retén hasta fin de mes.

Y eso a pesar de que, como se advirtió en un escrito remitido a Toledo el 8 de octubre, su vinculación laboral finalizaba el pasado

15 de octubre, y por tanto era preciso conocer la sentencia del Consorcio antes de esa fecha.

De no producirse un sí, de todas maneras, Martínez pronostica movilizaciones de denuncia ante los medios de comunicación y asegura la salida inmediata del grupo popular del Consorcio provincial de extinción de incendios, resquebrajando así la viabilidad del sistema.

«Vamos a esperar hasta el viernes», resaltó, «y espero que sólo por educación me den la respuesta. Sería una triste gracia que, por falta de competencia, una comarca de 45.000 habitantes se encontrase desatendida durante el resto del año».

Asimismo, manifiesta que «es incomprensible que por culpa de

**Luján y Martínez acordaron que mañana viernes tenía que darse una solución definitiva**

doce millones de pesetas un equipo como el del S.M.E.I. se tenga que ir al paro, y la Diputación deje a tantas personas expuestas a sufrir cualquier accidente».

En su opinión, el servicio municipal de extinción de incendios ha demostrado suficientemente a

### Mejoras

José Carlos Martínez promete mejoras en la dotación del servicio municipal de extinción de incendios (S.M.E.I.), si se firma el ansiado convenio de los 120.000 euros con el Consorcio provincial.

De materializarse, en concreto el alcalde tiene previsto destinar más fondos municipales a la compra de un nuevo camión de bomberos y a la ampliación de la plantilla actual.

Consiste en que el Ayuntamiento y la Diputación Provincial se repartan los costes de este servicio de forma proporcional. «Lo que pedimos es que ellos sufragan los gastos relativos al personal contratado; y lo demás, el mantenimiento de las instalaciones, de los vehículos y de los instrumentos va por cuenta del Consistorio», detalló Martínez.

Por otro lado, el primer edil confiesa «estar esperando un gesto» del máximo organismo provincial que contradiga lo que se ha empezado a temer.

Aun así, piensa que «como no ha habido una respuesta firme, se entiende que lo van a rechazar; lo veo muy difícil».

Y, como consecuencia, el regidor del PP está persuadido de que ello motivará, entre otros desenlaces, la salida inmediata de su grupo político del mencionado Consorcio.

«El mismo Luján», desveló, «me dijo que tenía conocimiento de que el S.M.E.I. era un caso ejemplar en toda la provincia de Toledo; de cómo un pueblo establece por cuenta propia este servicio y lo comparte ante las necesidades de todos los ciudadanos».

Hasta el momento, el servicio municipal de extinción de incendios, compuesto por ocho personas que han recibido distintos cursos de perfeccionamiento (rescates, primeros auxilios, incendios) y trabajan en turnos de mañana y tarde, ha realizado más de 160 intervenciones en toda la comarca, y también fuera de ella.

lo largo de estos cuatro meses y pico la eficacia y necesidad de sus intervenciones.

«Y de ello», enfatiza, «también se han beneficiado poblaciones cercanas a Ocaña, como Villatobas, Dosbarrios, Ciruelos, La Guardia, Mora, Noblejas, Tembleque...».

La conclusión llega dentro de su despacho, aunque con la mente en otra parte: «Vemos que es un servicio ejemplar para toda la provincia; pocos ayuntamientos ponen recursos económicos propios para los demás. Es una lástima que, con lo esencial que es una primera intervención hasta que llegan los bomberos profesionales del Consorcio, todo el material del que disponemos se vaya a quedar ahí abandonado».

# CASTILLA-LA MANCHA 28

► CUENCA

## Savater: «Es más miserable el silencio de los cocineros que el que hayan pagado a ETA»

El filósofo criticó en Cuenca que Berasategui, Arzak, Arguiñano y Subijana «no se hayan posicionado nunca contra la banda terrorista»

• Para el también escritor es importante que se rompan las cadenas de financiación de ETA, pues «es la única forma de conseguir que muera».

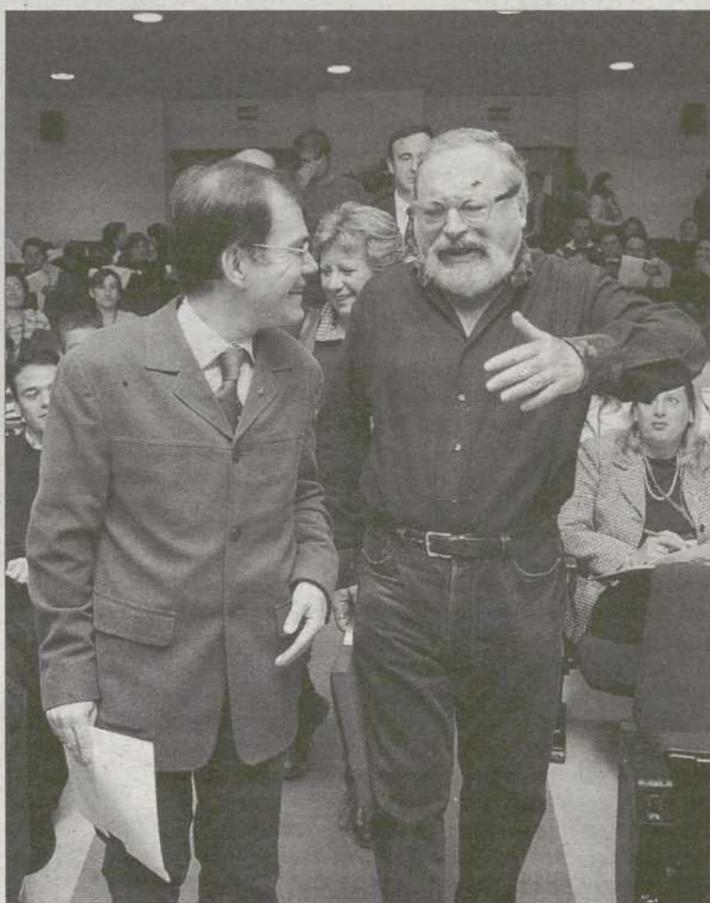
NURIA MARTÍN/JEFE / CUENCA

El escritor, filósofo y miembro de la plataforma '¡Basta ya!' Fernando Savater criticó ayer en Cuenca el hecho de que los cocineros extorsionados por ETA, en referencia a Berasategui, Arzak, Arguiñano y Subijana, no se hayan posicionado nunca en favor de las víctimas o en contra de la banda terrorista.

Savater, que dio una conferencia sobre el valor de la lectura en el campus universitario de Cuenca, dijo, al ser preguntado por la acusación que se ha hecho a conocidos cocineros vascos de haber pagado a ETA el denominado «impuesto revolucionario», que «en el País Vasco todos sabemos que casi todo el mundo paga, pagan los cocineros, pagan los comerciantes, pagan los empresarios».

Por eso, para Savater es «más miserable» el que nunca hayan tenido el gesto de manifestarse contra ETA que el hecho de que paguen o no paguen, «porque lo de pagar lo hace prácticamente todo el mundo».

Según señaló, «el eco social que ha tenido» el hecho de que se haya infiltrado que estos cocineros, sobre los que destacó su «gran influencia en Euskadi», habían pagado el denominado 'impuesto revolucionario', «demuestra la importancia que hubiera tenido que esas mismas personas en otros



Fernando Savater dió una conferencia en el campus universitario de Cuenca./J.R.

momentos hubieran condenado a ETA o se hubieran posicionado a favor de las víctimas».

Savater se refería así al asesinato del cocinero de la Comandancia de Marina de San Sebastián Ramón Díaz, que tuvo lugar el 26 de enero de 2001, un acto por el que mostraron su repudia numerosos sectores, incluido el de hostelería a nivel nacional, pero sobre el que nada dijo el gremio vasco. Ya en su momento el escri-

tor vasco criticó duramente esta actitud y ayer lo reiteró.

Según el filósofo vasco, si se encuentra un zulo donde hay misiles, morteros y armas, «todo eso no ha tocado en una rifa, hay que comprarlo con el dinero que sacan a la gente» y por ello, añadió, que es importante romper las cadenas de financiación de la banda terrorista, porque «ETA no morirá hasta que se le quite el dinero, que es lo que la alimenta».

► BREVES

CARBURANTES

### COAG critica la desidia del Gobierno para frenar la crisis del gasóleo

■ COAG-CLM considera que la mejor manera de forzar al Gobierno a negociar una solución al encarecimiento del combustible agrícola es la unidad del sector, por lo que «ante la actitud desidiosa del Ministerio de Agricultura promoverá a nivel estatal la convocatoria de una gran manifestación de todas las organizaciones agrarias». A su juicio, el MAPA está «absolutamente ausente de la crisis que para las explotaciones agrarias supone la subida incontrolada de los precios del gasóleo, que ni siquiera se da por enterado de que exista el problema, al considerarlo una situación de coyuntura».

QUIJOTE

### Correos colaborará en los actos de celebración del IV Centenario

■ El director general de Turismo, Rafael Cabanillas, expresó ayer, tras reunirse en Madrid con varios responsables de Correos, su satisfacción por la disposición mostrada por estos en colaborar con CLM en los actos de celebración de IV Centenario de la publicación de la primera edición de «El Quijote» y anunció que en breve se suscribirá un convenio para dar forma a las vías de colaboración planteadas.

SALUD

### Feaps presenta el lunes el programa 'Desarrollo infantil y Atención temprana'

■ La Federación de Entidades Pro-Personas con Discapacidad Intelectual de CLM (Feaps), la Asociación Española de Pediatría y la Obra Social de Caja Madrid presentarán el lunes en Toledo el proyecto 'Desarrollo infantil y Atención temprana', que tiene por objetivo ofrecer orientación para prevenir discapacidades en los niños, ya que el 5% de los menores entre 0 y 6 años necesitan atención temprana.

DISCAPACIDAD

### 18 personas aprenden informática en los cursos de Cocemfe

■ Un total de 18 personas están actualmente aprendiendo informática gracias a los cursos organizados por Cocemfe, dentro de su Plan Estratégico de Formación, con la finalidad de mejorar sus posibilidades de inserción sociolaboral. En concreto, se está impartiendo un curso de Ofimática y otro de creación de páginas web.

► EDUCACIÓN

### 3.000 alumnos de CLM aprenderán cómo luchar contra la anorexia y la bulimia

S.R.N. / TOLEDO

Un total de 42 institutos de la región harán llegar a cerca de 3.000 estudiantes lo importante que es quererse a uno mismo tal como es, teniendo en cuenta los valores de cada persona, y no haciendo caso a los cánones de belleza que imponen los medios de comunicación y que enmascaran, en muchas ocasiones, intereses económicos.

De esta forma, profesionales de los centros escolares y de las Consejerías de Sanidad y Educación pretenden evitar que los adolescentes caigan en trastornos del comportamiento alimentario que deriven en anorexia o bulimia.

El método de trabajo que utilizarán será el programa 'Tal como eres' que viene desarrollando desde el año 2000 la Junta de Comunidades y en el que el Gobierno regional ha invertido un total de 244.000 euros.

Los datos fueron ofrecidos ayer por las directoras generales de Igualdad y Calidad de la Educación, María del Mar Torrecilla, y de Salud Pública y Participación, Berta Hernández, antes de comenzar una reunión de trabajo con los responsables de los 42 centros educativos que este año pondrán en marcha este proyecto.

El programa tiene dos vertientes, por un lado contempla acciones dirigidas a los alumnos, y por otro, a la comunidad educativa y a las familias.

► INFRAESTRUCTURAS

### IU presentará enmiendas a los PGE para mejorar la red férrea regional

S.R.N. / TOLEDO

La diputada nacional de IU Isaura Navarro tachó ayer en Toledo de «continuistas» los Presupuestos Generales del Estado para 2005 porque «potencian exclusivamente la alta velocidad y abandonan el tren convencional que la gente utiliza todos los días».

Por ello, Navarro, que compareció en rueda de prensa junto al coordinador regional, Cayo Lara, anunció que IU presentará enmiendas a los PGE para mejorar las líneas Madrid-Guadalajara-Sigüenza, Madrid-Villacañas-Alcázar de San Juan-Manzanares-Valdepeñas y Chinchilla-Hellín. Asimismo pedirá la supresión de los pasos a nivel y nuevos enlaces interregionales.

## Montilla preside la Conferencia Sectorial de Turismo en Toledo

LA TRIBUNA / TOLEDO

El ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, se desplazará hoy hasta la ciudad de Toledo para presidir en el Parador Nacional la Conferencia Sectorial de Turismo, que reunirá al Gobierno y a las comunidades autónomas.

Durante la conferencia que se desarrollará a lo largo del día se

hará un diagnóstico de la situación turística de España y se verán temas como el Plan de Objetivos de Turismo Exterior de 2005, el proyecto de Real Decreto para la creación del Consejo Español de Turismo, al tiempo que se ratificarán los acuerdos adoptados en la Mesa de Directores Generales de Turismo, referidos a la dinamización de productos turísticos.

El consejero de Industria de CLM, José Manuel Díaz-Salazar, que ayer destacó la importancia de que el Ministerio haya elegido CLM, y en concreto Toledo, para celebrar la Conferencia Sectorial de Turismo, ejercerá de anfitrión, de modo, que será él quien reciba, antes de comenzar la reunión, tanto al ministro José Montilla como al resto de consejeros de las CCAA.

► LUCHA CONTRA EL TERRORISMO ISLÁMICO



Fachada de la mezquita de Roquetas de Mar, de la que su segundo imán y presidente de la asociación Assalam, Abo Javer, fue detenido ayer. / EFE

## La célula detenida tenía vínculos con grupos islamistas australianos

El juez Garzón cursó ayer una orden de detención por terrorismo contra Mohamed Achraf, presunto responsable de la organización y al que Suiza ya ha dicho que extraditará a España

• Varios detenidos estarían relacionados con el Movimiento Islámico de la Juventud, radicado en Australia, donde la Policía ya investiga a un presunto integrante de la célula.

**M. SANCHO (FAX PRESS) / MADRID**  
La Policía vincula a algunos de los presuntos miembros de la supuesta célula islamista que pretendía atacar contra la Audiencia Nacional con el denominado Movimiento Islámico de la Juventud, algunos de cuyos miembros ya fueron investigados por el juez Baltasar Garzón en el año 2001.

El citado Movimiento Islámico de la Juventud (IYM, por las siglas en inglés de Islamic Youth Movement) está radicado en Australia, uno de los países, junto a otros eu-

ropeos y EEUU, con los que algunos de los arrestados habían mantenido «numerosos contactos».

Ayer mismo, el jefe de la Policía Federal de Australia, Mick Keelty, anunció en declaraciones a la cadena ABC que su departamento investiga a una persona presuntamente relacionada con la célula desmantelada.

«Estamos investigando el nombre facilitado por las autoridades españolas para determinar si corresponde en realidad a un ciudadano australiano o a una persona que estuvo en Australia», explicó.

Por su parte, las autoridades suizas anunciaron su disposición a extraditar a Mohamed Achraf, considerado el responsable de la supuesta célula islamista y que se encuentra detenido en el país helvético y para quien el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón cursó ayer una orden de de-

tención internacional por delitos de terrorismo. Un portavoz del ministerio suizo de Justicia había asegurado ayer que desde ese departamento se había solicitado a las autoridades españolas el envío urgente de una petición de detención que posibilitara la extradición de Achraf.

Mientras, las investigaciones policiales se centran en las prisiones, para buscar personas relacionadas con los ocho detenidos este pasado lunes, integrantes de una célula durmiente que tenía preparado un atentado para volar la Audiencia Nacional con 500 kilos de explosivos.

**TOMA DE DECLARACIONES.** Asimismo, el juez Baltasar Garzón prevé iniciar mañana los interrogatorios a los ocho detenidos entre el lunes y el martes en Andalucía, Valencia, Madrid y Pamplona,

en el marco de la operación contra los operativos de esta célula.

Por otra parte, y según la cadena SER, se prepara un plan de reforzamiento de la protección exterior del edificio que el presidente de la Audiencia Nacional, Carlos Dívar, podría trasladar en los próximos meses a los ministerios de Interior y Justicia, debido al impacto producido tras desvelarse los planes terroristas.

Juan Fernando López Aguilar, el ministro de Justicia, recordó ayer miércoles la «complejidad» que rodea una operación que conlleva investigaciones y acciones fuera de nuestras fronteras, aunque aseguró que el Gobierno tiene toda la disposición a ayudar con cualquier requerimiento judicial, como podría ser el caso de la extradición del argelino, que ya está en marcha con la orden de detención cursada por Garzón.

## El PP acusa al Gobierno de mentir sobre la situación de los presos islamistas

FAX PRESS / MADRID

Ante la evidencia de que parte de los integristas detenidos pudieran contactar entre ellos dentro de la prisión provocó que ayer el PP pidiera la dimisión de la directora general de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, según señaló la portavoz parlamentaria de Interior del Grupo Popular, Alicia Sánchez-Camacho.

Sánchez-Camacho, recordó que su partido ya avisó que «lo que estaba ocurriendo en Topas y en A Lama eran situaciones graves de conflictividad y de presión de grupos islamistas en el seno de esas prisiones».

«La directora de Instituciones Penitenciarias dijo que estábamos provocando alarmismo, que no se estaba produciendo esa situación y que tenía la situación controlada en las prisiones de Topas y A Lama. El PP respondió presentando una Interpelación solicitando al ministro de Interior información sobre esas prisiones. Además, una Proposición no de Ley pidiendo la dispersión urgente de todos aquellos presos islamistas que pudieran haber causado conflictividad en las cárceles españolas», añadió.

El Gobierno rechazó tales acusaciones y el ministro de Justicia, López Aguilar, matizó en el Senado que «la política de dispersión de presos por formas de criminalidad altamente organizada se aplica no solamente a los condenados de ETA, sino también al narcotráfico, al terrorismo internacional, y al terrorismo islamista».

## Tres de los presos aislados fueron condenados junto con Lamari

EUROPA PRESS / MADRID

Tres de los reclusos que permanecen aislados desde el martes en diferentes cárceles por su presunta relación con la célula integrista desarticulada fueron condenados en la misma causa que Allekema Lamari, presunto jefe del comando que perpetró los atentados del 11-M en Madrid.

Se trata de Abdelkrim Bensamail, recluso en Córdoba; Mohamed Amine Akli, en la cárcel gaditana de Puerto I, y Bachir Belhakem, internado en el penal de Villabona. Todos ellos fueron condenados por pertenencia al GIA argelino.

## Detienen a Avo Javer, segundo imán de la mezquita almeriense de Roquetas de Mar

EFE / ALMERÍA

El presidente de la asociación Assalam y segundo imán de la localidad almeriense de Roquetas de Mar, Abo Javer, fue detenido ayer en el marco de la operación de la Policía Nacional contra el terrorismo islamista, según informaron fuentes policiales.

Dichas fuentes, que no pudieron ofrecer más detalles al respec-

to, informaron también del aislamiento, en relación con esta investigación policial, de un interno mauritano de la prisión provincial El Acebuche, también en la provincia de Almería, dato que fue posteriormente confirmado por fuentes de la prisión.

Según estas fuentes, «el preso se encontraba en el módulo siete de El Acebuche y ha sido aislado

para que no tenga contacto con otros presos». También añadieron que este «aislamiento se produjo en la tarde de ayer -en referencia al martes-».

En la operación policial, ordenada por el juez Garzón, han sido detenidos Smail Latrech, arrestado en El Ejido, Djamel Merabet, en Málaga, Abu Anas y un indocumentado conocido como Medhi

(con pasaporte holandés a nombre de Abdol Ghaffar Hasemi y al parecer también argelino), ambos capturados en la localidad almeriense de Cabañuelas, Ahmed Mohamed Ahmed, natural de Ceuta y detenido en Madrid, al marroquí Majad Machmacha, arrestado en Almería, y al argelino Majar Sahouane, arrestado en Pamplona.

► YAK-42

## Bono anuncia que hoy revelará «elementos nuevos» sobre el accidente

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, anunció ayer que hoy dará a conocer «elementos nuevos» sobre el accidente del Yakovlev-42 en Turquía, durante su comparecencia en el Pleno del Congreso de los Diputados que estará dedicada a la investigación de estos sucesos.

En declaraciones a los medios de comunicación, tras su intervención en el Senado, el titular de Defensa adelantó que «mañana -por hoy- habrá sin duda elementos nuevos, avances con respecto a los últimos datos expuestos en la anterior comisión de Defensa» -en la que Bono compareció antes del verano- resultado de la investigación llevada a cabo. Fuentes de Defensa precisaron que en la documentación analizada se ha advertido mucha rutina en las actuaciones, que pudieron llevar a bajar la guardia.

El titular de Defensa también se refirió a su criticada presencia por sorpresa en el Estado Mayor. Argumentó que esta se debe a su «compromiso con la verdad», y recordó que la primera audiencia a la que acudió desde su actual cargo, fue ante los familiares de los militares fallecidos en el accidente del Yakovlev. «Con ellos asumí un compromiso, el de esclarecer los hechos e investigar, que no es cosa distinta que un compromiso con la verdad», insistió.

Según aseguró, el hecho de que acudiera en persona al Estado Mayor de la Defensa a recoger la documentación que hoy expondrá ante el pleno del Congreso es «parte de ese compromiso con las familias», y señaló que mañana se llevará a cabo «una relación circunstanciada, detallada y minuciosa de cuanto ocurrió en el accidente del Yak y que pueda estar a mi alcance».

### EN ARAS DE LA VERDAD.

«Por este compromiso con las familias -afirmó- y con el honor de los que murieron y con el Congreso de decirles toda la verdad que pueda alcanzar es por lo que fui al Estado Mayor de la Defensa, me reuní con algunos de sus responsables, y juzgué oportuno examinar en las dependencias del Ministerio determinada documentación».

«Lo hice y no tiene por qué ser la última vez que con este u otro asunto el ministro de Defensa vaya a cualquier dependencia del Ministerio o de las Fuerzas Armadas, porque no cabe extrañarse de que el ministro de Defensa entre en su propio Ministerio sin pedir permiso», explicó.

► LUCHA ANTITERRORISTA



Pedro Subijana y Juan Mari Arzak, a su salida de la Audiencia Nacional tras declarar como imputados en un delito de colaboración con ETA. / EFE

## Justicia exige al CGPJ medidas por las filtraciones sobre los cocineros

El ministro López Aguilar pide una investigación para depurar la responsabilidad de quien dió a conocer el nombre de los restauradores acusados de pagar el 'impuesto revolucionario'

• El jefe del departamento cree que estas filtraciones deben ser deploradas, están prohibidas por la Ley y además constituyen conculcaciones de las garantías en el proceso.

AGENCIAS / MADRID

El Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) no cree que la filtración de los nombres de los cuatro cocineros vacos presuntamente extorsionados por ETA haya partido de los jueces. Así lo aseguró ayer el portavoz del Consejo, Enrique López, después de que el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, asegurase que está es una estupenda ocasión para

que el máximo órgano judicial tome las medidas oportunas para frenar filtraciones y depure responsabilidades.

«Desgraciadamente, la mayor parte de las filtraciones en la Audiencia Nacional se producen desde ámbitos absolutamente ajenos a la responsabilidad del Consejo», explicó López. El portavoz del CGPJ explicó así que no ha partido de los jueces la filtración de los nombres de Martín Berasategui, Juan Mari Arzak, Karlos Arguiñano y Pedro Subijana, quienes, presuntamente, habrían pagado a ETA el impuesto revolucionario según dijo al juez un etarra.

El ministro de Justicia aseguró que este asunto podría ser objeto de una investigación de carácter disciplinario por parte del Conse-

jo. «En el caso de que pueda depurarse con éxito la fuente de esa filtración, ésta sería seguramente una buena ocasión para que el Consejo pudiera ejercitar a fondo competencias que sí le reconoce la Constitución de manera directa y que desarrolla en profundidad la Ley Orgánica del Poder Judicial», explicó López Aguilar.

Según dijo, estas filtraciones no sólo deben ser deploradas por todos, sino que además están prohibidas por la Ley y constituyen conculcaciones de las garantías en el proceso. Así, aseguró que no es el Gobierno el que debe tomar las medidas oportunas, sino el juez competente y el fiscal de la Audiencia Nacional, y llegado el caso el propio CGPJ. López Aguilar aseguró que las filtraciones, que no

son más que vulneraciones del secreto de sumario, se dan con demasiada frecuencia en nuestro sistema judicial, y que eso debe preocupar a los poderes públicos.

El ministro aseguró que supone una falta del «respeto debido a los derechos fundamentales que todos los ciudadanos», y no sólo los cocineros afectados en este caso, tienen ante un proceso judicial.

### RUBALCABA PIDE COMPASIÓN.

El portavoz del PSOE en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, reclamó ayer «un poquito de piedad» y «compasión» con los cuatro cocineros, y recordó que «el culpable y el que merece el reproche moral y la cárcel es quien extorsiona».

Reprochó además que «haya gente que cuando un etarra dice algo que conviene a sus tesis políticas le dé todo tipo de credibilidad y cuando no, no». «Por principio, yo siempre dudo de ETA», aseguró Rubalcaba, considerando además que «teníamos que haber sido más cautos y dejar trabajar a la justicia antes de emprenderla a golpes dialécticos contra alguna gente».

Según agregó, «decir 'con mis platos de merluza a la bilbaína no se paga a ETA' es una simplificación y un juicio que se puede hacer fácilmente cuando se vive en otro sitio», tras lo que dijo que no tendría inconveniente en acudir a los restaurantes de los imputados.

## Detenido un presunto etarra en el suroeste de Francia

AGENCIAS / MADRID

Un presunto miembro de ETA fue detenido ayer por la mañana en la localidad de Bilhac, situada en el suroeste francés. El individuo, de unos 30 años y del que por el momento no se conoce la identidad, fue arrestado tras robar un vehículo y, aunque llevaba un arma, no ofreció resistencia a los gendarmes.

El coche había sido robado en Bretenoux y fue el propio dueño, testigo del robo, el que dio el aviso a la Policía. El presunto etarra abandonó el coche en Correze para continuar su huida a pie, hasta que fue arrestado en un bosque de Bilhac.

El capitán Michel Andrieu, comandante de los gendarmes de Figeac precisó que «el individuo,

aunque dudó en entregarse, no intentó en ningún momento hacer uso de su arma y se entregó pasivamente».

Ayer también fue detenida en Pau -igualmente en el suroeste francés- una mujer, hija del dueño de la casa de Saint-Pierre d'Irube donde ETA tenía un zulo, descubierto en el marco de la caída de la cúpula etarra.

► SESIÓN DE CONTROL AL GOBIERNO EN EL CONGRESO



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en el Congreso./EFE

## El Gobierno anula la ley que castiga a quien convoque un referéndum ilegal

Retirá la norma que llevaría a la cárcel a Ibarretxe si somete su plan a votación popular

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que hoy mismo el grupo parlamentario socialista presentará en el Congreso una Proposición de Ley Orgánica para derogar la reforma del Código Penal, que ti-

pifica como delito la convocatoria ilegal de consultas populares y procesos electorales.

Zapatero respondió así en la sesión del Pleno del Congreso a una pregunta del diputado del PNV Josu Erkoreka sobre sus planes para reformar el Código Penal

e impedir que un dirigente político pueda ser condenado por convocar un referéndum sin los requisitos legales.

El presidente de Gobierno ratificó «plenamente» su opinión respecto a dicha reforma, que nuevamente calificó de «desafortunada, superflua e inapropiada».

Zapatero se mostró «plenamente convencido» de que a esta iniciativa del grupo socialista «se van a sumar un número importante de grupos de la Cámara y confió dirigiéndose al diputado del PNV que su grupo también lo haga».

El presidente del Ejecutivo insistió en que este compromiso ya «lo expresamos con rotundidad en esta Cámara, ante la opinión pública, en la campaña electoral, en el discurso de investidura y hoy lo ratifico plenamente».

Por su parte, el diputado del PNV subrayó que, a su juicio, la derogación es urgente «no para salvar a tal o cual presidente democrático si no para salvar la democracia misma, las libertades, la libertad ideológica, el pluralismo político y las esencias de la voluntad popular».

El diputado también se refirió en su intervención ante la Cámara a cómo esa reforma, impulsada por el PP a finales del pasado año, fue una decisión «convulsa» que utilizó un «cauce poco ortodoxo» y cómo el Partido Popular aprobó sólo con sus votos «una reforma que instituía el delito político y volvía a criminalizar la discrepancia ideológica».

Erkoreka también recordó que el actual ministro de Justicia y entonces portavoz del grupo socialista, Juan Fernando López Aguilar, situaba aquella medida del Derecho Penal en «la caza del hombre» y «usted mismo -dijo- la consideró un despropósito que rompía las mínimas reglas del juego democrático».

**DE TRES A CINCO AÑOS.** El diputado recordó que el hoy ministro de Justicia se comprometió en aquella ocasión a «promover la derogación de la reforma en el actual período de sesiones» y justificó la presentación de la pregunta en que no veían que el actual Gobierno diera a este tema «la prioridad que merecía».

La reforma del Código Penal, que entró en vigor a finales del pasado año, considera delito la con-

vocatoria ilegal de referendos y procesos electorales y la financiación pública a partidos ilegalizados por relación con el terrorismo.

Así, el Código Penal establece que la autoridad o funcionario que, careciendo manifiestamente de competencias o atribuciones, convoque procesos electorales o consultas populares por vía del referéndum será castigado con penas de prisión de tres a cinco años y con inhabilitación absoluta por un tiempo superior en tres a cinco años a la pena impuesta.

La reforma también prevé penas de uno a tres años para quien, sin convocar el proceso electoral o el referéndum ilegal, «facilite, promueva o asegure» su celebración».

Esta reforma fue impulsada por el PP en el Senado que aprovechó la tramitación de la Ley de Arbitraje para introducir mediante enmienda esta modificación, que afectaría a la consulta popular prevista en la propuesta de Estatuto político del País Vasco del lehendakari, Juan José Ibarretxe.

Todos los grupos del Senado, salvo el Partido Popular, denunciaron entonces que la reforma se hubiese tramitado a través de una enmienda a la Ley de Arbitraje y consideraron que era innecesaria y suponía judicializar una cuestión política.

### «Desamparo»

La candidata a lehendakari del Partido Popular, María San Gil, criticó ayer el anuncio hecho por el presidente del Gobierno sobre la despenalización de la convocatoria de referendos ilegales y estimó que «produce un enorme desamparo a muchos demócratas vascos».

En un comunicado, San Gil defendió que la derogación de esta ley impulsada por el anterior Gobierno del PP supone una «marcha atrás» y agregó que Zapatero «nos ha fallado a muchos demócratas vascos que vemos cómo esta decisión va a envalentonar a un PNV que lleva tiempo instalado en la radicalidad del plan Ibarretxe».

«El tan traído talante de Zapatero se reduce a hacer concesiones a los nacionalistas», dijo San Gil, que preguntó «a cambio de qué ha tomado Zapatero esta decisión».

► MODELO DE ESTADO

## La Conferencia de Presidentes autonómicos se celebrará el día 28 de octubre

OTR-PRESS / MADRID

La Conferencia de Presidentes autonómicos se celebrará finalmente en el Senado el próximo día 28 y en su agenda estará el debate sobre la financiación de la Sanidad y, además, el Rey Juan Carlos ofrecerá un almuerzo en el Palacio Real a los asistentes.

Por su parte, el presidente popular, Mariano Rajoy, solicitó al jefe del Ejecutivo una segunda reunión preparatoria, a lo que el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, le replicó que no la considera necesaria pero que si la quiere se celebrará.

A las autonomías gobernadas por el PP no les ha sentado bien que el Rodríguez Zapatero, incluya al monarca en esta cita sin haber consultado antes el modelo de la Conferencia.

Pero más aún ha molestado a los populares que Rodríguez Zapatero haya enviado un orden del día ya cerrado. Éste constará de cuatro puntos: Institucionalización de la Conferencia, relaciones con la UE, celebración del debate en el Senado sobre el estado de las Autonomías y la financiación de la Sanidad. El jefe del Ejecutivo se compromete en la citación remitida a las 17 comunidades y las dos ciudades autónomas a enviar por correo documentos para «orientar» la discusión sobre cada uno de estos puntos, que considera «una agenda de trabajo suficiente» para la primera cita de estas características.

Entienden las autonomías en poder del PP que el Gobierno ha incumplido varios de los acuerdos de la reunión preparatoria del 20 de septiembre, en la que estuvieron presentes consejeros de toda las autonomías y el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla. Para empezar, la segunda reunión preparatoria que, en principio, debía celebrarse para pactar el orden del día y el formato de la Conferencia. Consideran que Zapatero ha impuesto todos estos detalles.

DUDAS DE IBARRETXE.

Mientras, el lehendakari, Juan José Ibarretxe, no parece dispuesto a asistir a la Conferencia. El Gobierno vasco, de hecho, lo considera muy difícil porque el 28, el lehendakari tiene un acto en la localidad francesa de Biarritz. Sí asistirán todos los presidentes autonómicos de PSOE y PP. El presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, ya habla incluso de replantearse el carácter de esta convocatoria una vez que el Senado se haya reformado, como pretenden Rodríguez Zapatero.

## Zapatero «no tiene prisa» por cambiar la financiación de la Iglesia católica

OTR-PRESS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que no es una prioridad del Ejecutivo revisar los acuerdos entre la Iglesia y el Estado y que «no tiene prisa» en alterar los mecanismos de financiación de la institución. Según aseguró, no hay ánimo de confrontación con la

Iglesia y pidió respeto para lo que se legisle en las Cortes. Zapatero respondía así a la petición del coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, de profundizar en la separación entre Iglesia y Estado.

Llamazares pidió al Gobierno que garantice la «la separación de hecho entre la Iglesia y el Estado en la Jefatura del Estado y en bo-

das, bautizos y otros óbitos, así como en los ministerios, en el conjunto de los poderes del Estado, en la educación pública y en los medios de comunicación públicos».

El líder de IU considera que «la jerarquía eclesiástica no ha tomado conciencia de la aconfesionalidad del Estado y considera cada iniciativa sobre derechos civiles

como amoral o contra la moral católica, cuando es la moral democrática, la de las leyes».

Ante este requerimiento, Zapatero subrayó que «la revisión global de los acuerdos con la Santa Sede no figura entre sus prioridades, pues considera que «son plenamente compatibles con la aconfesionalidad del Estado».

## BREVES

## BARCELONA

**Muere un enfermo mental que fue inmovilizado por los Mossos d'Esquadra**

■ Un vecino de Santa Susanna (Barcelona), enfermo mental, falleció la madrugada del domingo ante la puerta de su domicilio tras ser inmovilizado con esposas por los Mossos d'Esquadra, que intentaban tranquilizarle para que se le pudiera administrar un calmante. La esposa del fallecido, Claudio L., afirmó que los Mossos asfixiaron a su marido en el forcejeo para intentar inmovilizarlo, tras golpearlo con las porras y ponerse encima de él mientras que la víctima gritaba que no podía respirar.

## PONTEVEDRA

**Hallan muerto a un hombre con un disparo en la cabeza**

■ Un joven de 31 años apareció muerto en la noche del martes con un tiro en la cabeza en una vivienda del municipio pontevedrés de Cambados, según informaron ayer fuentes policiales. El cuerpo sin vida del joven fue hallado en el domicilio en el que residía, en la zona de A Pedreira, perteneciente a la parroquia cambadesa de Vilariño. El joven era mecánico y trabajaba en un taller en Ribadumia propiedad de un hermano.

## INCENDIOS FORESTALES

**Las brigadas contra incendios estarán activas durante todo el año**

■ El Gobierno tiene intención de mantener activas durante todo el año varias brigadas y equipos de lucha contra los incendios forestales, tras observar que un gran número de ellos se producen durante los meses de invierno. Así lo comunicó ayer la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, que compareció en el Congreso a petición del PP para informar de la campaña de incendios forestales recientemente finalizada.

## ZARAGOZA

**Hiere a su hermana en el antebrazo con un cuchillo en una discusión televisiva**

■ Un joven de 20 años fue detenido ayer por agredir presuntamente a su hermana, a la que, en presencia de la madre de ambos, lanzó un cuchillo que le hirió en el antebrazo en el transcurso de una discusión que al parecer se había iniciado por un programa de televisión. Fuentes de la Jefatura Superior de Policía informaron de que la agresión se produjo en la comida familiar y debido a un programa de televisión, momento en el que el joven, A.L.E., arrojó contra su hermana varios utensilios de cocina y un cuchillo, que se le clavó en el antebrazo, todo en presencia de la madre de ambos.



**Las dos españolas heridas en Tanzania se recuperan.** Las dos españolas heridas ayer en un accidente de tráfico en Tanzania, en el que murieron tres compatriotas, están «conmocionadas, asustadas y con muchos deseos de ser evacuadas a España». María Isabel Márquez y Raquel Yubero, ambas voluntarias de la organización Ingenieros Sin Fronteras están ingresadas y fuera de peligro en un Hospital con varias fracturas y contusiones, fruto de la brutalidad del accidente, tal y como refleja el estado en el que quedó el microbús a bordo del que viajaban. / EPA

## Los funcionarios aseguran que las cárceles están al borde del colapso

Los sindicatos de los trabajadores de prisiones denuncian que en las 66 instituciones gestionadas por la Dirección General hay 52.000 reclusos, cuando su capacidad es de 38.000

• Aseguran que en este momento se necesitan al menos 15 cárceles nuevas y cinco más cada año y amenazan con ir a la huelga si no se mejoran sus condiciones laborales.

## EFE / MADRID

Los sindicatos de funcionarios de prisiones amenazaron ayer con una huelga a fina de noviembre si la Dirección General de Instituciones Penitenciarias no da soluciones a la situación en las cárceles, que creen «al borde del colapso».

Una veintena de representantes comenzaron el martes un encierro indefinido en la dirección de Prisiones, que es el inicio de un calendario de movilizaciones en octubre y noviembre presentado ayer en rueda de prensa.

La plataforma sindical tomó esa medida en respuesta a la oferta que les planteó el pasado día 18 la directora general de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, consistente en una subida salarial de 21 euros mensuales en 2005 y de 17 en 2006, que el responsable nacional del sector de UGT, Juan Miguel Cazalla, calificó de «tomadura de pelo».

Las centrales denunciaron además que las autoridades están planteando soluciones -como la construcción de siete nuevas penitenciarías- que no serán realidad antes de 2007 para problemas que ya son acuciantes en las cárceles españolas.

**FALTAN 15 CÁRCELES MÁS.** Cazalla explicó que en las 66 prisiones gestionadas por la Dirección General (Cataluña tiene competencias transferidas), hay 52.000 reclusos, cuando su capacidad es de 38.000, lo que supone que harían falta 15 centros más para darles cabida, y otros cinco nuevos

por año si sigue el actual ritmo de incremento de los reclusos.

«Estamos al borde de un colapso del sistema penitenciario», advirtió José Ramón López, presidente nacional de la Agrupación de Cuerpos de la Administración de Instituciones Penitenciarias.

Los representantes sindicales denunciaron que Gallizo sólo ha ofrecido un incremento de 90 plazas más de empleo público para 2005 con respecto a 2004 (cuando se sacaron 704 plazas), cuando los funcionarios actuales ya son incapaces de cumplir con el mandato de asegurar la integridad de los presos.

## El Supremo investigará la excarcelación de Allekema Lamari, responsable del 11-M

## OTR-PRESS / MADRID

El presidente del Tribunal Supremo, Francisco José Hernando, abrió ayer una investigación interna en la Sala Segunda del alto tribunal para aclarar por qué se tardó un mes en notificar a la Audiencia Nacional la sentencia que, en junio de 2002, condenó a 9 años y 3 meses de cárcel al presunto jefe de la célula terrorista que come-

tió el 11-M, el argelino Allekema Lamari, y que el pasado 3 de abril se suicidó con seis correligionarios en un piso de Leganés. Este desfase permitió que quedara en libertad tras cumplir sólo 5 años y 2 meses de prisión y le dio la posibilidad de cometer más delitos.

Lamari fue detenido en Valencia por orden del juez Garzón el 7 de abril de 1997, junto a otros in-

tegrantes de una célula del Grupo Islámico Armado (GIA) argelino. El 26 de junio de 2001, la Audiencia dictó sentencia y condenó a Lamari a 14 años.

Como Lamari recurrió al Supremo, el fallo de la Audiencia no era firme, con lo que continuaba en prisión preventiva. El plazo máximo en ese caso es el de la mitad de la pena del delito más grave, en

este caso, 5 años, ya que le correspondió una pena de 10 años por terrorismo. El Supremo dictó la sentencia el 7 de junio de 2002. Sin embargo, el argelino quedó en libertad el 29 de junio de 2002 al cumplir el máximo de 5 años y 2 meses. El Supremo no remitió a la Audiencia su sentencia hasta el 8 de julio, es decir, 9 días después de la fecha de la resolución.

# La Comisión Europea exige a Izar la devolución de otros 556 millones

Bruselas cree que las subvenciones concedidas a la SEPI se usaron «para cubrir pérdidas y proporcionar otras formas de apoyo, vulnerando las normas europeas de ayudas de Estado»

• Montilla asegura que el Gobierno no ha presentado «propuestas formales» a las cajas de ahorros ni a otros inversores para entrar en la futura empresa de construcción civil.

EFE/ BRUSELAS

La Comisión Europea (CE) exigió ayer al grupo Izar el reembolso de 556 millones de euros de las subvenciones concedidas por la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) a los astilleros públicos españoles entre 2000 y 2002, informó el Ejecutivo comunitario en un comunicado. La Comisión consideró que de los 1.477 millones de euros proporcionados por la SEPI a la construcción naval en este periodo, 556 millones se utilizaron «para cubrir pérdidas y proporcionar otras formas de apoyo a las actividades civiles» de Izar, lo que vulnera las normas europeas de ayudas de Estado.

El resto del capital se utilizó para cubrir costes sociales y otros gastos vinculados a las actividades de Izar y su antecesora Bazán en el ámbito militar, que, en principio, no está sujeto a las mencionadas normas.

El comisario europeo de Asuntos Económicos y Monetarios, Joaquín Almunia, recordó que su colega de Competencia, Mario Monti, ya había adelantado a la SEPI y a los sindicatos españoles «la decisión que iba a adoptar la Comisión». «La conocen en todos sus detalles y en las conversaciones que están teniendo para aprobar el plan de reajuste de Izar, de una y otra parte son perfectamente conscientes de que esta decisión iba a ser adoptada», subrayó Almunia en declaraciones realizadas a los periodistas.

Esta decisión se suma a las dos exigencias previas de la CE para que Izar devuelva ayudas por valor de 111 y 308,3 millones de euros, por lo que el total de subvenciones e intereses que el grupo debe restituir se aproximará a los 1.200 millones de euros, según estimaciones de la SEPI.

**TRES LÍNEAS DE AYUDAS.** La CE recordó que las tres líneas de ayuda rechazadas son posteriores a su decisión sobre los astilleros españoles de 1997, cuando autorizó al entonces Gobierno del PP a financiar con 1.380 millones la reestructuración del sector con la condición de que no volviese a conceder ayudas de este tipo.

«El periodo de reestructuración duró de 1994 a 1998, al término del cual los astilleros deberían haber llegado a ser rentables. No fue así y los astilleros continuaron generando pérdidas», explicó la



Los alcaldes de los municipios afectados por la crisis de Izar llevaron sus reivindicaciones al Palacio de La Moncloa. /EFE

Comisión Europea. El de ayer es el tercero de los expedientes contra Izar que aprueba el Ejecutivo comunitario. El primero se refiere a créditos fiscales del Estado por valor de 111 millones más intereses otorgados a los astilleros en 1998. El Gobierno español recurrió al Tribunal de Luxemburgo, pero esta instancia judicial confirmó que las subvenciones eran ilegales, y la Comisión volvió a pedir la semana pasada su devolución.

## Escrito a Zapatero

Una delegación de alcaldes de municipios afectados por la crisis de Izar presentó ayer un escrito en el registro del Ministerio de la Presidencia en el que piden ser recibidos por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y le exigen que cumpla las mociones aprobadas por Congreso y Senado.

En el escrito, que adjunta copias de los diarios de sesiones de las dos Cámaras, la Comisión de Municipios solicita también ser recibida por el presidente del Gobierno. La alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, dijo que el nuevo acuerdo es «un camino a iniciar» y destacó que «algunas cuestiones que para el Gobierno eran irrenunciables parece ya que son renunciables». Martínez abogó también por recurrir los expedientes abiertos por la Comisión Europea, especialmente el que fue conocido ayer.

El segundo expediente, cuya notificación ha sido aplazada hasta finales de año a petición de la SEPI, fue aprobado en mayo de este año, y reclama al Gobierno recupere una suma de 308,3 millones de subsidios otorgados a los astilleros civiles de Izar en 2000.

Por ello y teniendo en cuenta la suma de estos tres expedientes y de los intereses correspondientes, el grupo Izar tendría que reembolsar casi 1.100 millones. El Ejecutivo español está en contacto con responsables de la CE para explicar la marcha de los trabajos de desarrollo del nuevo Plan Industrial para Izar y estudiar conjuntamente cómo se procederá a la primera devolución de más de 300 millones de euros.

La Comisión recuerda que en 1997 autorizó, junto con el Consejo, unas ayudas de reestructuración para los astilleros públicos españoles que ascendían a 1.380 millones de euros, con la condición de que no podían volver a concederse ayudas de este tipo.

**VÍAS DE SOLUCIÓN.** Paralelamente, sindicatos, comités de empresa de astilleros y partidos coincidieron ayer, con la excepción del PNV, BNG y ELA, en que el principio de acuerdo alcanzado el martes con la SEPI permite avanzar en la negociación y abre vías de solu-

ción para la crisis de Izar. La mayoría de los comités de empresa y representantes sindicales acogió con satisfacción el acuerdo con la SEPI, según el cual el 70% del capital de la futura empresa de construcción naval civil estará sujeto al control público. El secretario general de MCA-UGT, Manuel Fernández «Lito», dijo que «por fin se abre el camino a la negociación de las propuestas que UGT venía haciendo desde el principio».

El secretario general de CCOO, José María Fidalgo, valoró el cambio de posición del Gobierno, pero le urgió a presentar un plan que garantice la continuidad de Izar.

En el ámbito político, el ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, aseguró que se han producido «avances sustanciales» en las negociaciones y que «estamos en el buen camino». Montilla añadió que, por el momento, no se han

## Los sindicatos y los partidos están satisfechos con el contenido del acuerdo suscrito con la SEPI

presentado «propuestas formales» a las cajas de ahorros ni a otros inversores privados para entrar en el capital de la futura empresa de construcción naval civil. «No ha habido propuestas formales a las cajas ni a otros inversores», dijo. Montilla recordó que la empresa de construcción naval civil deberá tener una participación pública minoritaria, aunque no descartó «fórmulas más imaginativas».

## CONTROL AL GOBIERNO

Zapatero dice que se ha movilizó suelo en 6 meses para hacer 10.000 pisos protegidos

EFE/ MADRID

El presidente del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que, durante los seis primeros meses en los que el PSOE ha estado al frente del Gobierno, se ha movilizó suelo suficiente para sacar al mercado 10.000 viviendas protegidas. Durante su intervención en la sesión de control al Gobierno del Congreso, Zapatero añadió que, según los últimos datos del Colegio de Registradores, en el tercer trimestre se detecta una «suave desaceleración» en el ritmo de crecimiento del precio de la vivienda.

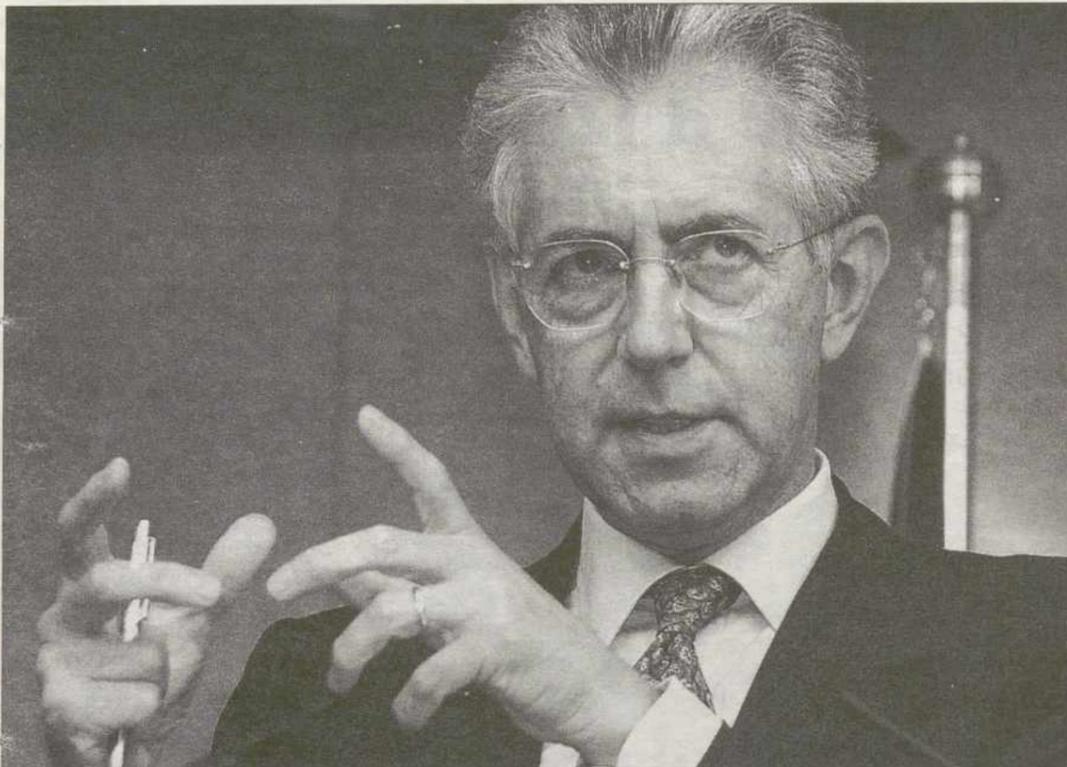
El presidente del PP, Mariano Rajoy, replicó que, según los datos del Ministerio de Vivienda correspondientes al segundo trimestre del año -los últimos disponibles-, el precio medio de la vivienda creció a un ritmo superior al de los últimos siete trimestres. Sin embargo, Zapatero replicó que en los ocho años en que el PP estuvo al frente del Gobierno el aumento del precio fue del 120%.

Para paliar ese incremento, el PSOE ha decidido incrementar en 71.000 actuaciones de vivienda protegida el plan que en un principio el PP había diseñado para este año, lo que supone, detalló Zapatero, un incremento del 65%, para alcanzar la cifra más alta desde 1987.

**AYUDAS DIRECTAS.** Además, el presidente apuntó que, por ejemplo, por primera vez se han aprobado ayudas para los inquilinos, que ascienden hasta 240 euros al mes y se han suspendido las subastas de suelo público para la promoción de viviendas.

Sin embargo, Rajoy cree que a pesar de que el Gobierno antes de las elecciones tenía «grandes recetas» para facilitar el acceso a la vivienda, al final sólo se ha creado un Ministerio que «no tiene competencias» y «se ha hablado mucho y se han generado muchas dudas».

Así, se anunció que la supresión de las desgravaciones en el IRPF por la adquisición de una vivienda para sustituirlas por ayudas directas «y luego se dijo que no»; al tiempo que se habló de un plan de choque que quedó en «tres o cuatro medidas que no van a solucionar el problema de la vivienda», según Rajoy. Además, se informó de que se sacaría suelo público para hacer viviendas y luego «Defensa y Fomento manifestaron criterios diferentes» y se anunció que se suprimiría la publicación de datos oficiales y a las horas se rectificó.



El comisario europeo de Competencia, Mario Monti, afirmó ayer que el sector agrícola no goza de impunidad. / EFE

## La CE impone a 5 tabaqueras una multa de 20 millones por pactar ilegalmente los precios

Las organizaciones agrarias Asaja, COAG, UPA y CCAE, sancionadas con 1.000 euros por participar en negociaciones colectivas

• Cuatro de las transformadoras afectadas confirmaron ayer su intención de presentar un recurso ante el Tribunal de Primera Instancia de la UE.

EFE/ BRUSELAS

La Comisión Europea (CE) impuso ayer una multa de 20 millones de euros a cinco empresas tabaqueras que operan en España, por pactar ilegalmente los precios y las cantidades compradas a los agricultores, según informó en un comunicado. Bruselas sancionó a la Compañía Española de Tabaco en Rama (Cetarsa), Agroexpansión, World Wide Tobacco España (WWTE), Tabacos Españoles (Taes) y la italiana Deltafina por acuerdo ilícito al establecer los precios que

abonarían a los productores y repartirse entre sí las cantidades de tabaco crudo, entre 1996 y 2001.

De esta multa, Deltafina pagará 11,88 millones, Cetarsa 3,63 millones, WWTE 1,82 millones, Agroexpansión, 2,59 y Taes 108.000 euros. Asimismo, la CE multó de forma «simbólica» a las cuatro organizaciones agrícolas -que representan a los cultivadores de tabaco-, por participar en negociaciones colectivas de precios. De esta forma, cada una de las organizaciones de agricultores (ASAJA, COAG, UPA y la de cooperativas CCAE) deberá pagar 1.000 euros.

El comisario europeo de Competencia, Mario Monti, manifestó que la conducta de las empresas españolas y de Deltafina «no está amparada por la Política Agrícola Común (PAC) y además infringe la normativa de la UE que prohíbe

los acuerdos de fijación de precios y otras conductas restrictivas de la competencia». «El sector agrícola no goza de inmunidad» frente a las normas de competencia, subrayó Monti. La CE explicó que entre 1996 y 2001 todo el sector transformador español de tabaco en España (Cetarsa, Agroexpansión, WWTE, Taes) y Deltafina fijaron los precios que abonarían a los cultivadores y se distribuyeron las cantidades de tabaco crudo que cada firma compraría cuando se realizase la entrega del producto.

Las transformadoras Cetarsa, Agroexpansión, WWTE y TAES están estudiando la posibilidad de recurrir ante el Tribunal de Primera Instancia de la UE, según el presidente de Agroexpansión, Manuel Bermejo, quien explicó que cada una tendrá un plazo de dos meses y diez días tras la notificación.

## La compensación por el crudo al agricultor se hará por el IRPF

EUROPA PRESS/ LUXEMBURGO

El vicepresidente segundo y ministro de Economía, Pedro Solbes, explicó ayer que las compensaciones a agricultores y ganaderos por el elevado precio del petróleo se aplicarán a través de las declaraciones de IRPF. Solbes, que asiste a la reunión del Eurogrupo en Luxemburgo, afirmó que las ayudas que el Gobierno analiza con el Ministerio de Agricultura se realizarán «vía declaraciones fiscales»

con el fin de «ver qué elementos de compensación se aplican».

Solbes aclaró que «los que están utilizando el petróleo y sus derivados tienen que absorber ese precio, puesto que en otro caso estaríamos distorsionando los precios relativos y mandaríamos un mal mensaje a los mercados y los utilizadores». No obstante, «es cierto que especialmente agricultores y ganaderos pueden tener, en función de que sus precios es-

tán definidos, unas pérdidas en sus ingresos, lo que puede tener implicación en sus declaraciones fiscales», añadió Solbes.

En este sentido, la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, aseguró ayer en el Pleno del Congreso que las medidas que aprobará el Gobierno el viernes para paliar los efectos de la subida del petróleo en los sectores agrario, pesquero y del transporte serán compatibles con las ayudas de Estado y la UE.

CLAVES DEL DÍA

### SECTORES

**TURISMO: España sufrirá una caída del 0,4% en ingresos turísticos en 2004.** España recibirá en el conjunto de 2004 un total de 52,6 millones de turistas extranjeros, un 1% más que en 2003, incremento que no se trasladará a los ingresos turísticos que caerán un 0,4% respecto al año anterior, hasta 36.740 millones de euros, según las previsiones de la Alianza para la Excelencia Turística (Exceltur), dadas ayer a conocer por el vicepresidente ejecutivo de la organización, José Luis Zoreda. Estas previsiones se fundamentan en un descenso del gasto medio por turista extranjero, que este año se situará en 697,6 euros, un 1,3% menos que en 2003. En este sentido, Exceltur señala que en los tres meses de verano el gasto por turista se situó en 605,7 euros, un 2,2% por debajo de los niveles de 2003 y sin superar los 615 euros de gasto por turista en 2000. «Si a este gasto se le resta la inflación, el turista ha gastado este verano en términos reales 100 euros menos que hace cuatro años», dijo Zoreda.

### COYUNTURA

**EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA: El Estado tuvo hasta septiembre un superávit de 845 millones.** El Estado tuvo en los nueve primeros meses del año un superávit en contabilidad nacional de 845 millones de euros, lo que equivale al 0,11 por ciento del PIB, frente al superávit de 214 millones del mismo período del año anterior. En rueda de prensa, el secretario de Estado de Presupuestos y Gastos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, indicó que este saldo fue resultado de unos ingresos de 79.888 millones de euros (el 3% más), y unos pagos de 79.043 millones de euros (el 2,2% más). Fernández Ordóñez subrayó que en estas cifras no están incluidas las denominadas «operaciones no recurrentes», como el pago a Andalucía y la deuda de Renfe, y tampoco el aval del crédito a Argentina y la deuda de RTVE, que sí afectarán al resultado final del 2004. Explicó que la previsión es un déficit del 0,79 % del PIB (el 0,44% previsto por el anterior Gobierno más el 0,35% derivado de los ajustes de la Contabilidad Nacional no incluidos), tasa que aumenta hasta el 1,81% del PIB.

### FINANZAS

**BANCO POPULAR: La entidad incrementa un 12% sus beneficios y mantendrá su estrategia.** El nuevo copresidente del Banco Popular, el hasta ahora consejero delegado Ángel Ron, dijo ayer que el relevo en la cúpula directiva que se produjo ayer con la marcha de Luis Valls «no supondrá cambio alguno» en el modelo de negocio de la enti-



El nuevo copresidente del Grupo Banco Popular, Ángel Ron. / EFE

dad, que ganó un 12 por ciento más hasta septiembre. Ron, que hizo estas declaraciones en la presentación de los resultados del banco, añadió que «el Popular ha demostrado que se puede crecer de forma orgánica, creando valor para el accionista», aunque no descartó nuevas adquisiciones «selectivas», como la del portugués Banco Nacional de Crédito (BNC), que tuvo lugar en 2003. A pesar de que «el banco no tiene prevista ninguna compra», aseguró Ron, si se produce alguna en el futuro será similar a la del BNC, una operación que nos permita «mantener la independencia» y mejorar la gestión.

### EMPRESAS

**CINTRA: La compañía fija en 8,80 euros el precio máximo de venta.** Cintra fijó ayer en 8,80 euros el precio máximo de compra y suscripción de sus acciones para inversores particulares y empleados, que se sitúa así en la parte más alta de la banda indicativa y no vinculante inicialmente establecida por la empresa entre los 8,24 y 8,8 euros por título, y supone valorar a la compañía en 3.950,32 millones de euros, informó ayer la empresa. Este es el precio que, como máximo, particulares y empleados pagarán por cada acción de Cintra que les sea adjudicada y el que se tomará como referencia a los efectos de realizar, en su caso, los prorrateos en el tramo minorista y en el tramo de empleados de la Oferta Pública de Venta (OPV) de acciones por la que la filial de concesiones de autopistas y aparcamientos del grupo Ferrovial prevé colocar en el mercado el 40,24% de su capital social.

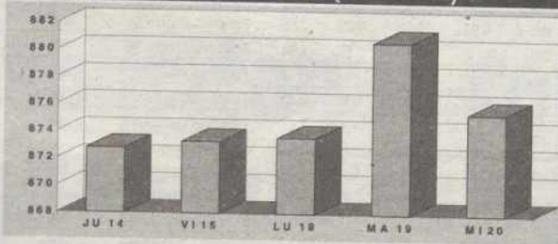
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

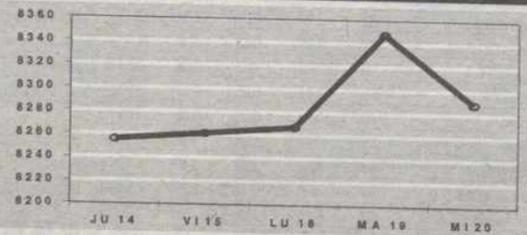
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	8.288,60	-59,10	-0,71
Ibex Financiero	8.305,60	-47,70	-0,57
Ibex Utilities	16.588,80	-156,30	-0,93
Nuevo Mercado	2.054,80	-7,50	-0,36
Madrid	875,46	-5,21	-0,59
Barcelona	709,21	-5,23	-0,73
Bilbao	1.493,56	-10,70	-0,71
Valencia	699,32	-4,49	-0,64

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### La FED continúa la subida de tipos

Greenspan comunicó ayer tarde la noticia más que esperada de otra subida adicional de tipos de 0,25, dejándolos finalmente en el 1,75%. Los mercados habían descontado esta subida y estaban a la espera de los comentarios sobre la economía que realizaba la FED. El mensaje fue esperanzador, parece que la economía americana mejora, que está por el buen camino y que las subidas de tipos continuarán gradualmente. No obstante, el panorama electoral hará que muy probablemente no se volverán a tocar los tipos hasta pasadas las elecciones en Noviembre.

Con ello, las bolsas han tenido un comportamiento que ha ido de más a menos. Pese a haber empezado todas las bolsas en positivo, finalmente el Ibex ha perdido un 0,61% cerrando en 8.217,70 puntos. El Eurostoxx se ha dejado un 1,11%, el CAC francés ha caído un 1,05% y el DAX alemán ha sido el que ha sufrido mayor caída con un 1,22% mientras que el Footsie era el que mejor se comportaba con una caída del 0,31%.

Por valores, destacar en Europa las caídas del 3,58% de Carrefour y el 3,09% de Phillips y el buen comportamiento del sector telecomunicaciones, que aupado por las buenas recomendaciones de algunos bancos de inversión han hecho que Deutsche Telecom sea de los pocos valores que han cerrado en positivo. En España el mejor sector fue el de media, con subidas de Sogecable y de Telecinco. El peor comportamiento lo tuvo Iberia, penalizada por la continuada subida del crudo.

El mercado de bonos continúa con el rally. El bono a 10 años europeo esta a mínimos de los últimos meses, ofreciendo una rentabilidad del 3,96%. El bono americano a 10 años ofrece un 4%. La subida de tipos en Estados Unidos de ayer afectó principalmente al mercado de divisas, donde el dólar se devaluó rápidamente, cruzándose frente al euro a 1,2251. El petróleo continúa su racha alcista, subiendo el Brent un 1,52% y cotizando a 44,10\$ por barril.

SUBEN		BAJAN	
Valor	Cierre Dif%	Valor	Cierre Dif%
Jazztel	0,44 10,00	Arcelor S.A.	14,60 -3,57
Paternina	6,55 4,63	Azkoyen	6,74 -2,46
Nicolás Correa	3,26 3,16	Tecnocom	5,92 -1,99
Natracéutical S.A.	0,75 2,74	Volkswagen	34,80 -1,92
Lingotes	4,80 2,13	Global Steel	2,06 -1,90

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	9844,38	-53,24	-0,54
Londres FT SE 100	4616,4	-38,8	-0,83
Frankfurt XETRA	3912,4	-51,73	-1,30
París CAC 40	3665,68	-34,88	-0,94
Milán MIB 30	28485	-148	-0,52
Brasil	22875,99	-17	-0,07
México	11009,3	-14,49	-0,13

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Ultimo	Dif%	Máx. Año	Mín.
BBVA	14,99	14,95	14,99	12,47
BSCB	10,63	10,56	12,38	9,43
Cameco Corp	79,59	78,75	85,65	43,48
Endesa	19,63	19,48	20,44	17,28
Repsol	21,97	21,77	22,54	19,20
Telefónica	48,37	48,15	51,67	40,59

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día	Año
				Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>					
Á. Domínguez	15,3	-1,48	4.079	15,42	15,25
Aldeasa	25,9	0,08	22.630	25,90	25,57
Altadis	28,36	0,28	854.494	28,40	27,88
Barón de Ley	33,3	-0,12	5.251	33,40	33,01
Bodegas Riojanas	8,36	0,72	1.091	8,36	8,25
Campofrío	12,19	-1,3	17.913	12,35	12,06
Cortefiel	9,77	-0,51	500.681	9,90	9,52
CVNE	10,72	-	151	10,72	10,30
Dogi Int. Fabric S.A.	5,04	0,2	51.224	5,08	4,93
Ebro Puleva SA	9,24	-0,65	127.367	9,29	9,18
Faes Farma	12,13	-	27.221	12,18	12,12
Inditex	20	-	2.026.964	20,06	19,76
Natra	4,06	-0,49	5.625	4,10	4,06
Natracéutical S.A.	0,75	2,74	115.949	0,75	0,73
Paternina	6,55	4,63	601	6,55	6,30
Pescanova	15,41	-0,71	2.862	15,56	15,40
Service Point Solutions	0,4	-	2.127.381	0,41	0,39
Puleva Biotech	2,6	-	10.590	2,61	2,58
SOS Cuétara	27,61	-0,07	18.884	27,65	27,63
T. Algodonera	3,01	-0,33	3.653	3,02	3,00
Vidrala	13,42	0,45	3.005	13,44	13,34
Viscofán	7,55	-0,92	55.955	7,58	7,52
Zeltia	5,61	-0,88	375.616	5,66	5,60
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>					
Acerinox	10,89	-1,8	3.188.068	11,10	10,73
CIE AUTOMOTIVE	11,29	0,09	1.564	11,29	11,20
Arcelor S.A.	14,6	-3,57	2.906.307	14,91	14,50
Azkoyen	6,74	-2,46	38.821	6,90	6,71
C. Portland	43,8	0,23	23.059	43,90	43,65
CAF	61,95	1,56	817	61,95	61,00
Duro Felguera	6,11	-1,77	5.600	6,20	6,10
EADS	22,18	-0,63	17.790	22,39	22,13
Ence	22,92	0,09	26.674	22,92	22,62
Ercros	0,31	-	183.501	0,32	0,31
E.del Zinc	1,7	-	67.360	1,70	1,71
Europac	3,41	-0,58	33.908	3,44	3,41
Gamesa	10,93	-0,91	1.026.639	11,08	10,92
Global Steel	2,06	-1,9	4.200	2,06	2,06
Iberpapel	14,95	-0,13	553	15,00	14,95
Lingotes	4,8	2,13	1.270	4,80	4,80
Mecalux	6,67	-1,19	9.637	6,76	6,65
Miquel y Costas	48	1,05	5.164	48,00	45,17
Nicolás Correa	3,26	3,16	35.201	3,26	3,22
Reno de Medici	0,73	-1,35	33.485	0,74	0,73
Seda Barna	1,91	-	19.959	1,91	1,90
Snice	0,67	-	54.337	0,67	0,67
Tafisa	1,08	-	106.060	1,09	1,06
Tubacex	1,78	0,56	425.374	1,78	1,75
Tubos Reunidos	6,05	-0,66	3.582	6,05	6,05
Tudor	6,45	-	2.217	6,45	6,45
Uralita	3,24	-1,82	50.457	3,29	3,20
Volkswagen	34,8	-1,92	933	35,11	34,66
Zardoya Otis	17,35	-0,57	33.048	17,48	17,35
<b>Comun. y Serv. Información</b>					
Antena3 TV	51,6	0,1	128.220	51,85	50,85
Amper	4,11	-0,96	53.521	4,14	4,08
Avanzit	1,9	-0,52	117.519	1,91	1,88
Indra	11,14	-	550.253	11,15	11,00
Jazztel	0,44	10	62.174.920	0,45	0,40
Prisa	14,88	-0,8	1.020.292	14,99	14,77
Recoletos	5,89	-1,83	102.301	5,99	5,85
Sogecable	30,72	-0,94	695.844	31,20	30,56
Tele 5	14,95	0,4	2.484.343	15,07	14,75
Telefónica	12,76	-1,31	30.604.638	12,83	12,75
Telefónica Móviles	8,86	-1,01	2.288.118	8,88	8,82
Terra	2,83	-	190.555	2,83	2,81
TPI Paq Amar	5,66	-1,39	1.195.716	5,73	5,65
<b>Construcción</b>					
Acciona	52,05	0,19	155.700	52,20	51,50
ACS	14,92	-0,4	815.962	14,97	14,82
FCC	30,19	0,23	189.842	30,24	29,84
Ferrovial	36,57	-1	240.310	37,09	36,50
OHL	6	-1,64	55.841	6,03	5,98
<b>Energía</b>					
Bayer	22,3	-	128	22,47	21,90
Cepsa	30,21	0,1	143.674	30,40	29,90
Enagas S.A.	9,75	0,31	445.860	9,75	9,65
Endesa	15,45	-0,96	4.719.586	15,51	15,40
Gas Natural	20,35	-	431.952	20,42	20,17

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día	Año
				Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>					
Hullas C.Cortés	10,3	0,78	494	10,47	10,30
Iberdrola	16,96	-0,59	4.006.335	16,99	16,89
Red Eléctrica	14,68	-	256.160	14,69	14,57
Repsol	17,43	-0,34	7.225.146	17,52	17,36
Unión Fenosa	18,54	-0,48	447.962	18,58	18,41
<b>Servicios de Mercado</b>					
Abengoa	7,43	0,13	139.339	7,55	7,42
Abertis	14,83	0,34	929.138	14,84	14,67
Aguas Barna	13,5	-1,75	491.336	13,70	13,46
Amadeus	6,39	-0,62	1.966.382	6,44	6,37
Befesa	12,11	-	0,00	-	13,12
Inm.Colonial	26,73	0,11	39.416	26,75	26,46
Elecnor	37,99	-	6,111	-	37,99
Europistas	4,97	-0,4	29.287	5,03	4,97
Fadesa Inmobiliaria	11,8	0,43	115.187	11,82	11,68
Funespaña	8,16	2	2.374	8,17	7,98
Iberia	2,12	-1,4	10.893.438	2,15	2,08
Inbesós	4,7	-	0,00	-	5,00
Indo Internac.	7	0,29	5.000	7,00	7,00
G. Inmocaral S.A.	2,32	-0,43	87.085	2,34	2,29
Logista	34,12	-0,47	34.920	34,55	33,90
Metrovacesa	33,94	-0,18	316.544	34,20	33,73
NH Hoteles	9,65	1,79	581.931	9,65	9,39
Prosegur	13,34	-0,37	886.741	13,35	13,26
Sacyr-Valle	11,46	0,26	603.564	11,52	11,40
Soi Meliá	6,7	-0,74	194.564	6,73	6,70
Sotogrande	8,99	-	2.023	9,00	8,99
Telepizza	1,58	-0,63	441.946	1,60	1,57
Testa Inmuebles	14,25	0,71	360	14,25	14,25
Transp. Azkar	6,29	0,64	3.308	6,30	6,25
Urbas	0,64	-1,54	42.795	0,65	0,64
Urbis	9,25	-	84.749	9,27	9,20
<b>Servicios Financieros</b>					
Alba	23,86	-0,17	71.025	23,98	23,60
Andalucía	69,5	-	045	69,50	69,00
Galicia	20,5	-	029	20,50	20,20
Popular	43,92	0,46	3.581.670	44,18	43,40
Banc Sabadell	17,1	0,12	735.946	17,13	16,91
Valencia	17,92	0,5	49.584	17,97	17,76
Banesto	9,7	0,21	1.045.640	9,70	9,63
Bankinter	33,78	-0,5	147.061	33,94	33,56
BBVA	11,9	-0,92	29.866.271	11,97	11,86
Castilla	16,52	-	185	16,52	16,50
C. Occidente	35,6	0,82	4.176	35,70	35,02
Corp. Mapfre	9,59	-1,13	392.291	9,68	9,53
Cto. Balear	19,1	1,6	611	19,10	19,10
Dinamia	13,64	-			

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Australasia	RV	3,94	0,07	2,34	8,15
AC Bienestar	RV	5,89	-0,65	-0,18	-4,07
AC Cuenta FT	D	1.315,17	0,01	0,04	0,78
AC Deuda FT	RFC	13,83	0,05	0,07	0,99
AC Dinero	D	1.330,56	0,02	0,05	1,08
AC Divisa		7,01	-0,64	1,35	0,35
AC Emergentes	RV	4,56	-2,26	1,40	6,62
AC Euroacciones	RV	4,31	-1,76	2,35	0,58
AC Eurofondo	RV	5,25	-1,18	1,61	7,76
AC Euromix	MRV	5,70	-0,89	1,21	1,26
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,59	0,03	0,51	2,08
AC Iberoamerica	RV	6,42	-0,67	2,49	16,15
AC Largo FT	RF	11,38	0,12	0,11	1,88
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,32	-0,17	0,24	2,97
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,78	-0,47	0,15	3,20
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	9,34	-0,77	0,06	3,45
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,88	-1,07	-0,04	3,52
Invercaja 31	RFC	7,82	-0,26	-0,21	0,44

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Mixto	MRV	7,40	-0,01	1,79	5,28
Atlántico Plus 2	GRF	8,78	-0,01	0,22	0,85
Bolsatlántico	RV	10,85	-0,19	3,49	8,56
Dineratlántico	D	1.473,71		0,02	0,72
Fondatlántico	RFC	17,39	0,03	0,05	0,82

BANCO COOPERATIVO

Credicoop Renta	RFC	86,82			0,65
Dinercoop	D	1.124,33	0,03	0,06	0,91
Rural Ahorro II	GRV	722,62	0,26	1,02	1,10
Rural Deuda	GRF	808,74	0,16	0,15	2,36
Rural Dinero	D	7.486,70	0,03	0,04	0,94
Rural Emergentes RV	RV	423,01	-1,58	2,98	10,92
Rural Euro Renta Variable	RV	394,07	-1,21	2,03	2,63
Rural Euroíndice	GRV	704,13	0,27	0,86	1,21
Rural Índice	RV	473,41	-0,07	4,15	4,82
Rural Mixto 25	MRF	663,62	0,01	0,76	2,21
Rural Mixto 50	MRV	1.096,91	-0,02	1,78	3,56
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.045,94	0,23	0,14	2,89
Rural RF Internacional	RFC	563,66	-0,02	-0,06	0,39
Rural RV Internac.	RV	350,85	-1,31	1,23	2,43
Rural Toledo I	RFC	71,62	0,02	0,02	0,36

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa Europea	RV	46,55	-0,74	2,52	2,32
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,22			-0,80
Eurovalor Cesta Global	GRV	77,28	0,64	1,19	0,60
Eurovalor Eurotop C	GRV	67,32	0,03	0,05	0,72
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	99,04	-0,62	1,37	1,60
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,02	0,01	0,02	0,59
Eurovalor Interind. 2000	GRV	119,52	-0,12	0,51	1,76
Eurovalor Interíndices	GRV	73,42	-0,60	0,71	2,59
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,98	-0,02	0,55	1,86
Eurovalor Mixto 30	MRV	70,43	-0,02	1,11	3,46
Eurovalor mixto 70	MRV	2,64	-0,53	1,73	1,24
Eurovalor Patrimonio	RFC	74,31	0,01	0,04	1,02
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,63	-0,06	-0,10	1,35
Eurovalor Tesorería	D	812,16	0,01	0,03	0,79

BANCO URQUIJO

Urquijo Capital	MRF	2,70	-0,14	0,75	0,77
Urquijo Dinero	D	2.267,70	0,02	0,03	0,77
Urquijo Global	RV	0,96			-0,70
Urquijo Índice	RV	13,44	-0,30	3,51	8,24
Urquijo Renta	RFC	22,42	0,06	0,06	0,37

BANKINTER

BK Bolsa Europea	RV	25,53	-0,72	2,86	-1,89
BK Dinero	D	1.219,27	0,01	0,04	0,89
BK Dinero 97	D	709,24	0,01	0,04	0,90
BK Fondo Bonos	RF	863,92	0,01	-0,03	1,80
BK Mixto España 50	MRV	1.183,88	-0,15	1,59	3,48
Cuenta Fiscal III	RFC	1.001,70	0,03	0,32	-1,05

BARCLAYS BANK

Barclays Bolsa España	RV	19,65	-0,09	3,52	7,75
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,38	-0,57	2,60	3,18
Barclays Bolsa Global	RV	5.154,24	-0,55	2,46	6,40
Barclays Bolsa USA	RV	3,99	-0,74	0,72	3,29
Barclays Bonos Corto	RFC	13,68	0,17	0,21	1,89
Barclays Eurocash	D	833,55		0,03	0,89
Fondbarclays I	MRF	14,09	-0,05	0,64	1,99

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	17,31	-0,09	3,45	8,13
BBVA Bono 2006 A	GRF	836,81	0,21	0,25	3,18
BBVA Deuda FT	RF	156,34	0,17	0,14	1,73
BBVA Dinero	D	1.907,71		0,02	0,77
BBVA Euroíndices G.	GRV	684,54		0,11	0,85
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,12		0,01	0,44

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,48		0,01	0,47
BBVA Gar. Flexible III	GRV	927,71		0,02	0,81
BBVA Mixto 25	MRF	9,83	-0,04	0,60	0,66
BBVA Plan Renta	GRF	1.061,91	0,34	0,35	3,04
BBVA Renove III	GRV	7,18			0,34
BBVA RF Corto	RFC	16,27	-0,01	0,01	0,49

BBVA PRIVANZA

Privanza Bolsa	RV	12,23			3,20
Privanza Dinero	D	6.493,47	0,01	0,03	0,97

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	117,22	-0,30	4,05	7,65
Beta Dinero	D	1.476,65	0,02	0,05	0,93
Beta Valor	MRV	14,65	-0,12	0,15	6,13

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78			0,15
BNP Bolsa	RV	15,95			3,70
BNP Global 15-85	MRF	8,93	-0,03	0,75	1,45
BNP Global 50-50	MRV	11,07	-0,19	1,19	2,95
BNP Global 70-30	MRV	6,81	-0,25	1,60	3,75

CAJA MADRID

Dinermadrid FT	D	1.286,40	0,02	0,04	0,76
Fondmadrid	D	1.541,79	0,02	0,05	0,82
Madrid Bolsa	RV	12,49	-0,25	3,47	7,03
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,68	0,04	0,06	0,79
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,48	0,04	0,07	1,20
Madrid Crecimiento II	GRF	7,55	0,01	0,03	0,86
Madrid Premiere	RFC	12,91	0,20	0,21	3,01
Madrid Sect.Financ.Global	RV	5,79	-0,70	2,02	4,21
Plusmadrid	MRV	17,72	-0,19	2,29	5,47

CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)

CAM Bolsa I	GRV	10,91	0,05	0,09	1,24
CAM Bolsa Europa	RV	4,75	-1,51	1,73	0,24
CAM Bolsa Gar.3	GRV	9,16	0,04	1,03	3,40
CAM Bolsa Índice	RV	5,92	-0,14	2,41	7,79
CAM Bonos I	RFC	15,00	0,29	0,28	2,20
CAM Dinero I	D	1.180,70	0,01	0,04	0,86
CAM Dinero Ahorro	D	734,19	0,01	0,04	0,86
CAM Europa Convergente	RV	9,00	0,15	2,43	26,12
CAM Europa Pymes	RV	5,37	-0,22	2,28	9,46
CAM Mixto 25	MRF	566,20	-0,11	0,87	2,70
CAM Mixto Variable Europa	MRV	8,36	-0,93	-2,79	0,54
CAM Mundial Bonos	RFC	652,08	0,61	0,39	3,56
Garanted	GRV	78,77	-0,01	0,62	2,66

CITIGROUP

Citicash Fund	D	987,31	0,02	0,05	1,23
Citidiner	D	741,16	0,02	0,05	1,13
Citifondo Lider	MRF	13,07	-0,02	0,68	1,95
Citifondo RV	RV	25,63	-0,39	3,24	8,35
Citimoney	D	1.290,13	0,01	0,03	0,72

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,61	-0,25	1,75	1,41
DB Diner	D	1.181,71	0,01	0,04	0,93
DB Europa bolsa	RV	7,42	-0,37	2,71	3,75
DB Invest	RFC	12,10	0,04	0,11	1,27
DB Mixta	MRV	18,08	0,19	2,51	5,08
DB Sectorial 2001	GM	9,71	0,64	0,81	0,62

ESPIRITO SANTO

Espirito Santo Cash	MRF	10,01	0,02	0,06	1,19
Espirito Sto. Bolsa España	RV	1.082,64	-0,18	3,52	5,53
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,27	-0,54	0,92	-2,81
Espirito Sto. Mix España 25	MRF	16,28	0,08	0,45	2,06
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	10,06	-0,26	1,98	3,56

IBERCAJA

Ibercaja Ahorro	RFC	16,22	0,04	0,07	1,05
Ibercaja Bolsa	RV	13,16	-0,33	3,86	7,30
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,74	-0,73	2,51	3,16
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,88	-1,02	2,29	-2,05
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,65			
Ibercaja Dinero	D	1.562,78	0,02	0,04	0,94
Ibercaja Euro	GRV	6,94	0,05	0,33	3,04
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,74	-0,30	1,15	1,15
Ibercaja Futuro	RFC	9,37	0,20	0,22	2,00
Ibercaja High Yield	RF	5,37	0,21	0,60	6,05
Ibercaja Renta Internac.	MRF	4,97	-0,39	0,71	1,20
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,91	-0,46	2,90	3,82
Ibercaja Tecnológico	RV	1,77	-1,67	2,92	-4,70

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,42	-0,44	1,49	2,17
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,27	-0,44	1,49	2,15
Fonc. 65 Bol Índice Esp	RV	4,68	-0,17	3,49	6,75
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,90	0,01	0,04	0,67
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,38	-0,05	0,55	1,35

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79		0,02	0,22
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33		0,03	0,60
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,65	0,02	0,06	1,19
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,22	0,01	0,04	0,66
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,52	0,02	0,06	1,16
Foncaixa Bolsa 33	RV	23,87	-0,17	3,12	8,27
Foncaixa Cooperacion	RV	4,82	-0,52	1,21	1,13
Foncaixa Dinero 12	D	1.474,52	0,03	0,05	0,87
Foncaixa Internacional I	RFC	0,35			0

► UNIÓN EUROPEA

# Los socialistas solicitan la retirada de Rocco Buttiglione de su cartera

El segundo grupo político en importancia en el Parlamento considera insuficiente que se cambien las responsabilidades del comisario destinado a Libertades, Seguridad y Justicia

• El canciller alemán Gerhard Schroeder advirtió ayer al presidente Durao Barroso de que la Comisión Europea necesita el apoyo de los socialistas para tener credibilidad.

AGENCIAS / BRUSELAS

La reunión del Grupo Socialista europeo mantenida ayer en Bruselas reveló que los eurodiputados quieren la retirada total del italiano Rocco Buttiglione de la cartera de Libertades, Seguridad y Justicia de la futura Comisión Europea y consideran insuficiente modificar sus responsabilidades para traspasar a otro comisario solamente una parte de sus tareas.

Según informaron fuentes socialistas, existe un «consenso muy generalizado» entre esta formación, la segunda en importancia en el Parlamento Europeo, de que un mero cambio para eliminar de sus prerrogativas los aspectos relacionados con las libertades «no sería aceptable».

El líder socialista, Martin Schulz, telefoneó por ello al presidente designado de la Comisión Europea, José Manuel Barroso, para informarle de la firme oposición de sus eurodiputados respecto a Buttiglione, pero también respecto a los demás candidatos respecto a los cuales tienen dudas, tales como la holandesa Neelie Kroes, la danesa Mariann Fischer-Boel y la letona Ingrida Udre. Piden también para ellos «respuestas serias».

En un comunicado, Schulz señaló asimismo que en una discusión de dos horas en el Grupo, los parlamentarios precisaron, uno tras otro, sus profundas reservas sobre el equipo de Barroso. «Contamos con un cambio completo en la lista para resolver el caso Buttiglione. No aceptaremos ninguna solución cosmética y ocuparse vagamente de los límites de sus responsabilidades», agregó.



El canciller alemán, Gerhard Schroeder, junto al presidente de la CE, Durao Barroso, durante su rueda de prensa de ayer. / EFE

## El Grupo Verde exigió a Durao Barroso que presente una nueva propuesta para su equipo

Por su parte, el Grupo Verde/ Alianza Libre Europea (ALE) hizo ayer un llamamiento a Durao Barroso, para que presente al Parlamento una nueva propuesta para su equipo de comisarios.

El eurodiputado español David Hammerstein, consideró que «sería intolerable que Barroso ignorase la voluntad de cambios del

Parlamento Europeo». En su opinión «presentar a comisarios totalmente inadecuados es una burla a la ciudadanía representada por la Eurocámara».

**EJECUTIVO FUERTE.** Durao Barroso y el canciller alemán, Gerhard Schroeder, abogaron ayer por una solución a la crisis abierta por el caso Buttiglione que asegure la formación de un nuevo ejecutivo comunitario fuerte.

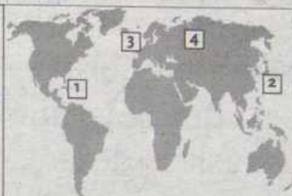
El caso del comisario designado para Interior y Justicia, el italiano Rocco Buttiglione, que han causado gran polémica por sus declaraciones sobre la homosexualidad, fue el tema principal de la entrevista entre Barroso y Schroeder.

El canciller abrió la rueda de prensa posterior a la reunión pronunciándose a favor de que «el presidente y la Comisión logren un voto convincente con el apoyo

del mayor número posible de grupos parlamentarios».

El Grupo Popular, del que forma parte Barroso, tiene suficientes votos en la Eurocámara para aprobar la composición del nuevo equipo de la Comisión, pero con sus palabras Schroeder advirtió del peligro de que la votación carezca de credibilidad sin el apoyo del grupo Socialista, que se opone a Buttiglione como responsable de Justicia. «Necesitamos una Comisión fuerte... capaz de cumplir su trabajo», dijo Schroeder antes de señalar que una CE de esas características contará con el apoyo de su Gobierno.

Barroso se mostró de acuerdo en que lo que menos necesita en estos momentos la Unión Europea es una crisis, pero manifestó el convencimiento de que se logrará «una solución equilibrada» al caso Buttiglione.



### ! EN EL MUNDO

**1 HAITÍ**  
**Al menos seis heridos y 30 detenidos en disturbios en la capital** ■ Al menos seis heridos de bala y 30 detenidos dejaron ayer los disturbios registrados en Puerto Príncipe, iniciados por presuntos seguidores del ex presidente haitiano Jean-Bertrand Aristide, que exigen su regreso del exilio. La Policía haitiana, ayudada por tropas de la Misión de la ONU para la Estabilización en Haití, arrestó a 30 personas en los incidentes.

**2 JAPÓN**  
**El tifón 'Tokage' causa 21 muertos, 25 desaparecidos y 200 heridos** ■ Al menos 21 personas murieron, 25 han desaparecido y más de 200 resultaron heridas al paso ayer del tifón Tokage por la mitad meridional de Japón, según indicaron las autoridades del país citadas por la agencia Kyodo. Un total de 981 vuelos domésticos y 30 internacionales fueron cancelados, con cerca de 127.000 pasajeros afectados, una cifra récord que no registraba la aviación comercial japonesa desde hacía muchos años.

**3 IRLANDA**  
**Londres y Dublín afirman que los paramilitares bloquean el proceso de paz** ■ Los Gobiernos del Reino Unido e Irlanda reconocieron ayer que el desarme de los grupos paramilitares del Ulster es uno de los asuntos que mantienen aún bloqueado el proceso de paz en Irlanda del Norte. Ésa fue la conclusión a la que llegaron el ministro irlandés de Exteriores, Dermot Ahern, y el titular británico para el Ulster, Paul Murphy, tras analizar en Dublín la marcha de las conversaciones con los partidos políticos, de cuyo resultado depende la autonomía de la provincia.

**4 RUSIA**  
**Seis fallecidos y 10 heridos al chocar cuatro vehículos** ■ Al menos seis personas murieron ayer y otras diez resultaron heridas en la colisión de un camión, un microbús y dos turismos en una carretera de la región siberiana de Novosibirsk. El camión chocó contra el microbús y los dos vehículos, y los socorristas tuvieron que utilizar aparatos hidráulicos para rescatar a los muertos y heridos de entre los vehículos destruidos.

# El comisario de Justicia desconoce que le estén investigando por blanqueo de dinero

EFE / BRUSELAS

El comisario designado de Justicia e Interior, el italiano Rocco Buttiglione, desconoce que esté siendo investigado por un caso de blanqueo de dinero, según declaró ayer la portavoz del equipo de transición, Pia Ahrenkilde.

«Buttiglione nunca ha sido informado de una investigación judicial sobre él. Nadie se ha puesto

en contacto con él, ni jueces ni representantes de sistemas judiciales», aclaró la portavoz.

De esta forma respondió a la información que ayer publicó el diario *The Daily Telegraph*, según la cual Buttiglione ha sido investigado en los dos últimos años por la Justicia de Mónaco, por un caso de lavado de dinero que ascendía a 215.000 euros.

Preguntada sobre la posible renuncia de Buttiglione a ser miembro de la Comisión, cargo que dejaría en manos del actual ministro italiano de Exteriores, Franco Frattini, la portavoz aseguró que «Buttiglione, que yo sepa, no tiene intención de dimitir». Aclaró además que las competencias de Igualdad de Oportunidades pertenecen a la cartera de Empleo del

checo Vladimir Spidla, y no a las de Justicia e Interior, por lo que no se le pueden retirar a Buttiglione, como se está reclamando.

El actual ministro de Asuntos Europeos hizo en días pasados varias declaraciones en contra de los homosexuales o de las madres solteras, que han desatado la polémica sobre la conveniencia de que sea nombrado comisario.

## ► POSGUERRA EN IRAQ

Blair rechaza una petición laborista para que se votara el traslado de las tropas inglesas

EFE / LONDRES

Un grupo de 45 diputados laboristas presentó una moción para pedir al Gobierno que permita a la Cámara de los Comunes votar sobre el traslado de tropas británicas desde su más segura base de Basora, en el sur del país árabe, pero Tony Blair lo desestimó.

Ante las críticas de que la decisión británica tendría como objetivo apoyar al presidente de Estados Unidos, George W. Bush, antes de las elecciones del 2 de noviembre, Blair ha insistido en que esa decisión será militar y no política.

El Gobierno británico tiene previsto analizar hoy el posible despliegue de tropas del Reino Unido en áreas peligrosas de Iraq controladas por los militares estadounidenses, objeto de una fuerte polémica en este país.

El primer ministro, Tony Blair, insistió ayer en que aún no se ha tomado ninguna decisión pero confirmó que los soldados involucrados permanecerían al batallón «Black Hawk» y dijo que estarían de regreso en el Reino Unido antes de Navidad.

«Estamos a punto de entrar en un período de más actividad en Iraq», dijo Blair ayer en la Cámara de los Comunes.

## Un grupo insurgente pone en libertad a dos rehenes egipcios

EFE / BAGDAD

El grupo secuestrador Mono-teísmo y Guerra Santa anunció ayer la liberación de dos rehenes egipcios que trabajaban para la compañía de comunicaciones Orascom.

Los dos ingenieros habían sido secuestrados el pasado 23 septiembre en su domicilio en Bagdad, sin que por el momento se conozcan las condiciones que condujeron a su liberación.

Los liberados son Mustafa Aldel Latif y Mahmud Turk.

Con la puesta en libertad de ambos técnicos ya no quedan ciudadanos egipcios secuestrados en Iraq, después de que otras cuatro personas de esa nacionalidad y que trabajaban para la misma empresa fueron liberadas a fines de septiembre.

Más de un centenar de ciudadanos extranjeros de diversas nacionalidades han sido secuestrados en Iraq desde que comenzó la pasada primavera la llamada «crisis de los rehenes».

# Un mando de EEUU admite que torturó a presos iraquíes en Abu Ghraib

El sargento Ivan Frederick es el militar de más alta graduación acusado de los abusos

• La organización de ayuda humanitaria CARE Australia suspende sus operaciones en Iraq, después de que Margaret Hassan fuera secuestrada el pasado martes.

AGENCIAS / BAGDAD

Un sargento estadounidense se declaró ayer culpable ante una corte marcial de cinco cargos relacionados con abusos a presos iraquíes en la cárcel de Abu Ghraib, según informaron fuentes militares norteamericanas.

El reservista Ivan Frederick, de 38 años, es el militar estadounidense de más alta graduación acusado por el escándalo suscitado al conocerse la pasada primavera las torturas y maltratos contra presidiarios en esa cárcel bagdadí.

Frederick, cuyo veredicto se anunciará hoy, admitió su culpabilidad de las acusaciones de conspiración, negligencia de su responsabilidad, maltrato a los detenidos, agresión y cometer un acto indecente.

El sargento estaba acusado de permitir que algunos presos fueran obligados a masturbarse mientras que militares norteamericanos les tomaban fotos, de saltar sobre un montón de detenidos desnudos, y de dar un fuerte golpe en el pecho a uno de los prisioneros, que necesitó urgente atención médica.

El militar también estaba inculcado de ayudar a poner cables en las manos de un preso y amenazarle con electrocutarle si se caía de una caja sobre la que estaba de pie.

El juicio a Frederick forma parte de la larga serie de procesos contra militares norteamericanos implicados en las torturas cometidas sobre los presos de Abu Ghraib por sus captores estadounidenses, que hasta el momento no ha incluido la inculpación de ningún miembro del mando de Estados Unidos en Iraq.

**SECUESTRO.** La organización de ayuda humanitaria CARE Australia suspendió ayer sus operaciones en Iraq, después de que la directora de su representación en ese país, Margaret Hassan, fuera secuestrada el martes.

El director ejecutivo de CARE Australia, Robert Glasser, indicó ayer desconocer cuáles son las causas del secuestro y manifestó en declaraciones al «Channel Nine» de televisión que «por lo que

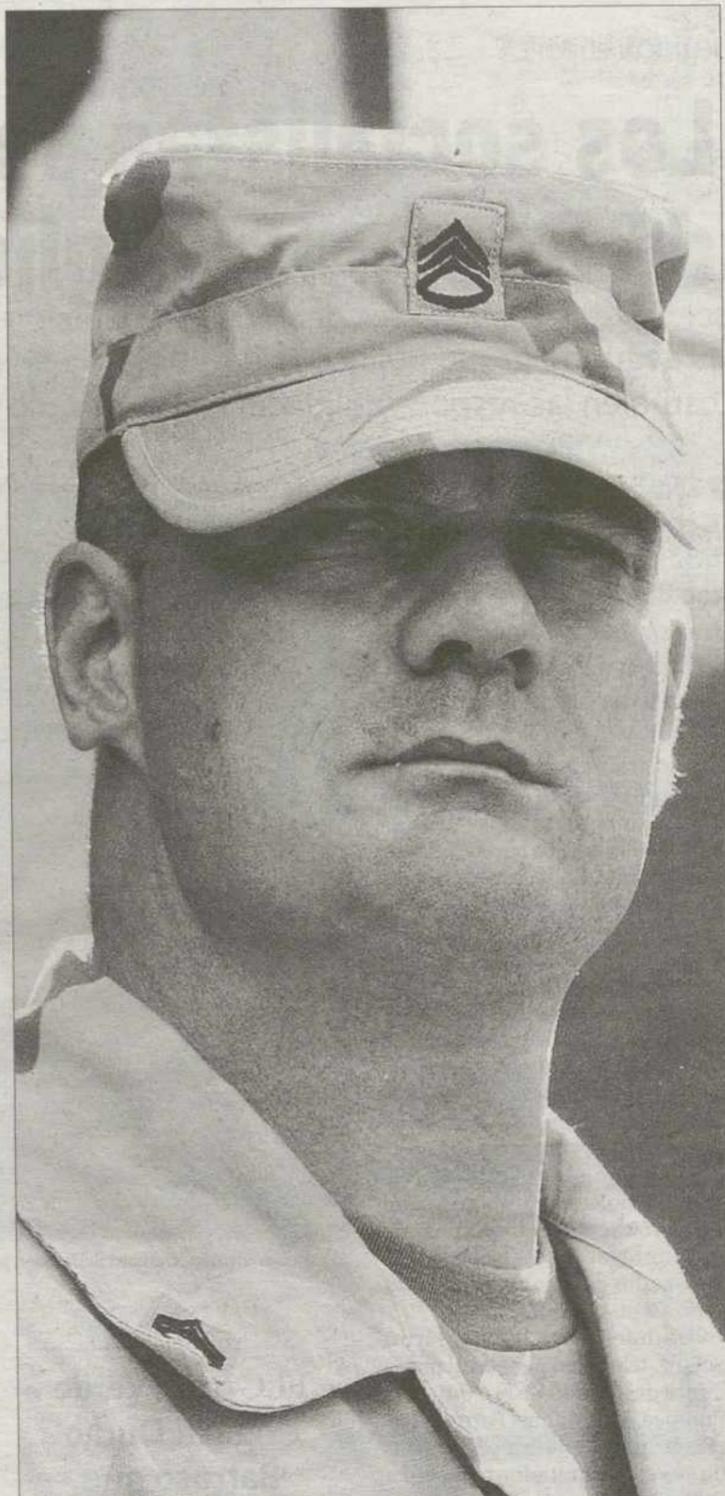
sabemos, Margaret se encuentra bien, por ahora».

Por su parte, los Gobiernos de Londres y Dublín reiteraron ayer su compromiso de hacer todo lo que esté en sus manos para conseguir la liberación de Margaret Hassan.

El primer ministro británico, Tony Blair, recaló que su Gobierno «hace todo lo posible» para resolver el asunto, mientras su homólogo irlandés, Bertie Ahern, dijo que no dejará «tierra sin remover» para lograr su puesta en libertad.

Ahern adelantó que podría conceder a Hassan, nacida en Dublín, un pasaporte irlandés para intentar hacer cambiar de opinión a sus secuestradores, dada la neutralidad de la isla, como ya hiciera en el caso del ingeniero Ken Bigley, quien, finalmente, fue ejecutado.

En su comparecencia semanal ante la Cámara de los Comunes, Blair dijo que los pensamientos de los diputados están con la víctima, una mujer «enormemente respetada» por su trabajo de ayuda humanitaria en Iraq, país donde ha vivido los últimos treinta años. «Es una mujer casada con un iraquí y que trabajó incansablemente para ayudar a ese país», afirmó.



El sargento estadounidense, Ivan Frederick. / MICHAEL PROBST (AP)



Un grupo de iraquíes inspecciona una vivienda que fue destruida ayer por un bombardeo en Faluja. / B. HUSSEIN (AP)

## ► Prosiguen los ataques en el país

La violencia azotó de nuevo ayer Iraq. En Faluja, a 50 kilómetros al oeste de Bagdad, cazabombarderos estadounidenses atacaron ayer una vivienda del céntrico barrio de Wihda, que se derrumbó tras recibir el impacto de las bombas de los cazas estadounidenses. Fuentes de EEUU dijeron que no se habían registrado víctimas, ya que la casa se encontraba vacía en el momento del ataque. Sin embargo, fuentes hospitalarias en Faluja aseguraron haber recibido los cadáveres de seis miembros de una misma familia -ambos progenitores y

sus cuatro hijos-, que fueron encontrados bajo los escombros.

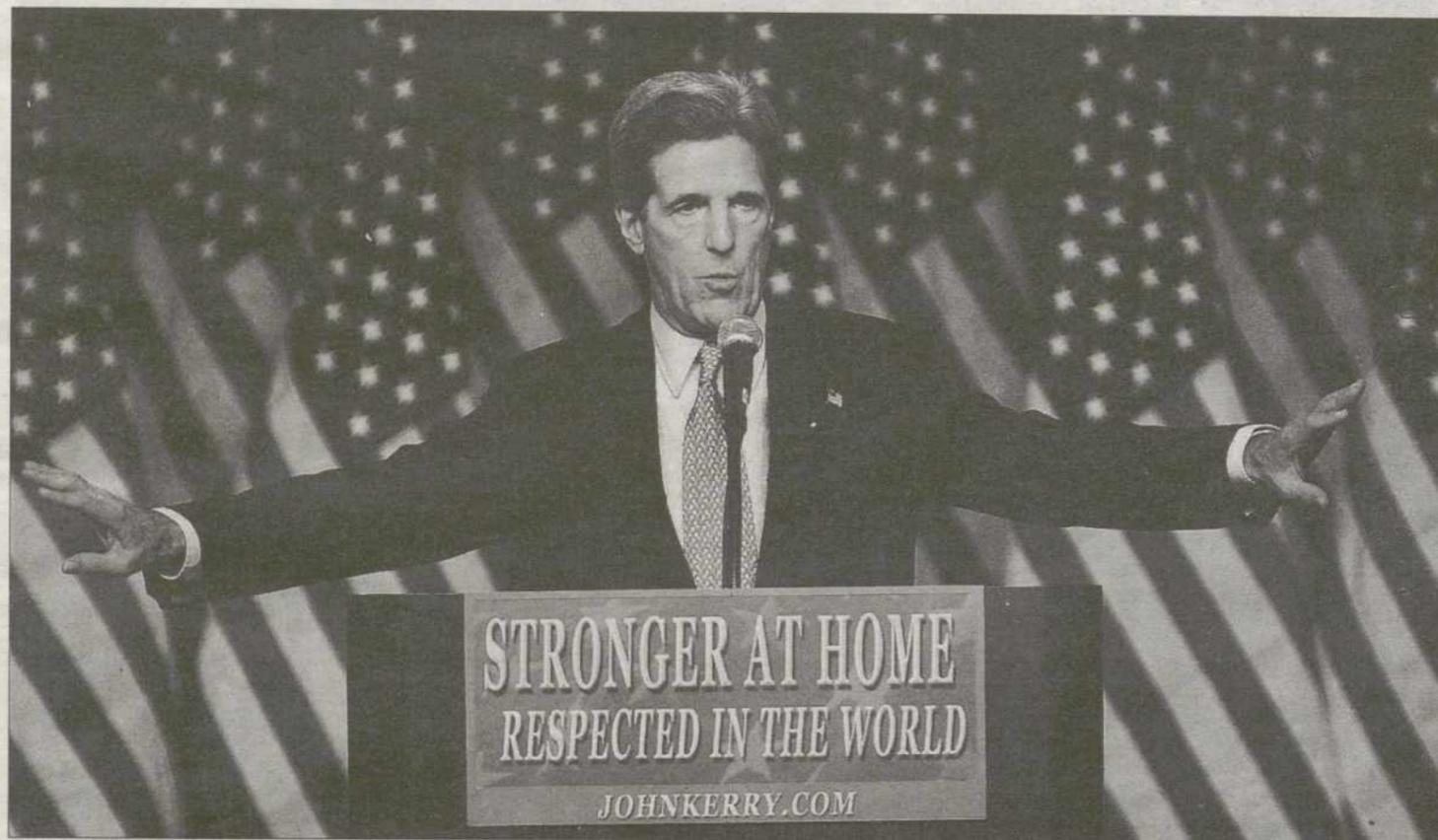
Por otro lado, la explosión de dos coches bomba en la ciudad de Samarra dejó ayer cuatro muertos, entre ellos dos niños, y más de 20 heridos, incluidos once soldados estadounidenses.

Una portavoz militar estadounidense dijo que dos coches bomba explotaron en la ciudad de Samarra, cerca de una guardería, y dejaron a once soldados de esta nacionalidad heridos de diversa consideración.

► ELECCIONES EN ESTADOS UNIDOS

# Kerry espera que Clinton participe en la recta final de su campaña

La participación del ex presidente, que en principio se esperaba muy activa, no ha podido ser llevada a cabo antes debido a la operación cardíaca a la que fue sometido el pasado mes



El candidato demócrata a la Casa Blanca, John Kerry, durante uno de los mítines electorales que celebró ayer. / GERALD HERBERT (AP)

• Bush y el vicepresidente Dick Cheney hicieron ayer campaña en Iowa, Minnesota, Wisconsin y Michigan, mientras que Kerry y John Edwards visitaron Iowa, Ohio y Pensilvania.

AGENCIAS / WASHINGTON

El ex presidente estadounidense Bill Clinton podría hacer campaña por el candidato demócrata a la Casa Blanca, John Kerry, en la recta final de la carrera presidencial. «Creo que es posible que en los próximos días Clinton pueda estar aquí», dijo el senador Kerry en unas declaraciones a una emisora de radio de la cadena NBC en Lancaster (Pensilvania), donde ayer hizo campaña.

Los responsables de la campaña de Kerry contaban con que

Clinton, posiblemente el político del Partido Demócrata más popular del país, participara activamente en esta campaña, al contrario que en 2000, cuando Al Gore trató de desmarcarse de los líos de fallas asociados a su entonces jefe.

Sin embargo, la operación cardíaca a la que fue sometido el pasado 6 de septiembre obligó al ex presidente a una delicada convalecencia, lejos del fragor de la campaña electoral.

Desde entonces, Clinton, de 58 años, ha limitado su colaboración a aconsejar a Kerry en conversaciones telefónicas, y por ahora sigue su recuperación en su casa de Chappaqua (Nueva York).

**ESTADOS DECISIVOS.** La lucha electoral entre George W. Bush y John Kerry está cada vez más circunscrita al pequeño grupo de estados donde se decidirá la Casa

Blanca, al tiempo que sus equipos de campaña estudian sobre la marcha dónde pueden lograr progresos.

Los estrategas de las campañas del presidente de EEUU, George W. Bush, y del senador demócrata John Kerry analizan a diario los datos de cada uno de los estados para decidir dónde intensificar sus esfuerzos o de dónde retirarse, con la mirada puesta en la cifra mágica de los 270 votos electorales que les otorgaría la victoria.

Bush y el vicepresidente Dick Cheney hicieron ayer campaña en Iowa, Minnesota, Wisconsin y Michigan, mientras que Kerry y John Edwards lo hacen en Iowa, Ohio y Pensilvania.

Con ambos candidatos prácticamente igualados, la campaña comenzó con 18 estados indecisos pero en estos momentos se han reducido a una decena, según

coinciden las últimas encuestas.

Los tres estados más buscados son Florida (27 votos electorales), Ohio (20) y Pensilvania (21), y en segundo plano quedan Nuevo Hampshire (4), Wisconsin (10), Minnesota (10), Misuri (11), Iowa (7), Colorado (9), Nuevo México (5) y Nevada (5).

Los estrategas de las dos campañas operan, desde hace meses, con la calculadora en la mano: tradicionalmente, quien gana dos de estos tres estados (Florida, Ohio y Pensilvania) tiene asegurada la Presidencia.

Los últimos datos muestran que el demócrata John Kerry marcha ligeramente por delante de Bush en Ohio, mientras que el actual inquilino de la Casa Blanca tiene grandes posibilidades de ganar en Iowa, Nuevo México y Wisconsin, que en 2000 votaron por su rival, Albert Gore.

## Susilo Bambang afronta la Presidencia de Indonesia con el reto de reducir la pobreza

EFE / YAKARTA

El nuevo presidente indonesio, Susilo Bambang Yudhoyono, afronta desde ayer el reto de reducir la pobreza y la corrupción, en uno de los países menos transparentes de Asia y que cuenta con 40 millones de desempleados.

En su primer discurso como Jefe de Estado, Yudhoyono prometió combatir la corrupción y acabar

con los conflictos separatistas que amenazan con desmembrar el cuarto país más poblado del mundo, con sus más de 220 millones de habitantes.

Ayer por la mañana, este general retirado de 55 años había tomado posesión de su cargo como sexto presidente de Indonesia, el primero elegido por sufragio universal, en el Parlamento en Yakar-

ta entre fuertes medidas de seguridad y con la presencia de numerosos líderes políticos asiáticos.

Ya en el Palacio Presidencial anunció que tras las promesas «ahora es el momento de pasar a la acción». Adelantó que «todos los problemas no se pueden resolver en cien días» y dijo que para que la nación pueda prosperar es necesario «trabajar unidos».

En los primeros puestos de la lista de problemas aparece la corrupción, a un nivel que coloca a Indonesia próxima a Birmania (Myanmar) como los países más corruptos del Sudeste Asiático.

Indonesia ocupa el puesto undécimo de los 146 países analizados por TI con 2 puntos, lo que indica que la corrupción en el país es endémica.

► FRANCIA

### Juppé defiende la compatibilidad de trabajar en el Ayuntamiento y en el partido RPR

EFE / PARÍS

El ex primer ministro francés, Alain Juppé, defendió ayer la compatibilidad de la labor de los empleados que trabajaban al tiempo en el Ayuntamiento de París y en el partido RPR, durante su juicio en apelación en un caso de supuesta financiación ilegal de la antigua formación de Jacques Chirac.

El alcalde de Burdeos es juzgado en el caso de los llamados «empleos ficticios» de personas remuneradas por la Alcaldía de la capital pero que trabajaban para el partido, un delito por el que fue condenado en primera instancia a 18 meses de prisión exentos de cumplimiento y 10 años de inhabilitación para cargo público.

Durante unos años Juppé ocupó al tiempo la secretaría general del chiraquiano RPR (1988-1995) y la concejalía de finanzas en el Ayuntamiento de París (1983-1995), que dirigía Chirac.

Juppé, que hasta hace unos meses presidía el partido gubernamental UMP, afirmó que los siete empleos calificados de «ficticios» eran «reales» y aseguró que a su juicio «no hay incompatibilidad» en trabajar en el Ayuntamiento y en un partido.

Tras indicar que no era «consciente» de que esa situación podía plantear «un problema jurídico», Juppé declaró que está «dispuesto a asumir todos los pecados de Israel pero no la responsabilidad penal. Si me equivoqué, sanciónenme», aseguró el político francés.

► BIRMANIA

### Un miembro de la línea dura del régimen, nuevo primer ministro

EFE / BANGKOK

La Junta Militar de Myanmar (Birmania) eligió a un miembro de la línea más dura del régimen, el teniente general Soe Win, de 56 años, para ocupar la jefatura del Gobierno y reemplazar al general Khin Nyunt, arrestado y acusado de corrupción. «El Consejo de Estado para la Paz y el Desarrollo ha nombrado y asignado obligaciones al teniente general Soe Win como primer ministro con efecto de hoy», dice el decreto firmado por el presidente birmano.

Soe Win, descrito como un leal a Than Shwe, abandonó el cargo de secretario primero del Consejo de Estado para ocupar la jefatura del Gobierno.

# PASIÓN POR LA CAZA



**La Tribuna** ofrece a sus lectores la extraordinaria colección, "Pasión por la caza"  
8 DVDs sobre la caza del jabalí, perdiz, antílope, montería, rececho, etc...  
Desde nuestros montes hasta Argentina o Guinea Bassau.

Todos los jueves en su quiosco por sólo **3'95 €** + el periódico



- 1.- Todo sobre montería
- 2.- La perdiz roja
- 3.- Todo sobre rececho
- 4.- Caza de antílopes en Argentina  
Caza de conejos con Pointer
- 5.- El conejo y su caza
- 6.- El reclamo de perdiz  
Perdices a mano en Argentina
- 7.- Perros de muestra  
La espera del jabalí
- 8.- Cazar en Guinea-Bissau

\* Hasta fin de existencias



► FÚTBOL  
Los españoles miden su potencial en la UEFA

► TENIS  
El toledano Feliciano López cae frente al ruso Marat Safín en la segunda ronda del Masters Series de Madrid



► ATLETISMO  
Paquillo Fernández estará en la 'Espada Toledana'

LA TRIBUNA DE TOLEDO

JUEVES 21 DE OCTUBRE DE 2004

# DEPORTES 41

## Viene a por tres puntos

El ex guardameta del CD Toledo Óliver Cuadrado, que visitará el próximo domingo el Salto del Caballo, reconoce que el CD Guadalajara no se conformará con el empate

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

Óliver Cuadrado volverá el próximo domingo a defender las portadas del estadio del Salto del Caballo, aunque en esta ocasión no lo hará defendiendo los colores verdiblanco, sino los de un CD Guadalajara que un año más parte con la vitola de 'gallito' dentro del grupo XVII de la Tercera División. El guardameta madrileño se enroló a finales del pasado verano en la estructura alcarreña, pero eso no le ha causado amnesia.

«Va a ser un partido especial porque a mí me trataron muy bien en Toledo. Además, hay campos y ciudades en los que te gusta jugar más que en otros y Toledo es una de ellas», apunta un cancerbero que pese a haber disputado todos y cada uno de los encuentros ligeros no ha estado exento de críticas tras algunas actuaciones poco afortunadas.

El ex del CD Toledo reconoce así que lo tardó de su fichaje ha provocado que no esté físicamente al ciento por ciento: «Me perdí la mayor parte de la pretemporada y eso lo he podido acusar; sin embargo, gracias al trabajo del preparador físico y del técnico, cada día que pasa me siento mucho mejor».

Todo ello parece extrapolable al resto de un conjunto que comenzó con dudas el campeonato y que en las últimas jornadas parece haber afinado su puntería lo que le ha permitido alzarse al sexto puesto de la tabla, con 14 puntos -dos más que los de Javier Rosado-. «Nos ha costado bastante acoplarnos, pero en las últimas jornadas el bloque está teniendo mayor consistencia. El equipo ha ido de más menos a más y seguimos creciendo que es lo más importante. Además, estoy seguro de que una vez que estemos entre los cuatro primeros de la tabla no nos van a sacar de ahí», manifiesta con confianza.

Sin embargo, todo apunta a que el cuadro alcarreño se siente más seguro jugando lejos del estadio 'Pedro Escartín', donde la presión parece atenazar a los jugadores: «Fuera de casa estamos alcanzando mejores resultados y creo que es porque en nuestro feudo jugamos demasiados acelerados. Todos queremos que la afición esté contenta y vea goles lo que nos afecta en el juego; además es evidente que los equipos visitantes cuando vienen a Guadalajara se cierran y no dejan muchos

espacios libres».

Así las cosas, y por lo que respecta al encuentro del próximo domingo, Óliver apunta no tener muchas referencias del CD Toledo, salvo por lo que lee en los periódicos ya que no mantiene contacto con los jugadores que el pasado año compartieron con él vestuario. «Sé que comenzaron de manera titubeante, pero que como nosotros están yendo a más. Lo que es seguro es que va a ser un buen partido en el que los toledanos van a buscar la victoria para superarnos en la tabla, pero nosotros no nos vamos a quedar atrás: tenemos que ir a por los tres puntos».

El madrileño dice estar sorprendido por la evolución de la UD Talavera y lo achaca a la falta de presión: «Eso les diferencia a ellos de equipos como el Toledo o el Guadalajara». Óliver también reconoce que le sorprende el hecho de que el césped del Salto del caballo esté en malas condiciones, pero pese a todo y de manera sarcástica, apunta que no jugará con pantalón largo. «Con el jaleo que se montó con lo de Torrijos creo que será mejor no repetirlo». Así, ni pantalón largo, ni su talismán, una toalla que la afición del Salto del Caballo pudo ver la pasada campaña, serán esta vez de la partida. Óliver quiere venir sin nada, pero llevarse los tres puntos.



Óliver posa con la camiseta del Guadalajara el día de su presentación. /LT

## Ferrer: «El domingo tengo que estar listo»

ELISA M. CAMBRONERO / TALAVERA

Desde el enfrentamiento que el Talavera tuvo hace ya dos domingos frente al Linares, Ferrer se encuentra lesionado por un duro golpe que sufrió en una de las jugadas del partido. La lesión se centra en fuertes molestias que el jugador padece en la zona lumbar y durante toda la semana pasada, el centrocampista ha estado ejercitándose en solitario, según el fisioterapeuta del Talavera CF, realizando ejercicios de estiramiento, carrera y flexibilidad. Asimismo, el jugador tuvo que acudir a la clínica para someterse a una terapia basada en hondas

corta y micro-hondas.

Este lunes comenzó a tocar balón y ayer fue el primer día que Ferrer se unió, junto al resto de sus compañeros, al entrenamiento diario. Sin embargo, después de hacer las carreras y ejercicios preliminares, el jugador no pudo jugar el típico partidillo que, cinco contra cinco, disputa el equipo. Tuvo que centrarse en un ejercicio de balón, también junto a sus compañeros, que se centraba en tocar y pasar, como máximo al segundo toque.

No obstante y, según apunta el propio Ferrer, tiene todas las esperanzas de estar este domin-

go en el campo del El Prado. «Tengo que estar listo como sea ante el Sevilla B, aunque tengo molestias, a lo largo de esta semana el médico, el fisioterapeuta y yo tenemos que trabajar para que desaparezcan», declara.

**SIN GRAVEDAD.** «No es que quiera forzar, pero la lesión no es grave, sólo es una sobrecarga y si vuelvo a sufrir molestias como mucho estaré el lunes que viene un poco peor y de nuevo tendré que reposar pero no creo que sea para eso, yo quiero jugar, aunque tampoco no pasa nada si no estoy listo», afirma.

### BREVES

#### REFUERZOS

El Manchego CF completa el plantel

El Manchego CF sigue reforzando su proyecto con el objetivo de mejorar la imagen dada en el comienzo de temporada. Así, junto a la reciente llegada del técnico Yoyo Ocaña, la directiva ciudadrealeña también ha concretado el fichaje del valenciano Rubén Brines Castelló. El jugador mediterráneo, que actúa de centrocampista, tiene 26 años y entre otros clubes ha jugado en el Gandía, Valencia B, Vecindario, Eldense y Pego. Rubén ocupará la plaza de Pedro, a quien se le ha dado la baja y que ya se ha comprometido con el Miguelurreño del Grupo I de Primera Autonómica.

#### VIAJE

El CD Guadalajara fleta autobuses

El CD Guadalajara ha puesto a disposición de sus socios autobuses con el objetivo de que la afición alcarreña pueda ver de primera mano el encuentro que se disputará el próximo domingo, a partir de las 17:00 horas en el estadio Salto del Caballo. Según lo apuntado, la expedición saldrá del 'Pedro Escartín', a partir de las 14:15 horas.

#### IMBATIBLES

La UD Talavera hace historia

La U.D. Talavera lleva 26 jornadas ligueras consecutivas sin perder, con 25 triunfos y un empate, el cosechado ante el Toledo en el Salto de Caballo. A las 8 jornadas que llevan los unionistas en Tercera sin conocer la derrota, hay que sumar las 18 consecutivas ganadas en Primera Autonómica, donde la UD Talavera logró el ascenso a Tercera. La última derrota de la UD Talavera se remonta al 25 de Enero de 2004, cuando los de Iglesias caían en Azuqueca en el que era el primer partido de la segunda vuelta de la campaña pasada.

#### COMITÉ

Sanción a la UDP de 90 euros

Vista el acta del partido entre Puertollano y Toledo, el Comité de Competición ha sancionado al conjunto local con 90 euros por el lanzamiento al terreno de juego de una lata.

# El Barça pierde por la mínima en Milán

**Gol de Shevchenko.** El delantero ucraniano del Milan derrotó a un equipo azulgrana que hizo méritos para empatar el partido en una segunda mitad muy disputada

**Oportunidad final.** El joven Iniesta, en el minuto 90, fue quien tuvo en sus botas el empate pero, solo ante el meta Dida, disparó al travesaño en una ocasión inmejorable

MILAN	BARCELONA
<b>1</b>	<b>0</b>
Dida Cafú Nesta Stam Maldini Pirlo Gattuso Kaká (Serginho, m. 83), Seedorf Shevchenko (H. Crespo, m. 89), Filippo Inzaghi (Ambrosini, m. 76)	Valdés Belletti Puyol Oleguer Van Bronckhorst Márquez Xavi Deco Eto'o (Iniesta, m. 70), Larsson Ronaldinho

#### ÁRBITRO

Graham Poll (ING). Mostró cartulina amarilla a Puyol (m. 75).

#### GOLES

1-0, M. 31: Shevchenko.

#### EFE / MILÁN (ITALIA)

Un gol de Andreiy Shevchenko a la media hora dio el triunfo y el liderato en solitario al Milan en un choque contra el Barcelona menos espectacular de lo esperado y que se quedó sin la condición de invicto, que aún no había perdido partido alguno en competición oficial en lo que lleva de campaña.

El partido, que incluso llegó a ser definido como del «buen gusto», no resultó tan espectacular como se había previsto. Ambos equipos se temen y sus técnicos ordenaron atención y vigilancia al rival.

Así, con una temprana presión y defensa alta por ambas partes, se intentó controlar al adversario cerrándole la primera línea de creación, que no es otra que la de Pirlo, de parte milanista, y la de Xavi, en la barcelonista.

Eso sí, mientras el Barcelona buscaba las bandas para intentar atacar, el Milan se fiaba a sus clásicos lanzamientos verticales en busca de Shevchenko y de Inzaghi, quienes poco podían hacer ante la buena vigilancia de Oleguer y de Puyol, recuperado y una vez más bastión defensivo de su equipo.

Precisamente en la banda derecha de ataque azulgrana se vivió un duelo interesante al pasar Eto'o a esa zona y encontrarse con un Maldini que esta noche volvió a su posición natural ante la aparición de Stam en la parte central.

No fue hasta el minuto 12 cuando llegase la primera ocasión de cierto peligro: pase de Pirlo sobre Shevchenko y remate cruzado bien desviado por Valdés. Pero fue el Barcelona quien primero tuvo la oportunidad más nítida, en pase de Ronaldinho a Larsson, quien

sólo ante Dida envió a la parte alta del travesaño (m.19).

El partido se estaba animando, aunque en el Barcelona seguía sin aparecer la calidad de Deco. El portugués luchaba y buscaba el balón, pero no creó ocasiones.

Lo que estaba claro era que la igualada se tenía que romper merced a un fallo. Y éste llegó en un centro de Cafú, en casi su primera subida por banda, donde Valdés no midió la salida y, apoyado en una cierta pasividad de Belletti y Oleguer, Shevchenko remató de cabeza al fondo de la meta (m.31).

**INTENTOS FRUSTRADOS.** El 1-0 no era justo, pero ponía por delante a un Milan con menor posesión del balón pero que ya iba a jugar como más le gusta: al contragolpe. Los minutos finales del primer tiempo vieron al Barça, merced a la calidad de Ronaldinho, volcarse sobre la meta de Dida e, incluso, una jugada dudosa con posible agarrón dentro del área de Stam sobre Deco (m.44) no señalado.

Los inicios de la segunda mitad fueron desalentadores para Barcelona que sufrió ante el acoso de un Milan que imprimió más velocidad y alegría a su juego, con Kaka más libre de buscar al meta rival, intentando anotar un segundo tanto que cerrase la contienda. Estuvo cerca el conjunto milanista de plasmar su objetivo.

Fue Ronaldinho quien intentó tirar de su equipo. Y con un disparo suyo, desviado a córner por Dida (m.69), despertó a sus compañeros. Para desgracia del Barcelona, el brasileño viajaba a una velocidad mental y de ejecución superior a la del resto.

Rijkaard decidió dar más consistencia a su centro del campo quitando a un Eto'o poco atinado y metiendo a Iniesta. Ancelotti respondió poniendo en juego a Ambrosini y retirando a Inzaghi.

El Milan retrasó aún más sus líneas, se fiaba de su solidez defensiva y de su contragolpe. Belletti pudo castigarlo, pero disparó cruzado (m.79).

Pero fue Iniesta, en el minuto 90, quien tuvo en sus botas el empate pero, solo ante Dida, disparó al travesaño en una ocasión inmejorable. El Milan se llevó sufriendo al final el triunfo, el liderato en solitario, casi la clasificación y tumbó a un Barça que debió jugar mucho antes como lo hizo en el último cuarto de hora.

## Italia manda en Europa

El fútbol español cedió el testigo del cetro europeo a los clubes italianos y tras jugarse la tercera jornada de la Liga de Campeones, el Inter, el Milan y el Juventus son junto al Chelsea, los equipos que suman nueve puntos y por tanto enfilan ya con calma su pase a la segunda fase del torneo. El Inter de Milán dio la gran campanada europea y mandó a la lona al Valencia en Mestalla (1-5), algo impensable hasta la fecha. El Barcelona perdió ante el Milan en San Siro y la Juventus venció por la mínima el pasado martes al Bayern de Munich.

# Derrota humillante del Valencia en Mestalla

VALENCIA	INTER
<b>1</b>	<b>5</b>

**VALENCIA:** Cañizares, Curro Torres, Caneira (Corradi, m. 66), David Navarro, Carboni, Albelda, Baraja, Rufete (Fiore, m. 82), Angulo, Aimar y Di Vaio.

**INTER DE MILÁN:** Fontana, Córdoba, Burdisso (Zanetti, m. 46), Materazzi, Favalli, Cambiasso, Verón, Stankovic, Emre, Adriano (Cruz, m. 83) y Vieri (Van der Meyde, m. 75).

#### ÁRBITRO

Urs Meier (SUI). Mostró tarjeta amarilla a los locales Angulo, Curro Torres y Carboni y a los visitantes Verón y Favalli.

#### GOLES

0-1, M. 47: Dejan Stankovic. 0-2, M. 49: Vieri. 1-2, M. 73: Aimar. 1-3, M. 76: Van der Meyde. 1-4, M. 81: Adriano. 1-5, M. 91: Julio Cruz.

#### EFE / VALENCIA

El Inter de Milán aumentó ayer, con su triunfo por 1-5 en Mestalla, su leyenda de 'bestia negra' del Valencia de las últimas temporadas y dejó muy tocado a un conjunto que evidenció notables carencias en su juego.

A diferencia de anteriores ocasiones, esta vez el Inter salió a jugar al fútbol y aprovechó las oca-

siones que tuvo para marcar. Eso sí, la defensa del equipo de Claudio Ranieri, fue un coladero del que se beneficiaron los italianos.

El partido tuvo un inicio trepidante. Los dos equipos salieron decididos a por la victoria, aunque sólo la portería del Inter se vio amenazada en una ocasión en los primeros veinte minutos de partido, en un remate de Marco Di Vaio tras un excelente pase del argentino Pablo Aimar.

El equipo de Mancini, muy ordenado, contó con el brasileño Adriano como principal argumento ofensivo, aunque la defensa valencianista se mostró, en la primera media hora, muy atenta. Tras una igualada sin goles del primer periodo, nada hacía presagiar que el Valencia recibiría cinco goles en la segunda mitad.

**FESTIVAL DE GOLES.** La segunda parte no pudo empezar peor para el Valencia. Dos goles en los primeros cuatro minutos dejaron mudas las gradas. Primero fue el serbio Stankovic, quien de cabe-

za metió el balón por la cruceta. Poco más de un minuto después, Vieri aprovechó un regalo defensivo local.

Ante un panorama tan adverso, los de Ranieri se fueron arriba para atenuar la situación, y lo intentaron, pero no hubo suerte.

Los valencianistas obtuvieron premio a su acoso después de que Aimar aprovechara un pase de Di Vaio para acortar distancias, aunque sólo fue un espejismo ya que poco después el Inter logró acabar con cualquier posibilidad de remontada con dos nuevos goles.

El holandés Van der Meyde, en el primer balón que tocó tras sustituir a Vieri, hizo el tercero de los italianos. La otrora infalible defensa valencianista hacía aguas por todos los flancos y Adriano aprovechó la ocasión para aumentar su cuenta.

En pleno desconcierto del Valencia Julio Cruz dejó el marcador en el humillante 1-5 que pone al Valencia en una situación totalmente desconocida para él en la Liga de Campeones.





Ronaldinho lucha por el esférico entre los jugadores del Milan Nesta y Gattuso. / EFE



El jugador brasileño del Inter de Milán, Adriano, disputa el balón con el capitán del Valencia, David Albelda (i). / EFE

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES



GRUPO A

◆ RESULTADOS

Liverpool-Deportivo 0-0  
Mónaco-Olympiakos 2-1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Deportivo-Liverpool  
Olympiakos-Mónaco

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Mónaco	6	3	2	0	1	4	3
2 Liverpool	4	3	1	1	1	2	1
3 Olympiakos	4	3	1	1	1	2	2
4 Deportivo	2	3	0	2	1	0	2

GRUPO B

◆ RESULTADOS

Bayern Leverkusen-Roma 3-1  
Real Madrid-Dinamo de Kiev 1-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Dinamo de Kiev-Real Madrid  
Roma-Bayern Leverkusen

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Dinamo de Kiev	6	3	2	0	1	7	3
2 Bayern Leverkusen	6	3	2	0	1	8	5
3 Real Madrid	6	3	2	0	1	5	5
4 Roma	0	3	0	0	3	3	10

GRUPO C

◆ RESULTADOS

Ajax-Maccabi Tel-Aviv 3-0  
Juventus-Bayern de Munich 1-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Bayern de Munich-Juventus  
Maccabi Tel-Aviv-Ajax

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Juventus	9	3	3	0	0	3	0
2 Bayern de Munich	6	3	2	0	1	5	1
3 Ajax	3	3	1	0	2	3	5
4 Maccabi Tel-Aviv	0	3	0	0	3	0	5

GRUPO D

◆ RESULTADOS

Fenerbahce-Olympique de Lyon 1-3  
Sparta Praga-Manchester United 0-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Olympique de Lyon-Fenerbahce  
Manchester United-Sparta de Praga

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Olympique de Lyon	7	3	2	1	0	7	4
2 Manchester United	5	3	1	2	0	8	4
3 Fenerbahce	3	3	1	0	2	4	9
4 Sparta de Praga	1	3	0	1	2	1	3

GRUPO E

◆ RESULTADOS

Panatinaikos-Arsenal 2-2  
Rosenborg-PSV Eindhoven 1-2

◆ PRÓXIMA JORNADA

Arsenal-Panatinaikos  
PSV Eindhoven-Rosenborg

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 PSV Eindhoven	6	3	2	0	1	3	2
2 Arsenal	5	3	1	2	0	4	3
3 Panatinaikos	4	3	1	1	1	4	4
4 Rosenborg	1	3	0	1	2	3	5

GRUPO F

◆ RESULTADOS

Milán-Barcelona 1-0  
Shahtar Donetsk-Celtic de Glasgow 3-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Barcelona-Milán  
Celtic de Glasgow-Shahtar Donetsk

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Milán	9	3	3	0	0	5	1
2 Barcelona	6	3	2	0	1	6	2
3 Shahtar Donetsk	3	3	1	0	2	3	4
4 Celtic de Glasgow	0	3	0	0	3	2	9

GRUPO G

◆ RESULTADOS

Anderlecht-Werder Bremen 1-2  
Valencia-Inter de Milán 1-5

◆ PRÓXIMA JORNADA

Werder Bremen-Anderlecht  
Inter de Milán-Valencia

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Inter de Milán	9	3	3	0	0	10	2
2 Werder Bremen	6	3	2	0	1	4	4
3 Valencia	3	3	1	0	2	4	7
4 Anderlecht	0	3	0	0	3	2	7

GRUPO H

◆ RESULTADOS

Chelsea-CSK Moscú 2-0  
Paris Saint Germain-Oporto 2-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

CSK Moscú-Chelsea  
Oporto-Paris Saint Germain

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Chelsea	9	3	3	0	0	8	1
2 CSK Moscú	4	3	1	1	1	2	2
3 Paris Saint Germain	3	3	1	0	2	2	5
4 Oporto	1	3	0	1	2	1	5

## El Real Madrid dice que no quiere traspasar a Morientes

EFE / MADRID

El Real Madrid no tiene intención de traspasar a Fernando Morientes en el mercado de invierno afirmaron ayer fuentes del club, en un día donde el agente del futbolista, Ginés Carvajal, estuvo reunido en Liverpool con dirigentes del equipo inglés.

Florentino Pérez comunicó ayer a sus directivos y ejecutivos que la posición formal del club es la de no dejar salir a Fernando Morientes pues es un futbolista necesario esta temporada en la actual plantilla para afrontar con garantías todas las competiciones en las que participa el equipo. «No es transferible, así de claro», dijeron las mismas fuentes.

Ginés Carvajal, tras regresar a Madrid desde Inglaterra, confirmó encuentro que mantuvo con ejecutivos del club inglés, si bien aclaró que se trató de una «reunión informal», que no ha ocluido en ningún momento, pues acudió además a ver el partido que jugó el Liverpool frente al Deportivo en Anfield donde todo el mundo le pudo ver en sus gradas.

Tras las conversaciones que mantuvo Ginés Carvajal con Rafael Benítez, no se puede deducir ni mucho menos que el futbolista salga del Real Madrid. Ambos mantuvieron una charla cordial. Eso sí, después de realizar el entorno de Morientes las pertinentes consultas federativas, no existe un dato jurídico exacto que impida a Morientes salir de España en calidad de cedido a un club extranjero.

Por otra parte, Morientes «conoce de primera mano que Luis Aragonés desea que el futbolista sea titular, pues en cuanto juegue va a ir a la selección de inmediato. Si en diciembre es complicado que Morientes pueda irse del Real Madrid, al final de temporada, según pudo ser otra historia.

**ERIKSSON ALABA A OWEN.** El seleccionador de Inglaterra, Sven Goran Eriksson, afirmó que se alegró de que Michael Owen marcara su primer gol con el Madrid y añadió que no se trató de «una sorpresa».

El tanto del ex delantero del Liverpool llegó en un momento propicio para el jugador, que últimamente se había convertido en el blanco de las críticas, que cuestionaban su fichaje por el club español y ponían en duda su calidad.

«Fue muy bueno verle jugar y marcar. Fue un gol absolutamente típico de él. Fue rápido y lo remató de forma inteligente», comentó el sueco.

Eriksson aseguró que no le «sorprendió» la acción del delantero inglés. «En el entrenamiento de la semana pasada y en los partidos lo he encontrado tan en forma y tan rápido como no lo había visto en mucho tiempo», concluyó.

### BREVES

#### ATLÉTICO DE MADRID

Jorge espera ganar fuera de casa

■ Jorge Larena, centrocampista del Atlético de Madrid, se mostró convencido de que los rojiblancos superarán con un saldo «positivo» los tres encuentros consecutivos que deberán disputar fuera de casa, si se mantienen fieles a los planteamientos de Ferrando. «Son tres partidos en una semana, los tres fuera de casa y será difícil, pero si jugamos como quiere el entrenador se pueden sacar cosas positivas», señaló Jorge. El jugador, sin embargo, no olvida las numerosas dificultades que ha tenido el Atlético para puntuar fuera del Calderón, donde tan solo han ganado ante el Albacete.

#### REAL MALLORCA

La plantilla confía en Benito Floro

■ El portero del Real Mallorca Miguel Ángel Moyá expresó ayer su confianza de que el equipo irá mejorando su nivel con el paso de las jornadas y dijo que eran conscientes de los problemas que puede tener en estos momentos el entrenador: «La plantilla sólo puede ayudar a Floro trabajando más», dijo. El meta aseguró que el Mallorca ya había demostrado una mejoría en su juego la pasada jornada ante el Villarreal. «Creo que jugamos bien y que sólo nos faltó acertar arriba. Los jugadores respaldamos a Floro y creemos en nuestro trabajo. Otra cosa es lo que piensa el público, pero nosotros no podemos perder los nervios», señaló.

#### MÁLAGA

Manzano destaca la mejoría del Depor

■ El entrenador del Málaga, Gregorio Manzano, dijo ayer sobre el Deportivo, próximo rival del conjunto blanquiazul, que «ha pasado de ser un equipo que encajaba goles a ser un conjunto que en los tres últimos partidos ha encajado uno y de falta». Manzano considera que la defensa del equipo coruñés «está muy penetrada», ya que en el encuentro que disputó ante el Liverpool en Anfield «el equipo inglés tuvo dos o tres ocasiones claras que abortaron Molina y Manuel Pablo».

#### ATHLETIC DE BILBAO

Javi González será operado hoy

■ El jugador del Athletic Club Javi González será sometido hoy a una intervención quirúrgica para solucionar la lesión de menisco que padece, según determinó hoy el cuerpo médico del club rojiblanco tras ser sometido a una revisión ayer en Vitoria. Javi González sufre una rotura del menisco interno en su rodilla derecha, que se produjo el pasado viernes en un choque fortuito con Julen Guerrero.

# El Athletic de Bilbao recibe al Parma en San Mamés

Los bilbaínos se muestran confiados ante un equipo en horas bajas

EFE / BILBAO

El Athletic no se fía de la presunta situación de debilidad en la que llegará el Parma a Bilbao, pero se muestra confiado en lo determinante que puede resultar el «ambientazo» que se espera hoy en San Mamés.

Al equipo no le resultan muy creíbles las declaraciones salidas desde el propio club parmesano en el sentido de que en La Catedral sacará un equipo lleno de suplentes y sin intenciones de disputar la UEFA a tope ante su situación en la liga italiana, penúltimo clasificado con solo tres puntos.

«No nos fiamos de nada», avisó Joseba Etxeberria, quien cree que si el Parma ha desplazado a la capital vizcaína a todos sus jugadores disponibles será «porque le da importancia al partido».

El delantero avanzó, no obstante, que el Athletic tiene «mucha confianza» tanto en sus propias «posibilidades» como en la ayuda que recibirá del ambiente que se vivirá en San Mamés.

**JOSEBA JUGARÁ.** Etxeberria estará seguro hoy en el once inicial, que, ante las bajas de los lesionados Javi González, Tiko y Ezquerro, se perfila como el mismo que se impuso el domingo al Málaga, es decir, el conformado por Aranzubia, Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno, Orbaiz, Gurpegi, Etxeberria, Yeste, Arriaga y Urzaiz.

El Parma, por su parte, llegará con todos los jugadores disponibles, un total de 22, para Silvio Baldini en la expedición.

Entre ellos, su máxima estrella y principal preocupación para el conjunto bilbaíno, el delantero internacional Alberto Gilardino.

## El Villarreal visita al Lazio en el Olímpico

EFE / ROMA (ITALIA)

Lazio y Villarreal buscarán hoy debutar con una victoria en este nuevo formato de la competición y enmendar así sus discretos inicios ligeros.

Ambos rivales no se han enfrentado nunca, pero el Villarreal sí sabe lo que es jugar en el Olímpico, ya que la pasada campaña se midió ante el Roma, en un partido en el que los castellanenses accedieron a los cuartos de final de la UEFA.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Lazio:** Sereni, Oddo, Negro, Couto, Zauri, Filippini, Giannicheda, Liverani, Pandev, Inzaghi y Rocchi.  
**Villarreal:** Reina, Venta, Álvarez, Gonzalo, Alcántara, Battaglia, Senna, Font, Roger García, Riquelme y José Mari.

**Árbitro, estadio y hora:** Michael Weiner (ALE). Olímpico. 21.00 h.



Carlos Gurpegi en uno de los partidos que el Athletic ha disputado en UEFA. / EFE

De cara al choque de hoy, la duda en el equipo italiano es si optará por poner en liza a su mejor once o reservará jugadores para su próximo compromiso liguero ante el Lazio, en el que intentará empezar a salir de la delicada situación en la que se ha colocado tras seis jornadas disputadas.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Athletic:** Aranzubia, Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno, Orbaiz, Gurpegi, Etxeberria, Yeste, Arriaga y Urzaiz.  
**Parma:** Frey, Bonera, Bovo, Paolo Cannavaro, Contini, Simplicio, Grella, Marchionni, Morfeo, Bresciano y Gilardino.  
**Árbitro, estadio y hora:** Szabo Zsolt (Hungría). San Mamés. 21:00 horas.

## El Zaragoza se mide al Utrecht holandés

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza iniciará hoy la liguilla de la UEFA frente al conjunto holandés del Utrecht con la intención de sumar su primera victoria amparado en el buen momento que vive en casa en la competición liguera.

El conjunto zaragozano, que ha firmado el mejor inicio de liga en su campo de los últimos cuarenta años, espera que su capacidad goleadora en su estadio le sirva para comenzar la competición europea con un triunfo ante un rival que practica el típico fútbol de los Países Bajos con buen trato al balón en ataque y velocidad por las bandas, pero que se suele descuidar en defensa.

El conjunto que entrena Foeke Booy cuenta con tres jugadores internacionales, el veterano belga

Stefaan Tanghe, que es el eje sobre el que gira el juego del Utrecht, así como el ex jugador del Rayo Vallecano Dave Van der Bergh y el central Schut.

El entrenador del Zaragoza, Víctor Muñoz, podría introducir algún cambio con respecto al último partido de liga contra la Real Sociedad para dar descanso a algunos de sus jugadores aunque tampoco hará una revolución.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Real Zaragoza:** Luis García, Ponzo, Álvaro, Milito, Toledo, Galletti, Movilla, Zapater, Savio, Javi Moreno y Villa.  
**Utrecht:** Terol, Cornelise, Schut, Di Tomasso, Shew-Atjon, De Jong, Tanghe, Somers, Douglas, Van de Haar y Van den Bergh.  
**Árbitro, estadio y hora:** Piteer Sippel (Alemania). La Romareda. 20.45 horas.

ATLETISMO

ESPADA TOLEDANA

# 'Paquillo' será la estrella en la marcha de la Espada Toledana

Carlos Vega cerró ayer la presencia del atleta granadino, junto a la de Molina y Bragado

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

Ya está cerrado. En la mañana de ayer, el presidente del Club Atletismo Toledo, José Carlos Vega, cerró definitivamente el cartel de lujo que días atrás ya se aventuraba para la prueba de marcha de la Espada Toledana. Finalmente el medalla de plata en los pasados Juegos Olímpicos, Paquillo Fernández, estará en Toledo y junto a él lo harán los también olímpicos Juan Manuel Molina y Jesús Ángel Bragado.

La cita contará de este modo con marchadores de excepción ya que junto al trío competirán por la 'Espada Toledana' los cinco primeros clasificados en el 'ranking' nacional de la especialidad. De modo similar ocurrirá en la prueba femenina, aunque en este caso no podrá estar presente María Vasco.

Por todo ello, está previsto que un día antes de la prueba los tres marchadores olímpicos lleven a cabo una conferencia en una cita organizada por la Fundación Cultura y Deporte. La misma se desarrollará en el pabellón del Polígono y serán testigos de excepción los alumnos de todos los colegios de los alrededores.

Así, a la finalización de la charla los alumnos y marchadores se desplazarán hasta la pista de atletismo del Polígono en una cita deportiva-reivindicativa. A ello cabe sumar el homenaje que se tiene previsto realizar al entrenador de Paquillo Fernández, recientemente fallecido.

Y es que, tras muchos dimes y diretes, el CAT ha podido lograr una subvención de 4.000 euros para las pruebas de marcha y cross de la Espada Toledana proveniente de la Diputación de Toledo. Ello, unido al acuerdo eco-



Paquillo Fernández estará presente en Toledo. /LT

nómico alcanzado con el Consistorio de Toledo el pasado lunes, gracias al cual la entidad capitalina obtendrá alrededor de 6.000 euros, y a las pequeñas colaboraciones de algunos patrocinadores privados, hace que el presupuesto total de la Espada Toledana esté prácticamente cerrado. «Faltan 2.000 euros, pero se puede decir que ya podemos dormir tranquilos», reconoce el presidente del CAT.

Cabe recordar que según ha dado a conocer la Federación de Atletismo de Castilla La Mancha, la prueba de cross de la Espada Toledana es la segunda más valorada con un total de 2.954 puntos, superada únicamente por el Cross Villa de los Molinos de Campo de

## Primera carrera en silla de ruedas

Desde la directiva del Club Atletismo Toledo se está trabajando para que la 'Espada Toledana' celebre a finales del próximo mes de noviembre sea una cita destacada dentro del panorama nacional.

Así, pese a que aún no está cerrado con el club de La Peraleja, ya hay un principio de acuerdo para que con anterioridad a la prueba senior de la marcha se realice la que sería la I Carrera de Atletismo en Silla de Ruedas.

Criptana que totalizó 3.282 puntos. La tercera en la clasificación sería el Cross Castellano-Manchego, con 2.954 puntos, siendo así tres las pruebas catalogadas como de primera categoría.

**FICHAJES.** En otro orden de cosas, cabe destacar que desde el CAT se sigue confeccionando el equipo promesa del que finalmente no formarán parte Francisco Bacherill, que ha firmado por el Chapín de Jerez, y Alejandro Fernández.

Sin embargo, junto a Serafín Pareja, Daniel de los Reyes, Víctor Eloy Álvarez y Antonio Baquero se contará con Carlos Alberto González y Marcos Sánchez, ambos atletas del Polígono.

OPINIÓN

## Desde la cancha

ALBERTO GASCO  
PERIODISTA Y  
JUGADOR DEL OCAÑA



Azulejos Ramos Talavera y Ocaña Puertas Uniarte disputan el sábado en el Primero de Mayo un derbi crucial para sus intereses. La victoria de uno u otro supondrá sacar pecho, colocarse en el grupo de arriba y, de rebote, dejar tocado a un rival directo.

Los dos equipos han configurado plantillas competitivas para optar al 'play off' de ascenso a la División de Honor, pero la igualdad del grupo A les está pasando factura en un inicio de competición que está resultando traumático para ambos. Talavera llega a la cita con mucha más moral que su oponente. Dos victorias consecutivas ante Murcia y Andújar han devuelto la ilusión a los de Quique Hernández y a su incondicional hinchada, que esperan volver a vibrar con los suyos como ya lo hicieron la campaña pasada. Ya han dado el primer paso, ahora esperan derrotar a sus vecinos para corroborarlo.

Lo que está pasando en Ocaña es más difícil de explicar. El conjunto parecía haber dejado atrás los fantasmas de un comienzo titubeante, ganando con claridad en una plaza tan difícil como la del Valencia ES. Pero todo fue un espejismo. La última derrota en el Rafael Yunta ante el Sevilla ha devuelto la incertidumbre a un equipo que es víctima de sus propios errores y la falta de acierto cara a portería.

Mirándoles de reojo se encuentra, un punto por debajo en la tabla, Algaraba Olías. Los de Beto vuelven a su cancha donde han conseguido seis de esos puntos y donde pretenden aumentar su cuenta a costa de un Grupo Pinar Córdoba que ha mejorado mucho este año. Los andaluces no son el equipo dubitativo de otras campañas, mostrándose como uno de los candidatos a los tres primeros puestos.

Desde el grupo C, Bargas Inmobiliaria Siglo XXI afronta la jornada 'tocado' por sus malos resultados y por las ausencias. Las bajas están pasando factura a un equipo que, por potencial, debería estar más arriba del décimo puesto que ocupa.

CROSS DE QUINTANAR DE LA ORDEN

## El Cross de Quintanar contará con cerca de 60.000 euros

En la jornada de ayer se presentó la que será la XXIV edición de una cita que cuenta con el patrocinio del Ministerio de Defensa

EFE / QUINTANAR DE LA ORDEN

El XXIV Cross Internacional Castellano Manchego de Quintanar de la Orden va a estar patrocinado en su presente edición por unas 130 empresas comerciales y entidades públicas, entre las que se encuentra por primera vez el Ministerio de Defensa, que aportará unos 6.000 euros. Así lo anunció ayer el alcalde de la localidad, Javier Ubeda, durante la presentación oficial de esta prue-

ba atlética, que se celebrará el 7 de noviembre e inaugurará el circuito regional, en su vuelta a la categoría nacional, que perdió el año 2000 por decisión municipal, y que contará con un presupuesto estimado de unos 60.000 euros.

El primer edil adelantó que esta edición del cross quintanarero conocido como del 'Vino y el Chocolate', por premiar a los ganadores con su peso en esos productos típicos de la localidad, contará

La participación ascenderá a 1.500 atletas, apostándose por los nacionales

con la participación de unos 1.500 atletas y una presencia de público entre las 3.000 y 4.000 personas.

Ubeda puso especial énfasis frente a las críticas que asegura-

ban un alto coste económico de la prueba para las arcas del ayuntamiento, al asegurar que el esfuerzo municipal es ínfimo, «ya que el Consistorio solo aporta un 10 o 15 por cien del presupuesto», destacando asimismo que «éste es el único cross nacional que cuenta con una colaboración municipal directa».

En cuanto a la participación, el concejal de Deportes, Miguel Ángel Nieto, avanzó que esta vez se apostará por los atletas nacionales y, en especial, por las féminas, contando con toda probabilidad con los dos podios del campeonato de España de 2003, a excepción de Amaya Piedra, sancionada por dopaje.

En el plano técnico, Nieto declaró que el objetivo más inmediato es «la consolidación» del cross en su vuelta al circuito nacional, «que va a ser tarea de varios años».



El toledano pareció acusar en exceso el cansancio de su reciente participación y victoria en el Torneo de Viena. / EFE

## El Masters se queda 'huérfano'

Feliciano López cae en segunda ronda ante el ruso Marat Safin por 5-7, 7-6 (5) y 3-6

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / MADRID

El toledano Feliciano López se despidió ayer del Masters Series de Madrid en una segunda ronda nefasta para el tenis español. El flamante campeón del torneo de Viena no pudo reeditar ante el ruso Marat Safin una de sus brillantes actuaciones en el Rockódromo de la Casa de Campo, dejando así 'huérfano' al torneo de su mejor reclamo de cara al público.

'Feli', el ídolo indiscutible de la hinchada local, no ha podido rayar a buen nivel en las pistas madrileñas, y pese a derrotar en primera ronda al gigante croata Ivo Karlovic, el cansancio acumulado pasó ayer factura a un deportista que aún tiene mucho que madurar.

Y es que, el de Portillo dejó escapar la oportunidad de mantener impoluta de derrotas su estadística personal ante el ruso -López se había impuesto siempre hasta ahora sin ceder un solo set en los enfrentamientos entre ambos-, con un lamentable comienzo de partido.

Así, al castellano-mancheño le costó más de quince minutos coger el ritmo al encuentro, tiempo más que suficiente para que Safin encarara el primer set con un contundente 5-3 que mostraba a las claras la 'pájara' del toledano.

Herido en su orgullo ante su afición, Feliciano apeló a la casta

para levantar el tanteo, arriesgando en su búsqueda de los ángulos de la pista con unos reversos 'lificados' que cogieron desprevenido al ruso.

Con 5-5 en el electrónico de la Pista Central del Rockódromo, López abusó de su suerte, y una doble falta, acompañada acto seguido de una dejada imposible, colocaron a Safin a un juego del primer set. El tenista de la Europa del este no desaprovechó el regalo y con tres 'aces' consecutivos rompió su mala racha ante el toledano.

Parecía que el ruso lo tenía he-

**'Feli', ídolo indiscutible de la hinchada local y flamante campeón del torneo de Viena, no ha rayado a buen nivel en Madrid**

cho ante un Feliciano que no paraba de resoplar ante su inoperancia, pero la frustración del español se transformó en euforia cuando cambió el decorado.

Dispuesto a lograr el pase a tercera ronda en el que ha sido su 'torneo talismán', el tenista de Portillo se aplicó en su juego, haciendo gala de sus potentes servicios (hasta 222 kilómetros a la hora lle-

gó a alcanzar una de sus bolas) y acorralando a Marat Safin en el fondo de la pista.

Contagiado, el ruso respondió con su saque -logró 17 'aces' en todo el encuentro frente a los 16 de Feliciano-, marcándose la alternancia en el electrónico sin que nadie rompiera el servicio. Así se llegó a un 'tie-break' en el que López comenzó mandando.

Empujado por el público, la inspiración del toledano fue en aumento ante un Safin que perdió fuelle y terminó bajando los brazos.

Con las espadas por todo lo alto, la lluvia de 'aces' se sucedió entre ambos en los inicios del último set, disponiendo Feliciano las mejores oportunidades para romper el servicio a su rival. Una fractura que no llegó, pero que provocó que el ruso protestara un par de bolas dudosas ante las iras del respetable.

Con un 3-4 favorable a Safin, y cuando mejor estaba jugando el toledano, llegó la anécdota que definió el partido. Con 30 iguales, un revés del moscovita golpeó en la red, despistando a López para colocarlo por debajo. El manchego respondió con contundencia y devolvió la igualdad, pero, ayudado de nuevo por la red, Marat logró la ventaja y el juego para no fallar luego en el servicio y anotar bola de partido con un fulminante 'ace'.

### Jornada nefasta para los españoles

El peruano Luis Horna, 41 del mundo, eliminó al español Juan Carlos Ferrero, sexto favorito, y defensor del título por 6-3 y 6-1 en una hora y 18 minutos, en la segunda ronda del Masters Series de Madrid. Todos los males de Ferrero en esta temporada, lesión, enfermedades y falta de tiempo para prepararse, quedaron patentes ante Horna, un rival que ya sabía cómo ganar al valenciano (Sopot en el 2003) y que a pesar de las molestias en el tobillo, supo administrar sus golpes para vencer en una hora y 18 minutos.

De la misma manera, Álex Corretja no consiguió dar continuidad a la racha de victorias que le habían llevado a disputar la semana pasada los cuartos de final en el torneo de Metz y cayó en la segunda ronda del Masters Series de Madrid ante Paradorn Srichapan, por 7-6 y 6-3. También perdió Albert Costa. El británico Tim Henman fue un rival demasiado para el catalán, al que venció por 6-4 y 6-2. La experiencia y conocimiento de Henman en superficies rápidas finalmente definió un encuentro que fue más disputado de lo que refleja el marcador sobre todo durante la primera manga. En la misma Costa llegó a remontar un 5-1 en contra para situarse con 5-4, pero en el esprint final Henman no falló. El británico, primer favorito después de las ausencias de hombres como Federer o Roddick, mostró la tranquilidad que otorga sus buenos resultados. El británico se medirá ahora a Ivan Ljubicic en su siguiente compromiso. Por otro lado, los dos chilenos participantes en el torneo, Nicolás Massu y Fernando González, también han quedado apeados. El subcampeón de la edición anterior del MSM no pudo con Taylor Dent y cayó por 6-3, 3-6 y 6-3. Su compatriota González, cabeza de serie número 15, fue eliminado por Stefan Koubekpor 6-1, 3-6 y 7-6 (5). En el resto de los partidos de la jornada Ivan Ljubicic superó a Rainer Schuettler por 6-3 y 6-0, mientras que el alemán Tommy Haas hizo lo propio con Jiri Novak por un contundente 6-1 y 6-4.



# Un aperitivo de la final de la Copa Davis

A excepción de Roddick y Moyá, españoles y norteamericanos preparan la batalla por la Ensaladera en Madrid

ISMAEL DEL PRADO / MADRID

A falta de poco más de un mes para que Sevilla se convierta en el corazón que haga latir el universo tenístico con la disputa de la final de la Copa Davis de 2004, los jugadores de Estados Unidos y España apuran su forma en los últimos torneos del año para llegar en las mejores condiciones posibles a la lucha por la Ensaladera.

Así, la disputa del Masters Series de Madrid está sirviendo como el banco de pruebas perfecto para los tenistas de ambas escuadras. Y es que por el Rockódromo de la Casa de Campo está desfilando a lo largo de la semana todas las 'raquetas' que lucharán por el trofeo de tenis máspreciado por naciones. Tan sólo los números uno de ambos equipos se han caído -o ¿borrado?- del cuadro final del penúltimo Masters de la temporada. Carlos Moyá y Andy Roddick han alegado problemas fisi-

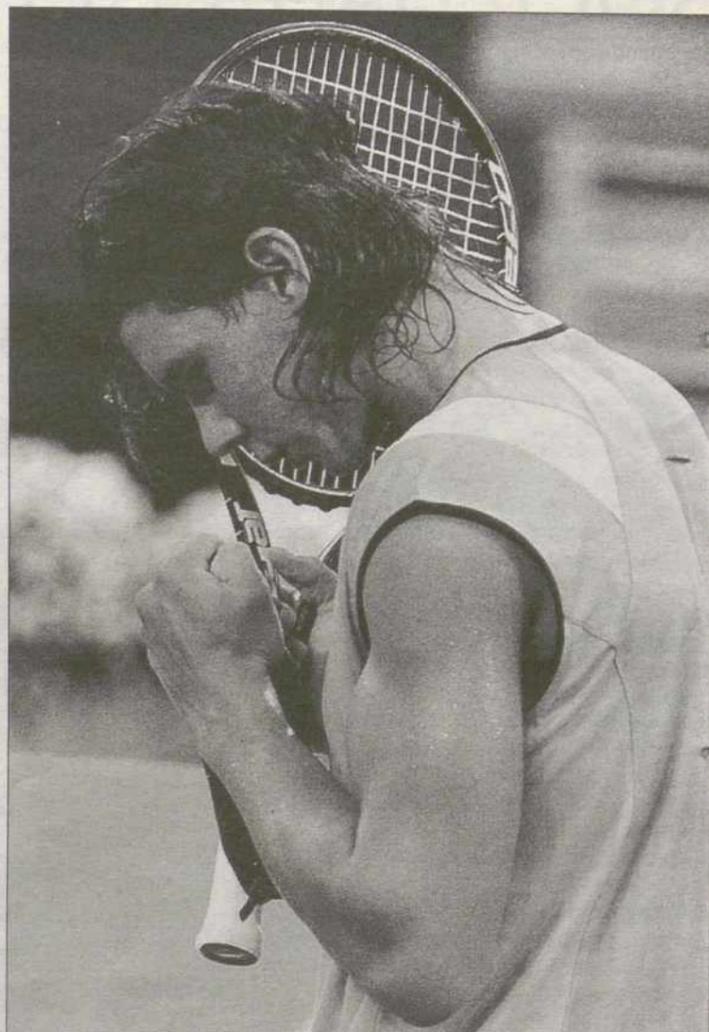
## Hablar de un cuarteto español para la final de Sevilla es hacer cábalas

cos para no venir a Madrid, en lo que muchos han visto como una clara maniobra para preparar mejor la 'Davis' y la Masters Cup de Houston; para la que ambos tienen ya billete seguro.

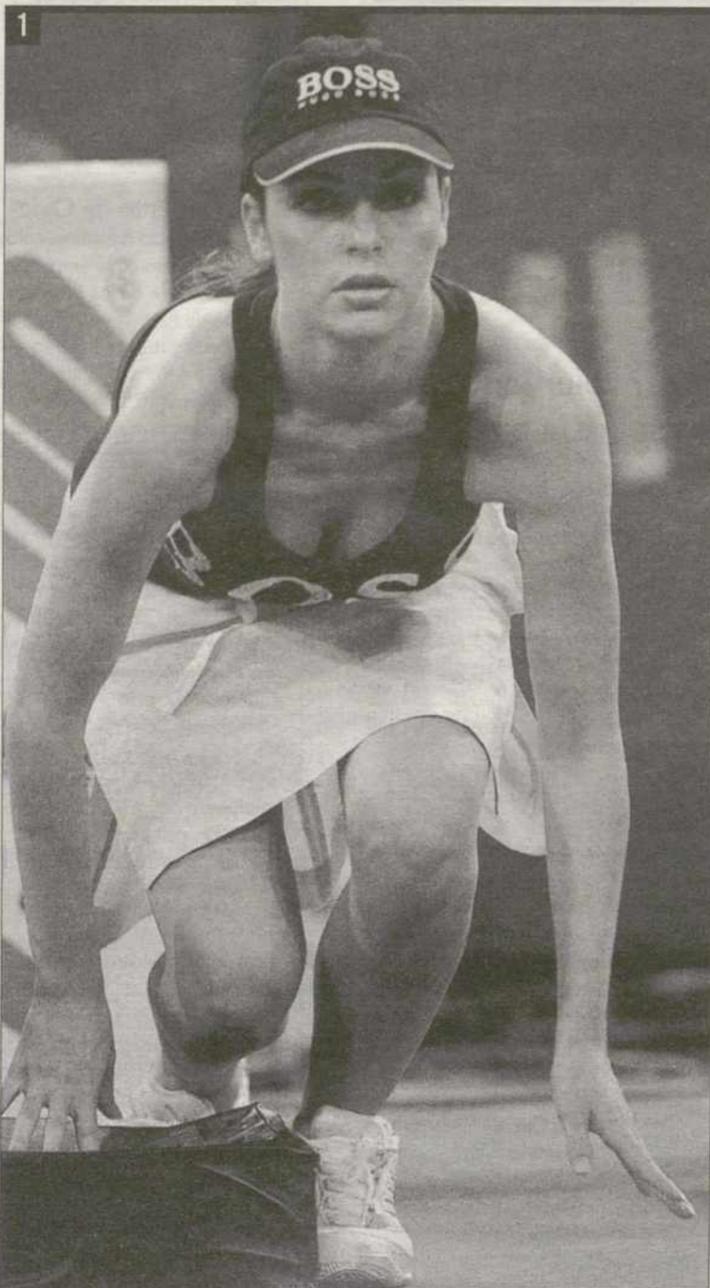
No obstante, el resto del equipo americano, Mardy Fish -espectacular su victoria sobre el prodigio croata Mario Ancic- y los hermanos Bryan -Bob and Mike- se encuentran en Madrid. Precisamente, a ellos se hubieran medido en primera ronda Feliciano López y Fernando Verdasco de haber obtenido su 'wild card' para los dobles. A buen seguro que habrían

opuesto más resistencia que los elegidos por la organización: el israelí Andy Ram y el ruso Marat Safin.

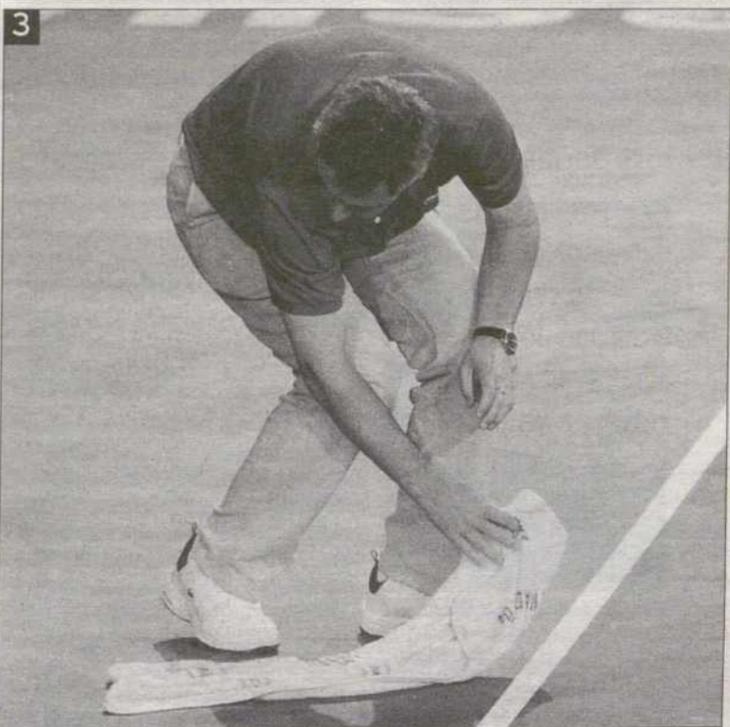
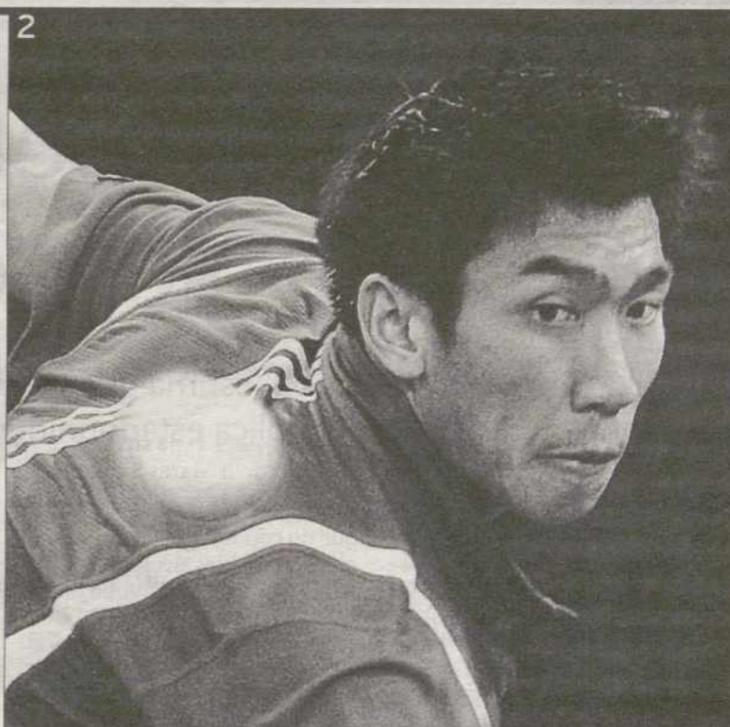
Sin duda, un gran aliciente para que la afición española sepa lo que les espera a los 'nuestros'. La generalización es obligada, porque hablar de un cuarteto para Sevilla es hacer cábalas anticipadas. El equipo español está más abierto que nunca y, aunque la lógica dice que al mallorquín Moyá deberían acompañarle Juan Carlos Ferrero, Tommy Robredo y Rafa Nadal, otros dos jugadores más acechan su oportunidad: Feliciano López y el madrileño Fernando Verdasco. Ambos, al igual que los tres tenistas anteriores, se encuentran en la capital de España -ya en segunda ronda del cuadro tras derrotar respectivamente a Bjorkman y Karlovic- para presentar todas sus credenciales al G-3 de entrenadores.



Rafael Nadal es uno de los hombres que cierran a 'Feli' su paso a al Davis. / EFE



1. La presencia de las modelos-recogepelotas está dando mucho que hablar, restando protagonismo incluso a las 'estrellas' del Masters. 2. El tailandés Paradorn Srichaphan eliminó a Alex Corretja. 3. Un operario limpia el agua de las goteras que obligaron a detener varios partidos. / EFE



### 5 PREGUNTAS A...

F. VERDASCO



#### «Jugar con 'Feli' es hacerlo con un hermano»

I. DEL PRADO / MADRID

1. ¿Cómo afronta el Masters 2004?

Vengo para llegar lo más lejos posible. Estoy en el puesto 36, por lo que la meta tiene que ser intentar colarme entre los 30 mejores.

2. La Copa Davis está ahí, ¿se ve con opciones reales de jugar la final formando pareja con 'Feli'?

Nos han quitado la posibilidad de disputar este Masters al no concedernos la 'wild card'. Esperemos que en Estocolmo podamos hacer dudar a los seleccionadores.

3. ¿Ha pasado ya el enfado?

Lo que sucede es que es incomprensible que se nos niegue la invitación a dos tenistas de la Federación Madrileña y que se la concedan al israelí Ram y a Safin.

4. ¿Cómo está viviendo esta oportunidad de jugar con el toledano?

Jugar con 'Feli' es como hacerlo como un hermano, le conozco de toda la vida. Sabemos siempre lo que piensa el uno del otro.

PREMIOS PRÍNCIPE DE ASTURIAS 2004 DON FELIPE Y DOÑA LETIZIA LLEGAN A OVIEDO



Don Felipe y Doña Letizia saludan a algunas de las numerosas personas que se congregaron para asistir a su llegada a la capital asturiana. / J. L. CERREJIDO (EFE)

## LAS DECLARACIONES

► **Claudio Magris, Premio de las Letras.** El escritor italiano Claudio Magris manifestó que no le importan las críticas que reciben sus libros, sean éstas de cualquier signo, y que lo que realmente le preocupa es que se le entienda, como sucede en España, frente a lo que ha pasado en Austria con algunas de sus obras. Magris, que recibirá el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, confesó la «sorpresa» que le produjo en su momento la concesión de un galardón «tan importante», hasta el punto de que se siente «obligado» a hacer balance de lo que ha sido su obra.

► **Jean Daniel, Premio de Comunicación.** El periodista Jean Daniel afirmó que los norteamericanos elegirán en las próximas elecciones «entre el ser y la nada» al igual que han hecho en otros momentos de su historia, y mostró su preferencia por el candidato demócrata, John Kerry, del que, no obstante, consideró que «no es un genio». Daniel advirtió de las grandes posibilidades de George W. Bush de ser reelegido, «porque hay gente que está en contra de él y sabe que no les lleva a ningún sitio, pero vivió junto a ellos el drama que supuso el 11 de septiembre».

► **Ayuntamiento de Oviedo.** El Pleno del Ayuntamiento de Oviedo destacó la «repercusión universal» de los Premios Príncipe de Asturias en una declaración institucional de apoyo y respaldo a los a los galardonados, a la Fundación que los concede anualmente y a los actos conmemorativos de su XXV Aniversario, que se celebra el próximo año. En el texto de la declaración, suscrita por PP y PSOE dos días antes del acto de entrega de los Premios, se recuerda que Oviedo ha sido «protagonista y testigo de excepción del nacimiento y extraordinario crecimiento de la Fundación y de sus Premios».

► **Doña Letizia.** «Vengo a trabajar, pero de forma diferente». Con estas palabras contestó ayer por la tarde Doña Letizia a una joven que le recordó la diferencia sustancial entre su visita a Oviedo el año pasado, como periodista de TVE, y esta, la primera a la que asiste como Princesa de Asturias. «El año pasado recordaba la joven, miembro de un grupo de folclore asturiano-dio la casualidad que Doña Letizia, micrófono en mano, estaba justo detrás de nosotros el día que el Príncipe llegó a Oviedo». Semanas después, cuando se anunció su compromiso, «nos dimos cuenta de que Doña Letizia tenía información de primera mano», pues «nosotros pensábamos que venían los Duques de Palma y ella nos dijo que no, que venía la Reina acompañada por su yerno, Iñaki Urdangarín».

## Daniel cree que la prensa de EEUU «engañó» sobre Iraq

El periodista francés, Premio de Comunicación 2004, estima que «por error voluntario o por omisión», los medios mintieron a la opinión pública estadounidense sobre la guerra

• Los Príncipes de Asturias adelantaron su llegada a Oviedo, donde mañana presiden la entrega de los galardones, para asistir a un concierto del guitarrista Paco de Lucía.

vateur indicó que periódicos como *The New York Times* pidieron disculpas a sus lectores por su cobertura del conflicto, mientras en países como Francia «ni los jefes de Estado» ni los medios de comunicación «han entonado el mea culpa» por no haber denunciado las torturas cometidas en Argelia durante su proceso de independencia. «Los norteamericanos quedaron más traumatizados de

lo que pensamos con el 11-S, porque no conocían el terrorismo en su territorio y les afectó de una forma afectiva y en su orgullo nacional», señaló.

El autor de *Diario de un periodista* se refirió también a la información sobre los atentados del 11 de marzo en Madrid «unas horas que viví al ritmo de España», y consideró que los medios de comunicación españoles optaron

por «lo verosímil» al atribuir la colocación de las bomba a ETA «hasta que llegó la verdad».

En cuanto a la situación actual del periodismo independiente, consideró que su supervivencia «depende de las luchas generales y de las voluntades particulares» de los periodistas, a quienes emplazó a «no ser cándidos ni angelicales, pero sí lúcidos sin caer en la desesperanza».

## Homenaje a Alfonso II, el primer peregrino



Un momento del homenaje.

La catedral de Oviedo fue ayer escenario del homenaje al primer peregrino del Camino de Santiago, el Rey Alfonso II, con una ofrenda floral ante su tumba en presencia de gran parte de la delegación que representará al Premio Príncipe de Asturias de la Concordia en la ceremonia de entrega de mañana.

Cerca de 300 peregrinos realizaron un recorrido simbólico por un tramo del Camino de Santiago que va desde la Plaza del Ayuntamiento hasta la Catedral de Oviedo. La comitiva estaba integrada por asociaciones de peregrinos asturianas y gallegas, que recorrieron el trayecto que une dos de las plazas más importantes de la ciudad acompañados

por tres bandas de gaitas. Con este acto, la Fundación Príncipe de Asturias pretende rendir homenaje a los peregrinos del Camino de Santiago, así como reconocer el papel de la Catedral de Oviedo y del rey Alfonso II, considerado el «primer peregrino», en esta ruta milenaria. EFE

**PRÍNCIPES 'FLAMENCOS'.** Los Príncipes de Asturias llegaron a las 17,00 horas a Oviedo, donde por la noche iban a asistir a un concierto de Paco de Lucía, que mañana recibirá de manos de don Felipe el Premio Príncipe de Asturias de las Artes 2004. Llegaron antes que otros años, precisamente para disfrutar de este destacado evento musical.

A su llegada, los Príncipes fueron recibidos con música interpretada por la banda de gaitas *Ciudad de Oviedo*, que ya acompañó a Don Felipe y Doña Letizia el día de su boda. Después de saludar a los autoridades, los Príncipes se dirigieron hacia el público que los aplaudía para saludarlos durante varios minutos y también firmaron en una pandereta que les ofreció una de las integrantes de la banda de gaitas.

EFE / OVIEDO

El periodista Jean Daniel, Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 2004, consideró ayer en Oviedo que los medios de comunicación estadounidenses «engañaron» a la opinión pública de ese país «por error voluntario o por omisión» con las informaciones que difundieron en torno a la guerra de Iraq. También llegaron a la capital asturiana los Príncipes de Asturias, que adelantaron su viaje para asistir por la noche a un concierto del guitarrista Paco de Lucía.

Daniel, que llegó a Oviedo para recibir el galardón que le entregará mañana Don Felipe, calificó de «crimen contra la libertad de prensa y contra el periodismo» esta actitud que atribuyó, entre otros factores, «al temor a poner en tela de juicio a quienes luchaban por su bandera en Iraq». No obstante, el fundador de *Le Nouvel Obser-*



**Reunión de Premios Nobel.** El premio Nobel de Literatura José Saramago y el de la Paz Adolfo Pérez Esquivel alertaron ayer del vacío de valores y la falta de una cultura de la paz en la sociedad actual, que creen necesita de una regeneración democrática para luchar contra la exclusión social y la violencia. Saramago y Pérez Esquivel participan en Barcelona, junto a otras once personas distinguidas con este galardón, en el primer encuentro de premios Nobel que se celebra y que pretende ser el embrión de un foro anual de intelectuales de prestigio. / FOTO: ALBERT OLIVE (EFE)

# Cien gramos más de fruta al día evitarían 11.000 casos de cáncer

Según el oncólogo Antonio Agudo, consumir esta cantidad reduciría en 5.000 las muertes causadas por enfermedades cardiovasculares

• Expertos reunidos en las jornadas '5 al Día' alertan sobre los hábitos alimenticios de los jóvenes españoles, que ya han alcanzado un índice de obesidad del 16 por ciento.

EUROPA PRESS / MADRID

El aumento en cien gramos de la cantidad de frutas y hortalizas frescas consumidas diariamente podría redundar en una disminución en 11.000 de los casi 150.000 casos anuales de cáncer en España, según afirmó ayer en Madrid el investigador del Servicio de Epidemiología del Instituto Oncológico de Cataluña Antonio Agudo, en su intervención en las III Jornadas 5 al Día.

Agudo, que cifró en 5.000 las muertes por enfermedades cardiovasculares que este cambio en la dieta podría evitar -anualmente fallecen 75.000 personas en España por estas patologías-, precisó que se trata de una «aproximación cuantitativa» realizada a partir de «estimaciones basadas en datos muy bien fundados».

Para este especialista en oncología, cuya relación con la importancia de las frutas y verduras en la salud se inició por el carácter de «factor protector» de éstas frente a distintos tipos de cáncer, tales reducciones tendrían «seguro» incidencia en las tasas de obesidad y diabetes, y éstas, a su vez, también repercutirían en una menor mortalidad cardiovascular y por cáncer.

Los cambios en los hábitos alimenticios de la juventud española -que, según los últimos datos, registra ya unos índices de obesidad del 16 por ciento, sólo superados en la Unión Europea por Reino Unido- tendrán, según este experto, unos efectos sobre patologías cardiovasculares y oncológicas «a más largo plazo y se verán dentro de 15 o 20 años».

**MUCHA Y VARIADA.** Por ello, aconsejó comer «no solo mucha fruta, sino variada», remarcando que la cantidad recomendada de 400 gramos diarios es «un mínimo y que no hay máximo de lo que se puede comer». También quiso desmontar la «leyenda negra» que persigue a ciertas frutas como el

plátano o el aguacate respecto a sus aportes energéticos, ya que son «muy inferiores» a los de las carnes o las grasas animales.

La asociación sin ánimo de lucro 5 al Día organizó en Madrid las terceras jornadas del mismo nombre, que quieren concienciar a la sociedad sobre el carácter «insustituible» de estos alimentos y la necesidad de tomar, como mínimo, tres piezas de fruta y dos raciones de verdura, una de ellas cruda, al día.

En las jornadas también participó la especialista de la Organización Mundial de la Salud (OMS) Ingrid Keller, quien calificó de «combinación fatal» la gran cantidad de tiempo que los jóvenes actuales pasan delante de la televisión o el ordenador, «cuando no comen precisamente trozos de manzana».

Keller destacó que esas nuevas conductas están influyendo en el incremento de la incidencia de la diabetes tipo II, que suele apare-

cer en edades adultas y no es insulino dependiente, entre los niños y jóvenes.

La OMS aprobó en mayo de este año una estrategia para promover el consumo de frutas y hortalizas porque su bajo consumo es un factor de riesgo en todas las enfermedades no transmisibles, según reconoció el organismo en un informe de 2002. Además, anunció que a final de año publicarán una guía con las conclusiones del taller de trabajo creado a estos efectos.

La asociación 5 al Día ha puesto en marcha una campaña de concienciación social para fomentar hábitos de consumo saludables, que se prolongará hasta 2006 y está dotada con 14,2 millones de euros. En la misma colaboran la Unión Europea, que aporta la mitad del presupuesto, y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, que se hace cargo de una quinta parte.

La iniciativa incluye un programa de formación en la escuela a través de materiales pedagógicos, que se reparten mensualmente a 400.000 alumnos de enseñanza primaria, así como campañas de promoción en las fruterías y de publicidad en prensa, radio y televisión.

Según el presidente de la asociación, Joaquín Rey, las frutas de mayor consumo en España son «las más fáciles de pelar, como plátanos, naranjas, manzanas, peras o uvas; y las de mayor promoción, como el kiwi». En cuanto a las hortalizas, el tomate encabeza las preferencias, seguido por las coles, los puerros y las lechugas, sin tener en cuenta las patatas.

## Los expertos aconsejan comer tres piezas de fruta y dos raciones de verdura diarias

► CGPJ

## La mayoría conservadora rechaza eliminar los tres meses previos al divorcio

EFE / MADRID

Los tres miembros del sector conservador de la comisión de estudios del Consejo General del Poder Judicial rechazaron ayer el informe del ponente progresista Fernando Salinas sobre la reforma del divorcio y será un vocal a propuesta del PP, Adolfo Prego, el que redacte un nuevo dictamen.

El informe de Salinas proponía al Gobierno la eliminación del plazo de tres meses de matrimonio que se exige en el anteproyecto antes de iniciar el proceso de separación, pero los vocales conservadores apuestan por mantener ese requisito y consideran que si se suprime sería necesario mantener la causalidad para la ruptura no consensuada.

La comisión de estudios se vuelve a reunir hoy para analizar el informe de Prego. Los dos vocales progresistas anunciaron que presentarán un voto particular porque, según explicó Salinas, la discrepancia responde a «una diferencia ideológica profunda que no puede ser aceptada».

En su opinión, en el voto negativo de los vocales conservadores a su informe «subyace el rechazo de ese sector a que pueda producirse la separación o el divorcio sin causa y quieren que se mantenga la necesidad de culpar a uno de los cónyuges».

Javier Laorden, vocal del sector conservador, explicó que le parece «correcto» mantener el plazo de tres meses de matrimonio antes de la separación.

► ENCUESTA DEL CIS

## Más de un 60% de los españoles desconfían de la Iglesia y la TV

EFE / MADRID

La televisión y la Iglesia son las instituciones que despiertan menos confianza entre los españoles, según los datos recogidos por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) para el Latinobarómetro, encuesta anual que se lleva a cabo en España y en 17 países de América Latina.

Los resultados reflejan que el 68,2 por ciento de los encuestados españoles sienten «poca» o «ninguna» confianza por la televisión, opinión que comparte el 61,5 por ciento en el caso de la Iglesia. La Policía (63,8 por ciento) y las Fuerzas Armadas (49,7 por ciento) son las instituciones que logran porcentajes más altos de confianza.

# La conclusión de las obras del Prado se retrasa a 2006

La ampliación diseñada por Moneo dispondrá de nuevas salas que se inaugurarán con una exposición de los maestros del siglo XIX y se integrarán junto a las colecciones del museo

• Cuando finalice la reestructuración se podrán contemplar en el museo unas 1.500 obras, un 50 por ciento más que en la actualidad, de todas las escuelas y épocas.

EFE / MADRID

La ampliación del Museo del Prado diseñada por Rafael Moneo no estará concluida hasta la primavera de 2006, cuando se podrá disponer de las nuevas salas que se inaugurarán con una exposición dedicada a los maestros del siglo XIX, que por primera vez se integran con las colecciones históricas del museo.

Así lo prevé el Plan de Actuación Plurianual aprobado ayer por el Pleno del Patronato y del que informaron la ministra de Cultura, Carmen Calvo, el presidente del Patronato, Rodrigo Uría, y el director del Prado, Miguel Zugaza.

El retraso de la finalización de las obras de ampliación diseñadas por Moneo, que enlaza el edificio de Villanueva con el claustro de los Jerónimos; la integración de las colecciones del XIX que por primera vez «son Prado de verdad al asumirlas el museo al cien por cien» y la creación del Centro de Estudios del Museo en el Casón del Buen Retiro son algunas de las importantes novedades incluidas en el Plan de Actuación 2005-2008 que se desarrollará en diferentes fases.

Zugaza consideró el plan como «un trabajo literalmente colectivo» en el que la principal novedad estriba en lo que supone una planificación que desarrolle en continuidad los grandes proyectos que ha asumido el museo en los últimos años, entre los que la ampliación es uno de los fundamentales.

Este proyecto prevé concluir la ampliación y rehabilitación del Edificio Villanueva en el área del Claustro de los Jerónimos, del Casón del Buen Retiro y de la Casa de

los Aguila en Ávila. Aunque el proyecto de rehabilitación del Salón de Reinos es uno de los objetivos previstos por el plan, su ejecución se desarrollará en una etapa posterior ya que hasta el año 2008 no se dispondrá del edificio del Museo del Ejército para empezar las obras.

**1.500 OBRAS MÁS.** Respecto a la integración de las colecciones del siglo XIX con las históricas del museo, Zugaza consideró que es una de las principales apuestas del plan «al proponer al visitante un recorrido completo por la colección permanente». Cuando finalicen las obras de ampliación, se podrán contemplar en el museo unas 1.500 obras, un 50% más que en la actualidad, de todas las escuelas y épocas.

La decisión que confiere a los maestros modernos el espacio y representatividad que se merecen, dijo, constituye el final del periplo al que se ha visto sometida la colección desde el año 1971, «y romper así el maleficio». La ubicación de las 200 obras de esta colección dependerá de la progresiva disposición de nuevos espacios «cuya finalidad habrá que ir repensando», pero será posible a partir del 2006 en que se exhibirán en la exposición dedicada a los maestros modernos con la que se inaugurarán las nuevas salas del edificio de Moneo.

El director destacó también, dentro del denominado Campus Museo del Prado, la creación del Centro de Estudios en lo que significa una apuesta decidida del Nuevo Prado a favor del perfil académico y científico del museo.

El Plan Plurianual fue encargado por la ministra de Cultura a Zugaza en mayo pasado y en él «se concreta por primera vez» sus actuaciones a cuatro años, dijo Carmen Calvo, quien destacó «el interés y el respaldo» del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que realizó ayer su primera visita oficial al museo, «por esta etapa que ahora se abre».



**Inauguración.** José Luis Rodríguez Zapatero visitó ayer junto a su esposa, Sonsoles Espinosa, la exposición *El retrato español. Del Greco a Picasso*, que se inauguró ayer en el Museo de Prado. / EMILIO NARANCO (EFE)

**El plan de actuación aprobado ayer apuesta por los grandes proyectos del museo**

La ministra calificó el plan de «brújula de rumbo», sobre la que informará en el Congreso durante una comparecencia voluntaria, y destacó el esfuerzo económico contenido en la excepcional aportación incluida en los presupuestos generales del estado. Calvo hizo hincapié en «la transparencia, orden y rumbo» del Plan «que pone énfasis en los plazos de finalización de las obras que nos tienen que conducir al momento clave de los primeros meses del 2006».

► FOTOGRAFÍA

Salgado lleva a París su serie de imágenes sobre el cultivo del café en el mundo

EFE / PARÍS

El fotógrafo brasileño Sebastião Salgado presentó ayer en París la segunda edición de su trabajo *In Principio*, una serie sobre el cultivo del café en el mundo que después de retratar a Brasil se centra ahora en la India.

«Para mí lo más importante es mostrar a la gente que el café no sale del supermercado, mostrar que hay miles de familias que viven del café en este planeta y que deben ser respetadas», subrayó Salgado, para quien los cafetales le traen recuerdos de infancia.

«Empecé a trabajar con el café cuando era muy pequeño. Con seis o siete años ya estaba con mi padre, que tenía un centro para quitarle la pulpa al café. Vengo de una región que ha producido mucho café y mis padres también nacieron en zonas de cafetales», dijo el artista a la prensa en la presentación de su muestra.

Rodeado de una selección de veinticuatro imágenes, a gran escala y en blanco y negro, que ha traído de su estancia en enero pasado en la región de Karnataka, en el sur de la India, donde vivía «de la mañana a la noche» con los productores de café, Salgado destacó las diferencias y similitudes de esa experiencia y de su primer trabajo fotográfico sobre el café en Brasil.

La muestra, que permanecerá abierta hasta el 14 de noviembre próximo en el centro cultural franco-brasileño de la Chapelle de l'Humanité, viajará en 2005 a la India.

► BARCELONA

Un retablo de 1.200.000 euros, estrella de la Feria de Anticuarios

EFE / BARCELONA

El retablo de los Arcángeles de Jaume Huguet es la pieza estrella de la XIII Exposició d'Antiquaris de les Reials Drassanes de Barcelona, que se celebrará del 23 de octubre al 1 de noviembre en la Ciudad Condal. La pieza es un fragmento original del retablo tal como lo concebió el artista en el siglo XV.

Con unas dimensiones de 152 x 106 centímetros, la obra representa cuatro imágenes de la Virgen Mártir, el arcángel San Gabriel, el arcángel San Rafael y la figura de Santa Bárbara. *El retablo de los Arcángeles* fue la pieza más admirada en Maastricht, Madrid y París y está a la venta por 1.200.000 euros.

## Christie's saca a la luz un Greco inédito descubierto en un domicilio de Zaragoza

EFE / LONDRES

En medio de una notable expectación, una obra inédita de El Greco, que se descubrió hace un año en España oculta en un sobre, fue presentada ayer en Londres por la casa de subastas Christie's, que estima su valor en 864.000 euros.

«Es un descubrimiento. La obra es desconocida. No está catalogada», subrayó Paul Raison, jefe del

departamento de pinturas clásicas de la galería londinense, al sostener en sus manos el trabajo del genio cretense (1541-1614) ante numerosos periodistas.

El cuadro, un óleo sobre madera de 23,7 centímetros de largo por dieciocho de largo que tiene forma arqueada y está incrustado en un panel, se titula *El bautismo de Cristo* y fue pintado por El Greco,

cuyo verdadero nombre era Domenikos Theotocopoulos, entre 1567 y 1570.

Christie's anunció que el trabajo del pintor cretense, considerado el primer artista moderno, se pondrá a la venta el próximo 8 de diciembre en una «importante» subasta de maestros clásicos en su sede de King Street, en el centro de Londres.

La obra pertenecía a una familia de Zaragoza y fue hallada durante una «evaluación rutinaria» del propio Raison en la vivienda del propietario. El dueño, que podría pertenecer a una familia acaudalada venida a menos, según la casa de subastas, había heredado el cuadro de sus antepasados, que lo poseían desde mediados del siglo XIX.

# ToRoS

51

**Entrevista** Ismael López narra su primera campaña como novillero y reconoce que 'pagar por torear' es hoy una realidad

**Balance** Dos estilos antagónicos, 'El Cid' y 'El Cordobés', triunfadores de la feria de Jaén, que pone broche a la temporada



Reses de una ganadería brava de Jerez de la Frontera a la que afecta la inmovilización decretada por la Consejería de Agricultura y Pesca, al ser detectado el virus de la 'Lengua Azul'. / EFE

## Parte de la cabaña brava, en cuarentena por la 'Lengua Azul'

Todas las ganaderías de Andalucía, Castilla La Mancha y Extremadura ya sufren medidas cautelares de inmovilización de las reses tras la aparición de varios focos del virus procedente de un mosquito

ÁLVARO TORRES (SPC)

La aparición de un caso de 'Lengua Azul' en una ganadería de vacas lecheras en la localidad gaditana de Jimena de la Frontera llevó a que las autoridades sanitarias tomaran la medida cautelar de inmovilizar todas las reses en un radio de 150 kilómetros a partir del punto de localización de la infección, según estipula la ley, por lo que esas medidas se han extendido a otras provincias. Así, además

de Cádiz, se encuentran afectadas por la inmovilización las provincias de Sevilla, Córdoba, Málaga, Granada y Huelva, y las comunidades de Castilla La Mancha y Extremadura.

La 'Lengua Azul' es una enfermedad infecciosa no contagiosa, de etiología viral, que afecta a los ovinos, caprinos, bovinos y a algunos rumiantes silvestres. Es transmitida principalmente por picaduras de insectos artrópodos

hematófagos del género *Culicoides*, que no afecta a humanos.

La aparición de la enfermedad supone una disminución del sistema inmunitario de los animales afectados, procesos febriles con inflamación catarral en las mucosas respiratorias y digestivas, inflamación en las bandas coronarias y degeneración muscular.

Por lo tanto, la enfermedad afecta de lleno a la cabaña brava, lo que ya se ha puesto de manifiesto

en la recién terminada feria de Jaén, en la que no se pudieron lidiar las corridas de Torrestrella y Salvador Domecq por quedar inmovilizadas, por lo que todo el sector ganadero se encuentra a la espera de soluciones definitivas, que pasan por la fumigación y la vacunación de las reses.

**MEDIDAS.** Tras la reunión celebrada el lunes entre el consejero andaluz y diversas organizaciones

agrarias, la Junta de Andalucía explicó que, aunque los espectáculos taurinos podrán seguir celebrándose, la primera medida tomada es la prohibición de los indultos y la obligatoriedad de sacrificar en la plaza todas las reses, incluso los sobrerros.

Estas medidas podrán suavizarse antes de un año, tiempo exigido por la UE para declarar extinguida la enfermedad, si no se aparece ningún caso nuevo.

## ZARAGOZA

**'El Juli' y Victorino Martín, triunfadores de la Feria de El Pilar**

'El Juli' ha sido declarado triunfador de la recién terminada Feria de Zaragoza. El premio a la mejor estocada ha sido para Uceda Leal, Salvador Vega se ha hecho acreedor del Trofeo al arte en el toreo y tanto el mejor toro como la mejor corrida han recaído en Victorino Martín.

Por otro lado, el decano de los clubes taurinos catalanes, 'Los de Gallito y Belmonte', ha concedido su máximo trofeo correspondiente a la temporada de 2004 en la Monumental de Barcelona al sevillano Antonio Barrera.

## COMISIÓN DE CONTROL

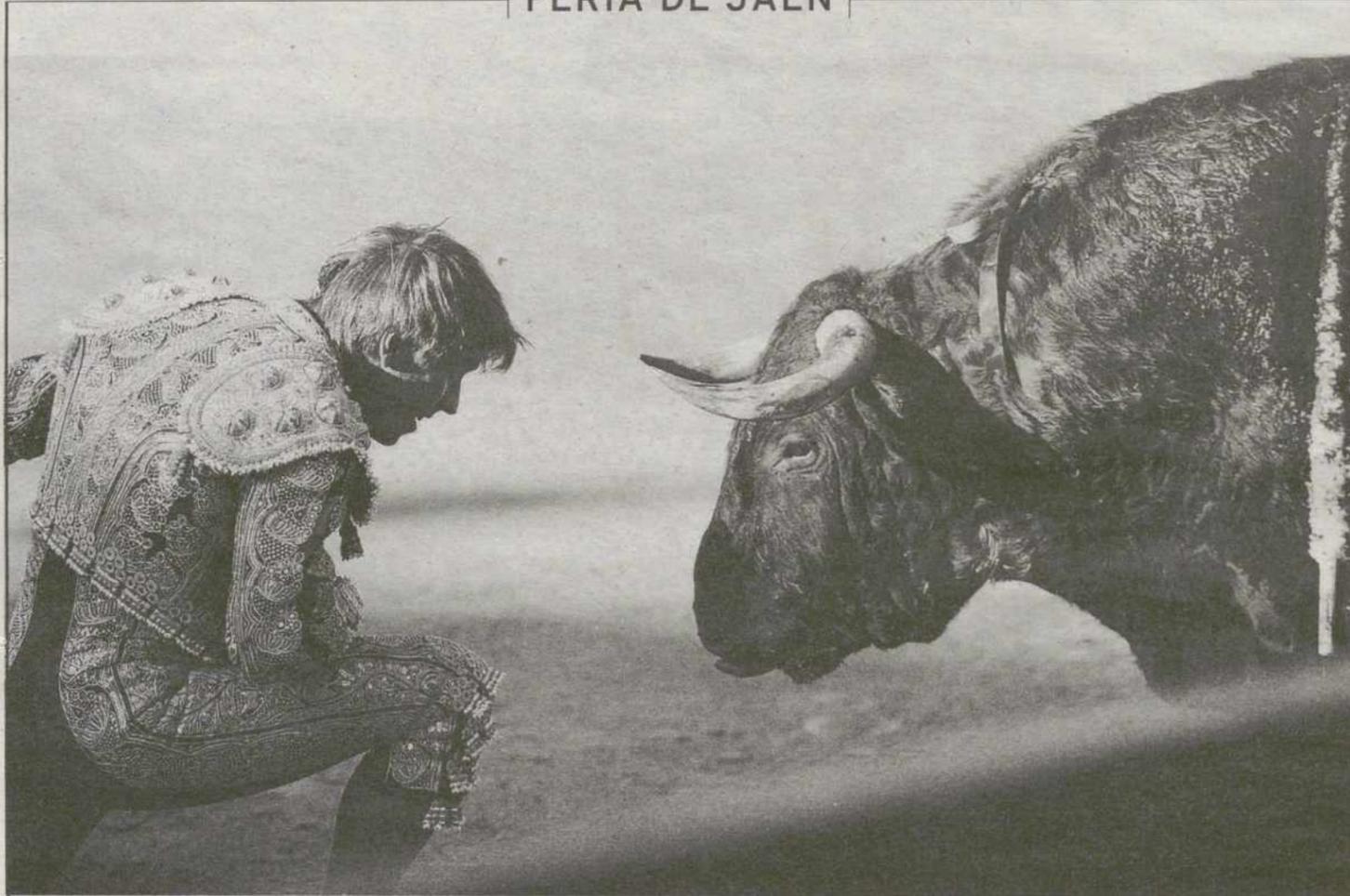
**Las corridas de toros podrán emitirse en su horario habitual**

Las retransmisiones de las corridas de toros seguirán ofreciéndose en su horario habitual. Ésta es la conclusión a la que llegaron ayer los partidos políticos en la Comisión de Control Parlamentario de RTVE del Congreso, en la que se debatió la propuesta de ERC y IU-ICV en la que se incluían las corridas de toros como 'contenidos violentos' en la denominada 'franja infantil'. Sin embargo, la Comisión aprobó una proposición por la que se insta a que en las retransmisiones haya advertencias para menores de 13 años.



Las corridas de toros podrán verse en directo.

## FERIA DE JAÉN



Desplante característico de Manuel Díaz 'El Cordobés', el triunfo de 'lo otro'. / JESÚS JAVIER MATÍAS

## 'El Cid' y 'El Cordobés', o el triunfo de lo clásico y 'lo otro'

Terminó la última feria de la temporada con dos toreros de estilos antagónicos como máximos triunfadores abriendo paso a la heterodoxia

JUAN MIGUEL NÚÑEZ (EFE)

'El Cid' y 'El Cordobés', de estilos antagónicos, han triunfado a lo grande en la Feria de San Lucas, cada uno por separado y en otra corrida más en la que coincidieron y se abrazaron en la Puerta Grande, señal de que al público, al mismo público, le va tanto lo clásico como 'lo otro'.

Gente de paso, y no aficionados en el sentido estricto de conocer y exigir el toreo en su más pura ortodoxia. Posiblemente. Pero fue el día -domingo, 17- que hubo más público en el tendido, y todos tan contentos con la forma de torear de uno y de otro. Alabanzas al toreo de siempre que hizo 'El Cid', pero arrebató también con las singularidades de 'El Cordobés', que dicho sea de paso, y que nadie lo olvide, cuando se pone serio torea como el mejor, aunque

se le ve sobre todo en el filón que más le permiten explotar.

Esa fue la realidad en Jaén, distinta a la de muchas ferias. Y por eso quizás 'la Fiesta' no termina de salir de la crisis, por los complejos de algunos empresarios de plazas consideradas importantes, que piensan que cuidar o 'rematar' los carteles es cerrar el paso a la heterodoxia. Y se equivocan. Al pueblo, verdadero sostén del espectáculo, hay que darle lo que pide.

Sin duda que 'El Cid', su forma de torear, es una importantísima referencia, también y sobre todo porque aúna técnica y ambición, valor y sentimiento, además de que es de los pocos toreros que maneja con igual soltura y desparpajo el capote que la muleta. Y en todo caso su gran handicap en las dos comparencias que tuvo vol-

vió a ser la espada, pues de siete orejas que llegó a tener prácticamente en las manos al final se llevó sólo tres.

'El Cordobés' amarró mejor con la tizona, muy certero en tres de los cuatro toros que despachó. Prueba de que también en la suerte suprema es un fenómeno.

Toreros que igualmente han estado muy bien, aunque por circunstancias los reconocimientos han sido menores: Salvador Vega, que hizo un toreo de mucha quietud y suficiencia; 'El Fandi', heroico en el único toro que estoqueó y que previamente le hirió de gravedad en el brazo izquierdo; y César Jiménez, tan dispuesto como exquisito. Los tres cortaron una oreja cada uno.

Sin trofeos por marrar con la espada, Uceda Leal, cuya segunda faena fue muy completa por la na-

turalidad y esencia de su toreo, una obra de mucha categoría en la que contó también la variedad, 'las alegrías' de las improvisaciones, adornos sobre la marcha, lo que en otros resulta accesorio y que, por la hondura que le imprime, en él toma carácter de fundamental.

Curro Díaz es otro de los destacados a pesar igualmente de no haber 'tocado pelo'. Hizo una faena con retazos muy artísticos, aunque le faltó un tramo al que tampoco llegó el toro.

'El Capea' puso voluntad pero sin toros propicios. Como Ponce, que también tuvo en contra la climatología, pues el día de San Lucas, lunes, 18, hizo mucho viento y al final descargó el diluvio. Y 'Finito de Córdoba', el último, con su indolencia a cuestras, volvió a aliviarse con el mayor descaro. A ver si cambia esto el año que viene.

## BREVES

## ALBACETE

### Corrida de toros a beneficio de Asprona en Hellín

La plaza de toros de Hellín celebrará el domingo 24 de octubre una corrida de toros a beneficio de Asprona en la que Antonio Ferrera, Luis Miguel Encabo y Sergio Martínez lidiarán astados de Carriquiri.

## ADIÓS A LOS RUEDOS

### Caballero se despedirá de 'la México' el 21 de noviembre

Manuel Caballero se despedirá en la Plaza México el próximo 21 de noviembre junto a dos toreros mexicanos.

## CONVALECIENTE

### 'El Fandi', con esguince cervical

El granadino sufre un esguince cervical como consecuencia de la cogida sufrida el pasado viernes en Jaén, por lo que le ha sido colocado un collarín que deberá llevar al menos tres semanas.

## LAS VENTAS

### Se retrasa la aprobación del pliego

Los problemas de agenda del vicepresidente de la Comunidad de Madrid, Ignacio González, han retrasado la aprobación y posterior publicación del nuevo Pliego de Condiciones por el que se regirá la licitación de las empresas para la gestión de Las Ventas.

## LEÓN

### X Jornadas de espectáculos taurinos de Castilla y León

Con objeto de acercar el mundo taurino a los ciudadanos, la Junta de Castilla y León organiza tertulias y exposiciones en la Sala de Caja España, desde el 25 hasta el 30 de octubre.

ENTREVISTA: ISMAEL LÓPEZ

# «No pueden tener la misma disposición aquellos que 'posan' por torear»

Este joven madrileño con raíces manchegas acaba de concluir su primera temporada completa como novillero y su trayectoria ha sido ascendente, ya que desde el mes de septiembre ha cosechado importantes triunfos

**JORGE CANCHO**

El diestro madrileño Ismael López fue el protagonista del espacio *Sol y Sombra* que se emite conjuntamente para *Canal 4 Castilla y León* y *Canal 6 Navarra*, y hoy se convierte en el invitado de honor de la entrevista del suplemento *Toros* que publican los periódicos de los grupos *Promecal* y *Promecam* así como de la *Editora Independiente de Medios de Navarra*. Con 20 años trata de abrirse un hueco en el mundo de los toros. Mucha suerte.

**¿Cuándo decide dedicarse de lleno a esto?**

Jamás había pensado en ello. Es más, me daban mucho miedo los toros. Sin embargo, cuando tenía quince años me dio por salir en un pueblo de Madrid a torear un becerro y me gustó mucho. A partir de ese momento ya empecé a salir en capeas, a tentar a las vacas que echaban y más tarde decidí apuntarme en la Escuela Taurina de Madrid.

**¿Qué le aportó su paso por la escuela?**

A los chavales que empiezan a torear las escuelas les sirven de protección, pues les buscan novilladas, tentaderos, etc. Pero es que además te permiten hacer campo, torear y entrenar con otros compañeros, lo que te ayuda a corregir errores técnicos y vicios adquiridos. Pienso que hacen mucho bien a la Fiesta.

**¿El balance de aquellos comienzos?**

En el año 2000 estuve como becerrista, al año siguiente actué como novillero sin caballos, al igual que en el 2002, que fue la mejor temporada ya que gané un importante bolsín en Francia que me permitió torear en cinco plazas de las mejores que hay allí. Aquel año quedé triunfador de las novilladas sin picadores de Dax y también fui el triunfador de la final de la Escuela de Madrid. Lo importante era que se empezó a oír mi nombre.

**Y por fin vino el debut con picadores...**

Antes marché con Bernadó a Cali (Colombia) donde toreé dos novilladas sin caballos en representación de la Escuela de Madrid y al inicio de la temporada siguiente hice una gran faena en Vistalegre que impulsó mi nombre. Por ello, en mayo de 2003 decidí dar el paso y debutar con picadores.

**Lo hizo de la mano de Simón Casas**

Cierto. Él venía interesándose por mí desde el triunfo que conseguí en Dax. Luego, tras lo de Vistalegre y otro importante triunfo en Nimes, llegamos a un acuerdo para que me apoderara. Rápidamente se preparó mi debut en Aire Sur L'Adour (Francia) y logré cortar una oreja.

**Un apoderamiento que se redujo a dos novilladas**

Al poco de debutar actué en Nimes, donde corté una oreja al segundo novillo, y ahí se acabó el apoderamiento con Simón Casas.

«Por suerte, jamás he tenido que pagar por salir a un ruedo, pero es una triste realidad que se produce»

«El respeto hacia los novilleros en Francia es mucho mayor que en España, ya que aquí es mínimo»

Aquella temporada toreé otras dos tardes más antes de presentarme en las nocturnas de Madrid. En septiembre volví a Las Ventas y me llevé una oreja.

**Esa tarde marcó su futuro**

Es cierto pues los profesionales y los aficionados se quedaron con mi nombre y me surgieron varias ofertas para apoderar mi carrera, pero yo opté por Rui Bento.

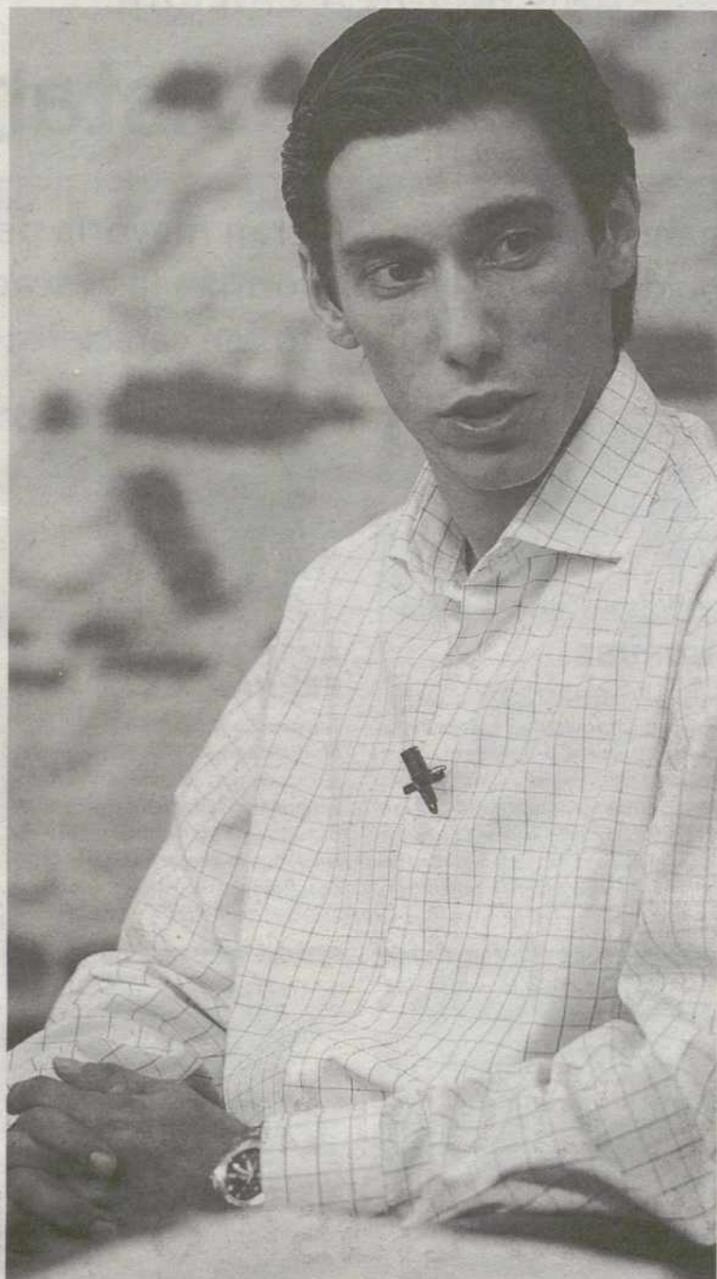
**¿Por qué Rui Bento?**

Era el que más confianza me inspiraba y el que mejor me iba a hacer las cosas. De momento así ha sido, pues en la presente temporada empezamos muy pronto y he podido estar en ferias de cierta importancia.

**Una temporada en la que se le han resistido los triunfos...**

Ha sido el único *pero* y buena culpa de ello la ha tenido la espada. Afortunadamente a final de temporada he estado mejor y he salido a hombros de Calasparra, he sido el triunfador de la feria de Guadalajara, de Algemés... Por lo tanto, la temporada ha ido de menos a más.

**Por San Isidro pasó sin pena ni gloria.**



Ismael López pasó por el plató del programa 'Sol y Sombra'. / CÉSAR MANSO

Fue una tarde más. Iba muy concienciado para torear como a mí me gusta, pero el primer novillo fue de esos que hay que darle su tiempo para que se haga y yo me amontoné. Con el segundo nada pude hacer, pues fue malísimo.

**¿Qué diferencia hay para los novilleros entre Francia y España?**

Pienso que el respeto que tienen en Francia a los que tratamos de abrirnos camino en este mundo es mucho mayor que el que hay en España. Aquí, cuando actúas en una plaza portátil, el público está pendiente de todo menos de lo que estás haciendo en la plaza. El respeto es mínimo. En Francia, sin embargo, aunque seas un novillero incipiente, todo el mundo te trata de maestro. Es duro decirlo, pero cuando toreas allí lo haces en plazas con responsabilidad y ello te ayuda a conocer el toreo de verdad. No hace falta más que ver cuántos toreros han tomado la alternativa en Francia: Jesulín, Manuel Caballero, El Juli, Cristina Sánchez, etc, etc. Por algo será.

**¿Ha posado para torear?**

Por suerte jamás he tenido que pagar para salir a un ruedo. Pero es una realidad que se produce más de lo que se pueda pensar y creo que la disposición del que *posa* para torear no puede ser la misma que la de el que cobra por hacerlo.

**Apenas se le ha visto torear por Castilla y León y Navarra**

Donde más he toreado ha sido por tierras manchegas, de donde es mi padre. He actuado por Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara... Por Castilla y León pasé sin picadores alguna vez por algunos pueblos de Valladolid y Palencia, mientras que Navarra, de momento, apenas la he pisado.

**«La diferencia entre Simón Casas y Rui Bento es la seriedad»**

**¿Su mejor faena de la temporada?**

Aunque sólo cortara una oreja, me quedo con la de Calasparra al segundo toro. Lástima que tardara en doblar. Llegó en un momento que me hacía falta reencontrarme con el toreo que a mí me gusta.

**¿La diferencia entre Simón Casas y Rui Bento?**

La seriedad. Uno te dice las cosas y las cumple tal como las

ha dicho, mientras que el otro las cambia según pasa el tiempo o se le olvidan.

**¿Anima la llegada de tanta**

**savía nueva al máximo escalafón?**

Mucho, pues además están respondiendo todos ellos y se empiezan a hacer un hueco importante. Yo voy a prepararme mucho este invierno para iniciar lo más pronto posible la temporada y tratar de cosechar triunfos.

Y no tardando espero estar con todos ellos como matador de toros, aunque de momento no sé cuándo tomaré la alternativa.



La Tribuna

con el mundo del toreo



TOREROS DE ÉPOCA

Niño de la Palma: el hombre que pudo reinar

Cayetano Ordóñez Aguilera nació en Ronda el 4 de enero de 1904. Su carrera comenzó a definirse cuando su familia se trasladó a La Línea de la Concepción, donde comenzaron sus visitas a los tentaderos. Se vistió por primera vez de luces el 5 de octubre de 1918. Tras algunos festejos en las plazas de la zona, fue contratado en la Maestranza de Sevilla, donde cortó un ra-

bo, convirtiéndose en la máxima figura novilleril. Tomó la alternativa en Sevilla el 11 de junio de 1925, pero las expectativas que su peculiar estilo habían levantado entre la afición no fueron del todo ratificadas y, con la prensa en contra, Niño de la Palma anunció sorpresivamente su retirada a mitad de la temporada del 28. (*Figuras del siglo XX, de Paco Aguado*)



Elegante ayudado por alto de Niño de la Palma.

DESDE EL TENDIDO



MANOLO ILLANA

Punto y final

Se acabó. Por este año la fiesta de los toros está prácticamente rematada. Con el cartel del pasado lunes en la plaza de Jaén punto y final, al menos de forma oficial a la temporada. Insisto en lo de la oficialidad por aquello de que nuestra fiesta que siempre ha mantenido unos parámetros conocidos, cierra su calendario con la feria de San Lucas. No quiero decir con ello que todavía queden por celebrarse algún festejo suelto, más que nada festivales de los denominados benéficos en los que muchas veces no se conoce con exactitud para quien son los benéficos caso de producirse. Algún otro tipo de espectáculo también tiene cabida en esta recta final. Los toreros descansan, los ganaderos prueban y el público piensa muy seriamente que es lo que puede suceder la próxima campaña. A partir de este momento cuando no hay ningún festejo que llevarse a la boca la afición se entretiene con ciclos de charlas, conferencias o coloquios organizados por diversos colectivos, más que nada porque la llama no se apague en espera de venideros acontecimientos. Es también época propicia para entregar los premios de triunfadores a todos aquellos que por sus merecimientos se han hecho acreedores a ellos. Son fiestas en las que con mayor o menor glamour se reviven pasajes y faenas que aun permanecen intactas en la mente de todo buen aficionado.

Punto y final a una campaña en la que los de arriba han seguido siendo los mismos porque los que conforman ese pelotón joven en el que tantas esperanzas están depositadas no han sido capaces de dar el paso definitivo. Esperanzas que en algún caso concreto siguen existiendo pero que como no se den algo más de prisa el arroz se les va a pasar y un a paella en esas condiciones no es apetecible que digamos.

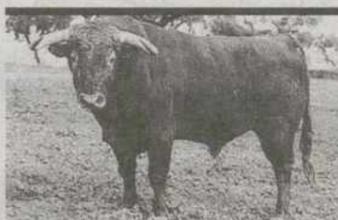
Punto y final a la temporada de 2004 en la que ahora mismo todo el taurinismo está pendiente de lo que pueda suceder con la plaza madrileña de Las Ventas. La Comunidad madrileña en boca de su presidenta ha manifestado que Las Ventas tiene que ser la mejor de las mejores y punto de referencia para todas las demás. Algo es algo.

INICIACIÓN A LA LIDIA

Estirpes de casta Vistahermosa

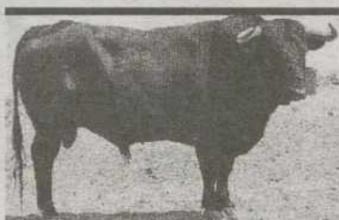
El toro de casta Vistahermosa es considerado el prototipo del toro de lidia. De esta casta fundacional deriva la

gran mayoría de encastes que conforman las vacadas actuales, distintos en características y morfología.



JUAN PEDRO DOMEQC

Tamarón-Conde de la Corte-Figueroa. Son toros terciados, bajos de agujas, cara muy expresiva, recogidos de astas y astifinos. En sus capas predominan el negro, los salpicados, chorrados, burracos y colorados y, raramente, los jaboneros y albahíos.



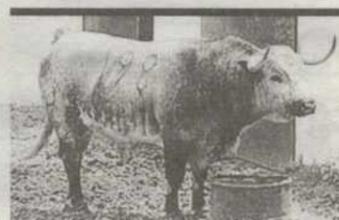
MURUBE

Murube-Carlos Urquijo de Federico. De perfil acarnerado o convexo, con una gran cabeza, de encornadura media con astas gruesas y hocico chato. Su volumen corporal es muy desarrollado, bajos de agujas, enmorrillados, gran papada, badanudos y mucha caja. Capa generalmente negra.



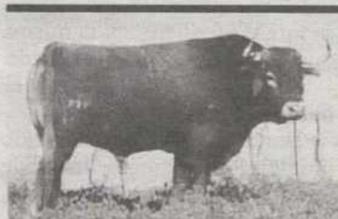
ATANASIO FERNÁNDEZ

Tamarón-Conde de la Corte. Altos de agujas, gran desarrollo del tercio anterior, aleonados, ensillados, zancuilargos, de perfil cóncavo, badanudos, de gran papada, poco morrillo, buena encornadura y astiblanco. Predominio cárdeno y burraco.



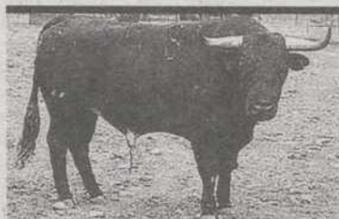
JOAQUÍN BUENDÍA

Murube-Ibarra-Santa Coloma. Ejemplares terciados, bajos de agujas, de formas recogidas en la rama Santa Coloma y más desarrollados en la de Saltillo. Chatos, algo enmorrillados, no son de gran peso al ser de reducido esqueleto. Astas medianas y bien conformadas. Cárdenos.



CARLOS NÚÑEZ

Murube-Ibarra-Parladé; Rincón-Villamarta. Lo procedente de Parladé es bajo de agujas, hondos, badanudos, de cuernos acapachados y oscuros, y anchos de pechos. Lo de Villamarta tiene más alzada, son largos, corpulentos y astifinos. Las capas son muy variadas.



CONDE DE LA CORTE

Murube-Parladé-Tamarón. De gran tamaño corporal, altos de agujas, pecho amplio, papada ajustada. Perfil entrante e inserción de sus cuernos traseros con gran arboladura, corniveletos y cornivueltos. Capa predominante negra, aunque se dan ejemplares colorados y cárdenos.



VICTORINO MARTÍN

Murube-Ibarra-Santa Coloma-Marqués de Albaserrada. Cabeza de perfil recto, alargada con 'hocico de rata'. Cuello largo, no excesivamente enmorrillado y papada degollada. Gran encornadura con tendencia a corniveletos en los saltillos. Capa cárdena y entrepelada.



TORRESTRELLA

Denominación de una línea que unifica genotipos de tres procedencias: Curro Chica, Núñez y Juan Pedro Domecq. Preciosos ejemplares de talla mediana, bajos de agujas, morrillo bien torneado, de poco hueso. Cuello largo, papada breve, piel fina y extremidades cortas. Variedad de capas.

ÁLVARO TORRES (SPC)

RESULTADOS

• ZARAGOZA, 16 oct. Victorino Martín. 'El Fundi': silencio y ovación. Luis Miguel Encabo: silencio tras aviso y ovación. 'El Cid': silencio en su lote.  
• JAÉN, 16 de octubre. Toros de La Dehesilla.

Uceda Leal: ovación y vuelta al ruedo. Curro Díaz: ovación en ambos. 'El Capea': ovación y ovación.  
• MADRID, 17 oct. Toros de El Sierro. Alfonso Romero: ovación, silencio y silencio.

Sergio Martínez: ovación tras aviso y ovación. 'Paulita': (herido) aplausos en el único que estoqueó.  
• JAÉN, 17 de octubre. Toros de Victoriano del Río y Buenavista. 'Finito de Córdoba': silencio en ambos. 'El Cor-

dobés': silencio y dos orejas. 'El Cid': oreja y oreja.  
• ZARAGOZA, 17 oct. Toros de Condessa de Sobral. Álvaro Montes: silencio y oreja. Sergio Galán: oreja y oreja. Diego Ven-

tura: oreja y ovación con saludos.  
• JAÉN, 18 de octubre. Toros de Los Guateles. Enrique Ponce: ovación tras aviso y ovación. 'El Cordobés': oreja y oreja. César Jiménez: oreja y aplausos tras aviso.

TOROS

TODOS LOS JUEVES, SUPLEMENTO DE TOROS

Si quiere hacer sus consultas, comentarios o remitir sus opiniones puede hacerlo por correo postal o a la siguiente dirección de correo electrónico: toros@promecal.es

COORDINACIÓN: BELÉN DELGADO | REDACCIÓN: ÁLVARO TORRES (SPC)

**AUTODEFINIDO**

	CANTANTE FAMOSO VIVIENDA LACUSTRE VOCAL								SEGUIDORES DE CIERTA DOCTRINA PROTESTANTE
		ACUDE Nº ROMANO TUESTA		SÍMBOLO QUÍMICO VOCAL REPETIDA VOCAL				CONSONANTE REPETIDA SÍMBOLO QUÍMICO	
							ADVERBIO MODO DE HABLAR VOCAL		CAMPEÓN NOTA MUSICAL
	DE ESTE MODO VOCAL EDIFICAR			PREFIJO MUGRIENTA ANTIGUA REGIÓN DE ÁFRICA					
						RÍO DE LA URSS TERCERÍA MORUNOS			
			LEGÍTIMA FENECI		CONFIANSE PUNTO CARDINAL VOCAL		GANSO EMBESTIDAS		CIUDAD ESPAÑOLA Nº ROMANO
					SITIA SE ATREVEN VATICINADOR				
INSTITUTO ANTIGUO ENCLAVE PORTUGUÉS				CONSONANTE VENDRÁ A ESTE MUNDO GRITA					
		REGIÓN DE LA URSS PRONOMBRE SEVEROS							
				POBLADOR DE HUNGRÍA DEL VERBO IR ALABE					CIERTA FRUTA DESEO ARDIENTE
	CONSONANTE LETRA GRIEGA				CIUDADES NUEVA				
					PÓRTICO, GALERÍA QUIEBRA VOCAL				
SUPERFICIE CIERTO BAILE						PRONOMBRE PERSONAL			SERMONEA Nº ROMANO

**CRUCIGRAMA**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

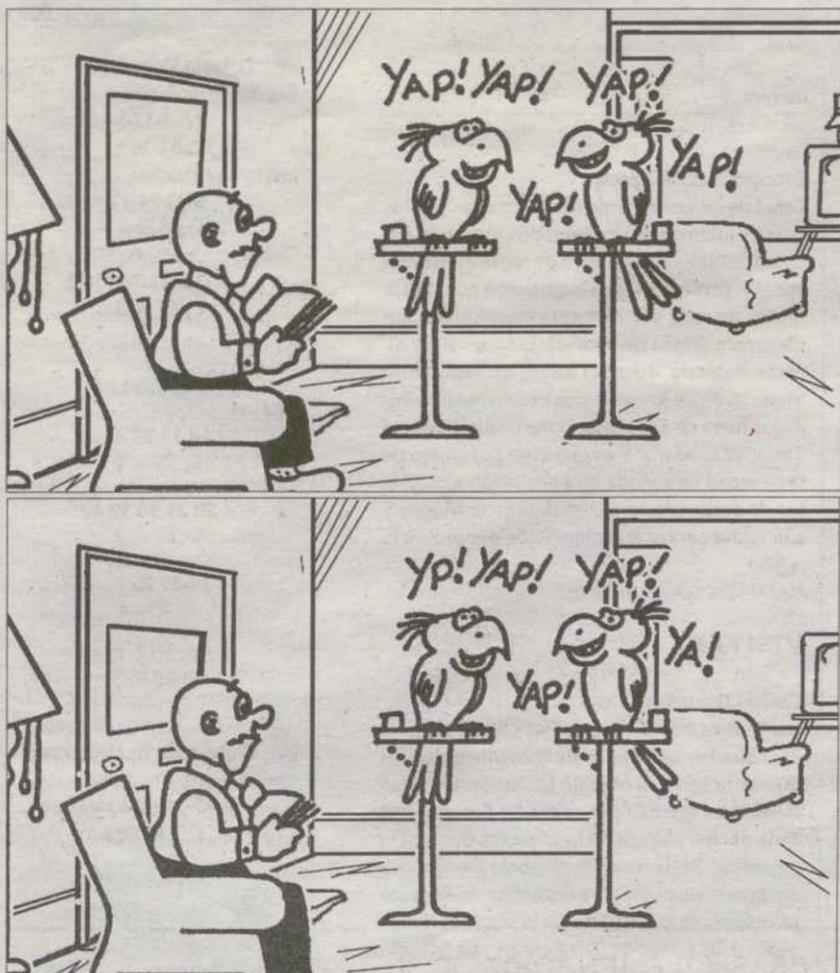
**HORIZONTALES.**- 1: Poeta y dramaturgo italiano nacido a fines del XVII.- 2: Tostara. Conjunto de tres personas propuestas para un cargo.- 3: Lugar poblado de cañas (PI).- 4: Del verbo ir. Onda. Marchita.- 5: Barro. Narración de sucesos por años.- 6: Conjunción. Contienda.- 7: Al revés, recen. Hojear.- 8: Hachón. Agarradero. Al revés, plural de vocal.- 9: Venta pública que se hace al mejor postor.- 10: Reflexivo. Nota musical. Terminación verbal. Del verbo ir.- 11: Vocablo o giro nuevo.

**VERTICALES.**- 1: Flaco, descolorido (PI).- 2: Al revés, rogase a Dios. Vocal repetida. Preposición.- 3: Persona que toca un instrumento (Fem y PI).- 4: Altar. Metal precioso. Bisonte.- 5: Al revés, alga (PI). Hijo de Adán.- 6: Nombre de consonante. Demostrativo.- 7: Planta ginécea, muy común en los sitios húmedos. Al revés, tejido sutil.- 8: Del verbo ser. Al revés, envuelve. Prefijo.- 9: Natural de cierto país europeo (Fem).- 10: Al revés, perteneciente a otro. Vocal repetida. Al revés, nota musical.- 11: Persona que recibe una remuneración por razón de su servicio o trabajo.

**HORÓSCOPO**

- Aries. Del 21/03 al 20/04**  
Ligero dolor de cabeza producido por un pinzamiento de las cervicales. Póngase cuanto antes en contacto con esa persona que le aclarará sus dudas.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**  
Salud excelente. Olvídense de cuanto le rodea y concéntrese para resolver cuanto antes ese asunto pendiente. No sienta dudas sobre su pareja.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**  
Salud excelente. Le resultará más aburrido y monótono que nunca su trabajo. Normalidad en el terreno del amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**  
Salud buena. No se supervalore o se llevará una desagradable sorpresa. Debería ser menos frívolo.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**  
Salud excelente. No desconfíe de todo el mundo por alcanzar ese puesto que ambiciona. Éxitos en el terreno amoroso.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**  
Es posible que se sienta destemplado y enriado. No confíe demasiado en la ayuda de sus colaboradores durante la presente jornada.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**  
Salud excelente. No provoque la irritación de sus jefes con su actitud altanera y suficiente. Normalidad en sus relaciones amorosas.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**  
Salud buena. Está cometiendo una injusticia con esas discriminaciones tan injustificadas. Deje de dar la impresión de ser desapasionado y frío.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**  
Salud perfecta. Su prudencia evitará a la empresa para que la trabaje graves daños económicos. Muéstrese comprensivo con su pareja.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**  
Salud muy buena. Hoy habrá de tratar con gente muy diferente a usted por motivos de trabajo. Será una experiencia enriquecedora.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**  
Salud buena. En el trabajo surgirán presiones y habrá situaciones que paralizarán su labor. Su pareja necesita amor y usted se lo niega.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**  
Salud excelente. En lo laboral, todo va tomando lentamente forma y consistencia según sus previsiones. Entendimiento total con su pareja.

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**

**HOYA**

**1**

¿ Vas a comer ?

**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

T X S P R = 26  
 U T U Q S = 29  
 Q P R X V = 22  
 U S T R X = 28  
 S R X V T = 30

29 26 28 22 30 = 135  
 Letras clave R = 3; X = 4

**SOLUCIONES**

**CRUCIGRAMA:**  
 HORIZONTALES: 1: Metastasio.- 2: Tostara.- 3: Piñero.- 4: Ir.- 5: Barro.- 6: Y.- 7: Al revés.- 8: Hachón.- 9: Hojear.- 10: Reflexivo.- 11: Vocablo o giro nuevo.

**VERTICALES:**  
 1: Flaco.- 2: Al revés.- 3: Persona que toca un instrumento.- 4: Altar.- 5: Al revés.- 6: Nombre de consonante.- 7: Planta ginécea.- 8: Del verbo ser.- 9: Natural de cierto país europeo.- 10: Al revés.- 11: Persona que recibe una remuneración por razón de su servicio o trabajo.

**PROBLEMA NUMÉRICO:**  
 P=1, Q=2, R=3, S=4, T=5, U=6, V=7, W=8, X=9, Y=0, Z=10.

**JEROGLÍFICO:**  
 HOYA = 10 22 30 28 26 = 135

**SETE ERRORES:**  
 1. YAP! YAP! YAP!  
 2. YP! YAP! YAP!  
 3. YAP! YAP! YAP!

CINE INDEPENDIENTE Y FANTÁSTICO

12,00

Programa

A las 12,00 horas comienzan los actos de la VIII Muestra de Cine Independiente y Fantástico con la proyección de los trabajos de las productoras asociadas de Apacam. A las 16,00 horas se emitirá 'Viernes XXL- Jason se lo monta de miedo'. 'Deadhunter: sevillan Zombies', 'Asesinato en el callejón del arco iris' o 'Peligrosamente unidos son algunas de las propuestas.

CONFERENCIA

18,30

Ser padres hoy

La Biblioteca regional de Castilla-La Mancha acoge hoy, como viene siendo habitual todos los jueves, la conferencia 'Tu hijo te oye, ¿pero te escucha?' dentro del ciclo de conferencias 'Ser padres hoy'. Y es que, en este ciclo expertos en diferentes materias analizan y debaten la situación y relación entre padres e hijos.

BIBLIOTECA REGIONAL

ESENCIAS FLAMENCAS

23,00

Nora

La bailaora Nora actúa esta noche en el Círculo de Arte de Toledo a partir de las 23,00 horas. Acompañada de un cantaor, un percusionista y un guitarrista montará un auténtico cuadro flamenco y mostrará al público todo su arte y esencias flamencas más profundas. La entrada para acceder al espectáculo asciende a seis euros.

CÍRCULO DE ARTE

AGENDA56

HOY

21 de octubre de 2004

Faltan 73 días para que comience el año 2005

Santoral

Aquilino, Isala, Celina, Eufrosina, Modesto, Ursula, Dasio, Zótico, Cayo, mártires; Hilarión, anacoreta; Griselda, virgen; Severino, obispo; Hugo, abad; Malco, eremita; Paulina de Oña, virgen y mártir.

Misa: de Feria.

LA SUERTE

ONCE

MIERCOLES	20/10/2004	01.485
MARTES	19/10/2004	05.398
LUNES	18/10/2004	59.663
VIERNES	15/10/2004	21.492
JUEVES	14/10/2004	89.036
MIERCOLES	13/10/2004	66.208

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**  
DOMINGO, 17/10/2004 00645  
Reintegro 5  
Serie 009

Lotería Primitiva

SÁBADO	16/10/2004	2-5-7-17-34-39	C: 31 R: 2
JUEVES	14/10/2004	6-23-24-32-42-43	C: 48 R: 6
SÁBADO	09/10/2004	1-5-22-24-35-48	C: 17 R: 8

Bono Loto

MIERCOLES	20/10/2004	12 14 23 25 44 46	C: 39 R: 0
MARTES	19/10/2004	7 20 21 30 32 49	C: 27 R: 2
LUNES	18/10/2004	13 17 23 26 31 41	C: 5 R: 3
VIERNES	15/10/2004	2 20 23 27 40 46	C: 36 R: 5

Gordo de la Primitiva

DOMINGO,	17/10/2004	2 17 19 39 40 49	C: 34 R: 4
----------	------------	------------------	------------

Lotería Nacional

SÁBADO	16/10/2004	Primer Premio	71.283
		Reintegros	0,63
JUEVES	14/10/2004	Primer Premio	32.415
		Reintegros	3,57

EXPOSICIONES

Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

'La aventura del paisaje'

El Museo de Santa Cruz acoge hasta el próximo 14 de noviembre la exposición 'La aventura del paisaje' del pintor toledano Ángel Andrade. La muestra está compuesta por un total de 110 obras que trazan un recorrido por la trayectoria pictórica de este paisajista del siglo XIX. A través de tres partes, 'Hacia el paisaje', 'Ante el paisaje' y 'Desde el paisaje', el espectador se encuentra con impresionantes muestras de la técnica de Andrade. El horario es, de lunes a sábado, de 10,00 a 18,30 horas, y el domingo de 10,00 a 14,00 horas.

MUSEO DE SANTA CRUZ

Salomé Ortega

La artista toledana expone en la Galería de Arte Irina Maldonado hasta finales del mes de octubre sus últimas obras. Se trata de una muestra compuesta por obras de un proyecto expositivo que engloba un conjunto de pinturas denominadas 'Mar de distancia', además de otras composiciones. Los colores, las figuras humanas, los sentimientos y los contrastes centran la obra de la pintora. El horario es de 10,00 a 14,00 y de 17,30 a 21 horas; los sábados de 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 horas.

CALLE LA PLATA, 13

'Del otoño y otras luces'

El pintor Alfonso Hidalgo presenta en la galería de arte Dali su visión más honda y profunda de los paisajes con los que cada día se enfrenta. Las diferentes tonalidades de sus obras se dan la mano con los destellos de luz que desprende cada una de las composiciones. Así, aunque el otoño ocupa una de las partes más importantes de la muestra, la vitalidad de la primavera o del verano se instalan en la colección con protagonismo y con la idea de ofrecer al espectador un contraste vital y colorista.

GALERÍA DALÍ

'Pinturas recientes'

Miguel Barnés presenta sus pinturas más recientes en el Centro Cultural de San Ildefonso. Las formas y los volúmenes se presentan como los protagonistas de la muestra. El color y las volumetrías conducen al espectador a través de las obras. Un juego abstracto que traslada al que mira por las ideas y emociones del autor.

CENTRO CULTURAL DE SAN ILDEFONSO

María Luisa Martín Delgado

La Galería 'Arte Hogar' presenta, hasta el 14 de noviembre, una muestra representativa de las

ARTE



**Juan Manuel Fuentes.** Un mundo mágico en el que la imaginación place a gusto. Bellas doncellas, dragones y sirenas conforman un universo pictórico en el que Juan Manuel Fuentes explora temas infinitos habitualmente ajenos a la pintura. La muestra, que se expone hasta el 7 de noviembre en el Archivo Histórico (calle de la Trinidad, 10) sorprende por el tratamiento de temas medievales-legendarios y, a veces, oníricos, y por la técnica hiperrealista ejecutada por un autor al que no le interesa reflejar lo que ve, sino recrear fantasías desde la marca del buen gusto y la armonía tanto de la composición como del retrato de rostros increíblemente bellos. / VÍCTOR BALLESTEROS

obras de la pintora toledana María Luisa Martín en la que los paisajes y los bodegones rurales son los protagonistas de su creación.

CALLE CIUDAD, 11

Ángel Muñoz

El Centro Cultural de CCM acoge, hasta el 30 de octubre, una muestra de óleos creados por el pintor Ángel Muñoz. Se trata de un conjunto de piezas que reflejan entornos y bodegones elegidos por este autor realista. El horario es de lunes a viernes, de 18,00 a 21,00 horas.

PALACIO DE BENACAZÓN, C. RECOLETOS, 1

Javier Sánchez Rubio

Este pintor, nacido en Mazarambroz, ofrece una muestra de su trabajo, hasta el 25 de octubre, en la sala de la Cámara de Comercio de Toledo. El horario, de lunes a sábado, es de 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 horas.

PLAZA SAN VICENTE

'Gaia' y su mundo vegetal

Este La Galería de Arte 'Ar+51' acoge, hasta el 1 de noviembre, una divertida muestra de la pintora croata Miljenka Sepic que, en sus obras, recrea paisajes vegetales colmados de color para captar, en su entorno, el movimiento y el juego de luces y sombras, sin olvidar el rastro dejado por el hombre. Las composiciones conforman un mosaico puntillista de gamas que, contemplado en plano sobre el original natural, resultan un puro ejercicio de camuflaje. La sensación transmitida por Sepic está estrechamente ligada a su proceso creativo en el que, según sus palabras, manda el corazón por encima de la técnica aca-

démica.

GALERÍA AR+51

Exposición NEXO 2004

Cerca de un centenar de obras, creadas por los artistas internacionales reunidos gracias al encuentro NEXO en Toledo durante el mes de agosto, conforman una exposición que, hasta finales de mes, permanecerá en el Centro San Clemente (Plaza de Padilla). Esta amplia y diversa muestra, además de ser un exponente importante de los procesos creativos desarrollados fuera de España, supone una importante iniciativa solidaria. Y es que el 50 por ciento de la cantidad recaudada será destinado a proyectos de desarrollo en países del Tercer Mundo y a la lucha contra la violencia de género en la región.

PLAZA DE PADILLA

VISITAS

Termas Romanas

Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono 925 25 30 80.

OFICINA TERMAS ROMANAS, PLAZA AMADOR DE LOS RÍOS

**LA RECETA**



AURELIO MONTERO

RESTAURANTE CASA AURELIO



**Ensalada de perdiz**

**Ingredientes**

1 perdiz, 250 gr. de setas, 1l de aceite de oliva, 1/2 l. de vinagre, 1 cebolla, 1 cabeza de ajo, laurel, 1 lechuga, 200 gr. de zanahoria, 1 achicoria, sal, pimienta y salsa rosa.

**Preparación**

Es aconsejable escabechar la perdiz y las setas dos días antes. Para el escabeche cubrir la perdiz con el aceite, el vinagre, el ajo, la cebolla, la sal, la pimienta y el laurel y cocer hasta que esté blanda, como diez minutos, antes de retirarla del fuego incorporar las setas, reservar dos días. Picar en juliana la lechuga, la achicoria, la zanahoria y la perdiz, limpia sin huesos. Para aliñar esta ensalada mezclar a partes iguales salsa rosa y el caldo del escabechado y envolver bien los ingredientes.

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

►Ignacio Castro Sierra  
Pl. Zocodover, 6  
925 22 17 68 (Abierto hasta las 22 horas)

►Susana Sacristán Gallego  
Reino Unido, 6, Local 6  
925 28 33 11 (Abierto las 24 horas)

►M. Victoria Moraleda Nieto  
C/ Río Valdeyernos, 4  
925 24 56 03 (Polígono, abierto las 24 horas)

**CONSEJO DE MODA**



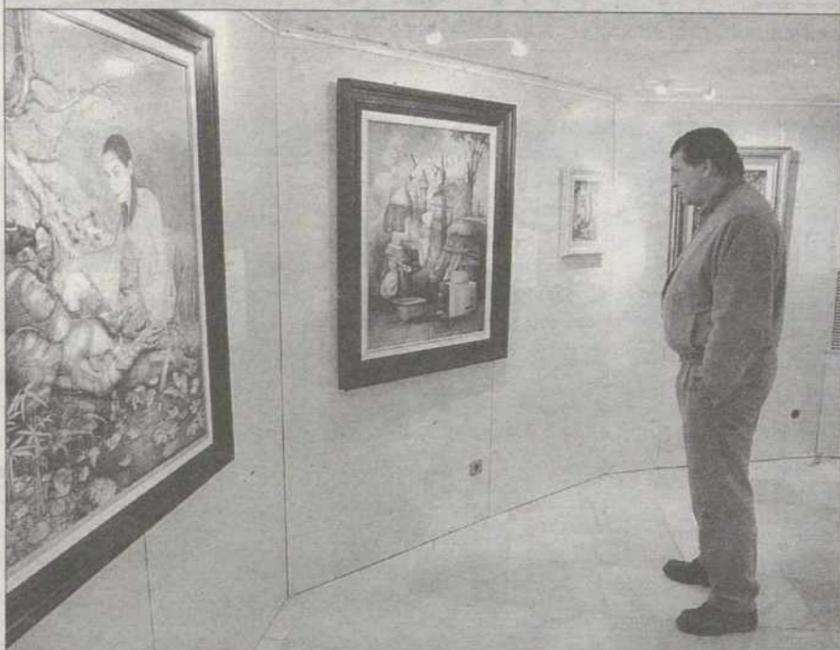
FÉLIX RAMIRO

DISEÑADOR

**Pijamas para él**

Las colecciones de estar en casa para esta temporada son perfectas e ideales para relajarse y permitir actividades muy diversas, sin preocupaciones y responsabilidades. El resultado de mezclar diferentes influencias hace de estas prendas algo muy especial donde lo más clásico no pierde actualidad alguna al interferir con aquellos modelos mucho más atrevidos y pronunciados.

Desde las rayas a los estampados llenos de color y bordados étnicos, la gama es muy extensa y tanto los pijamas como los camisones masculinos son una invitación real y factible a la aventura.



**Hacer de la realidad una fantasía.** Juan Manuel Fuentes inauguró ayer, en la sala de exposiciones del Archivo Histórico, una muestra pictórica en la que sorprende el torrente de imaginación y la técnica hiperrealista desarrollada por un autor que visiona escenas en las que la magia destaca con una precisión magistral. La exposición permanecerá hasta el 7 de noviembre. / VÍCTOR BALLESTEROS

**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años  
Nikita Mijalkov - cineasta- 59, Manuel Marín -presidente del Congreso- 55, Juan de Ávalos -escultor- 93, Julio Medem - cineasta- 46, Francisco Gento -ex futbolista- 71, Hugh Thomas (foto) -historiador- 73.



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**

Sin servicio.

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**

Parrillas	9:30 a 10:30
Velada	11:00 a 12:30
Gamonal	13:00 a 13:45
El Casar de Talavera	14:00 a 14:15

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

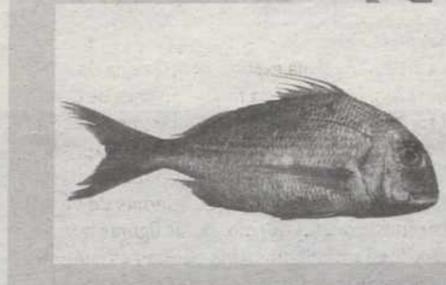
**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

DE TOLEDO  
**LaTribuna**

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



**ningún problema...**



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



**Todo lo que ocurre en Toledo ...**

**...en tu propia casa**

**LaTribuna**



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Menos precipitaciones.** Mañana las nubes no dejarán de aparecer. Serán en cualquier caso, cada vez menos importantes, aunque no se descartan precipitaciones aisladas, que serán más probables en las zonas de sierra. Las temperaturas tenderán a dejar valores más bajos que los de ayer.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA

máxima 24,6  
16,30 h

mínima 16,7  
07,30 h

PRESIÓN: 951 mb

VIENTO: SW

LLUVIA: 3 L/M<sup>2</sup>

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA

máxima 21,4  
16,30 h

mínima 7,3  
07,20 h

PRESIÓN: 940 mb

VIENTO: SW

LLUVIA: 5 L/M<sup>2</sup>

## HOY EN...

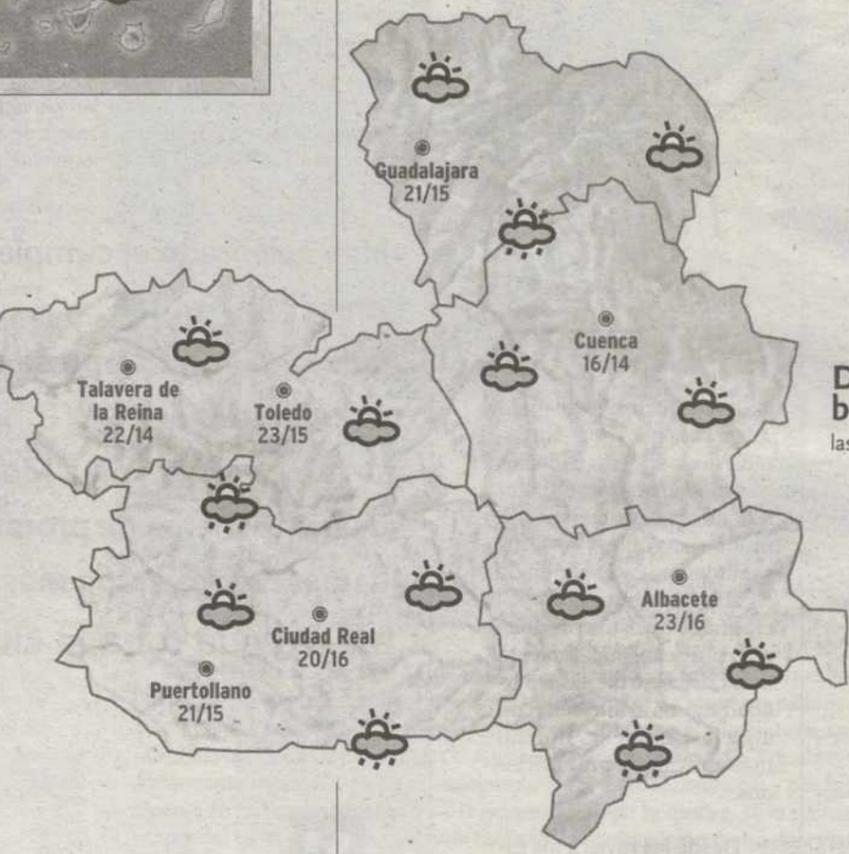
CASTILLA LA MANCHA Máx./Mín.		
Albacete	23	16
Ciudad Real	20	16
Talavera de la Reina	22	14
Cuenca	16	14
Guadalajara	21	15
Toledo	23	15
Puertollano	21	15
ESPAÑA Máx. Mín.		
Coruña	17	13
Lugo	16	12
Orense	17	13
Pontevedra	16	13
Santiago	17	12
Oviedo	17	10
Santander	18	14
Bilbao	20	13
San Sebastián	20	15
Vitoria	18	11
Pamplona	21	12
Huesca	21	12
Teruel	20	12
Zaragoza	25	17
Logroño	23	11
Barcelona	23	20
Lleida	26	15
Girona	27	15
Tarragona	23	17
Burgos	15	9
Ávila	16	8
León	11	7
Palencia	14	8
Salamanca	15	9
Segovia	17	9
Soria	18	8
Valladolid	17	8
Zamora	14	10
Madrid	18	14
Badajoz	22	18
Cáceres	22	18
Alicante	27	18
Castellón	26	19
Valencia	28	19
Murcia	28	18
Almería	29	19
Cádiz	22	20
Huelva	23	20
Granada	26	16
Jaén	25	18
Málaga	23	16
Sevilla	24	19
P. de Mallorca	26	22
Las Palmas G.C.	27	23
Sta. Cruz Tfe	27	23
Ceuta	22	18
Melilla	24	20

### HOY

**Inestable en el sur.** Llegarán menos nubes que éstos días, pero aún así, seguirán estando muy presentes en todo el país, y aunque los claros serán más frecuentes, todavía se esperan precipitaciones dispersas en la mitad sur de la Península. Las temperaturas mínimas bajarán como consecuencia de la disminución de la nubosidad.

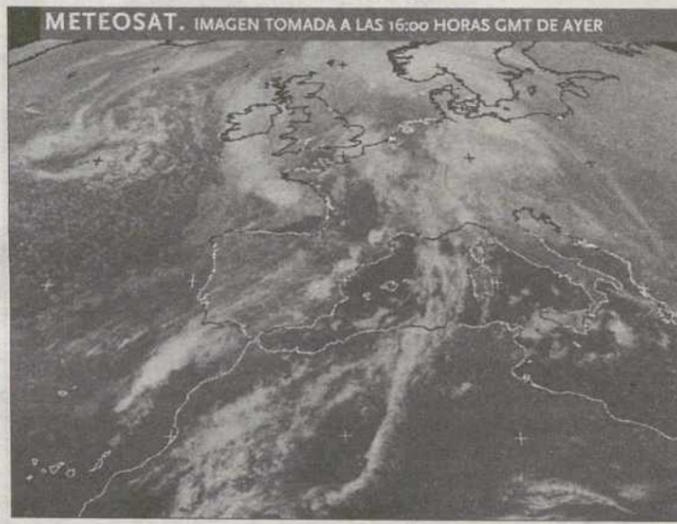
### MAÑANA

**Menos nubes.** Las nubes ya serán poco importantes para el viernes y en general para todo el fin de semana. La mayor nubosidad se concentrará en el este de la Península, donde no se descartan precipitaciones débiles en las zonas de sierra del interior del levante durante la tarde. Las temperaturas empezarán a recuperarse.



## EN TOLEDO

**Disminuye la nubosidad.** Después de las lluvias de ésta semana en la provincia, para hoy se espera una jornada en la que disminuye el riesgo de precipitaciones, aunque aún no se descartan chubascos de carácter disperso. Las temperaturas serán algo más bajas. El descenso de será discreto.



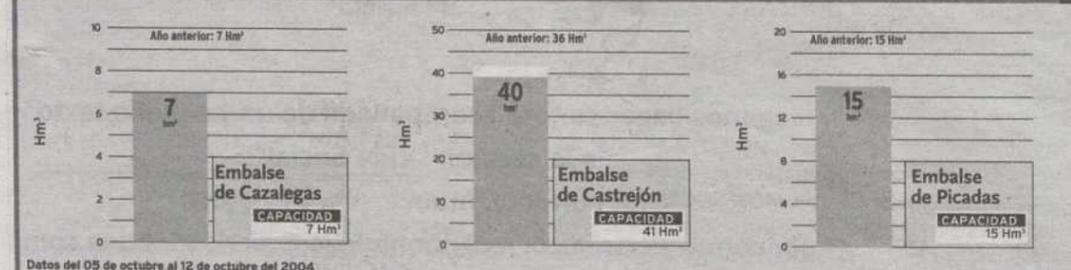
## VIERNES

**Ligera mejoría.** Las nubes serán menos compactas en la región, y aunque no se descarta algún chubasco en las sierras del este de la región durante la tarde, en general disminuye el riesgo de precipitaciones. Las temperaturas máximas alcanzarán valores ligeramente más altos.

## SABADO

**Tiempo más soleado.** El cielo permanecerá muy soleado y con escasa nubosidad en todas las comarcas, salvo en las sierras del este, donde las nubes serán algo más compactas, pero no se mostrarán activas. Las temperaturas subirán de manera discreta.

## NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 05 de octubre al 12 de octubre del 2004

## PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	9,0	1,1
Ciudad Real	0,4	10,4	3,8
Talavera R.	0,0	9,0	1,1
Cuenca	0,0	11,8	0,0
Guadalajara	0,7	10,7	6,6
Toledo	0,0	9,0	1,1
Puertollano	0,4	10,4	3,8

Datos pluviométricos en mm del periodo 04/10/04 al 10/10/04

MUNDO Máx. Mín.		
Atenas	28	18
Bruselas	19	11
Amsterdam	13	9
Copenhague	11	5
Berlín	12	4
Estocolmo	8	2
Ginebra	21	13
Moscú	10	7
Lisboa	24	18
Londres	19	11
Zúrich	18	11
Miami	30	24
Nueva York	16	8
Oslo	6	4
París	20	13
Praga	12	3
Roma	24	16
Viena	13	8

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-25140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.  
AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.  
PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

## BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.  
PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

## BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.  
CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUEGUEÑA, 10. TEL. 925-252820.

## CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.  
CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

## BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.  
CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.  
CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

## RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.  
PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## COMIDAS PREPARADAS LA ORZA

Pollos asados todos los días. Paellas de encargo. Comidas caseras. Abierto todos los días.  
TRAVESÍA DE COLOMBIA, 7. TEL. 925-212902.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## BAR TRIVIÑO



Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925 250917

## RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLIN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## HOSTAL DEL CARDENAL

PASEO DE RECADEIRO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688

HOSTCARDENAL@RETEMILES

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CRTA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA GRAN MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220327.

## BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

## ASADOR PALENCIA DE LARA

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.  
CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

TOLEDO

Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2

Teléfono información: 925 256 688

CINES MARIA CRISTINA

Teléfono información: 925 212 129



Sala A  
V-S-D-Mi  
16:30-19:30-22:30  
L-M-J  
19:30-22:30



Sala B  
V-S-D-Mi  
16:45-19:45-22:30  
L-M-J  
19:45-22:30



V-S-D-Mi  
16:45-19:45  
L-M-J  
19:45



Sala C



V-S-D-Mi  
16:45  
L-M-J  
16:45



Sala D



Sala 2



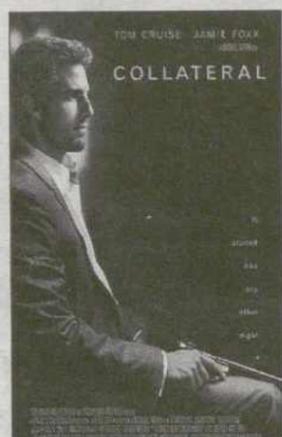
Sala 3



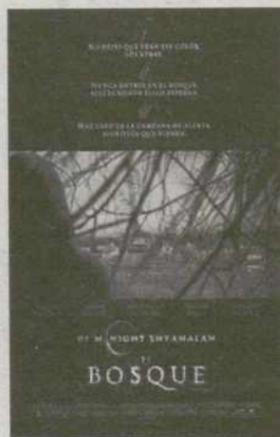
Sala 4

CINES VEGA

Teléfono información: 925 231 267



SALA 1  
V-S-D-L  
16:45-19:45-22:45  
Ma-Mi-J  
19:45-22:30

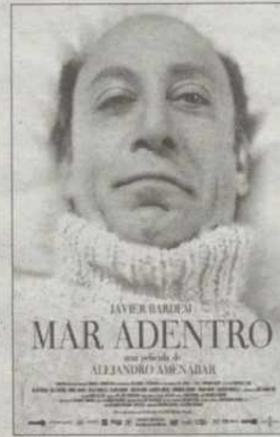


SALA 5  
V-S-D-L  
17:00-19:45-22:45  
Ma-Mi-J  
19:45-22:30



V-S-D-L  
20:00-22:45  
M-Mi-J  
20:00-22:30

SALA 6



SALA 7  
V-S-D-L  
16:45-19:45-22:45  
M-Mi-J  
19:45-22:30



V-S-D-L  
17:00-20:00  
M-Mi-J  
20:00

SALA 8

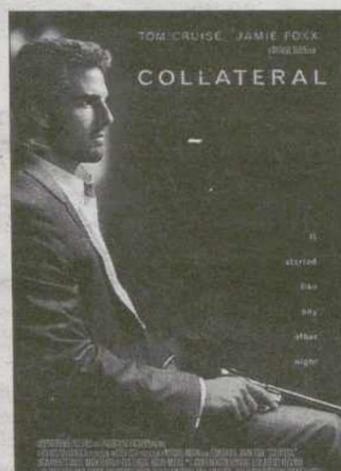


TALAVERA

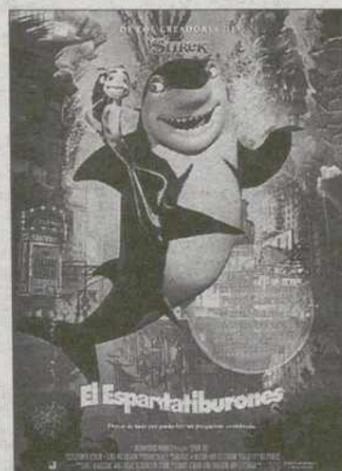
MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

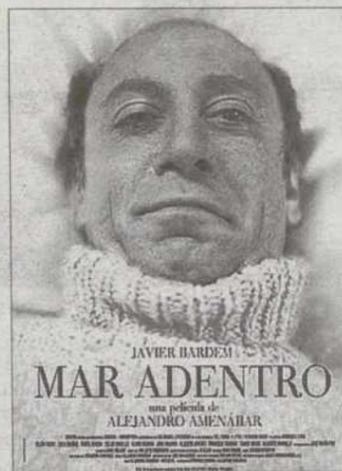
C/ Bruselas, s/n



SALA 1  
17:30 - 20:15 - 23:00



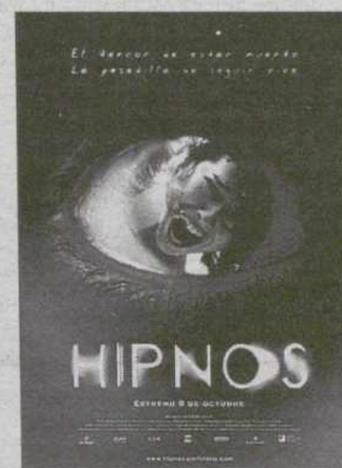
SALA 2  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6  
17:30 - 20:15 - 23:00

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sin horarios 22:00  
Sin horarios 21:45

MADRID SUR

CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31  
GARFIELD S.D. 16.00-18.00; D.F. 12.00  
MADHOUSE V.L.M.X.J. 16.00-18.00-20.00; S.D. 20.00;  
V.S.VIS. FEST. 00.30

EL JUEGO DE LA VERDAD 22.00  
QUIJA 16.10-18.20-20.30-22.40; V.S.VIS. FEST. 00.50; D.F. 12.00  
UNA CHICA DE JERSEY 16.00-18.15-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00;  
D.F. 12.30  
DORAEMON. EL GLADIADOR D.F. 12.00  
SCUESTION DE PELOTAS 16.00-18.00-20.00  
LA TERMINAL 22.00; V.S.VIS. FEST. 00.50  
EL ESPANTATIBURONES 16.10-18.10-20.10-22.10;  
V.S.VIS. FEST. 00.10; D.F. 12.30  
HELLBOY 16.15-19.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.30  
DOS RUBIAS DE PELO EN PECHO 16.00-18.10-20.30-22.45;  
V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.15  
HIPNOS 16.10-18.10-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.40; D.F. 12.15  
EL FUEGO DE LA VENGANZA 16.00-19.00-22.00;  
V.S.VIS. FEST. 00.40; D.F. 12.15  
MAR ADENTRO 16.15-19.15-22.00; V.S.VIS. FEST. 00.40; D.F. 12.00  
HIPNOS 16.10-18.10-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.40; D.F. 12.15  
UNA CHICA DE JERSEY 16.00-18.15-20.30-22.45;  
V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.30  
MAR ADENTRO 16.15-19.15-22.00; V.S.VIS. FEST. 00.40; D.F. 12.00  
ZAFARRANCHO EN EL RANCHO D.F. 12.15  
EL BOSQUE 16.00-18.10-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.45  
COLLATERAL 16.30-19.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.50; D.F. 12.15

GETAFE

CINE CINESA BULEVAR

HELLBOY 22.00; V.S.VIS. FEST. 00.30  
EL ESPANTATIBURONES 16.00-18.00-20.00  
COLLATERAL 16.15-19.30-22.30; V.S.VIS. FEST. 01.00  
EL FUEGO DE LA VENGANZA 16.00-19.00-22.00; V.S.VIS. FEST. 00.50  
EL BOSQUE 16.00-18.15-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00  
MAR ADENTRO 16.00-19.30-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45  
DOS RUBIAS DE PELO EN PECHO 16.00-18.15-20.30-22.45;  
V.S.VIS. FEST. 01.00  
HIPNOS 16.30-18.30-20.30-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.45

### De sobremesa, con 'La sopa boba'

En el nuevo capítulo de *La sopa boba* que Antena 3 emite a las 15:45 horas, titulado *Genero, el del pleno al 15*, Águeda confiesa a Ruth y Julia su amor por Gloria. Gloria, por el contrario, quiere acostarse con Genaro, quien es elegido entre varios aspirantes para protagonizar un anuncio televisivo.



Toledo, De la Iglesia y Mónica Cervera

### Alex de la Iglesia, invitado en 'Lo + Plus'

*Lo + Plus*, que se emite a las 15,30 horas, contará entre sus invitados con el cineasta Alex de la Iglesia y el actor Guillermo Toledo. Alex de la Iglesia presentará *Crimen ferpecto*, película que llega a las pantallas el próximo viernes y en donde Guillermo Toledo interpreta a un vendedor.

### Paco Fernández sale de 'La Granja'

La audiencia expulsó a Paco Fernández Ochoa del concurso *La Granja*, el espacio que presenta Terelu Campos, con lo que se convirtió en el sexto participante en salir. La decisión de la audiencia convierte a Arancha Bonete en la primera aspirante al título de Captaz de la semana.

### La Primera emite dos capítulos de 'The OC'

La Primera de TVE emite a las 22,00 horas dos nuevos capítulos de la serie protagonizada por Peter Gallagher, Benjamin McKenzie, Kelly Rowan y Mischa Barton, *The O.C.* En el primer episodio, titulado *La ducha*, Kristen aún no puede creer que su padre y Julie vayan a casarse en un par de semanas.

## TELEVISIÓN 61

# 'Mis adorables vecinos' se van de boda con Curro y Carmela

Ernesto y Claudia descubren que en realidad no están casados, ya que el cura que ofició la ceremonia del matrimonio era un estafador • Laura pretende que Rafa sea su novio formal

• Curro confiesa a su hijo que no está muy seguro de poder seguir el ritmo de Carmela una vez casados y que no tiene claro lo de la boda, pero no se atreve a decírselo a ella.

E.PRESS / MADRID

Este jueves, Antena 3 emite, a las 21,45 horas, un nuevo episodio de la serie protagonizada por Miriam Díaz Aroca, Francis Lorenzo, Paz Padilla, Juanjo Cucalón, Tina Sáinz, Isabel Osa y Yaiza Esteve, *Mis adorables vecinos*. En el capítulo titulado *No sé por dónde viene, pero hoy me cae un capón fijo*, Ernesto y Claudia descubren con horror que el cura que les casó era un estafador y que por tanto no están casados. Loli les da una idea para solucionar el problema: aprovechar la inminente boda entre Carmela y Curro para casarse ellos también.

A Claudia le da la vena romántica, pero sin embargo observa desilusionada que Ernesto se muestra indiferente, pues es de la opinión de que, después de tanto tiempo conviviendo, no es necesario tanto formalismo. Entonces, Loli aconseja a su vecina que trate de dar celos a Ernesto fingiendo que tiene una aventura para reavivar su interés.

Además, mientras se ultiman los preparativos de boda entre



Los protagonistas de la serie, durante una escena del capítulo de esta noche. /ANTENA 3

Carmela y Curro, éste comienza a asustarse de la extraordinaria vitalidad que desarrolla su novia, que baila hasta la madrugada, hace ejercicio y excursiones, y se plantea si podrá seguir su ritmo una vez casados.

Curro acaba confesando a su hijo Mariano que tiene muchas dudas respecto a la boda pero que

no se atreve a decírselo a Carmela. Lo más sorprendente es que Carmela le cuenta a Loli que, desde que ella le abrió los ojos a la libertad y la diversión de ser una mujer sin ataduras, tiene miedo al matrimonio. Mientras, Aitana se queja de que, a pesar de sus muchos ligués, nunca ha tenido novio formal. Laura le aconseja que sea más

sutil con los chicos para conseguir así que Rafa se fije en ella.

El chico no parece darse por aludido a pesar de las insinuaciones de Aitana y tendrán que ser sus amigos los que se lo digan. Rafa decide que ya está bien de llorar por antiguos amores y se lanza a aprovechar la oportunidad que se le presenta con Aitana.

### ► CINE

### El espacio 'Off Cinema' ofrece la película 'Cookies's Fortune'

EFE / MADRID

A las 22,35 horas, en La 2 de TVE, el programa *Off Cinema* dirigido y presentado por Antonio Gasset, emite hoy la película *Cookies's Fortune*, del director Robert Altman y protagonizada por Glenn Close, Julianne Moore, Chris O'Donnell, Liv Tyler y Patricia Neal.

Cookie es una anciana viuda, que vive en una pequeña comunidad del estado de Mississippi y decide suicidarse para reunirse de nuevo con su esposo ya fallecido del que continúa enamorada.

El cadáver es encontrado por dos desaprensivas sobrinas que consideran una deshonra el suicidio y eliminan todas las pruebas del mismo que ha dejado su tía en la casa.

**FILMOGRAFÍA.** Altman, nacido en Missouri, está considerado como uno de los directores más personales y respetados de la cinematografía actual. Entre los títulos de su filmografía destacan entre otras películas *M.A.S.H.*, *Terapia de grupo*, *Ciudad de ángeles*, *Hasta que la muerte nos separe*, *El doctor T y las mujeres* y la más reciente, *Gosford Park*.

Además de dirigir, Robert Altman, ha sido guionista y director de televisión, donde dirigió episodios de series tan conocidas y exitosas como *Alfred Hitchcock presenta*, o *Bonanza*.

### RADIOS



DEPORTES



Tenis Masters Series de Madrid, en La 2 de TVE

La armada española ha respondido con eficacia en las primeras rondas del torneo Tennis Masters Series de Madrid. Alex Corretja, Albert Costa, Rafael Nadal, Fernando Verdasco y Juan Carlos Ferrero han pasado las rondas anteriores. La 2 de TVE y Canal + Deportes se hacen eco de este torneo.

LA 2, 19,30 HORAS

SERIE



'Los ladrones van a la oficina' en CMT

La cadena autonómica de Castilla La Mancha repone esta serie emitida en un primer momento por Antena 3, en la que participan actores de la talla de Fernando Fernán Gómez.

CMT, 10,15 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CMT	TELE5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	07:00 THAT'S ENGLISH	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga	07:25 KOSMI CLUB Espacio infantil para los más pequeños de la casa. Incluye las siguientes series: -Mister Bogus Serie -Flipper y Lopaka Serie -Momo Serie -Doraemon Serie -Shin Chan Serie	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentes y Mónica Huerta.
07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.	07:30 LOS LUNNIS Espacio infantil presentado por Lucrecia y Sergio Mur Hoy: -La banda de Dexter -Por determinar -Fimbles	09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo que desgrana la actualidad de la jornada presentado por Montserrat Domínguez.	09:50 EMBRUJADA	09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés en el que se incluyen entrevistas y resumen de los titulares de la prensa nacional e internacional
09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno	09:30 AQUÍ HAY TRABAJO	11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos. El espacio cuenta con varios colaboradores que ponen cada mañana encima de la mesa sus opiniones.	10:15 LOS LADRONES VAN A LA OFICINA	10:45 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores Incluye: -Karlitos Arguiñano: en tu cocina
10:15 SABER VIVIR Espacio presentado por Manuel Torreiglesias	10:00 TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER Programa en el que se incluyen entrevistas y series documentales	14:30 LOS SIMPSON	11:00 DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA REGIÓN	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
11:15 EL SECRETO Telenovela española protagonizada por Mar Flores y Lorena Bernal.	11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA iChico, chica, boom! EEUU. 1969. 90 minutos. Dirección: Juan Bosh. Intérpretes: Bruno Lomas, Claudia Gravy.		12:30 LOS LADRONES VAN A LA OFICINA	
12:00 POR LA MAÑANA	12:35 LA BOTICA DE LA ABUELA			

La Tribuna



más cerca de ti



Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo presentado por Ana Blanco	13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Tom -Aventuras en pañales -Digimon frontier	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica	13:00 MANOS A LA OBRA Serie	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.
14:00 INFORMATIVO CLM Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma.	15:15 SABER Y GANAR Concurso presentado por Jordi Hurtado	15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco	14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentan: José Francisco Martínez y Ana Isabel Albares	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
14:30 CORAZÓN DE OTOÑO	15:45 GRANDES DOCUMENTALES	16:40 A LA CARTA Magazine vespertino con diversas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero. Incluye: -Resumen de La Granja, presentado por Jaime Bores	15:30 BONANZA Serie	16:30 GRAN HERMANO resumen con Óscar Martínez
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas.	15:50 PYRAMID Nuevo en emisión	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.	16:25 IRMA DE TARDE Magazine presentado por Irma Soriano	17:30 A TU LADO Magazine que cuenta con una tertulia sobre el mundo del corazón y con animados debates. Presentado por Emma García.
15:55 EL TIEMPO	16:55 EL ESCARABAJO VERDE (R) Serie documental relacionada con la actividad del hombre en la Tierra y las soluciones que científicos y expertos proponen para la conservación y mejora del medio ambiente.		18:00 LOCO MUNDO LOCO Magazine	19:35 ¡ALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
16:00 ANASTASIA Serie	17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Los Lunnis, la serie -Las tres mellizas -Ciberchase	20:15 PASAPALABRA	18:30 CINE DEL OESTE ¡Qué viene Váldez!	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
16:30 PRISIONERA Telenovela	19:30 TENIS. MASTERS SERIES DE MADRID		20:30 CMT NOTICIAS 2	
19:15 ESTO ES VIDA Magazine presentado por Juan Ramón Lucas	21:00 WILL Y GRACE			
20:00 GENTE				

Talleres Bonilla [www.talleresbonilla.com](http://www.talleresbonilla.com) Telf: 925 245439 Toledo

21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo	21:30 MIRADAS 2 Revista cultural con los estrenos teatrales, exposiciones y conciertos del momento.	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional	21:05 TODO DEPORTES 2 Espacio deportivo	21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social
21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica	21:55 SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL	21:45 MIS ADORABLES VECINOS Serie Capítulo 23	21:15 EL TIEMPO 2	22:00 GRAN HERMANO Reality-show presentado por Mercedes Milá.
22:00 THE O.C. Serie protagonizada por Peter Gallagher y Benjamin McKenzie.	22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo con la actualidad de la jornada	23:45 LA HORA DE LA VERDAD Presentado por Alicia Senovilla en el que los participantes se someten a distintas pruebas para demostrar que dicen la verdad.	21:30 COSAS DE CASA	00:15 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show presentado por Javier Sardá
00:00 DOS ROMBOS Programa presentado por Lorena Berdún	22:30 EL TIEMPO	02:00 SEXO EN NUEVA YORK Serie	22:00 UN PASEO POR CASTILLA LA MANCHA Documentales -En el objetivo La Fiesta de la UVA -Made in Castilla-La Mancha	02:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo presentado por Álvaro Rivas con las noticias más destacadas de la jornada
01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional	22:35 OFF CINEMA	02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.	23:15 CINE DE NOCHE Una mujer sospechosa	03:00 MAR ADENTRO
02:00 DEPORTE.ES Magazine deportivo	22:40 Cookie's fortune. EEUU. 1998. 112 minutos. Dirección: Robert Altman. Intérpretes: Glenn Close, Julianne Moore, Chris O'Donnell.	05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	01:00 PANORAMA CMT	03:30 INFOCOMERCIALES
02:30 LEY Y ORDEN	01:00 DÍAS DE CINE		01:45 CINE DE NOCHE 2 Recién asesinado	06:00 LA LÍNEA DE LA VIDA
03:30 CANAL 24 HORAS	02:00 CONCIERTOS DE RADIO 3		03:30 IRMA DE TARDE (R)	06:25 NOCTURNOS
	02:30 CULTURA CON Ñ		06:00 LINGO Concurso	
	03:00 LA BOTICA DE LA ABUELA (R)			
	03:30 TV EDUCATIVA			
	04:00 TELEDEPORTE			
	05:30 EURONEWS			



**Segunda temporada de 'Sexo en Nueva York'**

Antena 3 estrena para el próximo 26 de octubre la segunda temporada de la serie *Sexo en Nueva York* con el capítulo titulado *Take me out of the ballgame*. En este capítulo, después de que Carrie terminara su relación con Mr. Big, comienza a salir con un nuevo miembro del equipo de los yankees.

ANTENA 3. PRÓXIMAMENTE



**'Ruedo ibérico', con Álvarez del Manzano**

Esta mañana, *Ruedo ibérico*, el contenedor informativo de Antena 3 dirigido y presentado por Montserrat Domínguez, recibe al presidente de IFEMA, José María Álvarez del Manzano.

ANTENA 3. 09,00 HORAS

- CANAL +**
- 07:05 TRANSWORLD SPORT
  - 07:55 LO + PLUS  
Los mejores momentos de este magazine de entrevistas
  - 08:45 NOTICIAS CNN +  
Las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
  - 09:00 CINE  
*Super maderos*. EEUU. 2001. Dirección: Jay Chandrasekhar. Intérpretes: Jay Chandrasekhar, Kevin Heffernan.
  - 10:40 CINE  
*Ratas a la carrera*. EEUU. 2001. Dirección: Jerry Zucker. Intérpretes: John Cleese, Rowan Atkinson.
  - 12:30 CARA A CARA

- TELEMADRID**
- 07:00 TELENOTICIAS
  - 07:30 CYBERCLUB  
Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: *-Garfield*, *-Musical Doremi*, *-Doraemon*
  - 09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA  
Ely del Valle entrevista a Jorge Moragas, secretario de Relaciones Internacionales de PP
  - 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
  - 11:25 MAÑANAS DE CINE  
*Balzac (2ª parte)*
  - 13:15 ALTO Y CLARO

**\* LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

- 13:00 LA HORA WIKI
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES
- 14:00 MÁS DEPORTE
- 14:50 NOTICIAS CNN +
- 15:00 TELESERIE  
La hora de Geena Davis
- 15:30 LO + PLUS
- 16:30 CINE  
*El esmoquin*. EEUU. 2002. Dirección: Kevin Donovan. Intérpretes: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs.
- 18:05 CINE  
*El caso Bourne*. EEUU. 2002. Dirección: Doug Liman. Intérpretes: Matt Damon, Franka Potente.
- 20:00 LA HORA WIKI
- 21:00 CONTRARRELOJ  
Espacio deportivo
- 21:30 NOTICIAS CNN+
- 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL
- 22:00 CINE ESPAÑOL EN C+  
*El lápiz del carpintero*
- 23:40 CORTO ESPAÑOL  
*Los desheredados*
- 23:48 CÓDIGO CINE
- 00:20 LA NOCHE DE DOCUMANÍA

- Debate moderado por Curry Valenzuela
- 14:00 TELENOTICIAS
- 15:00 DEPORTES
- 15:15 CONTANTE Y SONANTE  
Microespacio económico presentado por Noelia Atance
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS  
Concurso
- 16:00 GRAN VÍA DE MADRID  
Magazine vespertino de actualidad. Presentado por Marta Robles. Incluye una entrevista a los actores de la obra 'Quirre, el nuevo europeo'.
- 18:00 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo. Con Inmaculada Galván.
- 19:30 METRO A METRO  
Concurso cultural presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo
- 20:30 TELENOTICIAS  
Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete
- 21:15 ANIMALIA
- 21:55 MAXCINE: *La sombra del diablo*

**LaTribuna** otra puerta a la información

- Así se hizo Nueva York*
- 01:12 CINE: *Gangs of New York*
  - 03:53 CINE: *Long time dead (Muertos del pasado)*
  - 05:23 CINE DOCUMENTAL  
*En el tiempo de las mariposas*

- 00:00 DIARIO DE LA NOCHE
- 01:15 MADRID NO DUERME: LA GUÍA
- 02:15 EXPEDIENTE X
- 03:00 CINE: UNA DE ACCIÓN:  
*Red Scorpion II*
- 04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
LA 2 22:40  
**COOKIE'S FORTUNE**  
★ ★

Título original: "Cookie's Fortune". EEUU. 1998. Dirección: Robert Altman. Intérpretes: Glenn Close, Liv Tyler, Julianne Moore, Chris O'Donnell, Liv Tyler. 113 m.

Un detalle del filme de Robert Altman.

**Afortunada disección**

La anciana Jewel Mae 'Cookie' Orcutt se suicida tras una larga existencia. Quiere reunirse así con su amado esposo. Sin embargo, sus sobrinas, Camille y Cora, tratan entonces de simular que se trata de un asesinato para así poder manipular la sustanciosa herencia de la difunta. La ironía campa a sus anchas en este filme del ilustre Robert Altman que pretende diseccionar, otra vez, a la sociedad norteamericana centrándose en una pequeña localidad. El mayor reparo de la cinta es que el director no supo controlar a sus actrices protagonistas.

Franka Potente, Chris Cooper, Clive Owen, Brian Cox, Adewale Akinnuoye-Agbaje. 114 m.

Un hombre amnésico es rescatado por la tripulación de un barco pesquero italiano cuando flota a la deriva en el mar. No lleva nada consigo, sólo las balas que tiene clavadas en la espalda y un número de cuenta de un banco suizo que lleva adherido a la cadera. Carece de identidad y de pasado, pero posee una serie de talentos extraordinarios en artes lingüísticas, marciales y de autodefensa que sugieren una profesión de alto riesgo. Confuso y desorientado, emprende una frenética búsqueda para descubrir quién es. En una caja de seguridad de Zurich encuentra una colección de pasaportes, una suma considerable de dinero, un arma automática, un nombre, Jason Bourne, y una dirección en París. Rodada en escenarios de Praga, París, Italia, la película tiene un reparto encabezado por el holliwoodiense Matt Damon y la alemana Franka Potente, conocida por 'Corre Lola, corre'.

Canal + 16:30  
**EL ESMOQUIN**  
★

Título original: "The Tuxedo". EEUU. 2002. Dirección: Kevin Donovan. Intérpretes: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs, Debi Mazar. 94 m.

Canal + 18:05  
**EL CASO BOURNE**  
★ ★

Título original: "The Bourne Identity". EEUU. 2002. Dirección: Doug Liman. Intérpretes: Matt Damon.

Jimmy Tong, un taxista que ahora tiene el oficio de chófer, aprende pronto que, a la hora de trabajar para el playboy millonario Clark Davlin, sólo existe una regla: jamás se debe tocar el esmoquin que tanto aprecia su jefe. Pero cuando éste queda temporalmente fuera de combate tras sufrir un explosivo accidente, le ordena a Jimmy que vista el esmoquin. Descubre entonces que es un traje extraordinario, un artilugio de alta tecnología que permite a quien se lo ponga hacer toda clase de acrobacias físicas, ponérselo equivale a convertirse en cinturón negro. El actor más taquillero de Asia, Jackie Chan, protagoniza este filme que vuelve a demostrar su sentido del humor y su dominio de las artes marciales.



'El lápiz del carpintero', estreno esta noche Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

- CANAL DIOCESANO**
- 07:00 ENTRE LÍNEAS
  - 08:00 PALABRA DE VIDA
  - 08:05 EXPANSIÓN
  - 08:30 POPULAR TV NOTICIAS
  - 09:35 CINE: LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO
  - 11:00 POPULAR TV NOTICIAS
  - 12:00 ÁNGELUS
  - 12:05 DOCUMENTAL
  - 13:00 ARGUMENTOS
  - 14:00 POPULAR TV NOTICIAS
  - 14:30 DOCUMENTAL
  - 15:00 OCTAVA DIES
  - 15:35 CINE: LAS FÁBULAS DEL BOSQUE VERDE
  - 17:00 EXPANSIÓN
  - 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS
  - 19:00 EL CHAVO DEL 8
  - 19:30 SANTA MISA
  - 20:00 POPULAR TV NOTICIAS
  - 20:30 EL LLANERO SOLITARIO
  - 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS
  - 21:05 VIDA MISIONERA
  - 21:30 DOCUMENTAL
  - 22:00 LA VOZ A TI DEBIDA
  - 23:00 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO
  - 00:00 PALABRA DE VIDA
  - 00:05 POPULAR TV NOTICIAS
  - 00:35 VERANO AZUL

- LOCALIA**
- 07:30 EL MUNDO DE RICHARD SCARRY
  - 08:00 LA VUELTA AL MUNDO...
  - 08:30 LOS MISTERIOS DE ARCHIE
  - 09:00 ESPECIAL DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA REGIÓN
  - 10:30 HECHO POR ELLA
  - 11:00 TELENOVELA: "LA INTRUSA"
  - 12:00 MARÍA EMILIA, QUERIDA
  - 12:55 LA COCINA DE LOCALIA
  - 14:00 NOTICIAS LOCALIA
  - 14:30 LO MEJOR DE LUNA LLENA
  - 15:00 SERIE "LOS LÍOS DE CAROLINE"
  - 15:30 CINE: "EL DÍA DEL ESQUIMAL"
  - 17:30 TÍRAME DE LA LENGUA
  - 18:00 X-MEN. HOY: "LA CURA"
  - 18:30 VIVAN LOS NIÑOS
  - 19:30 CÓMPLICES AL RESCATE
  - 20:30 INTERNET@MANO
  - 21:00 NOTICIAS LOCALIA
  - 21:30 NOTICIAS TOLEDO
  - 22:00 LUNA LLENA. MAGAZINE LOCAL
  - 23:00 NOTICIAS TOLEDO
  - 23:30 A TODO DEPORTE
  - 23:45 ZAPPINTERNET
  - 00:00 ESPECIAL MISS PLAYBOY
  - 00:30 PLAYBOY
  - 01:30 LIGA ARGENTINA. HOY: RIVER VS ALMAGRO

- TELE TOLEDO**
- 8:00 CANAL SUPER EÑE
  - 8:50 INFORMATIVO NACIONAL
  - 9:00 VÍDEOS MUSICALES: MTV
  - 10:30 INFORMATIVO MATINAL LOCAL
  - 11:00 TELENOVELA: "CLAP: EL LUGAR DE TUS SUEÑOS"
  - 12:00 MUNDO ASTROLÓGICO
  - 13:00 RECETAS DE J.J. CASTILLO
  - 13:45 CANAL SUPER EÑE
  - 14:30 VÍDEOS MUSICALES: MTV
  - 14:50 INFORMATIVO NACIONAL
  - 15:00 CAMPO DE REGATAS
  - 15:30 TOLEDO AL DÍA
  - 16:00 TELENOVELA: "CLAP: EL LUGAR DE TUS SUEÑOS"
  - 17:00 COCKTAIL DE TARDE
  - 18:00 TOLEDO AL DÍA
  - 18:30 CASTILLÓN EN COMPAÑÍA
  - 19:45 RECETAS DE J.J. CASTILLO
  - 20:00 VÍDEOS MUSICALES: MTV
  - 21:00 TOLEDO AL DÍA
  - 22:00 EL BRASERILLO
  - 23:20 LA REBOTICA
  - 24:00 TOLEDO AL DÍA
  - 1:00 INFORMATIVO NACIONAL
  - 1:30 TONI ROVIRA (EN DIRECTO)



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55,

Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografatoledo@diariolatribuna.com, lectorstoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

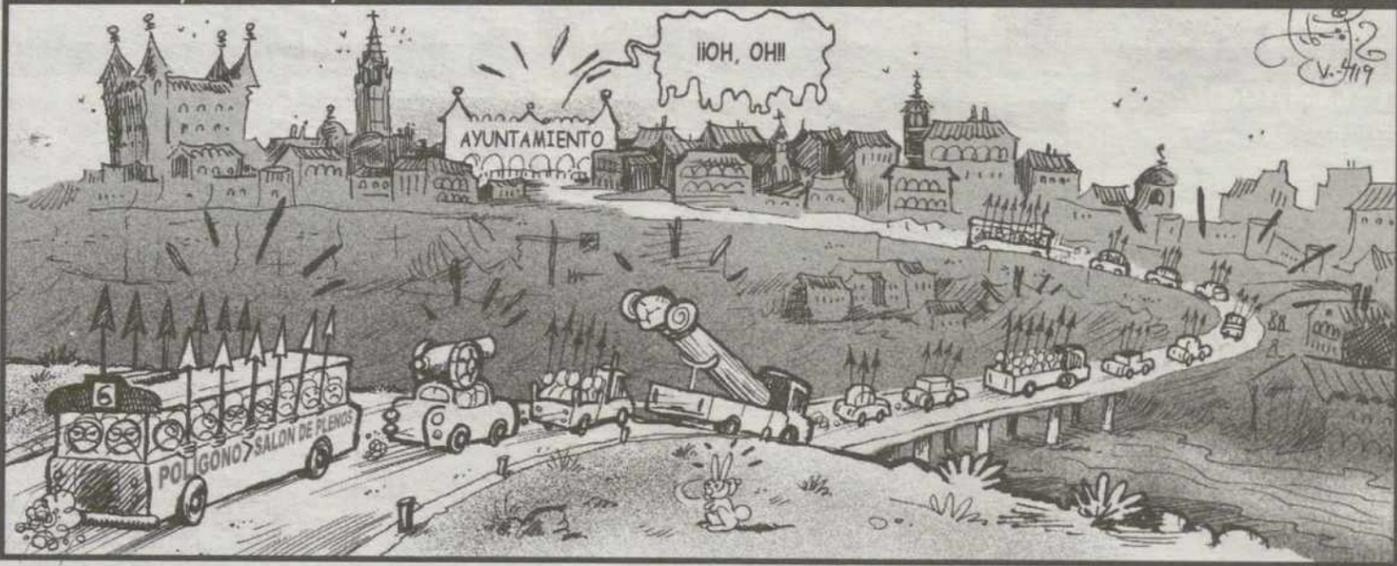
## 'GAIA'



La Galería de Arte 'Ar+51' acoge una divertida muestra de la croata Miljenka Sepic que, en sus obras, recrea paisajes vegetales colmados de color para captar, en su entorno, el movimiento y el juego de luces y sombras. Las composiciones conforman un mosaico puntillista de gamas que resultan un ejercicio de camuflaje.

GALERÍA 'AR+51'

### MONIGOTES / ANTONIO



### NUESTRO PATRIMONIO



EPÍCARIS

## Arqueología

Hace unos días escribíamos sobre la labor profesional de los arqueólogos a raíz de una agria polémica suscitada por el hundimiento producido en una obra urbana. También hemos dedicado durante el año la atención a esta disciplina y al objeto de su estudio, por cuanto de irreversible es éste y lo importante que es esta labor para el descubrimiento, conservación y difusión de Nuestro Patrimonio. En los últimos días se han reunido varios arqueólogos de nuestra provincia para intentar encauzar los asuntos relacionados con la disciplina y la profesión. Asuntos que el Colegio de Doctores y Licenciados no supo atender con la amplitud y rapidez requerida.

Precisamente, para facilitar la labor arqueológica, debería el gobierno regional legislar al respecto. Si la Ley de Parques Arqueológicos nos mostró las posibilidades de musealización de yacimientos importantes de nuestra región, la normativa debería facilitar la gestión de los yacimientos inventariados en las cartas arqueológicas, que prohibiese el uso de los detectores de metales -como ya se ha hecho en otras comunidades-, que se introdujese prescriptivamente en las Ordenanzas Municipales o que ampliase la definición del Bien arqueológico, determinando con más exactitud los elementos arquitectónicos que son susceptibles de establecerse como tales, con lo que se facilitaría la labor de las Comisiones de Patrimonio y de la propia tarea arqueológica.

Asimismo, es de esperar que los Congresos de Arqueología hagan aflorar los trabajos e investigaciones arqueológicas, ya que la urgencia y amplitud de las excavaciones no dejan tiempo para poner a disposición de los compañeros o del gran público el fruto de las mismas o, en el mejor de los casos, se mantienen como 'memoria de excavaciones' en los anaqueles de la Consejería de Cultura. Si el Servicio de Arqueología de la Diputación Provincial organizó con éxito los Congresos monográficos sobre el Bronce, el mundo romano, las fortificaciones, la comarca de Talavera o la Mesa de Ocaña, deberían plantearse con más periodicidad por la Consejería de Cultura y la Universidad regional. Al mismo tiempo servirían los Congresos para dotar a la labor arqueológica de protocolos de intervención más homogéneos y una puesta al día de la práctica arqueológica.

### ECONOMÍA XIV CONGRESO ANUAL DE INSPECTORES DE HACIENDA

# La inspección llega a Toledo

El colectivo, recibido ayer por el alcalde, analizará la «lucha contra el fraude»

LT. / TOLEDO

Toledo se convertirá a partir de hoy y hasta mañana en la ciudad española que más inspectores de Hacienda concentra por metro cuadrado. El Auditorio del Colegio de los Hermanos Maristas en Toledo acogerá durante las dos jornadas citadas el XIV Congreso Anual de Inspectores de Hacienda del Estado, un encuentro clave que reúne cada año a más de 400 inspectores de Hacienda del conjunto del territorio nacional.

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina García, ofreció ayer a las 20 horas, una recepción en el Ayuntamiento capitalino a los participantes en el mencionado XIV Congreso Anual de Inspectores de Hacienda, que sirvió como antesala a la programación que arranca hoy.

El XIV Congreso Anual contará en esta ocasión con personalidades del mundo fiscal, judicial y de la Hacienda Pública dentro de un exhaustivo programa en el que se analizarán aspectos como las actuaciones frente a los delitos contra la Hacienda Pública, la coordinación de distintos órganos como el de la judicatura, la Fiscalía y la Agencia Tributaria o la incidencia de la Organización territorial de la Hacienda Pública en la lucha contra el fraude.

Paralelamente a las ponencias,



Momento de la recepción en las Casas Consistoriales capitalinas. / VÍCTOR BALLESTEROS

que correrán a cargo de ilustres personalidades del mundo de la judicatura, de la fiscalía y de la Agencia Tributaria, se llevarán a cabo distintas mesas de trabajo en las que se debatirá y analizará la Independencia de la Agencia Tributaria, la necesidad de dotarla de un estatuto, la creación de una policía fiscal o la conveniencia de una eficaz coordinación entre Comunidades Autónomas.

## El encuentro, clave, reúne cada año a más de 400 inspectores de Hacienda

La clausura del Congreso tendrá lugar mañana, viernes 22 de octubre, y correrá a cargo del director general de la Agencia Tributaria, Luis Pedroche Rojo, al que acompañarán la consejera de Economía y Hacienda de Castilla-La Mancha, María Luisa Araujo, y el presidente de la Organización Profesional de Inspectores de Hacienda del Estado, Ignacio Faldón.

siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna